



647760 LV (06/06/2025)

MT 1440 EASY 75D ST5 S1
MT 1440 100D ST5 S1
MT 1840 EASY 75D ST5 S1
MT 1840 100D ST5 S1

OPERATORA ROKASGRĀMATA
(ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA)

SVARĪGI

Pirms šīs mašīnas izmantošanas rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju un to saprast.

Tajā ir atrodama visa informācija par vadīšanu, manipulācijām un aprīkojumu, kā arī svarīgiem ieteikumiem, kas jāievēro.

Šajā dokumentā jūs arī atradīsiet lietošanas brīdinājumus, informāciju par ikdienas apkopi un remontu, lai saglabātu drošību lietošanā un mašīnas uzticamu kalpošanu.

KAD REDZAT ŠO SIMBOLU, TAS NOZĪMĒ:



UZMANĪBU! ESIET PIESARDZĪGI! VAR TIKT APDRAUDĒTA JŪSU, CITU UN MAŠĪNAS DROŠĪBA.

- Šī lietošanas instrukcija tika sagatavota, ņemot vērā aprīkojumu sarakstu un to parametrus, kas tika sniegti to izstrādes gaitā.
- Mašīnas aprīkojuma komplektācija ir atkarīga no izvēlētajām papildu iespējām un tirdzniecības valsts.
- Atkarībā no mašīnas papildu iespējām un tirdzniecības datuma atsevišķi šajā lietošanas instrukcijā aprakstītie aprīkojumi/funkcijas šajā mašīnā varētu neatrasties.
- Apraksts un attēli ir doti bez saistībām.
- MANITOU patur tiesības izmainīt šos modeļus un to aprīkojumu bez pienākuma šajā lietošanas instrukcijā mainīt saturu.
- MANITOU tīkls, kurā darbojas vienīgi kvalificēti speciālisti, ir jūsu rīcībā, lai atbildētu uz visiem jūsu jautājumiem.
- Šī lietošanas instrukcija ir neatņemama mašīnas sastāvdaļa.
- Lai to viegli varētu atrast, tā pastāvīgi jāglabā savā vietā.
- Mašīnas tālākas pārdošanas gadījumā šī lietošanas instrukcija nododama tās jaunajam īpašniekam.

1. IZDEVUMS	20/08/2019	
INFORMĀCIJAS PAPILDINĀŠANA	20/08/2019	3-9
	22/10/2020	+ MT 1440 100D ST5 S1 + MT 1840 100D ST5 S1
	04/11/2022	0-0
		1-1 – 1-34
		2-6 ; 2-7 ; 2-10 ; 2-11 ; 2-54 ; 2-55 ; 2-78 ; 2-95 – 2-97
		3-10 – 3-13 ; 3-38 ; 3-42
	24/04/2023	1-1 – 1-32
	24/10/2023	0-0
		1-14
		3-12 ; 3-19 ; 3-27
	06/06/2025	0-0
		1-1 – 1-34
		2-20 ; 2-24 ; 2-28 ; 2-32 ; 2-40 – 2-51
		3-12
		4-6 ; 4-8

Šī brošūra un viss tās saturs, ieskaitot diagrammas, ir uzņēmuma Manitou BF un/vai tā meitasuzņēmumu ("Manitou Group") patentēts un konfidenciāls intelektuālais īpašums. Jebkuras brošūras daļas reproducēšana, publicēšana vai izplatīšana bez Manitou Group skaidras rakstiskas atļaujas ir stingri aizliegta. Ja šis noteikums tiks pārkāpts, Manitou Group sauks pārkāpēju pie atbildības ar visu likuma bardzību. Logotipi un uzņēmuma vizuālā identitāte ir Manitou Group īpašums, un bez Manitou Group skaidras rakstiskas atļaujas tos nedrīkst izmantot. Visas tiesības aizsargātas.

Visi minētie zīmoli neatkarīgi no tā, vai tie ir reģistrēti vai ne, ir un paliek attiecīgi MANITOU BF vai tā īpašnieka īpašums.

Stingri aizliegts reproducēt, piekļūt pirmkodam, dekompilēt, modificēt, kopēt (izņemot rezerves kopijas), labot kļūdas, pārsūtīt vai izplatīt jebkuru Manitou Group mašīnās iebūvēto programmatūru.

Gadījumā, ja iepriekš minētie pasākumi tomēr izrādās būtiski, lai nodrošinātu programmatūras lietošanu atbilstoši tās galamērķim vai lai iegūtu informāciju, kas nepieciešama sadarbībai ar citu neatkarīgi radītu programmatūru, lietotājam iepriekš jāsaņem atļauja no Manitou Group, un Manitou pēc saviem ieskatiem var veikt nepieciešamos pasākumus vai nodrošināt piekļuvi tikai tai informācijai, kas noteikti nepieciešama sadarbībai.

Jebkurš šo prasību pārkāpums tiks uzskatīts par viltošanas nodarījumu, pret kuru Manitou Group ierosinās tiesvedību.

Savienotās Manitou Group mašīnas ir aprīkotas ar kastēm, kas apkopo tehniskos datus par mašīnām (piemēram, ģeogrāfiskās izsekošanas datus vai datus par komponentu darbību). Šie dati, kas tiek organizēti, apstrādāti un uzlaboti, izmantojot Manitou Group patentētos algoritmus un speciālās zināšanas, kopā ar citiem neatkarīgiem vai atkarīgiem elementiem veido aizsargātu datubāzi saskaņā ar normatīvajiem aktiem par intelektuālā īpašuma mērķiem.

Ir stingri aizliegts bez Manitou Group skaidras iepriekšējas atļaujas piekļūt šai datubāzei vai tās daļai un izmantot datus (arī nejausās piekļuves gadījumā). Gadījumā, ja Manitou Group atļauj Manitou Group mašīnas lietotājam piekļūt šai datubāzei vai tās daļai, Manitou Group kā šīs datubāzes veidotājs nodod lietotājam tikai tiesības uz personisku, neekskluzīvu, nenododamu datubāzes izmantošanu un tikai ar piekļuvi informācijas tehnoloģiju platformai, ko mitina Manitou Group piederošs vai kontrolēts serveris.

Jebkurā gadījumā ir stingri aizliegts:

- iegūt, reproducēt, attēlot, atkārtoti izmantot, sniegtot sabiedrībai, izplatīt, nodot – pastāvīgi vai īslaicīgi –, izmantojot datu nesēju, jebkādu līdzekli un jebkādā veidā visu vai kvalitatīvi vai kvantitatīvi būtisku šīs datubāzes saturu daļu;
- atkārtoti vai sistemātiski izvilkt, reproducēt, attēlot, atkārtoti izmantot, sniegtot sabiedrībai, izplatīt, pārsūtīt kvalitatīvi vai kvantitatīvi nebūtisku datu bāzes saturu daļu darbību laikā, kas acīmredzami pārsniedz parasto datubāzes izmantošanu, ko veic mašīnas lietotājs savām vajadzībām;
- izmantot jebkādu līdzekli, lai apietu kastēs iegulto datubāžu vai programmatūras pirmkoda tehniskos aizsardzības pasākumus saskaņā ar normatīvajiem aktiem par intelektuālā īpašuma mērķiem.

Pēdējā atjauninātā spēkā esošā un saistošā šī dokumenta versija ir versija, kas pieejama pēc pieprasījuma.

Tiek uzturēta tikai elektroniskā versija.

MANITOU BF S.A. Akciju sabiedrība ar Valdi.

Galvenais birojs: 430 rue de l'Aubinière - 44150 Ancenis - Francija

Pamatkapitāls: 39 548 949 eiro

Reģistrēts Nantes Tirdzniecības un uzņēmumu reģistrā ar nr. 857 802 508.

Tel.: +33 (0) 2 40 09 10 11

www.manitou.com

1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI

2 - APRAKSTS

3 - APKOPE

4 - SĒRIJAI PĒC IZVĒLES PIELĀGOJAMS PAPILDAPRĪKOJUMS



1 - EKSPLUATĀCIJAS UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

1 - EKSPLOATĀCIJAS UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

NORĀDĪJUMI IESTĀDES VADĪTĀJAM

1-4

ATRAŠANĀS VIETA	1-4
OPERATORS	1-4
IEKĀRTA	1-4
A – IEKĀRTAS ATBILSTĪBA LIETOŠANAI	1-4
B - IEKĀRTAS PIELĀGOŠANA APKĀRTĒJĀS VIDES APSTĀKĻIEM	1-4
C - MAŠĪNAS PĀRVEIDOŠANA	1-5
D - CEĻU SATIKSME FRANCIJĀ	1-5
E - MAŠĪNAS KABĪNES AIZSARDZĪBA	1-5
INSTRUKCIJAS	1-6
APKOPE	1-6

NORĀDES OPERATORAM

1-8

PREAMBULA	1-8
VISPĀRĒJĀS INSTRUKCIJAS	1-8
A - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	1-8
B - BRAUKŠANAS ATĻAUJA FRANCIJĀ	1-8
C - APKOPE	1-8
D - RIEPAS	1-9
E - MAŠĪNAS PĀRVEIDOŠANA	1-9
F - CILVĒKU PACELŠANA	1-9
EKSPLOATĀCIJAS INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU UN BEZ KRAVAS	1-10
A - PIRMS MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANAS.	1-10
B - VADĪTĀJA VIETAS NOVIOJUMS.	1-10
C - APKĀRTĒJĀ VIDE.	1-10
D - REDZAMĪBA	1-11
E - MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA.	1-12
F - BRAUKŠANA AR MAŠĪNU	1-12
G - MAŠĪNAS APTURĒŠANA.	1-14
H - BRAUKŠANA AR MAŠĪNU PA SABIEDRISKĀS SATIKSMES CEĻU.	1-15
INSTRUKCIJAS IEKRAUŠANAS DARBIEM	1-18
A - PAPILDAPRĪKOJUMA IZVĒLE.	1-18
B - KRAVAS MASA UN GRAVITĀTES CENTRS.	1-18
C - GARENVRIZIENA STABILITĀTES BRĪDINĀJUMA IERĪCE UN IEROBEŽOTĀJS	1-18
D - MAŠĪNAS ŠĶERSVRIZIENA STABILITĀTE	1-19
E - KRAVAS PAŅEMŠANA UZ ZEMES.	1-19
F - AUGSTAS KRAVAS PAŅEMŠANA UN NOVIOŠANA UZ RIEPĀM.	1-20
G - AUGSTAS KRAVAS PAŅEMŠANA UN NOVIOŠANA UZ STABILIZATORIEM	1-22
H - PAKĀRTAS KRAVAS PAŅEMŠANA UN NOVIOŠANA	1-24
I - BRAUKŠANA AR PAKĀRTU KRAVU	1-24
NORĀDĪJUMI IEKRĀVĒJA LIETOŠANAI	1-25
A - IEKRAUŠANA.	1-25
B - UZBĒRŠANA	1-25
MOBILĀS PERSONU PĀCELŠANAS PLATFORMAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	1-26
A - LIETOŠANAS ATĻAUJA	1-26
B - PLATFORMAS ATBILSTĪBA LIETOŠANAI	1-26
C - APRĪKOJUMS PLATFORMĀ	1-26
D - PLATFORMAS LIETOŠANA	1-27
E - APKĀRTĒJĀ VIDE	1-28
F - APKOPE	1-28
RADIOVADĪBAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS	1-29
RADIOVADĪBAS LIETOŠANA	1-29
AIZSARGSISTĒMA.	1-29

VISPĀRĒJĀS INSTRUKCIJAS	1-30
STRĒLES DROŠĪBAS KĪĻA IZVIETOŠANA	1-30
KĪĻA MONTĀŽA	1-30
KĪĻA DEMONTĀŽA	1-30
KĪĻA MONTĀŽA	1-30
KĪĻA DEMONTĀŽA	1-30
APKOPE	1-31
APKOPES BROŠŪRA	1-31
SMĒRVIELU UN DEGVIELAS LĪMENIS	1-31
HIDRAULIKA	1-31
ELEKTRĪBA	1-31
IEKĀRTAS STRUKTŪRU METINĀŠANA	1-31
IEKĀRTAS MAZGĀŠANA	1-32
MAŠĪNAS TRANSPORTĒŠANA	1-32

ILGSTOŠA IEKĀRTAS DĪKSTĀVE

IEVADS	1-32
IEKĀRTAS SAGATAVOŠANA	1-32
"DEF" TVERTNE (dīzeļa izpūtes šķidrums)	1-32
IEKŠDEDZES DZINĒJA AIZSARDZĪBA	1-33
IEKĀRTAS AIZSARDZĪBA	1-33
IEKĀRTAS EKSPLUATĀCIJAS ATJAUNOŠANA	1-33

IEKĀRTAS UTILIZĀCIJA

MATERIĀLU PĀRSTĀDE	1-34
MATERIĀLI	1-34
PLASTIKĀTS	1-34
GUMIJAS	1-34
STIKLI	1-34
APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA	1-34
NOLIETOTĀS VAI BOJĀTĀS DETAĻAS	1-34
LIETOTĀS EĻĻAS	1-34
LIETOTIE AKUMULATORI UN BATERIJAS	1-34

NORĀDĪJUMI IESTĀDES VADĪTĀJAM

ATRAŠANĀS VIETA

Pareiza mašīnas atrašanās vietas iekārtošana mazina negadījumu risku:

- grīda nedrīkst būt bojāta vai nelīdzena,
- bez straujām nogāzēm,
- ierobežota gājēju pārvietošanās, utt.

OPERATORS

- Tikai kvalificēts, atbilstoši pilnvarots personāls drīkst lietot šo mašīnu. Šo pilnvarojumu rakstveidā izdod atbilstošā persona uzņēmumā, kas ir atbildīga par mašīnas izmantošanu, un par šī pilnvarojuma saņemšanu ir atbildīgs operators.

⚠ SVARĪGI ⚠

Nemot vērā pieredzi, noteiktos gadījumos iekārtas izmantošana var būt aizliegta. Nozīmīgākie no šādiem nestandarta izmantošanas gadījumiem ir uzskaitīti tālāk un ir kategoriski aizliegti.

- Nestandarta rīcība, kas rodas nolaidības dēļ, bet ko neizraisa apzināta ļaunprātīga izmantošana.

- Personu reakcija iekārtas nepareizas darbības, avārijas, atteices, utt. gadījumā iekārtas lietošanas procesā.

- Rīcība, kas izriet no "mazākās piepūles" principa, ar mērķi veikt noteiktu uzdevumu.

- Atsevišķās mašīnās ir paredzama šādu personu rīcība: mācekļi, pusaudži, personas ar kustību traucējumiem, groza vadības stažieri, izmēģinājuma operatori, izmantošana sacensības nolūkos, personālai pieredzei.

Personai, kas ir atbildīga par iekārtu, ir jāņem šie kritēriji vērā, novērtējot, vai attiecīgā persona ir piemērota pacēlāja vadīšanai.

IEKĀRTA

A – IEKĀRTAS ATBILSTĪBA LIETOŠANAI

- MANITOU ir nodrošinājis, ka šī mašīna ir piemērota izmantošanā normālos lietošanas apstākļos, kas noteikti šajā operatora rokasgrāmatā, ar **STATISKO testa koeficientu 1,25** un **DINAMISKO testa koeficientu 1**, atbilstoši tam, kā tas noteikts harmonizētajā normatīvā **EN 1459** mašīnai ar mainīgu apkalpošanas ātrumu.
- Pirms nodošanas ekspluatācijā operatoram ir jāpārbauda, vai iekārta atbilst veicamajiem darbiem un jāveic atsevišķi izmēģinājumi (saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu).

B - IEKĀRTAS PIELĀGOŠANA APKĀRTĒJĀS VIDES APSTĀKĻIEM

⚠ SVARĪGI ⚠

Smērvielas papildināšana tiek veikta rūpnīcā, ņemot vērā vidējos klimata apstākļos, proti: - 15 °C līdz + 35 °C.

Lai nodrošinātu ekspluatāciju bargākos klimatiskajos apstākļos, pirms ekspluatācijas uzsākšanas ir nepieciešams visas smērvielas izliet, iepildīt jaunas, izmantojot tās, kas ir piemērotas attiecīgajām apkārtējās vides temperatūrām.

Tas pats attiecas arī uz dzesēšanas šķidrumu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Jūsu mašīnas paredzētas izmantošanai ārā normālos atmosfēriskos apstākļos un iekštelpās ļoti labi vēdināmās telpās. Iekārtu ir aizliegts izmantot vietās, kur pastāv aizdegšanās risks vai sprādzienbīstamība (piem., naftas pārstrādes uzņēmumos, degvielas vai gāzes krātuves, viegli uzliesmojošu produktu noliktavās u.tml.).

Lai izmantotu groza pacēlāju šādās zonās, ir pieejams īpašs aprīkojums. Konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

- Mūsu mašīnas ir paredzētas lietošanai temperatūras diapazonā no -18°C līdz +43°C.
- Papildu jūsu mašīnas sērijveida aprīkojumam, ir pieejamas daudz citas iespējas, kā, piemēram, ceļa apgaismojums, stāvgaismas, bākguns, atpakaļgaitas gaismas, atpakaļgaitas skaņas signāls, priekšējās darba gaismas, aizmugurējās darba gaismas, darba lukturis strēles augšgalā, u.c. (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Lai pareizi izvēlētos nepieciešamo mašīnas signalizācijas un apgaismojuma aprīkojumu, operatoram ir jāievēro ekspluatācijas apstākļi. Konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.
- Ievērojiet objekta, kurā iekārtu izmanto, klimatiskos un atmosfēriskos apstākļus. Konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi, lai pielāgotu smērvielas un aizsardzības līdzekļus pret sasaldēšanu.
- Jāņem vērā aizdegšanās risks, kas saistīts ar izmantošanu putekļainā un viegli uzliesmojošā vidē (piemēram, salmi, siens, skābarība, organiskie atkritumi utt.).
- Iekārta, kas darbojas zonā, kurā nav ugunsdzēsības aprīkojuma, ir jāapriko ar atsevišķu ugunsdzēsamo aparātu. Ir pieejami piemēroti risinājumi. Konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

Mūsu mašīnas atbilst Direktīvai 2014/30/ES (2015/208/ES mūsu "TRACTOR" apstiprinātajām mašīnām) par elektromagnētisko savienojamību (EMC) (UK : Electromagnetic Compatibility Regulations 2016) un atbilstošo saskaņoto standartu EN 12895. Pareiza darbība vairs nav garantēta, ja tie tiek lietoti zonās, kur elektromagnētiskais lauks ir lielāks par šajā normā noteikto līmeni (20 V/m).

- 2002/44/EK direktīva pieprasa, lai uzņēmuma vadītājs savus darbiniekus nepakļautu pārmērīgām vibrācijām. Nepastāv tādas atzītas mērīšanas normas, kas ļautu salīdzināt dažādu ražotāju iekārtas. Reālo vibrāciju daudzumu, ko saņem lietotājs, var izmērīt vienīgi reālos darba apstākļos.
- Lūk, daži ieteikumi, kas ļautu samazināt šo vibrāciju līmeni:
 - Paredzētajai lietošanai izvēlēties vispiemērotāko mašīnu un tā papildaprīkojumu.
 - Pareizi noregulēt sēdekli atbilstoši operatora svaram (*atkarībā no mašīnas modeļa*) un to uzturēt kārtībā, tieši tāpat arī kabīnes balstiekārtas. Ievērojot norādījumus, piepumpēt riepas.
 - Sēdklis ir būtisks līdzeklis, lai samazinātu pret raidītās vērstās vibrācijas. Ja nomaināt sēdekli, konsultējieties ar MANITOU.
 - Pārliedzināties, vai operators atbilstoši darba virsmai ir izvēlējis pareizu darba ātrumu.
 - Iespēju robežās uzlabot darba virsmu, likvidēt šķēršļus un traucējošās bedrites.

C - MAŠĪNAS PĀRVEIDOŠANA



Stingri aizliegts izmainīt atsevišķu iekārtas izmantoto komponentu konstrukciju un iestatījumus (hidrauliskais spiediens, kalibrēšanas ierobežotāji, iekšdedzes dzinēja apgriezieni, papildus aprīkojuma pievienošana, sensori, pretsvara pievienošana, neapstiprinātu un neatbilstošu papildaprīkojuma pievienošana, signalizācijas sistēmas, u.c.). Pretējā gadījumā ražotājs neuzņemas jebkādu atbildību.

D - CEĻU SATIKSME FRANCIJĀ

(vai arī skatīt spēkā esošo likumdošanu citās valstīs)

- Tiek izsniegta tikai viena EK atbilstības deklarācija. Šī deklarācija ir rūpīgi jāglabā.
- Mašīnas dalība ceļu satiksmē ir pakļauta ceļu satiksmes noteikumiem šādās kategorijās:
 - Celniecības darbu mašīnas: sabiedriskiem darbiem paredzēts transportlīdzeklis, kas kā nedominējošs var piedalīties satiksmē (Ceļu kodeksa R311-1. panta 6.9. punkts). Mašīnai jābūt aprīkotai ar zīmi 25, kas piestiprināta mašīnas aizmugurē, un ekspluatācijas plāksni.
 - Neapstiprinātas lauksaimniecības tipa mašīnas "Traktors": B kategorijas speciāla ierīce (Ceļu kodeksa R311-1. panta 6.2. punkts). Mašīnai jābūt aprīkotai ar ekspluatācijas plāksni.
 - Apstiprinātas lauksaimniecības mašīnas "Traktors": Lauksaimniecības tipa traktors T1a (Ceļu kodeksa R311-1. panta 5.1.1. punkts). Mašīnai jābūt reģistrētai.

ATSEVIŠKAS NORĀDES ATTIECĪBĀ UZ "TRAKTORA" ATBILSTĪGĀM MAŠĪNĀM

- Visas 167/2013 regulai atbilstīgās mašīnas tiek pārdotas ar "Traktora" atbilstības sertifikātu, kas tā īpašniekam ir jāsaņem, un vienu lapu, kurā sakarā ar tā reģistrāciju prefektūrā ierakstāmi administratīvie dati un CNIT numurs.
- Mašīnas īpašniekam ir pašam jāveic visi nepieciešamie pasākumi normatīvajā regulējamā paredzētās reģistrācijas apliecības (tehniskā pase) iegūšanai.
- Operatoram jābūt B tipa vadīšanas apliecībai, ja vien nav noteikts citādi.
- Izmantojot sabiedriskās satiksmes ceļus, jāievēro norādes lietošanas instrukcijā, kas ir pārdota komplektā ar mašīnu (atkarībā no tipa/versijas: kopēja masa ar kravu, maksimālā pieļaujamā krava, velkamas kravas, slodze uz asīm, maksimālais braukšanas ātrums...). Operatoram jābūt mašīnas reģistrācijas apliecībai.



Braucot ar piekabī vai lauksaimniecības aprīkojumu, mašīnas pieļaujamais maksimālais braukšanas ātrums ir līdz 25 km/h.

Šādā gadījumā uz aprīkojuma aizmugurē jābūt brīdinājuma zīmei „25”.

E - MAŠĪNAS KABĪNES AIZSARDZĪBA

- Visas mašīnas atbilst ISO 3471 apgāšanās aizsargkonstrukcijai (ROPS).
- Visas mašīnas atbilst ISO 3449 Konstrukcijas aizsardzībai pret kritošiem objektiem (FOPS) (I vai II līmenis) (↯ 2 — APRAKSTS UZLĪMES UN DROŠĪBAS PLĀKSNĪTES).
- Mūsu mašīnās izmantotie logi atbilst ECE-R43 standartam operatora aizsardzībai pret priekšmetu iekļūšanu (OPS).
- Mašīnas, kas apstiprinātas kā "TRAKTORS", atbilst arī šādiem noteikumiem:
 - (pielikums 1322/2014-OECD kods 4).
 - (pielikums 1322/2014-OECD kods 10).



Kabīnes aizsargspēju var samazināt strukturāls bojājums vai apgāšanās, modificēšana, pārveidošana vai nepareizs remonts, kā rezultātā tiek atcelta atbilstība.

Neveikt salona konstrukcijas metināšanu, urbšanu.

Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi, lai noteiktu šīs konstrukcijas limitus, neatceļot tās atbilstību.

INSTRUKCIJAS

- Lietošanas instrukcijai vienmēr ir jābūt labā stāvoklī, operatora izmantotajā valodā un tai ir jāatrodas tai paredzētajā nodalījumā.
- Operatora rokasgrāmata, kā arī uzraksti un uzlīmes, kas vairs nav salasāmas vai ir bojātas, ir nekavējoties jānomaina.

APKOPE

SVARĪGI

Skatīt nodaļu: IEKĀRTAS APKOPES INSTRUKCIJAS.

SVARĪGI

Jūsu iekārtas periodiskas pārbaudes ir obligātas, lai tādā veidā nodrošinātu tās atbilstību prasībām.

Šādu pārbaūžu biežumu nosaka valsti, kur tiek lietota iekārta, spēkā esošie normatīvie akti.

- Apkopes un remonta darbi, izņemot tos, kas ir aprakstīti sadaļā: 3 - APKOPE, ir jāveic kvalificētam personālam (konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi) un jāievēro nepieciešamos drošības nosacījumus, lai neapdraudētu operatora un citu personu veselību.
- Francijas piemērs: „Uzņēmuma, kas lieto mašīnu, vadītājam katrai mašīnai jāierīko apkopes grāmatiņa (2004. gada 2. marta noteikumi) un ik pēc 6 mēnešiem jāveic vispārējā periodiska apskate (2004. gada 1. marta noteikumi)”.

NORĀDES OPERATORAM

PREAMBULA

⚠ SVARĪGI ⚠

Negadījumu risku šīs iekārtas izmantošanas, profilaktiskās apkopes vai remontdarbu procesā ir iespējams samazināt, ja jūs ievērosiet drošības instrukcijas un piesardzības pasākumus, kas minēti šajā lietošanas instrukcijā.

Mašīnas drošības un lietošanas, remontdarbu un profilaktiskās apkopes instrukciju neievērošana var izraisīt smagus nelaimes gadījumus un pat nāvi.

⚠ SVARĪGI ⚠

Lai, lietojot MANITOU atbilstīgu papildaprīkojumu, samazinātu apdraudējumu vai no tā izvairītos, ievērot šīs sadaļas noteikumus: 4 - PĒC IZVĒLES PIEEJAMĀIS APRĪKOJUMU KLĀSTS: IEVADS.

- Atļauts veikt tikai tās darbības un manipulācijas, kas aprakstītas šajā lietošanas instrukcijā. Ražotājs nespēj paredzēt visas situācijas, kurās ir iespējama riska rašanās. Tāpēc attiecīgie drošības norādījumi, kas sniegti lietošanas instrukcijā un uz iekārtas, nav pilnīgi.
- Jūsu kā operatora pienākums ir vienmēr pamatoti paredzēt iespējamus riskus sev, citiem vai mašīnai, kamēr jūs to izmantojat.
- Operators ir atbildīgs par mašīnu visos apstākļos, neatkarīgi no operatora klātbūtnes vadītāja vietā.

VISPĀRĒJĀS INSTRUKCIJAS

A - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

⚠ SVARĪGI ⚠

Pirms šīs mašīnas izmantošanas rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju un to saprast.

- Lietošanas instrukcijai vienmēr ir jābūt labā stāvoklī, operatora izmantotajā valodā un tai ir jāatrodas tai paredzētajā nodalījumā.
- Jebkuras darbības vai manipulācijas, kas nav aprakstītas šajā instrukcijā, ir aizliegtas.
- Ievērojiet uz iekārtas esošajās uzlīmēs norādītos drošības norādījumus un instrukcijas.
- Iepazīstieties ar iekārtas darbību uz zemes, kur tā tiks izmantota.
- Lietošanas instrukcija, kā arī uzraksti un uzlīmes, kas vairs nav salasāmas, kuru trūkst vai kas ir bojātas, nekavējoties ir jānomaina.

B - BRAUKŠANAS ATĻAUJA FRANCIJĀ

(vai arī skatīt spēkā esošo likumdošanu citās valstīs).

- Tikai kvalificēts, atbilstoši pilnvarots personāls drīkst lietot šo mašīnu. Šo pilnvarojumu rakstveidā izdod atbilstošā persona uzņēmumā, kas ir atbildīga par mašīnas izmantošanu, un par šī pilnvarojuma saņemšanu ir atbildīgs operators.
- Vadītājs nav tiesīgs nodot atļauju vadīt mašīnu citai personai.

C - APKOPE

- Ja operators konstatē, ka mašīna nav labā darba kārtībā un neatbilst drošības prasībām, viņam par to ir nekavējoties jāziņo savam tiešajam vadītājam.
- Operatoram ir aizliegts pašam veikt jebkādu remonta vai regulēšanas darbus, izņemot, ja viņš tam ir īpaši apmācīts. Viņam ir jāuztur mašīna tīra, ja tas ir iekļauts viņa pienākumos.
- Operatoram jāveic ikdienas apkopes darbi (↖ 3 - APKOPE) pirms viņš sācis izmantot mašīnu darba vietā.
- Operatoram pašam ir jānosaka un jāpielāgo tīrīšanas biežums un tā veids, kas nepieciešams, lai novērstu turpmāku aizdegšanās risku, saistītu ar uzliesmojoša(-u) materiāla(-u) uzkrāšanos. Īpaša uzmanība operatoram jāpievērš visām mašīnas zonām, kur var uzkrāties šie bīstamie materiāli (piemēram: motora nodalījums, zem strēles struktūras, virs asīm, šasiju iekšpusē, utt.).

D - RIEPAS

⚠ SVARĪGI ⚠

Neizmantojiet iekārtu, ja riteņi ir bojāti vai pārmērīgi nolietoti, pretējā gadījumā tas var apdraudēt jūsu vai citu personu drošību vai radīt iekārtas bojājumus.

- Operatoram ir jānodrošina, lai riepas būtu piemērotas segumam (skatīt riepu saķeres virsmas laukumu nodaļā: 2 - APRAKSTS: RIEPAS). Ir iespējami dažādi risinājumi. Konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.
 - SMILŠU riepas.
 - LAUKSAIMNIECĪBAS riepas.
 - Sniega ķēdes.
- Māšīnas visām četrām riepām jābūt ar to pašu marķējumu, vienādiem izmēriem, vienai un vienādi konstrukcijai (ar radiālu vai diagonālu struktūru) un vienu un tai pašu izmantošanas kategoriju (normāla, sniega vai īpaša), un to protektoram jābūt ar vienādu nodiluma pakāpi.
- Riepu nomaiņas gadījumā izmantojiet tāda paša tipa un izmēra riepas, kuras ir atļāvis MANITOU. Izmantojot atšķirīgas riepas, anulējas mašīnas atbilstība un iestājas jūsu atbildība.
- Ja mašīnai tiek nomainīta viena riepā (piemēram, bojājumu dēļ), ieteicams izvēlēties riepu ar tādu pašu nodiluma pakāpi kā pārējām riepām, lai nesabojātu mašīnas kinemātisko piedziņas ķēdi.

⚠ SVARĪGI ⚠

Neizmantojiet mašīnu, ja riteņi ir nepietiekami uzpumpēti, bojāti vai pārmērīgi nolietoti, pretējā gadījumā tas var apdraudēt jūsu vai citu personu drošību vai radīt mašīnas bojājumus.

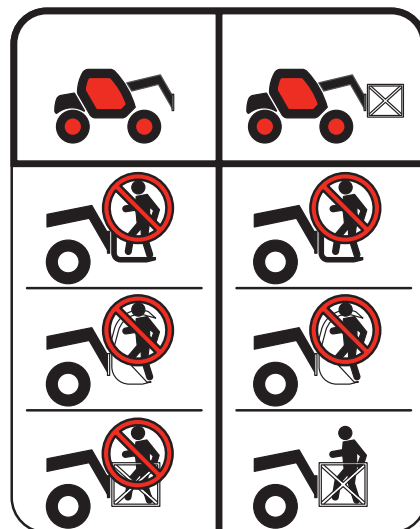
Nelietot pneimatiskās riepas, kas uzpildītas ar putām, un ražotājs tās negarantē, ja vien nav iepriekšējas atļaujas.

E - MAŠĪNAS PĀRVEIDOŠANA

- NORĀDĪJUMI UZŅĒMUMA VADĪTĀJAM: C - MAŠĪNAS PĀRVEIDOŠANA.

F - CILVĒKU PACELŠANA

- Darba iekārtu un kravas pacelšanas papildaprīkojuma izmantošana cilvēku pacelšanai:
 - ir aizliegta
 - ir atļauta izņēmuma gadījumos vai noteiktos apstākļos (spēkā esošos noteikumus valstī, kurā mašīnu izmanto).
- Operatora darba vietā novietotā piktogramma atgādina, ka:
 - Kreisā kolonna
 - Jebkura veida cilvēku pacelšana ar mašīnas papildaprīkojumu, kas nav PLATFORMA, ir aizliegta.
 - Labā kolonna
 - Cilvēku pacelšana mašīnā, kam uzstādīts PLATFORMA, atļauta tikai tādā gadījumā, ja tas šim nolūkam tiek izmantota MANITOU platforma.
- MANITOU pārdod iekārtas, kas īpaši paredzētas cilvēku pacelšanai (par PĒC IZVĒLES pieejamo mašīnas PLATFORMU konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi).



A - PIRMS MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANAS

- Jāveic ikdienas apkope (↩ 3 - APKOPE).
- Pārlicināties par vadītāja vietas tīrību, jo īpaši attiecībā uz griestiem un grīdu. Pārlicinieties, ka neviens kustīgs priekšmets nevar traucēt mašīnas vadīšanu.
- Pārlicināties, ka pienācīgi darbojas apgaismojums, pagrieziena rādītāji un logu tīrītāji.
- Pārlicināties, ka labā kārtībā ir atpakaļskata spoguļi būtu tīri un pienācīgi noregulēti.
- Pārlicināties, ka darbojas skaņas signāls.

B - VADĪTĀJA VIETAS NOVIETOJUMS

- Neatkarīgi no iepriekš gūtās pieredzes, operatoram pirms darba ar mašīnu ir jāiepazīstas ar visu kontroles un vadības rīku izvietošanu un lietošanas nosacījumiem.
- Valkāt apģērbu, kas ir piemērots mašīnas vadīšanai, izvairīties no valīga apģērba.
- Pārlicināties, ka tiek izmantots veicamajam darbam piemērots aizsargaprīkojums.
- Ilgstoša paaugstināta līmeņa trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes problēmas. Lai sevi pasargātu no pārmērīga trokšņa, ieteicams izmantot ausu aizsargus.
- Lai iekāptu iekrāvējā un izkāptu no tā, vienmēr atrodiēties ar seju pret iekrāvēju un izmantojiet tam paredzētos rokturus. Lai izkāptu no mašīnas, neleciet.
- Mašīnas lietošanas laikā vienmēr ievērojiet piesardzību, neklausieties ne radio, ne mūziku, izmantojot austiņas.
- Nekādā gadījumā neekspluatēt iekrāvēju, ja rokas vai kājas ir mitras vai nosmērētas ar taukainām vielām.
- Lai paaugstinātu komforta līmeni, noregulēt sēdekli atbilstoši savām prasībām un ieņemt piemērotu stāvokli vadītāja kabīnē.



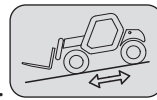
Nekādā gadījumā neveikt sēdekļa regulēšanu, ja mašīna atrodas kustībā.

- Operatoram vienmēr jāatrodas savā vietā normālā stāvoklī. Aizliegts ieņemt tādu stāvokli, lai rokas vai kājas, vai jebkura cita ķermeņa daļa atrastos ārpus mašīnas vadītāja kabīnes.
- Drošības jostas lietošana ir obligāta, un tā jāneregulē atbilstoši operatora augumam.
- Vadības ierīces ir aizliegtas izmantot mērķiem, kam tās nav tieši paredzētas (piemēram, iekāpt mašīnā un izkāpt no tās, drēbju pakaramais, utt.).
- Ja vadības ierīces ir aprīkotas ar darbības fiksācijas iespēju (sviras bloķēšana), ir aizliegts atstāt kabīni, ja vispirms šīs vadības ierīces nav pārslēgtas neitrālā stāvoklī.
- Aizliegts pārvadāt pasažierus uz mašīnas vai kabīnē.

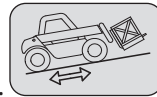
C - APKĀRTĒJĀ VIDE

- Ievērot objekta iekšējos drošības noteikumus.
- Ja iekārta ir jāekspluatē tumšā zonā vai diennakts tumšajā laikā, pārlicināties, ka iekārta ir aprīkota ar darba gaismas ierīcēm.
- Kravas pārvietošanas operāciju laikā pārlicināties, ka ne objekts, ne persona neatrodas mašīnas un tās kravas ceļā.
- Nepilnvarotas personas nedrīkst piekļūt mašīnas kustības vietai vai atrasties zem paceltās kravas.
- Maksimālais mašīnas izmantošanas slūpums, kas saistīts ar bremžu jaudu, ir 20%.
- Ekspluatējot iekrāvēju uz šķērsvirziena nogāzes, pirms strēles struktūras pacelšanas ievērot instrukcijas, kas sniegtas nodaļā: NORĀDĪJUMI PAR KRAVAS PĀRVIETOŠANU: D - MAŠĪNAS ŠĶERSVIRZIENA STABILITĀTE
- Pārvietošanās pa garenvirziena nogāzi:
 - Pārvietoties un bremzēt lēnām.

- Pārvietošanās bez kravas: Dakša vai pievienotais aprīkojums vērsti uz leju pa nogāzi.



- Pārvietošanās ar kravu: Dakša vai pievienotais aprīkojums vērsti uz augšu pa nogāzi.



- Pirms pārvietošanās šaurā vai zemā vietā, ņemt vērā mašīnas un tā kravas izmērus.
- Nekad neuzbraukt uz pacelšanas platformas, vispirms nepārlicinoties, ka:
 - Vai tā ir pienācīgi novietota un nostiprināta.
 - Transporta līdzeklis, kam tā pievienota, (kravas automašīna, furgons, u.c.) neizkustēsies.
 - Šī platforma ir piemērota uzkrājamās mašīnas kopējai masai.
 - Šī platforma ir piemērota mašīnas izmēram.

- Nekad nekāpiet uz tiltiņa, pārseguma vai mašīnā, ja neesat pārliecinājies, vai tas atbilst svaram un mašīnas gabarītiem, kā arī, ja neesat pārliecinājies, vai tā ir pienācīgā stāvoklī.
- Ievērot piesardzību iekraušanas pietātņū, grāvju, sastatņū, mīkstas grunts un kanalizācijas lūku tuvumā.
- Pirms kravas pacelšanas vai nolikšanas. pārliecināties, ka grunts zem riteņiem un/vai stabilizatoriem ir stabila un stingra. Nepieciešamības gadījumā zem stabilizatoriem ir jālieto piemēroti ķīļi.
- Pārliecināties, ka iekraušanas platformas, sastatnes, krāvumi un zemes virsma var noturēt attiecīgo kravu.
- Nekādā gadījumā nekraut kravas uz nelīdzenas virsmas, jo tās var apgāzties.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja kravai vai papildaprīkojumam jāatrodas uz ilgāku laiku virs struktūras, pastāv risks šo konstrukciju saspiest, strēles struktūrai nolaižoties eļļas atdzišanas dēļ domkratā.

Lai novērstu šo risku:

- Regulāri pārbaudiet attālumu starp kravu vai papildaprīkojumu un konstrukciju, ja nepieciešams, veiciet regulēšanu.

- Ja iespējams, izmantojiet mašīnu, kad eļļas temperatūra ir iespējami tuvāka apkārtējās vides temperatūrai.

- Strādājot elektroapgādes līniju tuvumā, pārliecinieties, vai drošības attālums starp mašīnas darba zonu un elektroapgādes līniju ir pietiekams.

⚠ SVARĪGI ⚠

Neizmantojiet šo iekārtu negaisa, sniega vētras, atkalas laikā vai citos bīstamos meteoroloģiskajos apstākļos.

⚠ SVARĪGI ⚠

Iepazīstieties ar vietējiem standartiem attiecībā uz elektrosistēmām.

Jūs varat tikt pakļauts elektrošokam un gūt nopietnus ievainojumus, ja ekspluatējat vai novietojat iekārtu pārāk tuvu elektrokabeļiem.

Spēcīga vēja gadījumā neveikt kravu pārvietošanas darbus, kas pakļauj riskam mašīnu un tā kravu, jo īpaši, ja kravu aizķer vējš.

- Novērst ugunsbīstamību, kas saistīta ar lietošanu putekļainā un uzliesmojošā atmosfērā (piemēram, salmi, milti, zāģu skaidas, organiskie atkritumi u.c.).

D - REDZAMĪBA

- Personu, kas atrodas mašīnas darba zonā, kā arī mašīnas un tās operatora drošība ir saistīta ar operatora redzamību mašīnas apkārtnē jebkuros apstākļos un pastāvīgi.
- Šī mašīna ir izveidota tā, lai nodrošinātu operatoram labu mašīnas tuvākās apkārtnes redzamību (tiešu vai netiešu ar atpakaļskata spoguļu palīdzību) kustības laikā, braucot bez kravas, strēle transporta stāvoklī.
- Ja kravas apjomi ierobežo redzamību uz priekšu, jāievēro šādi piesardzības pasākumi:
 - pārvietojoties atpakaļgaitā,
 - teritorijas iekārtojums,
 - ar personas (atrodoties ārpus mašīnas darba zonas) palīdzību, norādot manevrus, un pārliecinoties, ka šī persona ir visu laiku redzama,
 - jebkurā gadījumā izvairīties atpakaļgaitā veikt pārāk garus braucienus.
- Mašīnai, pārvietojoties ar atsevišķu papildaprīkojumu, varētu būt nepieciešams pacelt strēli. Šādā gadījumā redzamība labajā pusē būs ierobežota, tāpēc jāievēro šādi piesardzības pasākumi:
 - teritorijas iekārtojums,
 - ar personas (atrodoties ārpus mašīnas darba zonas) palīdzību, norādot manevrus.
 - uzkārtas kravas aizvietošana ar kravu, kas novietota uz paletes.
- Jebkurā gadījumā, kad redzamība braukšanas laikā ir nepietiekama, manevra vadīšanā nepieciešama citas personas palīdzība (atrodoties ārpus mašīnas darba zonas), tajā pat laikā pārliecinoties, ka šī persona ir visu laiku redzama.
- Uzturēt tīrus un labā darba kārtībā visus to elementus, kas uzlabo redzamību: vējstikls un logi, stikla tīrītājs un stikla apskaloņš, ceļa un darba apgaismojums, atpakaļskata spoguļi.

E - MAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS

⚠ SVARĪGI ⚠

Mašīnu drīkst iedarbināt un veikt manevrus tikai tad, kad operators sēž vadītāja kabīnē, drošības josta ir noregulēta un nostiprināta.

- Nekādā gadījumā nemēģināt iedarbināt mašīnu, to stumjot vai velkot. Šāda darbība var radīt nopietnus piedziņas bojājumus. Ja nepieciešams iekrāvēju vilkt avārijas situācijā, piedziņa ir jāneregulē neitrālā pozīcijā (< 3 - APKOPE).
- Ja iedarbināšanai izmanto rezerves akumulatoru, izmantot akumulatoru ar tādiem pat raksturlielumiem un ievērot polaritāti, akumulatoru pievienojot. Vispirms pievienojiet pozitīvās spaiļes un tad negatīvās.

⚠ SVARĪGI ⚠

Polaritātes neievērošana akumulatoru starpā var izraisīt nopietnus bojājumus elektriskajā ķēdē.

Tā kā akumulatoros esošais elektrolīts var izraisīt sprādzienbīstamu gāzi, tad izvairīties no liesmām un dzirkstelēm akumulatoru tuvumā.

Nekādā gadījumā neatvienot akumulatoru, kamēr tas uzlādējas.

NORĀDĪJUMI

- Pārbaudīt, vai ir aizvērts(-i) un noslēgts(-i) pārsegs(-i).
- Pārbaudīt, lai būtu aizvērtas kabīnes durvis.
- Nospiest bremžu pedāli un turēt to nospiestu.
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā (I), lai pieslēgtu mašīnu strāvai un uzsildītu dzinēju.
- Pārbaudīt, vai pārnesumu svira ir neitrālā stāvoklī un manuālā stāvbremze ir ieslēgta.
- Pārbaudiet degvielas līmeni uz borta paneļa indikatora.
- Pārbaudiet DEF (dīzeļdegvielas izplūdes šķidruma) līmeni uz borta paneļa indikatora. (atbilstoši mašīnas modelim)
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā (III), ne vairāk kā 15 sekundes, pēc tam iekšdedzes dzinējam ir jāiedarbojas. Atlaist aizdedzes atslēgu un ļaut iekšdedzes dzinējam darbojoties palēninātā režīmā.
- Uzsildiet dzinēju starp katru iedarbināšanas mēģinājumu.
- Pārliedzināties, ka visas signāllampīņas kontroles instrumentu panelī ir izslēgušās.
- Pārbaudiet gareniskās stabilitātes brīdinājuma un ierobežotāja ierīci (< 3 - APKOPE).
- Neatbilstības gadījumā mašīnu neizmanto.
- Pārbaudīt visus vadības instrumentus, kad iekšdedzes dzinējs ir uzkarsis un ik pēc regulāriem intervāliem ekspluatācijas laikā, lai ātri noteiktu nepareizu darbību un spētu to novērst pēc iespējas īsākā laikā.
- Ja instruments nerāda pareizu rādījumu, apturēt iekšdedzes dzinēju un nekavējoties veikt nepieciešamos pasākumus.

F - BRAUKŠANA AR MAŠĪNU

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS

⚠ SVARĪGI ⚠

Vēršam operatoru uzmanību uz to, ka mašīnas izmantošana var radīt noteiktus riskus, proti:

- Risks pazaudēt kontroli.

- Risks zaudēt mašīnas sānisku stabilitāti.

Operatoram jāsauglabā kontrole pār mašīnu.

Mašīnas apgāšanās gadījumā nemēģiniet atstāt kabīni negadījuma laikā.

JĀPALIEK PIESPRĀDZĒTAM KABĪNĒ, JO TĀ IR LABĀKĀ AIZSARDZĪBA.

- Ievērot uzņēmuma noteiktos pārvietošanās noteikumus, bet ja tādu nav, ceļu satiksmes noteikumus.
- Neveikt darbības, kas pārsniedz mašīnas vai papildaprīkojuma kapacitāti.
- Pārvietoties ar mašīnu, vienmēr turot dakšas vai papildaprīkojuma transporta stāvoklī, t.i. aptuveni 300 mm no zemes, strēles ievilkta un grozs noliekts uz aizmuguri.
- Lai izvairītos no kravas nokrišanas riska, pārvietot tikai tādas kravas, kas ir nolīdzsvarotas un pienācīgi nostiprinātas.
- Pārliedzināties, ka paletes, kastes ir labā kārtībā un piemērotas pacelšanai kravai.
- Iepazīstieties ar mašīnas darbību uz zemes, kur tā tiks izmantota.
- Pārliedzināties, ka pienācīgi darbojas bremzes.
- Piekrauta mašīna nedrīkst pārvietoties ar ātrumu, kas pārsniedz 12 km/h.
- Mašīnu vadīt vienmērīgi, piemērotā ātrumā, ņemot vērā tās lietošanas apstākļus (zemes konfigurācija, mašīnas krava).
- Neizmantojot hidraulisko strēles vadību, kad mašīna atrodas kustībā.
- Nekādā gadījumā kustības laikā nemainīt kustības virzienu.
- Pārliedzināties, ka redzamība ir pietiekama.
- Mašīnas manevrēšana ar strēli paceltā pozīcijā joprojām ir ārkārtēja, ar īpašu piesardzību, ļoti mazu ātrumu un lēnu bremzēšanu.
- Pagriezienus veiciet ar samazinātu braukšanas ātrumu.

- Savs braukšanas ātrums jāpārvalda jebkuros apstākļos.
- Pa mitru, slīdošu vai nelīdzenu virsmu braukt lēnām.
- Bremzēt pakāpeniski un bez brutalitātes.
- Mašīnas gaitas slēdzi pārlēgt vienīgi tam stāvot un bez brutalitātes.
- Nebraukt, turot kāju uz bremzes pedāļa.
- Vienmēr atcerēties, ka hidrostatiskā veida stūres iekārta ir ļoti jūtīga pret stūres rata pakustināšanu, tāpēc griezt to ļoti lēni un uzmanīgi.
- Nekad neatstāt siltumdzinēju iedarbinātu, atstājot iekrāvēju bez uzraudzības.
- Neatstāt kabīni, kad mašīna tur paceltu kravu.
- Vienmēr vērot braukšanas virzienu un pārliecināties, ka viss ceļš ir labi pārredzams.
- Pietiekami bieži izmantot atpakaļskata spoguļus.
- Apbrauciet šķēršļus.
- Nekad nevirzīties pa grāvja vai stāvas nogāzes malu.
- Smagu vai liela izmēra kravu pārvietošanai ir bīstami vienlaicīgi izmantot divas mašīnas, jo šādas operācijas veikšanai nepieciešams ievērot īpašus piesardzības noteikumus. To var darīt tikai ārkārtas gadījumos pēc riska analīzes veikšanas.
- Mašīnām, kas nav aprīkotas ar ārkārtas apstādināšanas slēdzi, darbības traucējumu gadījumā aizdedze ar atslēgu kalpo par ārkārtas apstāšanās aprīkojumu.

NORĀDĪJUMI

- Pārvietoties ar mašīnu, vienmēr turot dakšas vai papildaprīkojuma transporta stāvoklī, t.i. aptuveni 300 mm no zemes, teleskopiskā svira ievilkta un grozs noliekts uz aizmuguri.
- Mašīnām ar pārnese kārbu aktivizēt ieteicamo pārnese ( 2 - APRAKSTS: INSTRUMENTI UN VADĪBAS IEKĀRTAS).
- Ieslēgt lietošanai un/vai lietošanas apstākļiem piemērotāko stūres režīmu ( 2 - APRAKSTS: KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI) (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Atslēdziet stāvbremzi.
- Lai uzsāktu mašīnas kustību, ieslēgt gaitas slēdzi vēlamajā virzienā un uzmanīgi nospiegt gāzes pedāli.

SVARĪGI

Mašīnas iedarbināšana un pārvietošana pa nogāzi var radīt reālu apdraudējumu.

Ja mašīna tiek novietota stāvēšanai vai tiek apstādināta, rūpīgi ievērojiet šādas uz pārvietošanu attiecināmas instrukcijas:

- Nospiediet gāzes pedāli.

- Désactiver stāvbremzi.

- Aktivizēt piemērotu pārnese. (atbilstoši mašīnas modelim)

- Ieslēgt gaitu uz priekšu vai atpakaļgaitu.

- Sekot, lai neviena persona netraucētu mašīnas kustībai.

- Atlaist bremžu pedāli un akcelerēt ar iekšdedzes dzinēju.

Mašīnas izmantošana ar kravu vai piekabi rada papildu risku. Šajā gadījumā jāpaliek īpaši modriem.

Katra bremžu sistēma darbojas neatkarīgi.

Ārkārtas gadījumā mašīnas imobilizācijai izmantojiet bremzes pedāli un/vai manuālo stāvbremzi.

Kad dzinējs ir izslēgts, manuālo stāvbremzi deaktivizējiet tikai pēc iekšdedzes dzinēja atkārtotas iedarbināšanas un pārliecināšanās, ka bremžu pedālis darbojas.

G - MAŠĪNAS APTURĒŠANA

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS

- Operatora prombūtnes laikā nekad mašīnā neatstājiet aizdedzes atslēgu.
- Ja mašīna ir apstādināta vai vadītājam jāatstāj sava darba vieta (arī uz īsu brīdi), novietot dakšas vai papildaprīkojumu uz zemes, aktivizēt stāvbremzi un gaitas slēdzi ieslēgt neitrālā pozīcijā.
- Pārliecināties, ka mašīna ir apstādināta tādā stāvoklī, kādā tas netraucētu satiksmes plūsmai, un vismaz vienu metru no dzelzceļa sliekšņiem.
- Ilgstošas stāvēšanas gadījumā vienā vietā nodrošiniet mašīnas aizsardzību pret sliktiem laika apstākļiem, jo īpaši gadījumā, ja ir izmantots antifrīzs (pārbaudiet antifrīza līmeni), nosedziet un aizklājiet jebkuru piekļuvi mašīnai (pārsegs...).

NORĀDĪJUMI

- Novietojiet mašīnu stāvēšanai uz līdzenas virsmas.
- Novietojot mašīnu stāvēšanai uz zemes ar slīpumu, kas ir mazāks par 15%, novietojiet mašīnu perpendikulāri slīpumam.
- Slīpums nedrīkst pārsniegt 15%.
- Turiet nospiestu bremžu pedāli.
- Pārlēdziet gaitas slēdzi neitrālā pozīcijā.
- Ieslēdziet stāvbremzi.
- Atlaidiet bremžu pedāli.
- Pirms izkāpšanas no braukšanas pozīcijas mašīnai jābūt nekustīgai.
- Pilnībā ievelciet teleskopisko sviru.
- Nolaist dakšas un papildaprīkojumu uz zemes.
- Izmantojot papildaprīkojumu ar satvērējiem, vai kausu ar hidraulisko atvēršanu, pilnībā aizvērt šādu papildaprīkojumu.
- Pirms apturēt mašīnu pēc intensīva darba, ļaujiet kādu laiku iekšdedzes dzinējam darboties ar zemiem apgriezieniem, lai dzesēšanas šķidrumam un eļļai ļautu samazināt iekšdedzes dzinēja un piedziņas temperatūru. Par šo piesardzības pasākumu nedrīkst aizmirst gadījumā, ja šāda apstādināšana vai silta iekšdedzes dzinēja apstādināšana ir bieža, jo pretējā gadījumā līdz ar dzesēšanas sistēmas izslēgšanos atsevišķās daļās temperatūra ievērojami paaugstināsies, radot šo detaļu bojāšanas risku.
- Apturēt iekšdedzes dzinēju ar aizdedzes atslēgu un izņemiet atslēgu no aizdedzes.
- Aizslēgt visas mašīnas vērtnes (durvis, logus, pārsegi...).
- Pagrieziet akumulatora slēdzi pozīcijā "OFF", ievērojot ieteikumus(↩ 2 - APRAKSTS).

H - BRAUKŠANA AR MAŠĪNU PA SABIEDRISKĀS SATIKSMES CEĻU

(vai arī skatīt spēkā esošo likumdošanu citās valstīs)

CEĻU SATIKSME FRANCIJĀ

- "Traktoram" neatbilstīgas mašīnas, kas ir pārvietojas pa sabiedriskās satiksmes ceļiem, saskaņā ar Ceļu kodeksa R311-1.pantu ir pakļautas Ceļu kodeksa prasībām attiecībā uz speciālām iekārtām, un 1969. gada 20.novembra noteikumi par B kategorijas aprīkojumu, speciālām iekārtām nosakot atbilstošu lietošanas kārtību. Mašīnai jābūt aprīkoti ar ekspluatācijas plāksni.
- "Traktoram" atbilstīgas mašīnas, kas ir pārvietojas pa sabiedriskās satiksmes ceļiem, saskaņā ar Ceļu kodeksa R311-1.pantu ir pakļautas Ceļu kodeksa prasībām attiecībā uz lauksaimniecības traktoriem. Mašīnai jābūt reģistrētai.
- Izmantojot sabiedriskās satiksmes ceļus, jāievēro norādes lietošanas instrukcijā, kas ir pārdota komplektā ar mašīnu (atkarībā no tipa/versijas: kopēja masa ar kravu, maksimālā pieļaujamā krava, velkamas kravas, slodze uz asīm, maksimālais braukšanas ātrums...). Pie operatora jābūt mašīnas reģistrācijas apliecībai.
- Operatoram jābūt smagsvara transporta vadīšanas apliecībai, ja vien nav noteikts citādi.
- Braucot ar piekabi vai lauksaimniecības aprīkojumu, mašīnas pieļaujamais maksimālais braukšanas ātrums ir līdz 25 km/h. Šādā gadījumā uz aprīkojuma aizmugurē jābūt brīdinājuma zīmei „25”.

CEĻU SATIKSME VĀCIJĀ

⚠ SVARĪGI ⚠

Mašīnām, kurām ir "Allgemeine Betriebserlaubnis" (ABE vispārējā ekspluatācijas atļauja saskaņā ar StVZO 20. pantu "Straßenverkehrs-Zulassungsordnung") izpildiet tālāk sniegtos norādījumus:

- Mašīnām, kurām ir ABE vispārējā ekspluatācijas atļauja, atvienojiet atpakaļgaitas brīdinājuma signāla savienotāju, pirms to izmantojat uz koplietošanas ceļiem.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pirms jebkādas darbības uz privātiem ceļiem sistematiski pievienojiet skaņas signālu.

- Pirms mašīnas izmantošanas jebkādām manipulācijām uz privātiem ceļiem:
 - Pārliedzinieties, vai mašīnas atpakaļgaitas skaņas signāls ir pievienots un darbojas.
 - Veiciet darbības pārbaudi, ieslēdzot mašīnas atpakaļgaitas pārsērumu.
 - Skaņas signālierīce skan.
 - Neizmantojiet mašīnu, ja skaņas signāls nedarbojas pareizi. Pārbaudiet skaņas signāla savienojumu un pārbaudiet vēlreiz. Ja darbības traucējumi joprojām pastāv, sazinieties ar izplatītāju.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS

- Operatoriem, kas brauc pa sabiedriskās satiksmes ceļiem, ir jāievēro atbilstošie spēkā esošie ceļu satiksmes noteikumi.
- Mašīnai ir jāatbilst spēkā esošo ceļu satiksmes noteikumu prasībām. Nepieciešamības gadījumā ir pieejami papildus risinājumi, par kuriem konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

NORĀDĪJUMI

- Pārliedzināties, ka bākguguns ir savā vietā, to pieslēgt un pārbaudīt tās darbību.
- Pārliedzināties, ka pienācīgi darbojas apgaismojums, pagriezienu rādītāji un logu tīrītāji.
- Pārbaudiet mašīnas dubļu sargu vispārējo tīrību.
- Pārbaudiet mašīnas vispārējo tīrības pakāpi pirms izbraukšanas uz sabiedriskajiem ceļiem.
- Ja mašīna aprīkota darba gaismām, tās izslēgt.
- Ieslēgt vadības režīmu "CEĻU SATIKSME" (< 2 - APRAKSTS: KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI) (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Pilnībā ievilkāt teleskopisko sviru un novietot papildaprīkojumu apmēram 300 mm virs zemes.
- Novietot sasvēruma korektoru tā centrālajā pozīcijā, proti, tiltu šķērsā ass ir paralēla šasijai (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Stabilizatorus pacelt maksimāli augstu un pamatnes pagriezt uz iekšu (atkarībā no mašīnas modeļa).

⚠ SVARĪGI ⚠

Lai saglabātu mašīnas bremzēšanu ar motoru, nekādā gadījumā nepārvietoties, ja ieslēgts neitrāls stāvoklis (pārsērumu pārslēgs neitrālā stāvokli vai pārsērumu svira neitrālā pozīcijā vai nospiesta pārsērumu izslēgšanas poga).

Neizpildot šo norādījumu pie slodzes, var izraisīt būtisku ātruma pārsniegšanu, kas var padarīt mašīnu nekontrolējamu (stūre, bremzēšana) un izraisīt būtiskus mehāniskus bojājumus.

MAŠĪNAS VADĪŠANA AR PRIEKŠPUŠĒ UZSTĀDĪTU PAPILDAPRĪKOJUMU

- Jāievēro savas valsts attiecīgie spēkā esošie noteikumi par iespēju braukt pa sabiedriskas satiksmes ceļu ar mašīnā priekšpusē uzstādītu papildaprīkojumu.
- Ja noteikumi attiecīgajā valstī atļauj braukšanu ar priekšpusē uzstādītu papildaprīkojumu, nepieciešams ievērot vismaz sekojošo:
 - Nosegt un informēt par asām un/vai bīstamām papildaprīkojuma malām (◀ 4 - PĒC IZVĒLES PIELĀGOJAMĀIS APRĪKOJUMS).
 - Uz papildaprīkojuma nedrīkst atrasties krava.
 - Jāpārlicinās, ka papildaprīkojums neaizsedz priekšējo gaismu gaismas staru.
 - Pārlicināties, ka spēkā esošā likumdošana valstī nepieprasa citu saistību ievērošanu.

MAŠĪNAS VADĪŠANA AR PIEKABI

- Izmantojot piekabi, ievērot attiecīgajā valstī spēkā esošos noteikumus (maksimālais braukšanas ātrums, bremzes, maksimālais piekabes svars, u.c.).
- Neaizmirst piekabes elektroiekārtu savienot ar mašīnas elektroiekārtu.
- Piekabes bremžu sistēmai ir jāatbilst spēkā esošajai likumdošanai.
- Velkot piekabi ar papildus bremzēm, mašīnai vilcējam ir jābūt aprīkotai ar piekabes bremžu iekārtu. Šādā gadījumā neaizmirstiet pievienot piekabes bremžu iekārtu mašīnai.
- Vertikālais spiediens uz piekabes stiprinājumu nedrīkst pārsniegt maksimālo ražotāja pieļauto svaru (skatīt uz izgatavotāja plāksnītes uz mašīnas).
- Kopējā braukšanai pieļautā masa nedrīkst pārsniegt maksimālo ražotāja pieļauto masu (◀ 2 - APRAKSTS: ĪPAŠĪBAS).

VAJADŽĪBAS GADĪJUMĀ KONSULTĒTIES AR SAVU TIRDZNIECĪBAS PĀRSTĀVI.

A - PAPILDAPRĪKOJUMA IZVĒLE

- Mašīnai atļauts izmantot tikai MANITOU atbilstošu un apstiprinātu papildaprīkojumu.
- Pārlicināties, ka papildaprīkojums ir piemērots veicamajam darbam (↖ 4 - PĒC IZVĒLES PIELĀGOJAMĀIS APRĪKOJUMS).
- Ja mašīna PĒC IZVĒLES ir aprīkota ar vienkāršo uz sāniem izbīdāmo kravas rāmi (TSDL), lietot vienīgi atļauto papildaprīkojumu (↖ 4 - PĒC IZVĒLES PIELĀGOJAMĀIS APRĪKOJUMS).
- Pārlicināties, ka papildaprīkojums ir pareizi uzstādīts un pieslēgts mašīnas rāmim.
- Pārlicināties, ka mašīnas papildaprīkojums darbojas pareizi.
- Uz mašīnas izmantojamajam papildaprīkojumam ievērot kravas grafika ierobežojumus.
- Nepārsniegt papildaprīkojuma nominālo kapacitāti.
- Nekādā gadījumā necelt sasiētu kravu bez tam paredzēta papildaprīkojuma, pretējā gadījumā pastāv risks saitei noslidēt (↖ NOTEIKUMI KRAVAS IEKRAUŠANAI/IZKRAUŠANAI: H - IEKĀRTAS KRAVAS UZLIKŠANA UN NOVIETOŠANA).
- Uz siksniem uzkārtu kravu (piemēram, lielu maisu) nekraut tieši uz dakšām, jo pastāv risks to sagriezt ar dakšu asajām malām, tāpēc izmantot tam speciāli paredzētu papildaprīkojumu.

B - KRAVAS MASA UN GRAVITĀTES CENTRS

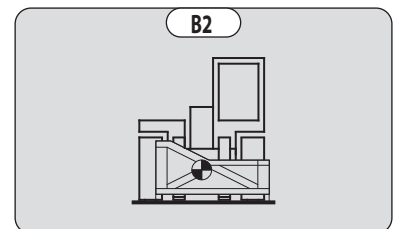
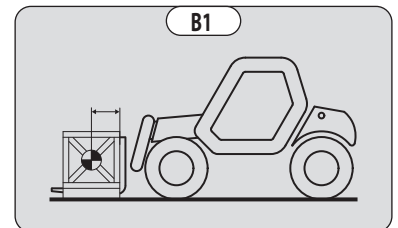
- Pirms kravas pacelšanas jums jāzina tās svars un smaguma centrs.
- Smaguma centra garenvirziena stāvoklis attiecībā pret dakšu papēdi (B1. zīm.) ir noteikts jūsu mašīnas kravas grafikā (↖ 2 - APRAKSTS: IZMĒRI UN KRAVAS GARFIKS). Ja smaguma centrs atrodas augstāk, konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.
- Nestandarta formas kravām pirms to iekraušanas/izkraušanas noteikt šķērsvirziena gravitātes centru (B2 zīm.) un to novietot atbilstoši mašīnas garenvirziena asij.



SVARĪGI

Aizliegts celt tādu kravu, kuras kapacitāte ir lielāka par to, kas norādīta mašīnas kravas grafikā.

Attiecībā uz kravām ar mainīgu gravitātes centru (piem., šķidrumi), lai noteiktu pārvietojamo kravās kravas svaru un to pārvietojot, ievērotu lielāku piesardzību, ierobežojot šādas svārstības, ievērot svārstību smaguma centru.



C - GARENVIRZIENA STABILITĀTES BRĪDINĀJUMA IERĪCE UN IEROBEŽOTĀJS

Šis aprīkojums sniedz norādes par mašīnas garenvirziena stabilitāti un ierobežo hidrauliskās kustības, lai nodrošinātu stabilitāti vismaz ar šādiem lietošanas nosacījumiem:

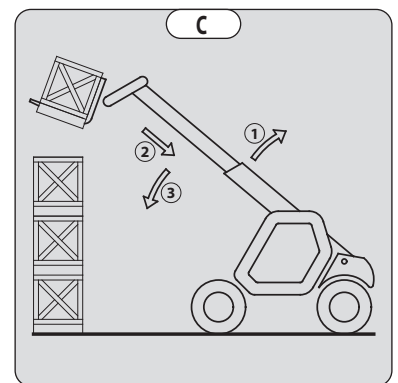
- ja mašīna nepārvietojas,
- ja mašīna atrodas uz cietas, stabilas un nostiprinātas virsmas,
- ja mašīna veic iekraušanas un pārvietošanas darbus.
- Tuvojoties maksimālajam apstiprinātajam kravas limitam, pārvietot strēli ļoti uzmanīgi (↖ 2 - APRAKSTS: INSTRUMENTI UN VADĪBAS IEKĀRTAS).
- Vienmēr uzmanīt šo iekārtu kravas celšanas laikā.
- "BĪSTAMO" hidraulisko kustību atslēgšanas gadījumā veikt vienīgi drošas hidrauliskās kustības šādā secībā (C zīm.): nepieciešamības gadījumā pacelt strēli (1), atvilkt strēli pēc iespējas tālāk (2) un nolaist strēli (3) tā, lai atbrīvotu kravu.



SVARĪGI

Aprīkojuma rādījums var būt kļūdains, ja stūre ir sagriezta līdz maksimumam vai arī aizmugurējais tilts ir saskāries līdz maksimumam.

Pirms kravas pacelšanas pārlicināties, ka mašīna neatrodas vienā no šādām situācijām.



D - MAŠĪNAS ŠĶERSVIRZIENA STABILITĀTE

Atbilstoši mašīnas modelim

Šķersvirziena stabilitāte ir šasijas šķēršais slīpums attiecībā pret horizontālu plakni. Strēles pacelšana samazina mašīnas sānisko stabilitāti. Mašīnas šķersvirziena stabilitāte ir jāneregulē ar strēli nolaistā stāvoklī šādā secībā:

1 - MAŠĪNA BEZ SASVĒRUMA KOREKTORA IZMANTOŠANAI UZ RIEPĀM

- Novietot mašīnu tā, lai burbulis līmeņrādī atrastos starp abām svītrām (< 2 - APRAKSTS: INSTRUMENTI UN VADĪBAS IEKĀRTAS).

2 - MAŠĪNA AR SASVĒRUMA KOREKTORU IZMANTOŠANAI UZ RIEPĀM

- Noregulēt slīpumu, izmantojot hidraulisko kontroli un pārbaudīt horizontālo stāvokli ar līmeņrāža palīdzību. Burbulim līmeņrādī ir jāatrodas starp abām līnijām (< 2 - APRAKSTS: INSTRUMENTI UN VADĪBAS IEKĀRTAS).

3 - IEKRĀVĒJA MAŠĪNA UZ STABILIZATORIEM

- Novietot abus stabilizatorus uz zemes un pacelt mašīnas divus priekšējos riteņus (D1 zīm.).
- Noregulēt slīpumu, izmantojot stabilizatorus (D2 zīm.) un pārliecināties, ka iekrāvējs atrodas horizontālā stāvoklī, pārbaudot līmeņrādī. Burbulim līmeņrādī ir jāatrodas starp abām līnijām (< 2 - APRAKSTS: INSTRUMENTI UN VADĪBAS IEKĀRTAS). Šajā stāvoklī priekšējiem riteņiem ir obligāti jābūt paceltiem no zemes.

E - KRAVAS PAŅĒMŠANA UZ ZEMES

- Pievirzīties ar mašīnu perpendikulāri kravai, strēle atvilkta atpakaļ un dakšas atrodas horizontālā stāvoklī (E1 zīm.).
- Stabilitātei noregulēt dakšu attālumu un centrējumu attiecībā pret kravu (E2 zīm.) (pastāv papildus risinājumi, konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi).
- Nekādā gadījumā necelt kravu ar tikai vienu dakšas zaru.

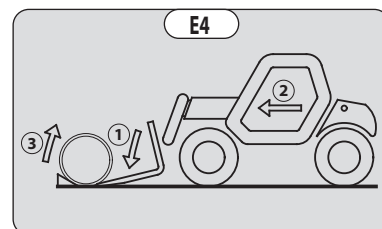
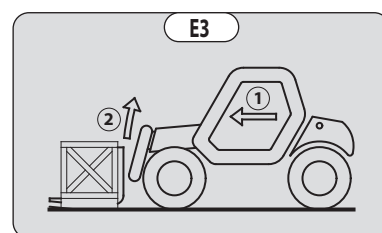
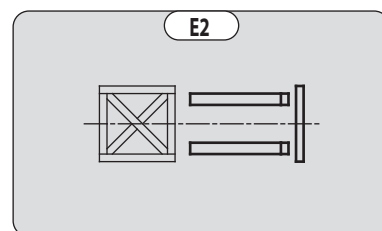
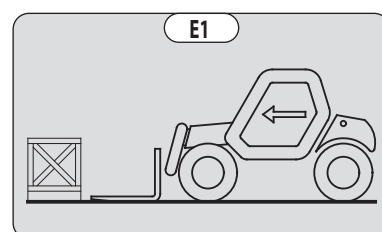
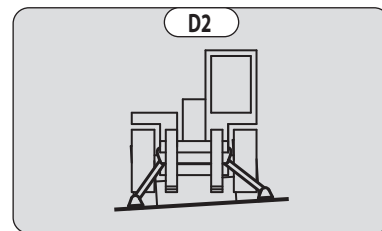
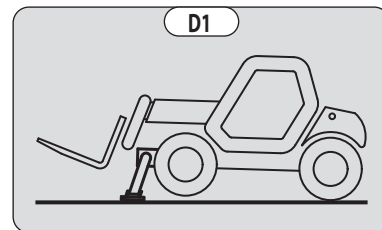
⚠ SVARĪGI ⚠

Uzmanīties no pastāvošā riska, ka regulējot dakšas manuāli var tikt iespiesti un savainoti locekļi.

- Lēnām pavirzīt mašīnu uz priekšu (1) un apstādināt dakšu tieši pirms kravas (E3 zīm.), nepieciešamības gadījumā paņemot kravu nedaudz pacelt strēli (2).
- Novietot kravu transportēšanas stāvoklī.
- Sasvērt kravu pietiekami virzienā uz aizmuguri, lai nodrošinātu tās stabilitāti (kravas nokrišanas iespēja bremzējot vai braucot uz leju no kalna).

KRAVA, KAS NEATRODAS UZ PALETES

- Noliekt rāmi (1) uz priekšu un lēnām pavirzīt mašīnu uz priekšu (2), lai pabīdītu dakšu zem kravas (E4 zīm.) (nepieciešamības gadījumā nostiprināt kravu).
- Turpināt virzīt mašīnu uz priekšu (2) sasverot rāmi (3) (E4. att.) virzienā uz aizmuguri tā, lai novietotu kravu uz dakšām, un pārbaudīt kravas garenvirziena un sānisko stabilitāti.



F - AUGSTAS KRAVAS PAŅEMŠANA UN NOVIETOŠANA UZ RIEPĀM

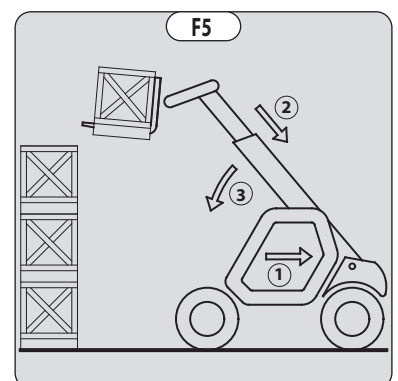
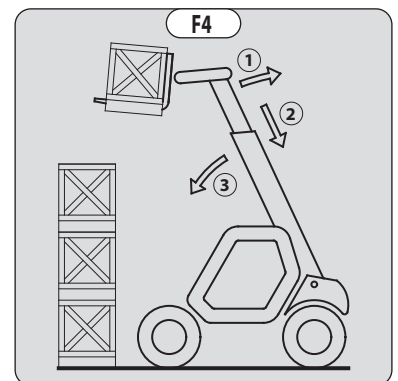
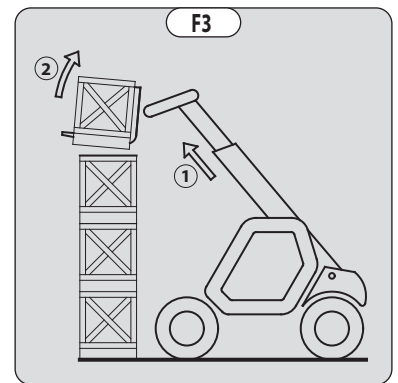
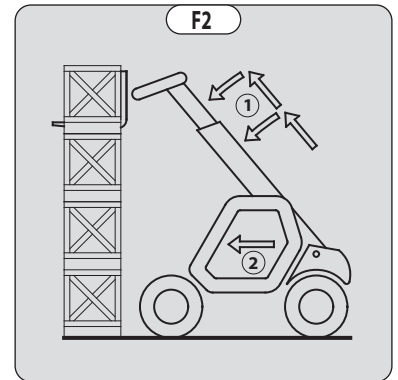
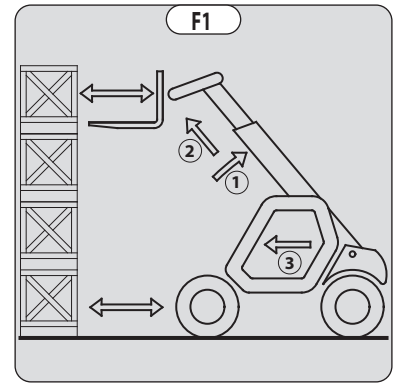


Nekādā gadījumā jūs nedrīkstat pacelt strēli, ja nav pārbaudīta mašīnas šķērsvirziena stabilitāte (↖ INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU: D - MAŠĪNAS ŠĶERSVIRZIENA STABILITĀTE).

ATGĀDINĀJUMS: Pārliecināties, ka šīs operācijas var veikt ar labu pārredzamību (↖ EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU UN BEZ KRAVAS: D - REDZAMĪBA).

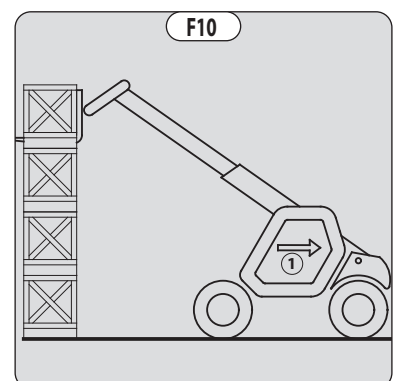
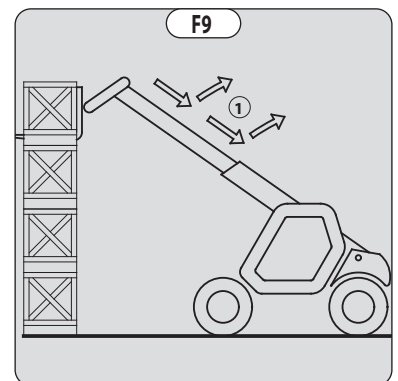
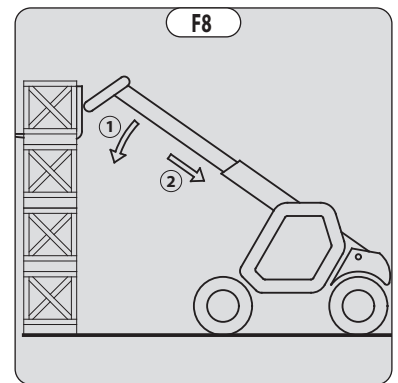
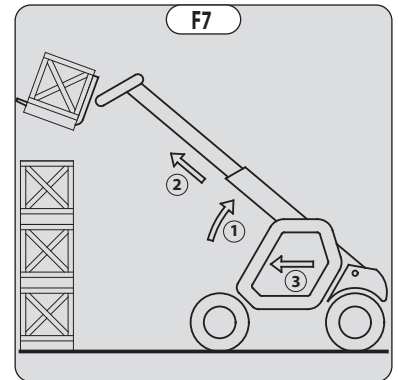
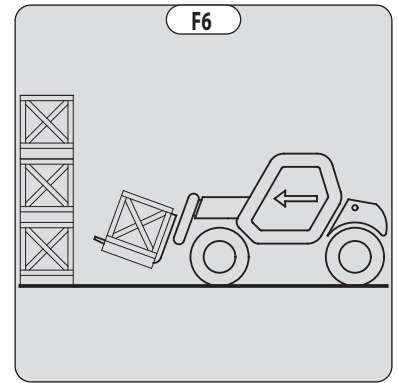
AUGSTAS KRAVAS PAŅEMŠANA UZ RIEPĀM

- Pārliecināties, ka dakšas ir viegli palikt zem kravas.
- Pacelt un izvirzīt strēli (1) (2), līdz dakšas ir vienā līmenī ar kravu. Vajadzības gadījumā pievirzīties ar mašīnu (3) (F1 zīm.) un manevrēt ļoti lēnām un piesardzīgi.
- Vienmēr ievērot distanci, kas nepieciešama, lai novietotu dakšas zem kravas, starp kravas kaudzi un mašīnu (F1 zīm.) un izmantot iespējami īsāko strēles garumu.
- Apturēt dakšu kravas priekšā, strēli izvirzot uz priekšu un atvelkot atpakaļ (1), vai nepieciešamības gadījumā pavirzot mašīnu uz priekšu (2) (F2 zīm.). Ieslēgt stāvbremzi un pārslēgt gaitas slēdzi neitrālā stāvoklī.
- Lai stabilizētu kravu, nedaudz to pacelt (1) un noliekt rāmi (2) uz aizmuguri (F3 zīm.).
- Lai nodrošinātu tās stabilitāti, sasvērt kravu pietiekami uz aizmuguri.
- Uzraudzīt garenvirziena stabilitātes brīdinājuma sistēmu (↖ INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU: C - GARENVIRZIENA STABILITĀTES IEROBEŽOTĀJA UN BRĪDINĀJUMA SISTĒMA). Ja tā ir pārslogota, nolikt kravu atpakaļ vietā, no kurienes tā tika paņemta.
- Ja iespējams, nolaist kravu, nepārvietojot mašīnu. Pacelt strēli (1), lai atlaistu kravu, ievilk (2) un nolaist strēli (3), lai novietotu kravu transporta stāvoklī (F4 zīm.).
- Ja tas nav iespējams, lai atlaistu kravu, pavirzīt mašīnu atpakaļ (1), veicot manevrus ļoti lēnām un piesardzīgi. Ievilk (2) un nolaist strēli (3) tā, lai novietotu kravu transporta stāvoklī (F5 zīm.).



AUGSTAS KRAVAS NOLAIŠANA UZ RIEPĀM

- Tuvoties kravai transporta stāvoklī kravas kaudzes priekšpusē (F6 zīm.).
- Ieslēgt stāvbremzi un pārslēgt gaitas slēdzi neitrālā stāvoklī.
- Pacelt un izvirzīt strēli (1) (2), kamēr krava atrodas virs kaudzes, uzmanot garenvirziena stabilitātes brīdinājuma sistēmu (NORĀDĪJUMI PAR KRAVAS PĀRVIETOŠANU: C - GARENVIRZIENA STABILITĀTES IEROBEŽOTĀJA UN BRĪDINĀJUMA SISTĒMA). Vajadzības gadījumā pievirzīties ar mašīnu (3) (F7 zīm.) un manevrēt ļoti lēnām un piesardzīgi.
- Novietot kravu horizontāli un to novietot uz kaudzes, nolaižot un atvelkot atpakaļ strēli (1) (2), lai pareizi novietotu kravu (F8 zīm.).
- Ja iespējams, atbrīvot dakšu, pārmaiņus atvelkot un paceļot strēli (1) (F9 zīm.). Tad novietot tās transporta stāvoklī.
- Ja tas nav iespējams, atvirzīt mašīnu (1) ļoti lēnām un piesardzīgi, lai atbrīvotu dakšas (F10 zīm.). Tad novietot dakšas transporta stāvoklī.



G - AUGSTAS KRAVAS PAŅĒMŠANA UN NOVIETOŠANA UZ STABILIZATORIEM

Atbilstoši mašīnas modelim

⚠ SVARĪGI ⚠

Nekādā gadījumā jūs nedrīkstat pacelt strēli, ja nav pārbaudīta mašīnas šķērsvirziena stabilitāte (↩ INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU: D - MAŠĪNAS ŠĶĒRSVIRZIENA STABILITĀTE).

ATGĀDINĀJUMS: Pārliecināties, ka šīs operācijas var veikt ar labu pārredzamību (↩ EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU UN BEZ KRAVAS: D - REDZAMĪBA).

Stabilizatori tiek izmantoti, lai optimizētu mašīnas pacelšanas jaudu (↩ 2 - APRAKSTS: INSTRUMENTI UN VADĪBAS IEKĀRTAS).

NOVIETOT STABILIZATORUS AR DAKŠĀM TRANSPORTA STĀVOKLĪ (AR KRAVU VAI BEZ KRAVAS)

- Novietot dakšas transporta stāvokli pacelšanas priekšpusē.
- Lai būtu pietiekama vieta strēles pacelšanai, ievērot pietiekamu distanci.
- Ieslēgt stāvbremzi un pārslēgt gaitas slēdzi neitrālā stāvoklī.
- Novietot abus stabilizatorus uz zemes un pacelt mašīnai abus priekšējos riteņus (G1 zīm.), tajā pat laikā saglabājot mašīnas šķērsvirziena stabilitāti.

PACELT STABILIZATORUS AR DAKŠĀM TRANSPORTA STĀVOKLĪ (BEZ KRAVAS VAI AR KRAVU)

- Abus stabilizatorus pacelt pilnībā un vienlaicīgi.

STABILIZATORU NOREGULĒŠANA AR PACeltu STRĒLI (BEZ KRAVAS VAI AR KRAVU)

⚠ SVARĪGI ⚠

Šai darbībai ir jābūt izņēmuma rakstura un tā jāizpilda ar īpašu piesardzību.

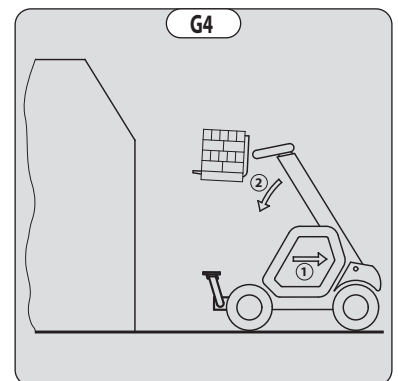
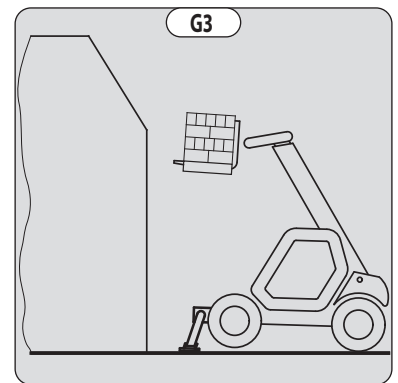
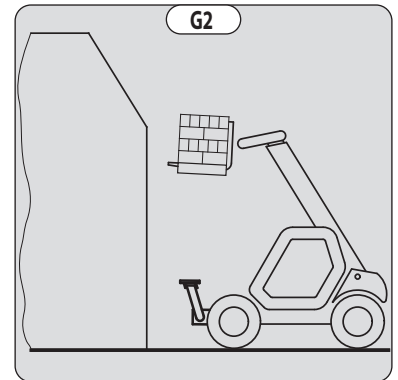
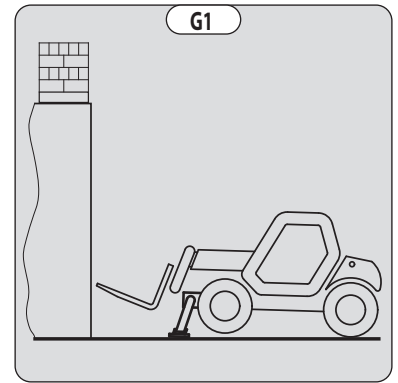
- Pacelt strēli un pilnībā ievilkt teleskopus.
- Novietot mašīnu šādā stāvoklī pirms pacelšanas (G2 zīm.), pārvietojoties ļoti lēnām un piesardzīgi.
- Ieslēgt stāvbremzi un pārslēgt gaitas slēdzi neitrālā stāvoklī.
- Pārvietot stabilizatorus ļoti lēnām un pakāpeniski, kamēr tie ir tuvu zemei vai pieskaras tai.
- Nolaist abus stabilizatorus un pacelt mašīnai abus priekšējos riteņus (G3 zīm.). Šo darbību laikā ir pastāvīgi jā saglabā šķērsvirziena stabilitāte: burbulim līmeņrādī ir jābūt starp abām līnijām.

STABILIZATORU PACELŠANA AR PACeltu STRĒLI (BEZ KRAVAS VAI AR KRAVU)

⚠ SVARĪGI ⚠

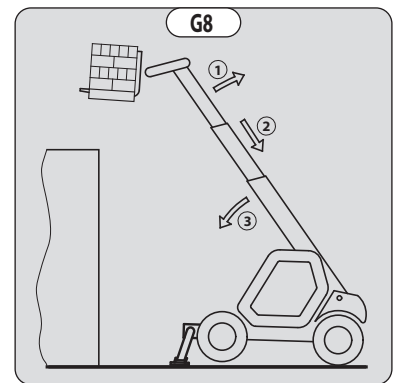
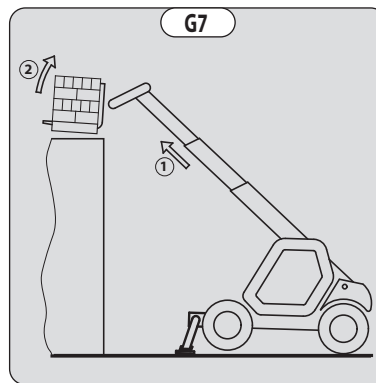
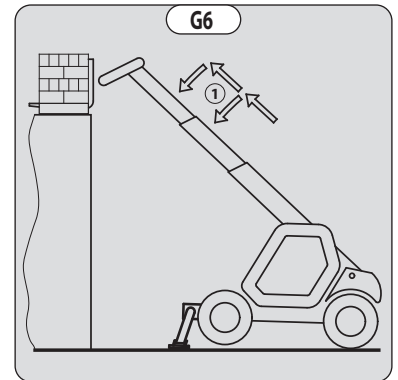
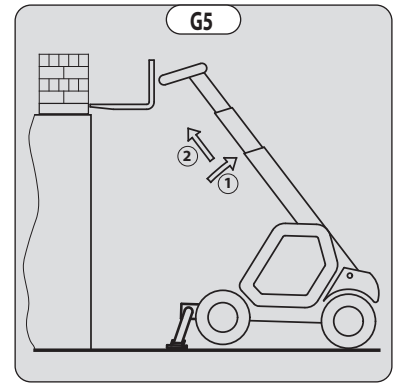
Šai darbībai ir jābūt izņēmuma rakstura un tā jāizpilda ar īpašu piesardzību.

- Turēt strēli paceltu un pilnībā ievilkt teleskopus (G3 zīm.).
- Tad, kad stabilizatori pieskaras zemei un atraujas no tās, pārvietot stabilizatorus ar ļoti zemu ātrumu un ļoti pakāpeniski. Šo darbību laikā ir pastāvīgi jā saglabā šķērsvirziena stabilitāte: burbulim līmeņrādī ir jābūt starp abām līnijām.
- Pilnībā pacelt abus stabilizatorus.
- Atlaist stāvbremzi un ļoti lēnām un piesardzīgi iekrāvēju (1) pavirzīties atpakaļ tā, lai tas atbrīvotu dakšas un tās nolaistu (2) transporta pozīcijā (G4 zīm.).



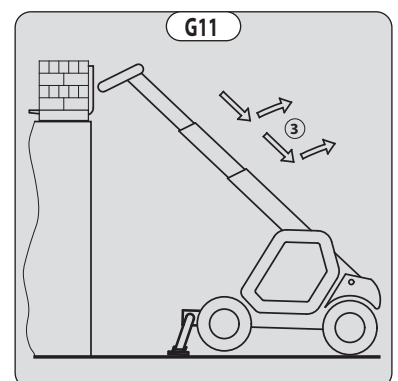
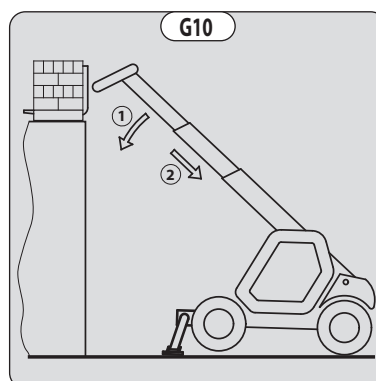
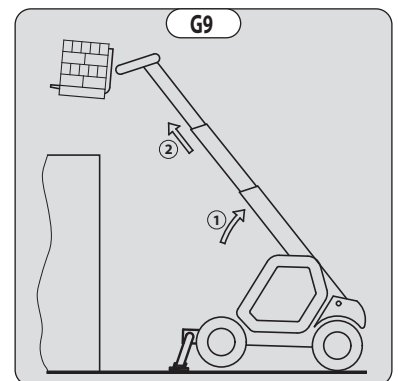
AUGSTAS KRAVAS PAŅĒMŠANA UZ STABILIZATORIEM

- Pārlicināties, ka dakšas ir viegli palikt zem kravas.
- Pārbaudīt mašīnas stāvokli attiecībā pret kravu un nepieciešamības gadījumā veikt izmēģinājuma darbību bez kravas pacelšanas.
- Pacelt un izvirzīt strēli (1) (2), līdz dakšas ir vienā līmenī ar kravu (G5 zīm.).
- Novietot dakšas kravai tieši priekšā, pārmaiņus izvelkot un nolaižot strēli (1) (G6 zīm.).
- Lai stabilizētu kravu, nedaudz to pacelt (1) un noliekt rāmi (2) uz aizmuguri (G7 zīm.).
- Uzraudzīt garenvirziena stabilitātes brīdinājuma sistēmu (← INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU: C - GARENVIRZIENA STABILITĀTES IEROBEŽOTĀJA UN BRĪDINĀJUMA SISTĒMA). Ja tā ir pārslogota, nolikt kravu atpakaļ vietā, no kurienes tā tika paņemta.
- Ja iespējams, nolaist kravu, nepārvietojot mašīnu. Pacelt strēli (1), lai atlaistu kravu, ievilkt (2) un nolaist strēli (3), lai novietotu kravu transporta stāvoklī (G8 zīm.).



AUGSTAS KRAVAS NOLAIŠANA UZ STABILIZATORIEM

- Pacelt un izvirzīt strēli (1) (2), krava atrodas virs kaudzes (G9 zīm.), uzmanot garenvirziena stabilitātes brīdinājuma sistēmu (← NORĀDĪJUMI PAR KRAVAS PĀRVIETOŠANU: C - GARENVIRZIENA STABILITĀTES IEROBEŽOTĀJA UN BRĪDINĀJUMA SISTĒMA).
- Lai pareizi novietotu kravu, novietot to horizontālā stāvoklī un to nolaist, nolaižot un atvelkot atpakaļ strēli (1) (2) (G10 zīm.).
- Atbrīvot dakšas, pārmaiņus atvelkot un paceļot strēli (3) (G11 zīm.).
- Ja iespējams, novietot dakšu transporta stāvoklī, nepārvietojot mašīnu.



H - PAKĀRTAS KRAVAS PAŅEMŠANA UN NOVIETOŠANA



SVARĪGI

Zemāk minēto norādījumu neievērošanas gadījumā mašīna var zaudēt stabilitāti un apgāzties.

OBLIGĀTI izmantot ar mašīnu, kas aprīkota ar hidraulisko kustību atslēgšanas sistēmu darba kārtībā.

LIETOŠANAS NOSACĪJUMI

- Lai pēc iespējas ierobežotu kravas svārstības, saitei vai ķēdes garumam jābūt iespēju robežās īsākai.
- Pacelt kravu vertikāli asij, un nekādā gadījumā to nevilkst ne sāniski, ne gareniski.

CELŠANA BEZ MAŠĪNAS PĀRVIETOŠANAS

- Neatkarīgi no tā, vai tiek lietoti stabilizatori vai iekrāvējs atbalstījies uz riepām, sānu stabilitāte nedrīkst pārsniegt 1%, bet gareniskā stabilitāte nedrīkst pārsniegt 5%; līmeņrāža burbulim jāatrodas „0” līmenī.
- Pārliecināties, lai vēja ātrums nepārsniegtu 10 m/s.
- Pārliecināties, lai neviens neatrastos starp mašīnu un kravu.

I - BRAUKŠANA AR PAKĀRTU KRAVU

- Pirms kustības uzsākšanas veikt apkārtnes iepazīšanu, lai izvairītos no braukšanas pa stāvām nogāzēm vai pacēlumiem, pauguriņiem un bedrītēm vai pārāk apbūvētu teritoriju.
- Pārliecināties, lai vēja ātrums nepārsniegtu 36 km/h.
- Mašīnas braukšanas ātrums nedrīkst būt lielāks par 0,4 m/s (1,4 km/h, jeb ceturtdaļa no gājējā ātruma).
- Mašīnas pārvietošanu un apstādināšanu veikt lēnām, bez straujām kustībām, lai tādējādi maksimāli izvairītos no kravas svārstībām.
- Pārvietot kravu, kas par dažiem centimetriem pacelta virs zemes (līdz 30 cm), un pēc iespējas īsāku izstieptu strēli. Nepārsniegt grafikā norādīto novirzi. Ja krava sāk pārmērīgi šūpoties, apstāties un, lai kravu novietotu uz zemes, nolaist strēli.
- Pirms mašīnas pārvietošanas pārbaudīt tā garenvirziena stabilitātes brīdinājuma sistēmu ( 2 - APRAKSTS: KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI), jāiedegas vienīgi zaļajām vai izņēmuma gadījumā dzeltenajām diodēm.
- Pārvietošanas laikā nepieciešama kādas personas, kas atrodas uz zemes, palīdzība (viņai jāatrodas vismaz 3 metru attālumā no kravas); viņa ar balstu vai auklu ierobežos kravas šūpošanos. Pārliecināties, lai šī persona vienmēr atrastos jūsu redzeslokā.
- Sānu stabilitāte nedrīkst pārsniegt 5% robežu, līmeņrāža burbulim jāatrodas starp abām atzīmēm “MAX”.
- Garenvirziena stabilitāte nedrīkst pārsniegt 15% robežu, kravu ceļot pa nogāzi augšup, un 10% robežu, kravu ceļot pa nogāzi lejup.
- Strēles leņķis nedrīkst pārsniegt 45°.
- Ja pārvietošanas laikā iedegas pirmā garenvirziena stabilitātes ierobežošanas un brīdinājuma sistēmas sarkanā diode ( 2 - APRAKSTS: KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI), lēnām apstādināt mašīnu un nostabilizēt kravu. Lai samazinātu kravas novirzi, ievilkst teleskopu.

NORĀDĪJUMI IEKRĀVĒJA LIETOŠANAI

Lauksaimniecības tipa mašīnām (MLT klāsts)

A - IEKRAUŠANA



SVARĪGI

Nekādā gadījumā jūs nedrīkstat pacelt strēli, ja nav pārbaudīta mašīnas šķērsvirziena stabilitāte (← INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU: D - MAŠĪNAS ŠĶĒRSVIRZIENA STABILITĀTE).

ATGĀDINĀJUMS: Pārliedzināties, ka šīs operācijas var veikt ar labu pārredzamību (← EKSPLOATĀCIJAS INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU UN BEZ KRAVAS: D - REDZAMĪBA).

KAUSA UZPILDĪŠANA

- Novietot kausa apakšdaļu horizontāli uz zemes (1) (A1 zīm.).
- Pakāpeniski virzīt uz priekšu (2) vienlaicīgā kustībā pacelt strēli un noliekt kausu uz aizmuguri (3), tādā veidā veicinot tā piepildīšanu, kā arī izkraušanu (A1 zīm.).
- Pavirzīt mašīnu atpakaļ (1), veicot manevrus ļoti lēnām un uzmanīgi, lai atlaistu kausu. Nolaist strēli (2) transporta stāvoklī (A2 zīm.).



SVARĪGI

Pietiekami daudz nosvērt kausu uz aizmuguri, lai izvairītos no produkta izgāšanās un nodrošinātu tā stabilitāti (produkta pazaudēšana bremzējot).

PIEKABES IEKRAUŠANA

- Piekabei no sāniem pietuvoties transporta pozīcijā (A3 zīm.).
- Pacelt un izvirzīt strēli (1) (2), līdz kauss atrodas virs piekabes, vienlaicīgi uzmanot garenvirziena stabilitātes brīdinājuma sistēmu (← NORĀDĪJUMI PAR KRAVAS PĀRVIETOŠANU: C - GARENVIRZIENA STABILITĀTES IEROBEŽOTĀJA UN BRĪDINĀJUMA SISTĒMA) (A4 zīm.).
- Pavirzīt mašīnu uz priekšu (3), veicot manevrus ļoti lēnām un uzmanīgi tā, lai izbēršana notiktu piekabes vidusdaļā (A4 zīm.).
- Ar bremžu pedāli imobilizējiet mašīnu un pārnēsumu pārslēgšanas sviru novietojiet neitrālā stāvoklī.

PIEZĪME. Lai imobilizētu mašīnu ar bremžu pedāli, piedziņai jābūt neitrālā stāvoklī. Šī ieteikuma neievērošana var izraisīt pārmērīgu bremžu sasilšanu un stāvokļa pasliktināšanos.

- Lēnām izgāzt produktu (4) (A4 zīm.).
- Sasvērt kausu uz aizmuguri (1) (A5 zīm.) un atvirzīties ar mašīnu atpakaļ (2) veicot manevrus ļoti lēnām un uzmanīgi.
- Atvilkt (3) un nolaist strēli (4) transporta stāvoklī (A5 zīm.).

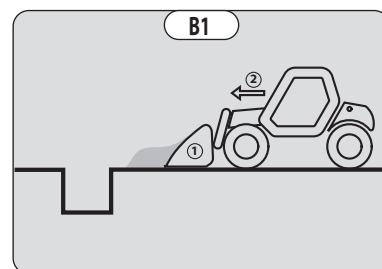
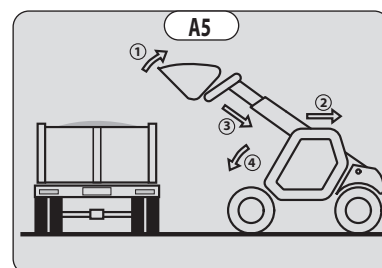
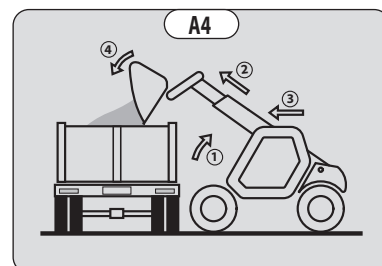
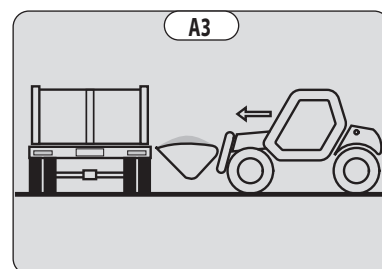
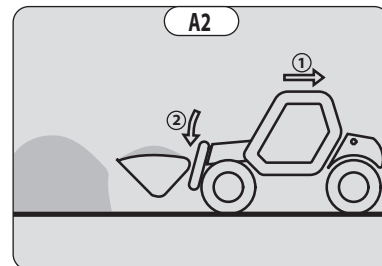
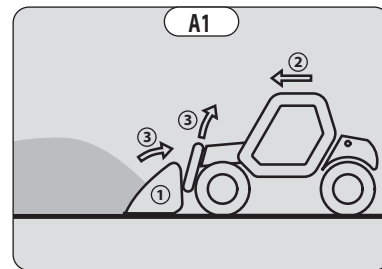
B - UZBĒRŠANA

- Novietot kausa apakšdaļu horizontāli uz zemes (1) (B1 zīm.).
- Pakāpeniski kausu virzīt uz priekšu (2), līdz tas ir uzpildīts, tam jādarbojas kā griezošam asmenim (B1 zīm.).



SVARĪGI

Pārvietošanas laikā ievērot izraktās tranšejas, nesen uzraktās un/vai aizraktās zonas.



A - LIETOŠANAS ATĻAUJA

- Papildu mašīnas atļaujai, arī platformas lietošanai nepieciešama sava atļauja.

B - PLATFORMAS ATBILSTĪBA LIETOŠANAI

- Mūsu mašīnas ir aprīkotas ar **PEMP** (mobilām personu pacelšanas platformām), kas atbilst standartam **EN 280** Eiropā, un standartam **AS/NZS 1418.10:2011** Austrālijā, un atbilst grupas no C1 līdz C3 klasifikācijai atbilstoši šim standartam.
- MANITOU ir nodrošinājis, ka šis iekrāvējs ir piemērots izmantošanai standarta ekspluatācijas apstākļos, kas noteikti šajā operatora rokasgrāmatā, ar testa STATISKO 1,25 un DINAMISKO 1,1 koeficientu un testa **EN 280** koeficientu atbilstoši tam, kā tas noteikts harmonizētajā normā **PEMP** (personu mobilo pacelēju platformām).
- Pirms nodošanas ekspluatācijā operatoram ir jāpārbauda, vai platforma atbilst veicamajiem darbiem un jāveic atsevišķi izmēģinājumi (saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu).

C - APRĪKOJUMS PLATFORMĀ

- Valkāt apģērbu, kas ir piemērots platformas ekspluatācijā, izvairīties no brīva apģērba.
- Nekādā gadījumā neveiciet darbības ar platformu, ja rokas vai apavi ir mitri vai nosmērēti ar taukainām vielām.
- Platformas lietošanas laikā vienmēr ievērojiet piesardzību, neklausieties ne radio, ne mūziku, izmantojot austiņas.
- MANITOU stingri iesaka valkāt drošības trosi, kas piestiprināta platformā. Drošības troses vai cita individuālā drošības aprīkojuma izmantošana, lai nodrošinātos kritiena gadījumā, var būt obligāta atbilstoši spēkā esošiem vietējiem, valdības un valsts tiesību aktiem, darba devēja drošības noteikumiem un būvlaukuma noteikumiem.
- Drošības trosei vai citam individuālajam drošības aprīkojumam ir jāatbilst spēkā esošiem vietējiem, valdības un valsts tiesību aktiem. Tie ir jāpārbauda atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.
- Vadības ierīces ir aizliegts izmantot mērķiem, kam tās nav tieši paredzētas (piemēram, lekāpt mašīnā un izkāpt no tās, drēbju pakaramais, utt.).
- Aizsargķiveres lietošana ir obligāta.
- Operatoram vienmēr jāatrodas normālā stāvoklī vadītāja vietā. Aizliegts ieņemt tādu stāvokli, lai rokas vai kājas, vai jebkura cita ķermeņa daļa atrastos ārpus platformas.
- Raugieties, lai platformā ievietotie materiāli (caurules, kabeli, trauki utt.) nevarētu izslidēt un nokrist. Neatstāt šos materiālus sev zem kājām.

D - PLATFORMAS LIETOŠANA

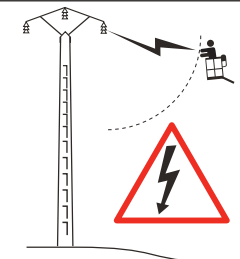
- Neatkarīgi no pieredzes operatoriem pirms platformas lietošanas ir jāiepazīstas ar visu vadības un kontroles instrumentu novietojumu un darbību.
- Pirms lietošanas ir jāpārbauda, vai platforma ir pareizi samontēta un pieslēgta mašīnai.
- Neiekāpiet platformā un neizkāpiet no platformas, ja tā nav pilnībā nolaista.
- Vienmēr iekāpiet platformā un izkāpiet no tās caur vārtiņiem vai izmantojot pārvietojamo starpsliedi (atkarībā no modeļa).
- Vienmēr iekāpiet un izkāpiet ar seju pret platformas iekšpusi.
- Vienmēr izmantojiet abas rokas un vienu kāju vai abas kājas un vienu roku, lai iekāptu platformā un izkāptu no tās.
- Pirms šīs platformas izmantošanas pārliecinieties, lai pārvietojamā starpsliede (atkarībā no modeļa) būtu nolaista un lai vārtiņi (atkarībā no modeļa) būtu aizvērti.
- Nenostipriniet bīdāmos starposma šķērsstieņus augšējā stāvoklī.
- Platformu var lietot zonā, kas ir brīva no jebkādiem šķēršļiem vai apdraudējuma, nolaizot to uz zemes.
- Operatoram, kas izmanto platformu, ir nepieciešama personas, kas atrodas uz zemes un ir piemēroti apmācīta.
- Jāievēro tie ierobežojumi, kas noteikti platformas slodzes grafikā.
- Sānu spriedze ir ierobežota (↩ 2 - APRAKSTS: ĪPAŠĪBAS).
- Kategoriski aizliegts uzkārt uz mašīnas platformas vai strēles kravu bez tam nepieciešamā papildaprīkojuma (↩ INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU: H - IEKĀRTAS KRAVAS UZLIKŠANA UN NOVIETOŠANA).
- Platforma nav izmantojama kā ceļamkrāns vai lifts pastāvīgai materiālu vai personu pārvietošanai, ne kā domkrats vai atbalsts.
- Ja uz platformas atrodas viens vai vairāki cilvēki, mašīnu nedrīkst pārvietot.
- Aizliegts pārvietot platformu ar vienu (vai vairākiem) cilvēkiem uz tās, izmantojot hidrauliskos komandslēdžus mašīnas kabīnē (izņemot glābšanas darbus).
- Operators nedrīkst iekāpt vai izkāpt no platformas, ja tas neatrodas zemes līmenī (strēle atvilkta un nolaistā stāvoklī).
- Iekārtu nedrīkst aprīkot ar neatļautu papildaprīkojumu, kas palielina tās vēja slodzi.
- Platformā ir aizliegts izmantot trepes un improvizētas konstrukcijas, kas palielinātu tās augstumu.
- Lai iegūtu papildus augstumu, nekāpiet uz platformas margām.
- Aizliegts izmantot platformu uz dakšām, apvalku lieto tikai platformas apkopei, nekādā gadījumā nelieto personu pacelšanai.

E - APKĀRTĒJĀ VIDE

- Ievērojiet drošības attālumu starp elektrolīnijām vai to sastāvdaļām, kas atrodas zem sprieguma, un jebkuru ķermeņa daļu, objektu, kas vada strāvu vai iekārtas daļu, izņemot gadījumus, ja spēkā esošie vietējie, valdības un valsts tiesību akti, darba devēja drošības noteikumi vai noteikumi būvlaukumā paredz stingrāku regulējumu attiecībā uz noteikto attālumu.
- Ņemiet vērā platformas kustību un elektrolīniju šūpošanos vai slīpumu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Elektrolīniju tuvumā platformas lietošana ir aizliegta, ievērot drošības attālumu.

NOMINĀLAIS SPRIEGUMS (VOLTS)	DROŠĪBAS ATTĀLUMS (METROS)	
$50 < U < 1000$	2,30 M	
$1000 < U < 30000$	2,50 M	
$30000 < U < 45000$	2,60 M	
$45000 < U < 63000$	2,80 M	
$63000 < U < 90000$	3,00 M	
$90000 < U < 150000$	3,40 M	
$150000 < U < 225000$	4,00 M	
$225000 < U < 400000$	5,30 M	
$400000 < U < 750000$	7,90 M	

⚠ SVARĪGI ⚠

Platformas lietošana ir stingri aizliegta, ja vēja ātrums pārsniedz 45 km/h.

- Lai vizuāli atpazītu šo ātrumu, iepazīties ar vēja stiprumu skalu zemāk:

BOFORTA skala (vēja ātrums 10 m augstumā no līdzenas zemes virsmas)						
Grādi	Vēja veids	Ātrums (mezgli)	Ātrums (km/h)	Ātrums (m/s)	Ietekme uz Zemi	Jūras stāvoklis
0	Mierīga	0 - 1	0 - 1	< 0,3	Dūmi ceļas vertikāli.	Ūdens virsma spoguļgluda.
1	Vēja vēsma	1 - 3	1 - 5	0,3 - 1,5	Dūmi norāda vēja virzienu.	Uz ūdens virsmas nelieli zvīņveida vilniši.
2	Viegls vējš	4 - 6	6 - 11	1,6 - 3,3	Vēja kustību jūt uz sejas. Čaukst koku lapas.	Ļoti, stāvi vilņi.
3	Lēns vējš	7 - 10	12 - 19	3,4 - 5,4	Kustas lapas un sīkie zariņi.	Vilņu virsotnes šķēļas bez putām.
4	Mērens vējš	11 - 16	20 - 28	5,5 - 7,9	Gaisā ceļas putekļi un papīra gabaliņi, lokās tievie koku zari.	Jūrā vilņi kļūst garāki, virsotnēm plīstot, rodas baltas putas.
5	Mēreni stiprs vējš	17 - 21	29 - 38	8 - 10,7	Krūmi sāk šūpoties.	Uz ūdens virsmas veidojas vidēja garuma vilniši, tad tie kļūst vēl garāki.
6	Vēja plūsma	22 - 27	39 - 49	10,8 - 13,8	Lokās koku gali un tievākie stumbri, dūc metāla vadi, lietussarga lietošana kļūst sarežģīta.	Sāk veidoties vilņu grēdas, jūra balti "zied", krastā dzirdama šalkoņa.
7	Stiprs vējš	28 - 33	50 - 61	13,9 - 17,1	Lokās resni koku zari, šalc mežs, ejot pret vēju, izjūt pretestību.	Vilņi jūrā sāk plīst, bangojuma šalkoņa pāriet dunonā.
8	Ļoti stiprs vējš	34 - 40	62 - 74	17,2 - 20,7	Vilņi jūrā sāk plīst, ejot pret vēju, izjūt ļoti lielu pretestību.	Mēreni augsti un daudz garāki vilņi, palielinās vilņu augstums un tie bieži šķēļas.
9	Vētrais	41 - 47	75 - 88	20,8 - 24,4	Vējš nodara bojājumus jumtiem (skursteņiem, notekcaurulēm utt.).	Tālu no krasta dzirdama ūdeņu bangu dunona, samazināta redzamība.
10	Vētra	48 - 55	89 - 102	24,5 - 28,4	Reti novērojama uz zemes, vējš lauž kokus, nodara bojājumus ēkām.	Jūrā ir garas, plīstošas putu klātas vilņu grēdas, samazināta redzamība.
11	Stipra vētra	56 - 63	103 - 117	28,5 - 32,6	Ļoti reta, nodara plašus postījumus.	Jūra ir baltās putās, vēja uzrautās šļakatas pilda gaisu un samazina redzamību.
12	Orkāns	64 +	118 +	32,7 +	Ļoti lieli postījumi.	Jūras virsma blīvi pārklāta ar putām, horizontālā redzamība jūras virzienā minimāla.

F - APKOPE

⚠ SVARĪGI ⚠

Jūsu platformas periodiskas pārbaudes ir obligātas, lai tādā veidā nodrošinātu tās atbilstību prasībām.

Šādu pārbaūžu biežumu nosaka valstī, kur tiek lietota platforma, spēkā esošie normatīvie akti.

Francijā periodiska vispārēja apskate notiek ik pēc 6 mēnešiem (2004. gada 1. marta dekrēts).

RADIOVADĪBAS LIETOŠANA

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS

⚠ SVARĪGI ⚠

Aizliegts pacelt cilvēkus uz platformas, izmantojot radio vadību.

Aizliegums izmantot radio vadību no platformas:

- Šī radiovadība sastāv no elektroniskās un mehāniskās drošības sistēmām. Pateicoties katras radiovadības individuālam kodam, no citiem raidītājiem raidīto komandu uztveršana nav iespējama.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ļaunprātīgai vai nepareizai radiovadības lietošana var būt bīstama:

- Lietotāja vai jebkuras citas personas fizisko un psihisko veselību.

- Mašīnai vai citiem apkārtņē esošiem īpašumiem.

Visām personām, kuras strādā ar šo radiovadību:

- Jābūt kvalificētam saskaņā ar spēkā esošiem noteikumiem un sekojoši tam apmācītam.

- Pilnībā jāievēro šī lietošanas instrukcija.

- Sistēma ar radio viļņu palīdzību ļauj vadīt mašīnu no attāluma. Raidītāja viļņu pārraide iespējama arī tad, ja mašīna atrodas ārpus redzesloka (piemēram, aiz šķēršļa vai ēkas), tāpēc:
 - Pēc tam, kad gaita ir apstādināta un izņemta atslēga – poga (iespējams vienīgi izslēgtā stāvoklī), vienmēr raidītāju novietojiet drošā un sausā vietā.
 - Pirms jebkuriem instalācijas, apkopes un remonta darbiem vienmēr atslēgt barošanas avotus (jo īpaši elektriskās metināšanas gadījumā hidrolikisko padevēju elektriskās galviņas katrā sekcijā ir jāatslēdz).
 - Nekādā gadījumā nenoņemiet vai nepārveidot drošības sistēmu (kā rokas aizsargapvalks, atslēga, ārkārtas izslēgšanas poga, u.c.).

⚠ SVARĪGI ⚠

Nekādā gadījumā iedarbināt mašīnas vadību, ja nav nodibināts pastāvīgs un perfekts vizuālais kontakts ar operatoru.

- Atstājot raidītāju operatoram jāpārliedz, ka to nevarēs lietot trešās nepiederošās personas: vai nu izņemot raidītāja atslēgu – pogu vai iekārtu novietojot nepieejamā vietā.
- Lietotājam jāgarantē, lai tā lietošanas instrukcija būtu jebkurā brīdī pieejama un nodrošināt, lai operatori būtu iepazinušies ar tās saturu un to sapratuši.

NORĀDĪJUMI

- Novietojiet to noteiktā vietā un stabilā pozīcijā, lai iekārta neslidētu.
- Pirms katras raidītāja lietošanas pārliedzieties, lai neviens neatrastos darba zonā.
- Raidītāju lietot vienīgi tā pārnēsājamā komplektā vai to kārtīgi nostiprināt platformā.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja jūs atstājat raidītāju, izņemiet no tā akumulatoru un atslēgu - pogu, tādā veidā jūs aizkavēsiet tā nejašu vai ļaunprātīgu izmantošanu.

AIZSARGSISTĒMA

- Mašīna tiks imobilizēta maksimāli 450 sekundes simtdaļu laikā (apmēram pēc 0,5 sekundēm):
 - Nospiežot raidītāja (šeit 50 sekundes simtdaļas) vai mašīnas ārkārtas apstādināšanas pogu.
 - Izejot no radio viļņu raidīšanas zonas.
 - Pēc uztvērēja traucējuma.
 - Pēc trešo personu raidīta traucējoša radio signāla.
 - Pēc akumulatora izņemšanas no raidītāja.
 - Akumulatora darbības autonomijas beigās.
 - Pēc raidītāja izslēgšanas, pagriežot atslēgu – pogu izslēgšanas pozīcijā.
- Šīs aizsardzības sistēmas paredzētas peronu un īpašuma drošībai un nekādā gadījumā tās nedrīkst tikt izmantotas, noņemtas vai jebkāda veidā apietas!
- Aizsargapvalks to pasargā no ārējās iedarbības uz pārslēgu (piemēram, raidītājam nokrītot vai operatoram nospiežot uz aizsargapvalka).
- Ja pārslēgi nav mehāniski un elektriski pārslēgti miera stāvoklī un ja aizdedzes dzinēja režīma slēdzis neatrodas palēninātā režīmā, elektroniskā drošība liedz ieslēgt radio viļņu pārraidi.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ārkārtas gadījumā nekavējoties nospiežot raidītāja ārkārtas apstādināšanas pogu; pēc tam sekot instrukcijā norādītajai kārtībai (➤ 2 - APMĒRĀJUMS: INSTRUMENTI UN VADĪBAS IEKĀRTAS).

IEKĀRTAS APKOPES INSTRUKCIJAS

VISPĀRĒJĀS INSTRUKCIJAS

⚠ SVARĪGI ⚠

Pirms jebkuru darbību veikšanas ar šo iekārtu rūpīgi izlasiet un izprotiet šo lietošanas instrukciju.

Nepieciešamos remontus veiciet nekavējoties, pat tādā gadījumā, ja tie ir mazsvarīgi.

Nekavējoties saremontējiet jebkādas noplūdes, pat ja tā ir mazsvarīga.

Uzmanieties no apdegumu un vielu izšļakstīšanās riska (izplūde, radiators, iekšdedzes dzinējs, hidrauliskā eļļa utt.).

- Pirms mašīnas iedarbināšanas pārliedzinieties, vai telpa ir pietiekami labi izvēdināta.
- Lai veiktu iekārtas apkopi, valkājiet piemērotu apģērbu, izvairieties valkāt rotas un brīvi krītošu apģērbu. Ja nepieciešams, savāciet un nosedziet savus matus.
- Ja nepieciešams mašīnai veikt kādas apkopes darbības, apturēt iekšdedzes dzinēju un izņemt aizdedzes atslēgu.

STRĒLES DROŠĪBAS KĪĻA IZVIETOŠANA

- Mašīna ir aprīkota ar strēles drošības ķīli (2 - APRAKSTS: KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI), kas jānovieto uz celšanas domkrata korpusa tad, kad notiek darbi zem strēles.
- Strēle ievilkta bez dakšām vai piederumiem.

PĒC MONTĀŽAS

KĪĻA MONTĀŽA

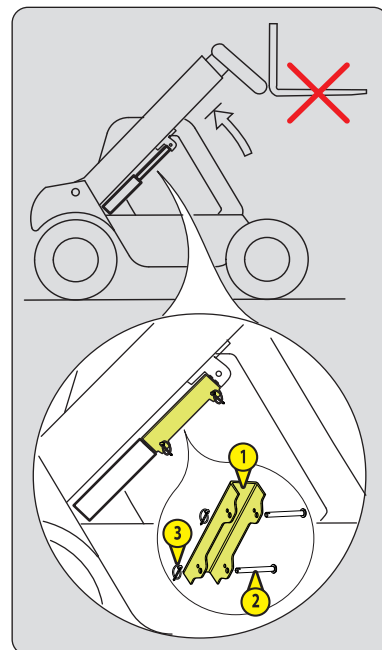
- Pacelt strēli maksimāli līdz galam.
- Uzlikt drošības ķīli 1 uz domkrata korpusa un nostiprināt ar asi 2 un tapiņu 3.
- Lēnām laist strēli lejā, tad apstādināt hidrauliskās kustības, un tikai pēc tam to nolaist uz ķīļa.

KĪĻA DEMONTĀŽA

- Pacelt strēli maksimāli līdz galam.
- Izņemt tapiņu un asi.
- Noņemt drošības ķīli un to novietot tam paredzētā vietā mašīnā.

⚠ SVARĪGI ⚠

Izmantot vienīgi ar mašīnu komplektā esošo drošības ķīli.



PĒC MONTĀŽAS

KĪĻA MONTĀŽA

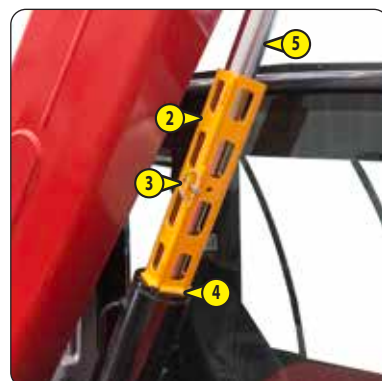
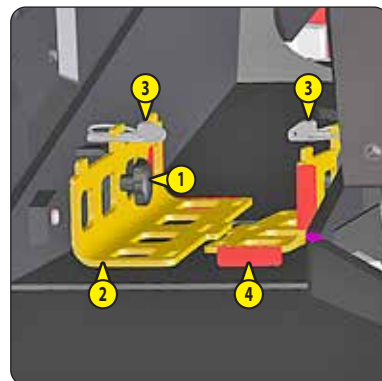
- Pacelt strēli maksimāli līdz galam.
 - Atskrūvēt regulētājpogas 1.
 - Salieciet drošības ķīļa 2 daļas ap cilindra stieni un nofiksējiet, izmantojot tapas 3.
- PIEZĪME: drošības ķīļa apturēšanas plāksnēm 4 jāatrodas pacelšanas cilindra 5 apakšā.
- Lēnām laist strēli lejā, tad apstādināt hidrauliskās kustības, un tikai pēc tam to nolaist uz ķīļa.

KĪĻA DEMONTĀŽA

- Pacelt strēli maksimāli līdz galam.
- Izņemiet tapas 3.
- Novietojiet drošības ķīļa 2 daļas atpakaļ paredzētajā vietā uz mašīnas un nofiksējiet, izmantojot regulētājpogas 1.
- Uzstādiet atpakaļ tapas 3 uz drošības ķīļa daļām.

⚠ SVARĪGI ⚠

Izmantot vienīgi ar mašīnu komplektā esošo drošības ķīli.



APKOPE

- Veikt periodisku apkopi (→ 3 - APKOPE), lai uzturētu savu mašīnu labā darba stāvoklī. Periodiskas apkopes neievērošana var pārtraukt līguma garantijas nosacījumus.

APKOPES BROŠŪRA

- Apkopes operācijas veicamas, ievērojot ieteikumus nodaļā 3 - APKOPE un par citām mašīnas pārbaudes, apkopes, remonta vai modifikāciju veikšanas darbībām apkopes rokasgrāmatā jāizdara ieraksts.
- Par katru operāciju izdarāms ieraksts, norādot veikto darbu datumu, personu vai uzņēmuma nosaukumu, kas to veikušas, operācijas veidu un vajadzība gadījumā, tās periodiskumu.
- Gadījumā, ja iekārtai ir veikta detaļu nomaiņa, tad norādāmi šo elementu detaļu numuri.

SMĒRVIELU UN DEGVIELAS LĪMENIS

- Izmantot rekomendētās smērvielas (nekādā gadījumā neizmantojot jau lietotas smērvielas).
- Neuzpildīt degvielas tvertni iekšdedzes dzinēja darbības laikā.
- Uzpildiet degvielu tikai tam speciāli paredzētās vietās.
- Nepiepildīt degvielas tvertni līdz maksimālajam līmenim.
- Nesmēķēt un netuvoties mašīnai ar atklātu liesmu, ja degvielas tvertne tā ir atvērta vai tiek piepildīta.

HIDRAULIKA

- Jebkuras darbības ar kravas pacelšanas hidraulisko sistēmu ir aizliegtas, izņemto tās operācijas, kas aprakstītas sadaļā: 3 - APKOPE.
- Nemēģināt atskrūvēt savienojumus, caurules vai jebkādas hidrauliskos komponentus, kamēr sistēmā ir spiediens.



SVARĪGI

LĪDZVAROŠANAS VĀRSTS: līdzsvarošanas vārstu un drošības ventiļu, ar kuriem var būt aprīkoti iekārtas cilindri, iestatījumu maiņa un demontēšana ir bīstama.

HIDRAULISKAIS AKUMULATORS: hidraulisko akumulatoru un to cauruļvadu, kas var būt uzstādīti iekārtai, demontāža ir bīstama. Šīs darbības ir jāveic tikai pilnvarotam personālam (sazinieties ar savu tirdzniecības pārstāvi).

ELEKTRĪBA

- Lai iedarbinātu iekšdedzes dzinēju, nepieļaut iedarbinātāja relejā īssavienojuma rašanos. Ja gaitas slēdzis nav ieslēgts neitrālajā pozīcijā un nav ieslēgta stāvbremze, mašīna var pēkšņi uzsākt kustību.
- Nenovietot uz akumulatora metāliskus priekšmetus.
- Pirms darbu veikšanas elektriskajā sistēmā atvienot akumulatoru.

IEKĀRTAS STRUKTŪRU METINĀŠANA



SVARĪGI

Iekārtas struktūras metināšanas operācijas, veicot apkopes un remonta darbus, drīkst veikt vienīgi MANITOU pilnvarotas personas.

- Pirms mašīnas struktūru metināšanas atvienojiet akumulatoru.
- Veicot mašīnas elektrometināšanas darbus un, lai izvairītos no augsta sprieguma strāvas maiņstrāvas ģeneratorā, pievienot metināšanas iekārtas negatīvo spaili no tieši pie metināmās daļas.
- Nekādā gadījumā samontētam ritenim neveikt metināšanu vai tādus darbus, kas ģenerē karstumu. Karstums paaugstinās spiedienu, un tas var izraisīt riepas eksploziju.
- Ja mašīna ir aprīkota ar elektroniskās vadības iekārtu, pirms metināšanas to atslēdz, lai tas neradītu elektronisko elementu neatgriezeniskus bojājumus.

IEKĀRTAS MAZGĀŠANA

⚠ SVARĪGI ⚠

Mazgājot ar tīrītāju ar augstspiediena strūklu, izvairieties no gaisa ieplūdes dzinējā, cilindru stieņu skrāpju blīvējumos, savienojumos, elektriskos komponentos un savienojumos utt.

- Pirms jebkādu remontdarbu veikšanas notīriet iekārtu vai vismaz to vietu, kur paredzēts veikt paredzamos darbus.
- Neaizmirst aizvērt visas mašīnas vārtes (durvis, logus, pārsegus...).
- Ja nepieciešams, novērst ūdens, tvaika vai tīrīšanas līdzekļu iekļūšanu komponentos, kurus tie var sabojāt, jo īpaši, elektriskajos komponentos un savienojumos un iesmidzināšanas sūkņi.
- Notīriet no iekārtas degvielas, smērvielu un eļļas pēdas.

MAŠĪNAS TRANSPORTĒŠANA

⚠ SVARĪGI ⚠

Mašīnas transportēšana operatoriem un citam iesaistītajām personālam rada reālu risku.

- Vilkēt, štopēt, piestiprināt ar siksnām vai transportēt mašīnu (< 3 - APKOPE).

ILGSTOŠA IEKĀRTAS DĪKSTĀVE

IEVADS

⚠ SVARĪGI ⚠

Iekārtas atslēgšanas uz ilgstošu dīkstāvi procedūras un sagatavošana ekspluatācijai atjaunošanai ir jāveic jūsu tirdzniecības pārstāvim.

Šis ilgstošas dīkstāves periods nedrīkst pārsniegt 12 mēnešus.

Pēc 12 mēnešiem atkārtot procedūras, kas paredzētas mašīnas iedarbināšanai un uzglabāšanai uz ilgu laiku.

Tālāk minēto ieteikumu mērķis ir izvairīties sabojāt mašīnu, kamēr tā netiek lietota 3 mēnešus vai ilgāku laika periodu.

IEKĀRTAS SAGATAVOŠANA

- Pilnībā notīriet iekārtu.
- Pārbaudīt un saremontēt jebkādas iespējamās degvielas, eļļas, ūdens un gaisa noplūdes.
- Nomainiet vai saremontējiet nolietotās vai bojātās daļas.
- Visas krāsotās mašīnas virsmas nomazgājiet ar tīru aukstu ūdeni un nosusiniet.
- Nepieciešamības gadījumā atjaunojiet krāsu.
- Maksimāli nolaidiet pacelšanas konstrukciju.
- Ievelciet teleskopisko sviru.
- Izlaist no hidrauliskajām sistēmām spiedienu.
- Apturiet iekārtu.

"DEF" TVERTNE (dīzeļa izpūtes šķidrums)

Atbilstoši mašīnas modelim

- Iztīriet un izskalojiet DEF tvertni (dīzeļa izplūdes šķidrums).
- Nomainīt "DEF" barošanas sūkņa filtru (< 3 - APKOPE).
- Uzpildīt to pilnu, lēnā piepildot tvertni ar jaunu "DEF" šķidrumu līdz kakliņa apakšai.
- Iedarbināt mašīnu, lai iestatītu spiedienu sistēmā un palielinātu darba temperatūru, pēc tam izslēgt iekšdedzes dzinēju.
- Ja nepieciešams, piepildīt tvertni līdz galam.

IEKŠDEDZES DZINĒJA AIZSARDZĪBA

- No noskaidrotu iekšdedzes dzinēja iekšējās aizsardzības procedūru, sazināties ar savu tirdzniecības pārstāvi (aizsargprodukta izmantošana).
- Piepildiet degvielas tvertni pilnu (↖ 3 - APKOPE).
- Nomainiet iekšdedzes dzinēja eļļu un eļļas filtru (↖ 3 - APKOPE).
- Nomainīt dzesēšanas šķidrumu (↖ 3 - APKOPE).
- Atļaut iekšdedzes dzinējam darboties tukšgaitā dažas minūtes un tad izslēgt to.
- Ļaut iekšdedzes dzinējam darboties neilgu laiku, lai eļļa un dzesēšanas šķidrums uzsāktu cirkulāciju.
- Atvienojiet akumulatoru un novietojiet to drošā vietā, kur pēc pilnīgas uzlādēšanas tas ir pasargāts no aukstuma.
- Noslēdziet slāpētāja izeju ar ūdensizturīgu līmlenti.
- Noņemiet dzensiksnu un novietot tās drošā vietā.
- No inžektora sūkņa atvienojiet dzinēja apstādināšanas solenoīdu un rūpīgi izolējiet savienojumu.

IEKĀRTAS AIZSARDZĪBA

Novietot mašīnu uz horizontālas virsmas.

- Novietot mašīnu uz balstiem, lai riepas nesaskartos ar zemi.
- Atbrīvot stāvbremzi (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Cilindra stieņus, kas nav ievilkti, aizsargāji no korozijas.
- Aptiniet riteņus

PIEZĪME. Ja mašīna tiek turēta ārpus telpām, nosedziet to ar ūdens necaurlaidīgu pārvalku.

IEKĀRTAS EKSPLOATĀCIJAS ATJAUNOŠANA

⚠ SVARĪGI ⚠

Pirms mašīnas iedarbināšanas pārliecinieties, vai telpa ir pietiekami labi izvēdināta.

- Noņemiet ūdensnecaurlaidīgo līmlenti no visām atverēm.
- Noņemiet aizsardzību no cilindru stieņiem un uz riteņiem.
- Atlikt vietā un pievienot akumulatoru.
- Aktivizēt stāvbremzi un noņemt balstus.
- Jāveic ikdienas apkope (↖ 3 - APKOPE).
- Jāveic ikdienas apkope (↖ 3 - APKOPE).
- Iztukšot un iztīrīt degvielas tvertni (↖ 3 - APKOPE).
- Piepildiet tvertni ar tīru un caur uzpildīšanas atveri izfiltrētu dīzeļdegvielu.
- Nomainīt degvielas filtru (↖ 3 - APKOPE).
- Nomainīt degvielas priekšfiltru (↖ 3 - APKOPE) (atkarībā no iekrāvēja modeļa).
- Iztecināt un izskalot DEF tvertni (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Uzpildīt to pilnu, lēnā piepildot tvertni ar jaunu "DEF" (dīzeļa izpūtes šķidrums) šķidrumu līdz kakliņa apakšai (atkarībā no mašīnas modeļa).
- Atlikt atpakaļ un noregulēt siksnu spriegojumu. (↖ 3 - APKOPE).
- Lai atjaunotu eļļas spiedienu, izmantojot starteri, iedarbināt iekšdedzes dzinēju.
- Pievienojiet atvienoto dzinēja apstādināšanas solenoīdu.
- Veiciet mašīnas pilnīgu ieeļļošanu (↖ 3 - APKOPE).
- Iedarbināt mašīnu, ievērojot drošības instrukcijas un noteikumus (↖ DARBĪBAS INSTRUKCIJAS AR KRAVU UN BEZ KRAVAS).
- Veiciet visas darbības ar pacelšanas konstrukcijas hidraulisko sistēmu, jo īpaši pacelšanas domkrata aizturiem.

IEKĀRTAS UTILIZĀCIJA



SVARĪGI

Pirms iekārtas utilizācijas konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

MATERIĀLU PĀRSTĀDE

MATERIĀLI

- Tie ir otrreiz lietojami un 100 % pārstrādājami.

PLASTIKĀTS

- Saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu plastikāta detaļas ir atzīmētas ar marķējumu.
- Lai vienkāršotu materiālu pārstrādes procesus, ir izmantots ierobežots materiālu klāsts.
- Lielākā daļa plastikātu ir tā saucamā termoplastika, kas ir viegli pārstrādājama kausējot, pārstrādājot granulās vai sasmalcinot.

GUMIJAS

- Riepas un blīves var sasmalcināt, lai pēc tam no tām ražotu cementu vai iegūtu atkārtoti lietojamas granulas.

STIKLI

- Tos var izņemt un nodot stikla pārstrādātājiem.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Uzticot savas iekārtas apkalpošanu MANITOU tīklam, tiks samazināts piesārņojuma risks un ievērota apkārtējās vides aizsardzība.

NOLIETOTĀS VAI BOJĀTĀS DETAĻAS

- Neizmetiet detaļas apkārtējā vidē.
- MANITOU un tā tīkls atbalsta apkārtējās vides aizsardzību, veicot otrreizējo pārstrādi.

LIETOTĀS EĻĻAS

- MANITOU tīkls nodrošina lietoto eļļu savākšanu un apstrādi.
- Uzticot tam eļļu nomaiņu, tiks ierobežots apkārtējās vides piesārņošanas risks.

LIETOTIE AKUMULATORI UN BATERIJAS

- Neizmetiet ne akumulatorus, ne tālvadības pults baterijas, jo tie satur videi kaitīgus metālus.
- Nogādājiet tos uz MANITOU tīklu vai jebkuru citu pilnvarotu savākšanas punktu.

PIEZĪME. MANITOU mērķis ir ražot tādas mašīnas, kas ir jaudīgas un kurām ir samazināta piesārņojošo izmešu emisija.

2 - APRAKSTS

2 - APRAKSTS

<u>"EK" ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</u>	<u>2-4</u>
<u>"UKCA" ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</u>	<u>2-6</u>
<u>DZIRKSTELU DAĻIŅU FILTRA ATBILSTĪBAS SERTIFIKĀTI</u>	<u>2-8</u>
<u>UZLĪMES UN DROŠĪBAS PLĀKSNĪTES</u>	<u>2-10</u>
<u>IEKRĀVĒJA IDENTIFIKĀCIJA</u>	<u>2-14</u>
<u>ĪPAŠĪBAS</u> MT 1440 EASY 75D ST5 S1	<u>2-18</u>
<u>ĪPAŠĪBAS</u> MT 1440 100D ST5 S1	<u>2-22</u>
<u>ĪPAŠĪBAS</u> MT 1840 EASY 75D ST5 S1	<u>2-26</u>
<u>ĪPAŠĪBAS</u> MT 1840 100D ST5 S1	<u>2-30</u>
<u>RIEPAS</u>	<u>2-34</u>
<u>IZMĒRI</u> MT 1440 ...	<u>2-36</u>
<u>IZMĒRI</u> MT 1840 ...	<u>2-38</u>
<u>SLODŽU GRAFIKS</u> MT 1440 EASY 75D ST5 S1 (pirmā versija)	<u>2-40</u>
<u>SLODŽU GRAFIKS</u> MT 1440 EASY 75D ST5 S1 (otrā un trešā versija)	<u>2-42</u>
<u>SLODŽU GRAFIKS</u> MT 1440 100D ST5 S1 (pirmā versija)	<u>2-44</u>
<u>SLODŽU GRAFIKS</u> MT 1440 100D ST5 S1 (otrā un trešā versija)	<u>2-45</u>
<u>SLODŽU GRAFIKS</u> MT 1840 EASY 75D ST5 S1 (pirmā versija)	<u>2-46</u>
<u>SLODŽU GRAFIKS</u> MT 1840 EASY 75D ST5 S1 (otrā un trešā versija)	<u>2-48</u>
<u>SLODŽU GRAFIKS</u> MT 1840 100D ST5 S1 (pirmā versija)	<u>2-50</u>
<u>SLODŽU GRAFIKS</u> MT 1840 100D ST5 S1 (otrā un trešā versija)	<u>2-51</u>
<u>REDZAMĪBA</u> MT 1440 ...	<u>2-52</u>
<u>REDZAMĪBA</u> MT 1840 ...	<u>2-54</u>
<u>KONTROLES UN VADĪBAS INSTRUMENTI</u>	<u>2-56</u>
<u>ĀRKĀRTAS BREMZĒŠANA</u>	<u>2-58</u>
<u>AVĀRIJAS IZEJA</u>	<u>2-59</u>
<u>PIEKABES APRĪKOJUMS</u>	<u>2-86</u>

"EK" ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Šis dokuments ir "CE" atbilstības deklarācijas paraugs, kurā pārņemts kopā ar mašīnu piegādātās oriģinālās deklarācijas saturs.

Šajā paraugā, kā arī oriģinālajā dokumentā var būt lauki, kas nav piemērojami jūsu iekārtai. Šie lauki ir atstāti tukši, ja tie nav piemērojami.

Visus datus, kas attiecas uz jūsu iekārtu, skatiet oriģinālajā atbilstības deklarācijā.

1) **DÉCLARATION «CE» DE CONFORMITÉ (originale)** **«EC» DECLARATION OF CONFORMITY (original)**

2) Constructeur, *Manufacturer* : **MANITOU BF**

3) Adresse, *Address* : **430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE**

4) Titulaire du dossier technique, *Holder of the technical file* : **MANITOU BF**

3) Adresse, *Address* : **430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE**

5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, *The manufacturer declares that the machine described below* :

Rough-terrain variable-reach truck

MT 1440 EASY 75D ST5 S1

MT 1840 EASY 75D ST5 S1

MT 1440 100D ST5 S1

MT 1840 100D ST5 S1

6) Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables),
Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable) :

2006/42/CE

7) Pour les machines annexe IV, *For annex IV machines* : **Non applicable**

8) Numéro d'attestation, *Certificate number* : **Non applicable**

9) Organisme notifié, *Notified body* : **Non applicable**

2000/14/CE + 2005/88/CE

10) Procédure appliquée, *Applied procedure* : **ANNEXE VIII**

9) Organisme notifié, *Notified body* : **SNCH
11 ROUTE DU LUXEMBOURG
5201 SANDWEILER - LUXEMBOURG**

11) Niveau de puissance acoustique, *Sound power level* :

12) Mesuré, *Measured* : **dB (A)**

13) Garanti, *Guaranteed* : **dB (A)**

2014/30/UE

14) Normes harmonisées utilisées, *Harmonised standards used* :

EN1459 ; EN 12895

15) Normes ou dispositions techniques utilisées, *Standards or technical provisions used* :

16) Fait à, *Done at* :

17) Date, *Date* :

18) Nom du signataire, *Name of signatory* :

19) Fonction, *Function* :

20) Société, *Company* :

21) Signature, *Signature* :

bg : 1) удостоверение за « CE » съответствие (оригинална), 2) Фирмата, 3) Адрес, 4) Техническо досие, 5) Фабрикант на описаната по-долу машина, 6) Обявява, че тази машина, 7) товара на следните директиви и на тяхното съответствие национално право, 8) За машините към допълнение IV, 9) Номер на удостоверението, 10) Наименувана фирма, 15) хармонизирани стандарти използвани, 16) стандарти или технически правила, използвани, 17) Изработено в, 18) Дата, 19) Име на разписалия се, 20) Функция, 21) Функция.

cs : 1) ES prohlášení o shodě (původní), 2) Název společnosti, 3) Adresa, 4) Technická dokumentace, 5) Výrobce níže uvedeného stroje, 6) Prohlašuje, že tento stroj, 7) Je v souladu s následujícími směrnici a s směrnici transponovanými do vnitrostátního práva, 8) Pro stroje v příloze IV, 9) Číslo certifikátu, 10) Notifikační orgán, 15) harmonizované normy použity, 16) Norem a technických pravidel používaných, 17) Místo vydání, 18) Datum vydání, 19) Jméno podepsaného, 20) Funkce, 21) Podpis.

da : 1) EF Overensstemmelseerklæring (original), 2) Firmaet, 3) Adresse, 4) tekniske dossier, 5) Konstruktor af nedenfor beskrevne maskine, 6) Erklærer, at denne maskine, 7) Overholder nedennævnte direktiver og disses gennemførelse til national ret, 8) For maskiner under bilag IV, 9) Certifikat nummer, 10) Bemyndigede organ, 15) harmoniserede standarder, der anvendes, 16) standarder eller tekniske regler, 17) Udfærdiget i, 18) Dato, 19) Underskrivers navn, 20) Funktion, 21) Underskrift.

de : 1) EG-Konformitätserklärung (original), 2) Die Firma, 3) Adresse, 4) Technischen Unterlagen, 5) Hersteller der nachfolgend beschriebenen Maschine, 6) Erklärt, dass diese Maschine, 7) den folgenden Richtlinien und deren Umsetzung in die nationale Gesetzgebung entspricht, 8) Für die Maschinen laut Anhang IV, 9) Bescheinigungsnummer, 10) Organismo Benannte Stelle, 15) angewandten harmonisierten Normen, 16) angewandten sonstigen technischen Normen und Spezifikationen, 17) Ausgestellt in, 18) Datum, 19) Name des Unterzeichners, 20) Funktion, 21) Unterschrift.

el : 1) Δήλωση συμμόρφωσης CE (πρωτότυπο), 2) Η εταιρεία, 3) Διεύθυνση, 4) τεχνικό φάκελο, 5) Κατασκευάστρια του εξής περιγραφόμενου μηχανήματος, 6) Δηλώνει ότι αυτό το μηχάνημα, 7) Είναι σύμφωνο με τις εξής οδηγίες και τις προσαρμογές τους στο εθνικό δίκαιο, 8) Για τα μηχανήματα παραρτήματος IV, 9) Αριθμός δήλωσης, 10) Κοινοποιημένος φορέας, 15) εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται, 16) Πρότυπα ή τεχνικούς κανόνες που χρησιμοποιούνται, 16) Είναι σύμφωνο με τα εξής πρότυπα και τεχνικές διατάξεις, 17) Εν, 18) Ημερομηνία, 19) Όνομα του υπογράφοντος, 20) Θέση, 21) Υπογραφή.

es : Declaración DE de conformidad (original), 2) La sociedad, 3) Dirección, 4) expediente técnico, 5) Constructor de la máquina descrita a continuación, 6) Declara que esta máquina, 7) Está conforme a las siguientes directivas y a sus transposiciones en derecho nacional, 8) Para las máquinas anexo IV, 9) Número de certificación, 10) Organismo notificado, 15) normas armonizadas utilizadas, 16) Otras normas o especificaciones técnicas utilizadas, 17) Hecho en, 18) Fecha, 19) Nombre del signatario, 20) Función, 21) Firma.

et : 1) EÜ vastavusdeklaratsioon (algupärane), 2) Äriühing, 3) Aadress, 4) Tehniline dokumentatsioon, 5) Seadme tootja, 6) Kinnitab, et see toode, 7) On vastavuses järgmiste direktiivide ja nende riigisisesesse õigusesse ülevõtmiseks vastuvõetud õigusaktidega, 8) IV lisas loetletud seadmete puhul, 9) Tunnistuse number, 10) Sertifitseerimisasutus, 15) kasutatud ühtlustatud standardite, 16) Muud standardites või spetsifikatsioonides kasutatakse, 17) Väljaandmise koht, 18) Väljaandmise aeg, 19) Allkirjastaja nimi, 20) Amet, 21) Allkiri.

fi : 1) EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (alkuperäiset), 2) Yritys, 3) Osote, 4) teknisen eritelmän, 5) Jäljessä kuvattun koneen valmistaja, 6) Vakuuttaa, että tämä kone, 7) Täyttää seuraavien direktiivien sekä niitä vastaavien kansallisten säännösten vaatimukset, 8) Liitteen IV koneiden osalta, 9) Todistuksen numero, 10) Ilmoitettu laitos, 15) yhdenmukaistettuja standardeja käytetään, 16) muita standardeja tai eritelmiä, 17) Paikka, 18) Aika, 19) Allekirjoittajan nimi, 20) Toimi, 21) Allekirjoitus.

ga : 1) « EC » dearbhú comhréireachta (bunaidh), 2) An comhlacht, 3) Seoladh, 4) comhad teicniúil, 5) Déantóir an innill a thuairiscítear thíos, 6) Dearbhaíonn sé go bhfuil an t-inneall, 7) Go gcoinnn sé le na teoracha seo a leanas agus a trasuimh isteach i ndlí náisiúnta, 8) Le haghaidh innill an aguisín IV, 9) Uimhir teastais, 10) Comhlacht a chuirtear i bhfios, 15) caighdeán comhchuibhithe a úsáidtear, 16) caighdeán eile nó sonraíochtaí teicniúla a úsáidtear, 17) Déanta ag, 18) Dáta, 19) Ainm an tsinitheora, 20) Feidhm, 21) Síniú.

hu : 1) CE megfeleléségi nyilatkozat (eredeti), 2) A vállalat, 3) Cím, 4) műszaki dokumentáció, 5) Az alábbi gép gyártója, 6) Kijelenti, hogy a gép, 7) Megfelel az alábbi irányelveknek valamint azok honosított előírásainak, 8) A IV. melléklet gépeihez, 9) Bizonylati szám, 10) Értésett szervizet, 15) felhasznál harmonizált szabványok, 16) egyéb felhasznált műszaki szabványok és előírások hivatkozásai, 17) Kelt (hely), 18) Dátum, 19) Aláíró neve, 20) Funkció, 21) Aláírás.

is : 1) (Samræmisvottorð ESB (upprunalega), 2) Fyrirtækið, 3) Aðsetur, 4) Tæknilegar skrá, 5) Smíður tækisins sem lýst er hér á eftir, 6) Staðfestir að tækið, 7) Samræmist eftirfarandi stöðlum og staðfærslu þeirra með hljóðn af þjóðarrétti, 8) Fyrir tækin í aukakafla IV, 9) Staðfestingarnúmer, 10) Tilkynnt til, 15) samhæfða staða sem notaðir, 16) önnur staðlar eða forskriftir notað, 17) Staður, 18) Dagsetning, 19) Nafn undirritaðs, 20) Staða, 21) Undirskrift.

it : 1) Dichiarazione CE di conformità (originale), 2) La società, 3) Indirizzo, 4) fascicolo tecnico, 5) Costruttore della macchina descritta di seguito, 6) Dichiara che questa macchina, 7) È conforme alle direttive seguenti e alle relative trasposizioni nel diritto nazionale, 8) Per le macchine Allegato IV, 9) Numero di Attestazione, 10) Organismo notificato, 15) norme armonizzate applicate, 16) altre norme e specifiche tecniche applicate, 17) Stabilita a, 18) Data, 19) Nome del firmatario, 20) Funzione, 21) Firma.

lt : 1) CE atitikties deklaracija (originalas), 2) Bendrovė, 3) Adresas, 4) Techninė byla, 5) Žemiau nurodytas įrenginio gamintojas, 6) Pareiškia, kad šis įrenginys, 7) Atitinka toliau nurodytas direktyvas ir į nacionalinius teisės aktus perkeltas jų nuostatas, 8) IV priedas dėl mašinų, 9) Paskeletoji įstaiga, 15) suderintus standartus naudojamus, 16) Kiti standartai ir techninės specifikacijos, 17) Pasirašyta, 18) Data, 19) Pasirašiusio asmens vardas ir pavardė, 20) Pareigos, 21) Parašas.

lv : 1) EK atbilstības deklarācija (oriģināls), 2) Uzņēmums, 3) Adrese, 4) tehniskās lietas, 5) Tālāk aprakstītās iekārtas ražotājs, 6) Apliecinā, ka šī iekārtā, 7) Ir atbilstoša tālāk norādītajām direktīvām un to transpozīcijai nacionālajā likumdošanā, 8) Iekārtām IV pielikumā, 9) Apliecināš numurs, 10) Reģistrētā organizācija, 15) Lietotajiem saskaņotajiem standartiem, 16) Lietotajiem tehniskajiem standartiem un specifikācijām, 17) Sastādīts, 18) Datums, 19) Parakstītāja vārds, 20) Amats, 21) Paraksts.

mt : 1) Dikjarazzjoni ta' Konformità KE (oriġinali), 2) Il-kumpanija, 3) Indirizz, 4) fajl tekniku, 5) Manifattriċi tal-magna deskritta hawn isfel, 6) Tiddikjara li din il-magna, 7) Hija konformi hija konformi mad-Direttivi segwenti u li-għajiet li jimplimentawhom fil-ġiegi nazzjonali, 8) Għall-magni li-Anness IV, 9) Numru tač-certifikat, 10) Entità nnotifikata, 15) li-standards armonizzati użati, 16) standards tekniċi u speċifikazzjonijiet oħra użati, 17) Magħmul f, 18) Data, 19) Isem il-firmatarju, 20) Kariga, 21) Firma.

nl : 1) EG-verklaring van overeenstemming (oorspronkelijk), 2) Het bedrijf, 3) Adres, 4) technische dossier, 5) Constructeur van de hierna genoemde machine, 6) Verklaart dat deze machine, 7) In overeenstemming is met de volgende richtlijnen en hun omzettingen in het nationale recht, 8) Voor machines van bijlage IV, 9) Goedkeuringsnummer, 10) Aangezegde instelling, 15) gehanteerde geharmoniseerde normen, 16) andere gehanteerde technische normen en specificaties, 17) Opgemaakt te, 18) Datum, 19) Naam van ondergetekende, 20) Functie, 21) Handtekening.

no : 1) CE-samsvarserklæring (original), 2) Selskapet, 3) Adresse, 4) tekniske arkiv, 5) Fabrikant av følgende maskin, 6) Erklærer at denne maskinen, 7) Oppfyller kravene i følgende direktiver, med nasjonale gjennomføringsbestemmelser, 8) For maskinene i tillegg IV, 9) Attestnummer, 10) Notifisert organ, 15) harmoniserte standarder som brukes, 16) Andre standarder og spesifikasjoner brukt, 17) Utstedt i, 18) Dato, 19) Underskrivers navn, 20) Stilling, 21) Underskrift.

pl : 1) Deklaracja zgodności CE (oryginalne), 2) Spółka, 3) Adres, 4) dokumentacja technicznej, 5) Wykonawca maszyny opisanej poniżej, 6) Oświadca, że ta maszyna, 7) Jest zgodna z następującymi dyrektywami i odpowiadającymi przepisami prawa krajowego, 8) Dla maszyn załącznik IV, 9) Numer certyfikatu, 10) Jednostka certyfikująca, 15) zastosowanych norm zharmonizowanych, 16) innych zastosowanych norm technicznych i specyfikacji, 17) Sporządzono w, 18) Data, 19) Nazwisko podpisującego, 20) Stanowisko, 21) Podpis.

pt : 1) Declaração de conformidade CE (original), 2) A empresa, 3) Morada, 4) processo técnico, 5) Fabricante da máquina descrita abaixo, 6) Declara que esta máquina, 7) Está em conformidade às diretivas seguintes e às suas transposições para o direito nacional, 8) Para as máquinas no anexo IV, 9) Número de certificado, 10) Entidade notificada, 15) normas harmonizadas utilizadas, 16) outras normas e especificações técnicas utilizadas, 17) Elaborado em, 18) Data, 19) Nome do signatário, 20) Cargo, 21) Assinatura.

ro : 1) Declarație de conformitate CE (originală), 2) Societatea, 3) Adresa, 4) cărții tehnice, 5) Constructor al mașinii descrise mai jos, 6) Declară că prezenta mașină, 7) Este conformă cu directivele următoare și cu transpunerea lor în dreptul național, 8) Pentru mașinile din anexa IV, 9) Număr de atestare, 10) Organism notificat, 15) standardele armonizate utilizate, 16) alte standarde și specificații tehnice utilizate, 17) Intocmit la, 18) Data, 19) Numele persoanei care semnează, 20) Funcția, 21) Semnătura.

sk : 1) ES vyhlásenie o zhode (pôvodný), 2) Názov spoločnosti, 3) Adresa, 4) technickej dokumentácie, 5) Výrobca nižšie opísaného stroja, 6) Vyhlasuje, že tento stroj, 7) Je v súlade s nasledujúcimi smernicami a s smernicami transponovanými do vnútroštátneho práva, 8) Pre stroje v prílohe IV, 9) Číslo certifikátu, 10) Notifikačný orgán, 15) použité harmonizované normy, 16) použité iné technické normy a predpisy, 17) Miesto vydania, 18) Dátum vydania, 19) Meno podpisujúceho, 20) Funkcia, 21) Podpis.

sl : 1) ES Izjava o ustreznosti (izvirna), 2) Družba, 3) Naslov, 4) tehnične dokumentacije, 5) Proizvajalac tukaj opisanega stroja, 6) Izjavlja, da je ta stroj, 7) Ustreza naslednjim direktivam in njihovi transpoziciji v državno pravo, 8) Za stroje priloga IV, 9) Številka potrdila, 10) Obvestilo organu, 15) uporabljen harmonizirane standarde, 16) druge uporabljene tehnične standarde in zahteve, 17) V, 18) Datum, 19) Ime podpisnika, 20) Funkcija, 21) Podpis.

sv : 1) CE-försäkran om överensstämmelse (original), 2) Företaget, 3) Adress, 4) tekniska dokumentationen, 5) Konstruktor av nedan beskrivna maskin, 6) Försäkrar att denna maskin, 7) Överensstämmer med nedanstående direktiv och införlivandet av dem i nationell rätt, 8) För maskinerna i bilaga IV, 9) Nummer för godkännande, 10) Organism som underrättats, 15) Harmoniserade standarder som använts, 16) andra tekniska standarder och specifikationer som använts, 17) Upprättat i, 18) Datum, 19) Namn på den som undertecknat, 20) Befattning, 21) Namnteckning.

"UKCA" ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Šis dokuments ir "UKCA" atbilstības deklarācijas paraugs, kurā pārņemts kopā ar mašīnu piegādātās oriģinālās deklarācijas saturs.

Šajā paraugā, kā arī oriģinālajā dokumentā var būt lauki, kas nav piemērojami jūsu iekārtai. Šie lauki ir atstāti tukši, ja tie nav piemērojami.

Visus datus, kas attiecas uz jūsu iekārtu, skatiet oriģinālajā atbilstības deklarācijā.

UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: **MANITOU BF**
Address: **430, RUE DE L'AUBINIÈRE - BP 10249
44158 ANCENIS CEDEX - FRANCE**
Authorized representative: **MANITOU UK**
Ebblake Industrial Estate - Dorset BH 31 6BB
Verwood - United Kingdom

The manufacturer declares that the below described machinery:

Rough-terrain variable-reach truck

MT 1440 EASY 75D ST5 S1
MT 1840 EASY 75D ST5 S1
MT 1440 100D ST5 S1
MT 1840 100D ST5 S1

Complies with the following legislation:

The supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, as amended

The machine is designed for the lifting of persons:

Applied procedure:	Non applicable
Certificate number:	Non applicable
Dated:	
Approved body:	Non applicable

Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, as amended

Applied procedure:	Schedule 11
Approved body:	SNCH 11 ROUTE DU LUXEMBOURG 5201 SANDWEILER - LUXEMBOURG

Sound power level:

Measured:	dB (A)
Guaranteed:	dB (A)

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, as amended

The following designated standards have been addressed:

EN1459 ; EN 12895

The following standards or technical guidance have been addressed:

At:
Name of signatory:
Position:
Company:
Signature:

Date:



(1) Certificate

- (2) No. of the Certificate: **BVS 13 H 053 X**
- (3) Product: **Particle filter as specified in 14 as spark arrester according to EN 1834**
- (4) Manufacturer: **DEUTZ AG**
- (5) Address: **Ottostrasse 1
51149 Köln
Germany**
- (6) The design of this product and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this certificate.
- (7) The certification body of DEKRA EXAM GmbH certifies that this product comply with the requirements of the test regulations listed under item 8 below. The test results are recorded in the test and assessment report 13 EXAM 11097 BVS-Fr.
- (8) The requirements of the standard are assured by compliance with
- DIN EN 1834-1:2000; Chapter 6.4.2**
- DIN EN 1834-2:2000; Chapter 6.4.2**
- DIN EN 1834-3:2000; Chapter 6.3.2**
- (9) This Certificate relates only to the design and tests of the specified product in accordance to the test regulations. Further requirements apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, 2014-09-04



Certification body



Special services unit

- (12) Appendix to
- (13) Certificate BVS 13 H 053 X
- (14) 14.1 Subject and Type

Particle filters with the DEUTZ-part numbers 4600864, 4604124, 4601585, 4601448, 4601586, 4601449, 4601505, 4601501, 4601502, 4601503, 4601445, 4601444, 4604069, 4604048, 4603078, 4603083, 4603088, 4603040, 4603044, 662982, 662862 and 662865.

These particle filters are used in combination with diesel engines with turbo charger and oxidations catalysts according to table 1.

Table 1: Combinations of particle filters, diesel engines with turbo charger and oxidations catalysts

Motor Type	Engine Code	Particle Filter	Size	Oxidation Catalyst
TCD2 9L4	C4E1**	4600864	5,06"x9,5"	4600862
TCD3 8L4	C4E1**	4604124	5,06"x9,5"	4600862
TCD2 9L4	C4E1**	4601585	8,5"x7"	4601583
TCD3 8L4	C4F1**	4601448	8,5"x7"	4601446
TCD4 1L4	C4E1**	4601586	8,5"x8,5"	4601583
TCD4 1L4	C4F1**	4601449	8,5"x8,5"	4601446
TCD6 1L6	C4E1**	4601505	9,5"x8"	4601504
TCD6 1L6	C4F1**	4601501	9,5"x8"	4601500
TCD6 1L6	C4F1**	4601502	9,5"x10"	4601500
TCD6 1L6	C4F1**	4601503	9,5"x12"	4601500
TCD7 8L6	C4F1**	4601445	11,25"x10"	4601443
TCD7 8L6	C4F1**	4601444	11,25"x12"	4601443
TCD3 8L4	CFV***	4604069	8,5"x7"	4604047
TCD4 1L4	CFV***	4604048	8,5"x8,5"	4604047
TCD6 1L6	CFV***	4603078	9,5"x8"	4603073
TCD6 1L6	CFV***	4603083	9,5"x10"	4603073
TCD6 1L6	CFV***	4603088	9,5"x12"	4603073
TCD7 8L6	CFV***	4603040	11,25"x10"	4603033
TCD7 8L6	CFV***	4603044	11,25"x12"	4603033
TCD6 1L6	CFW***	662982	11,25"x8"	n.a
TTCD6 1L6	CFW***	662862	11,25"x10"	n.a
TTCD7 8L6	CFW***	662865	11,25"x14"	n.a

n. a.: not applicable. These types are not used in combination with separate oxidation catalysts. The inlet of these particle filter variants are catalytically coated.

14.2 Description

The particle filters are used to retain soot particles in exhaust fumes of diesel engines. They consist of a ceramic honeycomb body, an oxidation catalyst and a metallic housing with thermal isolation. The exhaust fumes coming from engine enter the metallic housing via the inlet, pass the oxidation catalyst and enter the honeycomb body, where they penetrate ceramic, porous walls (thickness 0.30 mm) of the cells. The particle filters and the honeycomb body can have different diameters and lengths, but the cell density is 310·10³ cells/m² for all sizes. The inlet can be axial, perpendicular or with an angle of 45°.

The particle filters were successfully tested according to DIN EN 1834-1:2000, Chapter 6.4.2, DIN EN 1834-2:2000, Chapter 6.4.2 and DIN EN 1834-3:2000, Chapter 6.3.2. The particle filters fulfil the requirements as spark arrester according to DIN EN 1834.

Page 2 of 3 to BVS 13 H 053 X
This certificate may only be published in its entirety and without any change
DEKRA EXAM GmbH, Domandahlstraße 9, 44809 Bochum, telephone +49 234 3696-100, fax +49 234 3696-110, zs-exam@dekra.com

14.3 Parameters

Table 2: Operation parameters of particle filters

Part number	Size	Motor Type	Max. Power	Specific Load	Max. exhaust fumes temperature [°C]
			[kW]	[kW/m ²]	
4600864	5,06"x9,5"	TCD2 9L4	90	24,77	530
4604124	5,06"x9,5"	TCD3 8L4	90	24,77	530
4601585	8,5"x7"	TCD4 1L4	95	15,74	450
4601448	8,5"x7"	TCD4 1L4	95	15,74	450
4601586	8,5"x8,5"	TCD4 1L4	115	16,69	530
4601449	8,5"x8,5"	TCD4 1L4	115	16,69	530
4601505	9,5"x8"	TCD6 1L6	130	15,08	450
4601501	9,5"x8"	TCD6 1L6	130	15,08	450
4601502	9,5"x10"	TCD6 1L6	180	14,85	565
4601503	9,5"x12"	TCD6 1L6	180	13,92	570
4601445	11,25"x10"	TCD7 8L6	200	13,24	500
4601444	11,25"x12"	TCD7 8L6	250	13,79	560
4604069	8,5"x7"	TCD3 8L4	97	16,07	530
4603078	8,5"x8,5"	TCD4 1L4	130	15,08	500
4603083	9,5"x8"	TCD6 1L6	150	14,85	520
4603088	9,5"x10"	TCD6 1L6	150	13,62	540
4603040	9,5"x12"	TCD6 1L6	250	17,21	540
4603044	11,25"x10"	TCD7 8L6	250	14,34	540
4604048	11,25"x12"	TCD7 8L6	120	16,37	530
662982	11,25"x8"	TCD6 1L6	174	14,40	520
662862	11,25"x10"	TTCD6 1L6	211	13,97	540
662865	11,25"x14"	TTCD7 8L6	291	13,75	520

- (15) Test and Assessment Report

13 EXAM 11097 BVS-Fr, 2014-09-03

- (16) Special Conditions for Safe Use

The particle filters can only be used as spark arresters in combination with the diesel engines with turbo charger and oxidations catalysts given in table 1.

The function of the particle filters as spark arresters according to DIN EN 1834 was only tested for operation conditions without thermal regeneration of the particles filters. The regeneration of the particle filters is not permitted in hazardous areas.

Page 2 of 3 to BVS 13 H 053 X
This certificate may only be published in its entirety and without any change
DEKRA EXAM GmbH, Domandahlstraße 9, 44809 Bochum, telephone +49 234 3696-100, fax +49 234 3696-110, zs-exam@dekra.com

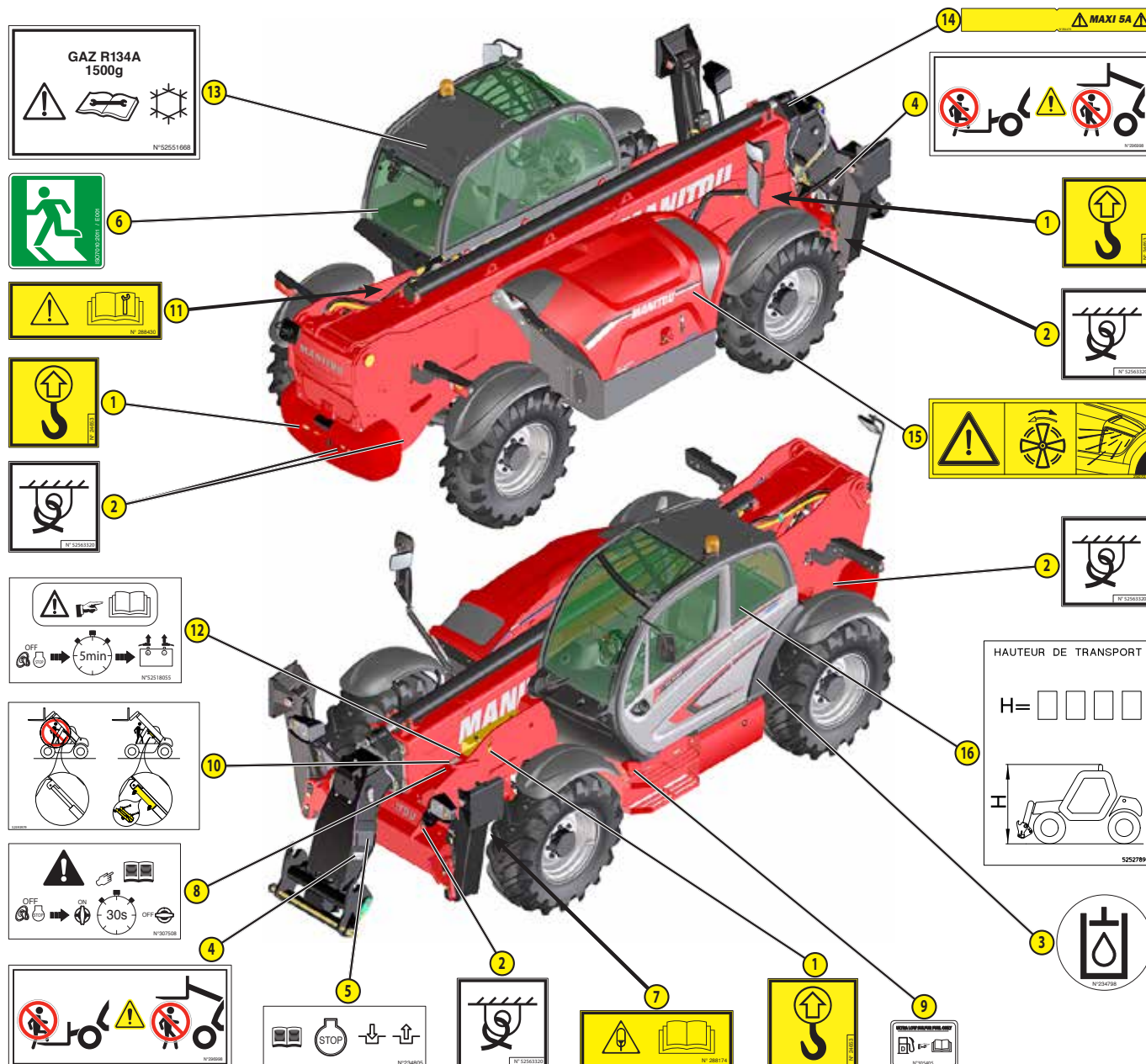
UZLĪMES UN DROŠĪBAS PLĀKSNĪTES

⚠ SVARĪGI ⚠

Notīriet visas uzlīmes un drošības plāksnītes, lai tās būtu salasāmas.
Obligāti nomainiet visas tās uzlīmes un drošības plāksnītes, kas nav salasāmas vai ir bojātas.
Pēc katras detaļas nomaiņas pārbaudiet, lai būtu uzlīmes un drošības plāksnītes savā vietā.

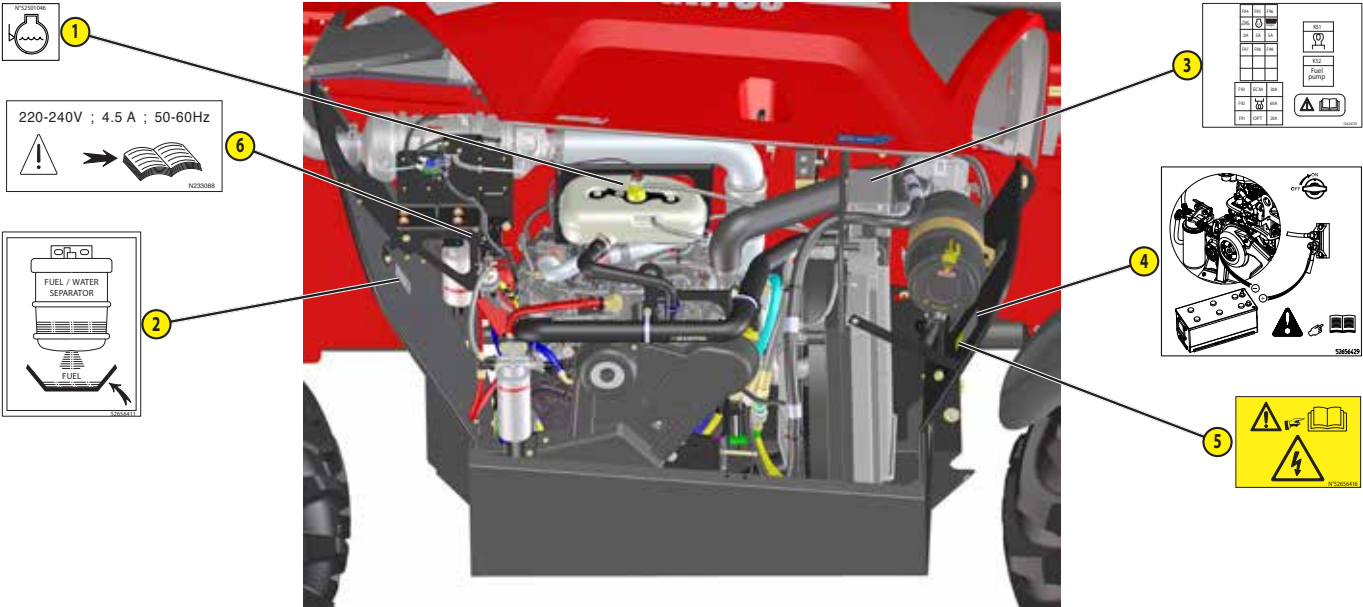
ĀRĒJAS UZLĪMES UN PLĀKSNĪTES

NORĀDE	ATSAUCE	APRAKSTS
1	24653	- Savienojuma punkts
2	52563320	- Stiprinājuma punkts
3	234798	- Hidrauliskā eļļa
4	296998	- Norādījumi par drošību
5	234805	- Norādījumi par hidraulisko sakabi (PĒC IZVĒLES)
6	52567646	- Ārkārtas izeja
7	288174	- Akumulatora instrukcijas
8	307508	- Norādījumi par akumulatora atslēgšanu
9	305405	- Norādījumi par degvielu
10	52593979	- Strēles drošība
11	288430	- Norādījumi par remontu
12	52518055	- Problēmu novēršana akumulatoram MT 1440/1840 100D ...
13	52551668	- Klimata kontrole (PĒC IZVĒLES)
14	264476	- Strēles elektriskais nodrošinājums (PĒC IZVĒLES) MT 1440 ...
15	250707	- Ventilācijas virziena maiņa (PĒC IZVĒLES) MT 1440/1840 100D ...
16	52527898	- Kopējais augstums (PĒC IZVĒLES)



UZLĪMES UN PLĀKSNĪTES ZEM MOTORA PĀRSEGA

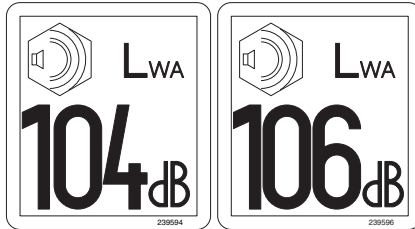
NORĀDE	ATSAUCE	APRAKSTS
1	52501046	- Antifrīzs
2	52656411	- Ūdens/degvielas sadalītājs
3	52624709	- Motora drošinātājs MT 1440/1840 EASY 75D ...
	52679655	- Motora drošinātājs MT 1440/1840 100D ...
4	52656429	- Problēmu novēršana akumulatoram
5	52656416	- Elektriskā bīstamība
6	233088	- Iepriekšējās uzsildīšanas caurule (PĒC IZVĒLES)



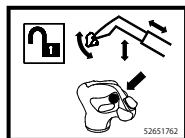
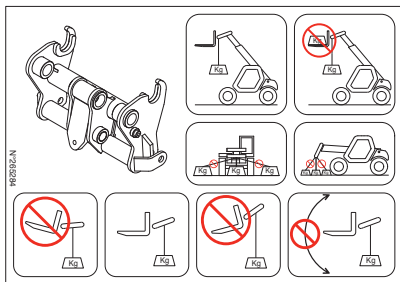
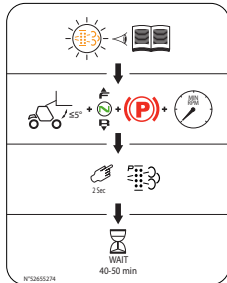
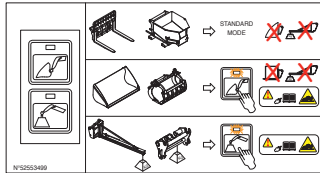
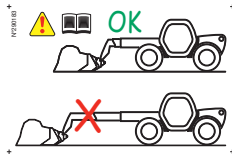
ATTENTION

POUR L'UTILISATION DE CE CHARIOT,
IL EST RECOMMANDÉ D'AVOIR
LE CACES 9 - norme R372 modifiée

N°52695249

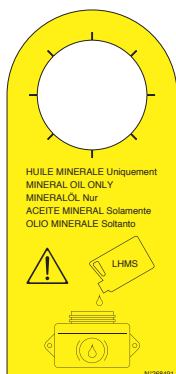


BREVETS - PATENTS
FR 93 14367
EP 0653315
US PENDING



**ARRET
D'URGENCE**

N192642



21

6

9

11

14

10

22

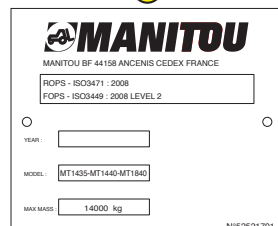
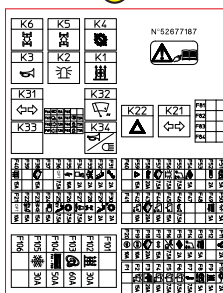
7

15

23

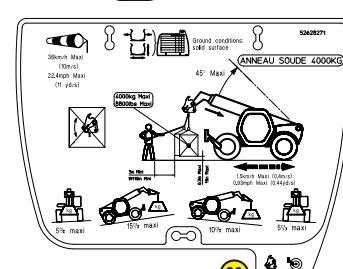
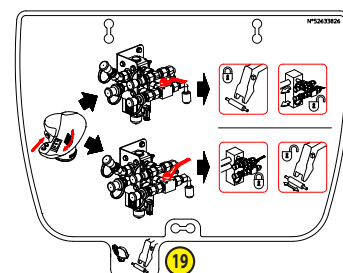
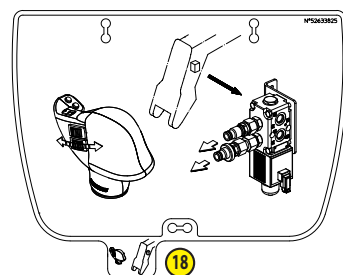
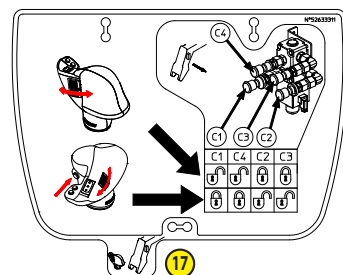
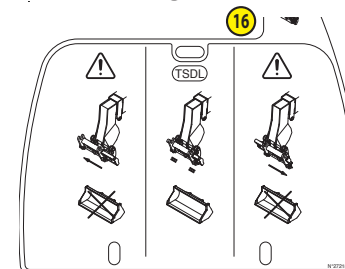
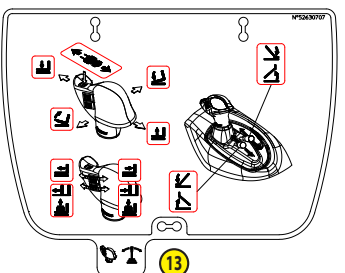
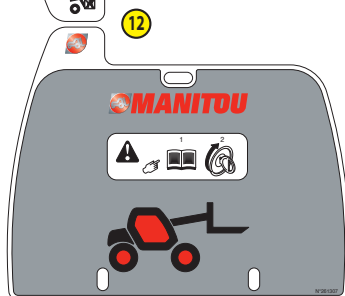
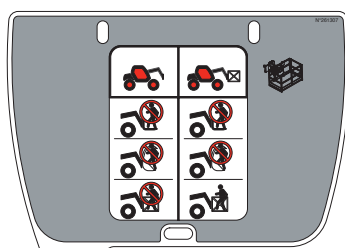
8

1



UZLĪMES UN PLĀKSNĪTES KABINĒ

NORĀDE	ATSAUCE	APRAKSTS
1	52521701	- Kabīnes atbilstība
2	223324	- Patenti (pēc montāžas)
3	261476	- Pārnesuma ieslēgšana
4	239594	- 104 dB akustiskā jauda MT 1440/1840 EASY 75D ...
	239596	- 106 dB akustiskā jauda MT 1440/1840 100D ...
5	184276	- Virziena izvēles vadības slēdzis
6	290183	- Norādījumi par kausu uz teleskopa
7	268491	- Norādījumi par bremžu sistēmas eļļu
8	52677187	- Drošinātāji MT 1440/1840 EASY 75D ...
	52652268	- Drošinātāji MT 1440/1840 100D ...
9	52553499	- Norādījumi par lietošanas režīma vadību
10	52651762	- Hidraulisko komandpogu aktivizēšana
11	52655274	- „Apstādināta iekrāvēja” izpūtes reģenerācija
12	261307	- Pārseguma kravas grafika kartīte
	52630707	- Manipulatora darbība MT 1440/1840 EASY 75D ...
13	52541152	- Manipulatora darbība MT 1440/1840 100D ...
	52541152	- Manipulatora darbība ar sasvēruma korektoru (PĒC IZVĒLES) MT 1440/1840 EASY 75D ...
14	265284	- Celšanas cilpa uz vienkārša rāmja (PĒC IZVĒLES)
15	289625	- Vienkāršs papildaprīkojuma pieslēgums (PĒC IZVĒLES)
16	272186	- Kausa izmantošana uz TSDL (PĒC IZVĒLES)
17	52633311	- Manipulatora darbības elektrovārsts strēles galā (PĒC IZVĒLES)
18	52633825	- Manipulatora darbības elektrovārsts strēles galā + hidrauliskā saslēgšana (PĒC IZVĒLES)
19	52633826	- Manipulatora darbības elektrovārsts strēles galā + hidrauliskā saslēgšana (PĒC IZVĒLES)
20	52628271	- Kravas grafiks celšanas cilpa uz vienkārša rāmja (PĒC IZVĒLES)
21	52695249	- CACES 9 izmantošana (PĒC IZVĒLES atkarībā no valsts)
22	192642	- Ārkārtas apstādināšana (PĒC IZVĒLES)
23	52759172	- BRĪDINĀJUMS nepareizas lietošanas risks (tikai Apvienotajai Karalistei)



IEKRĀVĒJA IDENTIFIKĀCIJA

Tā kā mūsu politika paredz izstrādājumu pastāvīgu uzlabošanu, mūsu iekrāvēju sērijai var tikt veiktas zināmas izmaiņas, neuzliekot mums par pienākumu par to informēt savus klientus.

Pasūtīt rezerves daļas vai arī pieprasot tehnisko informāciju, vienmēr norādiet tālāk norādīto informāciju.

PIEZĪME. Lai varētu vieglāk nosaukt visus šos numurus, tad saņemot iekrāvēju, ieteicams tos ierakstīt šim nolūkam paredzētajās vietās.

Citu tehnisko informāciju par iekrāvēju skatīt sadaļā: ĪPAŠĪBAS

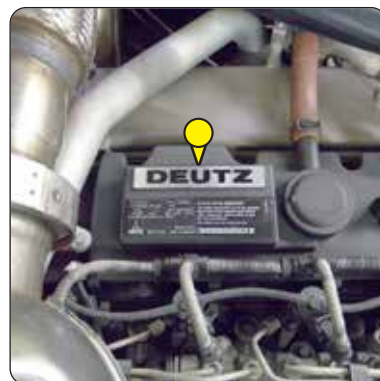
IEKRĀVĒJA RAŽOTĀJA PLĀKSNĪTE

"Designation" Apzīmējums	
"Series" Sērija	
"Year of manufacture" Izgatavošanas gads	
"Model year" Modeļa izlaiduma gads	
"Serial Number / Product Identification Number" Sērijas numurs / Produkta identifikācijas numurs	
"Unladen mass" Pašmasa	
"Power" Jauda	
"Authorized gross vehicle weight" Maksimālā pieļaujamā braukšanas masa	
"Rated capacity" Nominālā jauda	
"Max vertical force (on trailer hook)" Maksimālais vertikālais spēks (uz piekabes āķa)	
"Drag strain" Vilkšanas spēks	



IEKŠDEDZES DZINĒJS

"MODEL" Modelis	
"CODE" Kods	
"E1" Identifikācija	
"SERNO" Sērijas numurs	
"SPEC" Specifikācija	



PĀRNESUMU KĀRBA

Tips	
Sērijas numurs	
MANITOU atsauce	



647760 (06/06/2025)
MT1440/1840 EASY 75D ST5 S1
MT 1440/1840 100D ST5 S1

PRIEKŠĒJĀ ASS

Tips	
Sērijas numurs	
MANITOU atsauce	



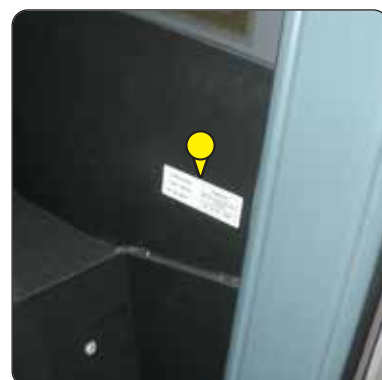
AIZMUGURĒJĀ ASS

Tips	
Sērijas numurs	
MANITOU atsauce	



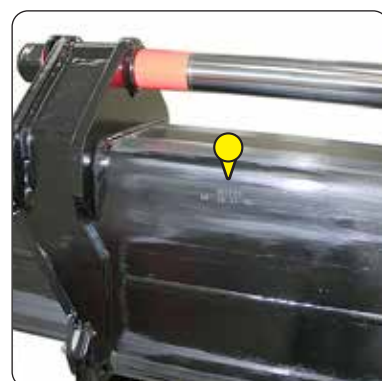
KABĪNE

"Constructeur" Ražotājs	
"Type Cabine" Kabīnes tips	
"N° de série" Sērijas numurs	



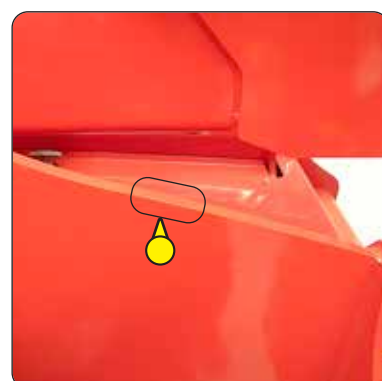
STRĒLE

MANITOU atsauce	
Izgatavošanas datums un izgatavotājs	



ŠASIJA

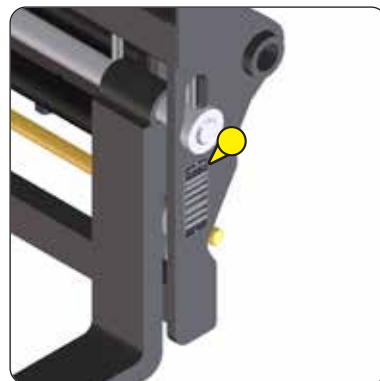
Sērijas numurs / Produkta identifikācijas numurs	
--	--



647760 (06/06/2025)
MT1440/1840 EASY 75D ST5 S1
MT 1440/1840 100D ST5 S1

PAPILDAPRĪKOJUMA RAŽOTĀJA PLĀKSNĪTE

"MODELE" Modelis	
"N° série" Sērijas numurs	
"Année Fabrication" Izgatavošanas gads	
"Masse à vide" Pašmasa	
"Centre de gravité" Gravitātes centrs	
"Capacité Nominale" Nominālā jauda	
"Pression service" Darba spiediens	



IEKŠDEDZES DZINĒJS

Tips		DEUTZ TD3.6L/2501-2848
Degviela		Dīzelis
Cilindru skaits		4 vienā rindā
Aspirācija		Pārdozēšana
Iesmidzināšanas sistēma		Tieša
Aizdedzes secība		1.3.4.2
Cilindri	cm ³	3621
Cilindra diametrs un gājiens	mm	98 x 120
Kompresijas pakāpe		18:1
Nominālais režīms ar kravu	apgr./min	2200
Palēninātais režīms bez kravas	apgr./min	850
Maksimālais režīms bez kravas	apgr./min	2360
Jauda ISO/TR 14396	zs - kW	75 - 55,4
Jauda SAE J 1995	zs - kW	75 - 55,4
Maksimālais griezes moments ISO/TR 14396	Nm	340 līdz 1600 apgr./min
Gaisa filtrēšanas efektivitāte	%	99,9
Dzesēšanas veids		Ar ūdeni
Ventilators		Vilkme

PĀRVIETOŠANĀS

Pārnesumu kārbā		DANA
- Tips		Mehāniskā
- Gaitas slēdzis		Elektrohidraulika
- Griezes momenta pārveidotājs		DANA
- Pārnesumu skaits uz priekšu		4
- Pārnesumu skaits atpakaļ		4
Priekšējā ass		DANA
- Pārvars		Bez bloķēšanas
Aizmugurējā ass		DANA
- Pārvars		Bez bloķēšanas
Velkošie riteņi		4 pastāvīgi velkoši riteņi
- 2/4 velkošo riteņu vadība		Nav
Priekšējās riepas		ALLIANCE
- Izmēri		400/80-24 A325 162A8 HRC 8T
- Spiediens	bārs	5
Aizmugurējās riepas		ALLIANCE
- Izmēri		400/80-24 A325 162A8 A325
- Spiediens	bārs	5

ELEKTROSISTĒMA

Akumulators	STANDARTS	12 V - 110 Ah - 900 A EN
	PĒC IZVĒLES	12 V - 180 Ah - 900 A EN
Maiņstrāvas ģenerators		14V - 95 A
- Tips		ISKRA AAK3869
Starteris		12 V - 3,2 kW
- Tips		ISKRA AZE4668

BREMŽU SISTĒMA

Darba bremzes		Hidraulisko bremžu iekārta
- Bremžu veids		Vairākdisku bremzes ar eļļu
- Slēdža veids		Ar galu uz priekšējās un aizmugurējās ass
Stāvbremze		Bremzēšana ar nepietiekamu spiedienu
- Bremžu veids		Pārnesumu kārbas izejas disks
- Slēdža veids		Elektrohidraulika

HIDRAULISKĀ SISTĒMA			
Hidrauliskais sūknis			
- Tips		Zobratu sistēmas ar plūsmas sadalītāju 2. kamerā	
		1. kamera	2. kamera
- Cilindri	cm ³	45	27
- Padeve pie maksimālā režīma un pašmasas	ℓ/min	106	52
- Plūsma pie 1600 apgr./min	ℓ/min	72	44
Filtrēšana			
- Atgriešana	μm	16	16
- Aspirācija	μm	135	135
Maksimālais darba spiediens		270	
- Teleskopa darbības sistēma	bārs	210 / 270	
- Pacelšanas sistēma	bārs	210 / 270	
- Noliešanas sistēma	bārs	270 / 200	
- Stabilizatoru sistēma	bārs	270	
- Sasvēruma korektora sistēma (PĒC IZVĒLES)	bārs	270	
- Papildapriekojuma sistēma (PĒC IZVĒLES)	bārs	270	
- Stūres sistēma	bārs	145	

HIDRAULISKĀS KUSTĪBAS		
Garenvirziena stabilitātes brīdinājuma ierīce un ierobežotājs		Elektronika
Pacelšanas kustības (strēle ievilkta)		
- Pacelšana bez kravas	s - m/min	16 - 23,8
- Pacelšana ar kravu	s - m/min	18 - 25
- Nolaišana bez kravas	s - m/min	12,4 - 30,7
- Nolaišana ar kravu	s - m/min	13 - 29,3
Teleskopiskās kustības (strēle pacelta)		
- Izstiepšana bez kravas	s - m/min	17,3 - 12,1
- Izstiepšana ar kravu	s - m/min	18,7 - 13,1
- Ievilkšana bez kravas	s - m/min	13 - 17,4
- Ievilkšana ar kravu	s - m/min	12,8 - 17,7
Kustības slīpumā		
- Rakšana bez kravas	s - °/s	4 - 31,5
- Nobīde bez kravas	s - °/s	4 - 31,5

TROKSNIS UN VIBRĀCIJAS		
Skaņas spiediens vadītāja kabīnē LpA (atbilstoši standartam NF EN 12053)	dB(A)	79 (aizvērtā kabīnē); xx (atvērta kabīnē)
Akustiskais spiediens (atbilstoši direktīvai 2009/76)	dB(A)	xx (aizvērtā kabīnē); xx (atvērta kabīnē)
LwA vidē garantēts skaņas jaudas līmenis (atbilstoši direktīvai 2000/14/EK, grozīta ar direktīvu 2005/88/EK)	dB(A)	102 (izmērītais); xx (garantētais)
Skaņas līmenis kustībā (atbilstoši direktīvai 2009/63)	dB(A)	xx
Vidēja sabalansēta akcelerācija uz vadītāja ķermeni (atbilstoši standartam NF EN 13059)	m/s ²	1
Vidēja sabalansēta akcelerācija uz vadītāja plaukstām/rokām (atbilstoši standartam ISO 5349-2)	m/s ²	< 2,5
Standarta sēdekļa vibrācijas	m/s ²	xx (viegls operators); xx (smags operators)

SPECIFIKĀCIJAS UN MASAS			
Iekrāvēja kustības ātrums standarta izpildījumā uz horizontālas virsmas			
- Uz priekšu bez kravas	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
- Atpakaļ bez kravas	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
Standarta papildaprīkojums		Pirmā versija	Otrā un trešā versija
Papildaprīkojums		TFF 45 MT 1040	CAF 1040/4.1T
- Papildaprīkojuma masa (bez dakšām)	kg	228	
- Dakšu masa (katras)	kg	71	
Nominālā jauda ar standarta papildaprīkojumu	kg	4000	
Nobīdes krava maksimālā attālumā uz stabilizatoriem	kg	1960	
Attālums no kravas smaguma centra līdz dakšas pamatnes izliekumam	mm	500	
Standarta pacelšanas augstums	mm	13530	
Iekrāvēja svars bez papildaprīkojuma	kg	10430	
Iekrāvēja svars ar standarta papildaprīkojumu			
- Bez kravas	kg	10800	
- Ar nominālo kravu	kg	14800	
Svars uz katras ass ar standarta papildaprīkojumu (transporta stāvoklis)			
- Priekšējais bez kravas	kg	5305	
- Aizmugurējais bez kravas	kg	5495	
- Ar nominālo kravu priekšā	kg	12655	
- Ar nominālo kravu aizmugurē	kg	2145	
Svars uz katras ass ar standarta papildaprīkojumu (strēle izvirzīta)			
- Ar nominālo kravu priekšā	kg	10935	
- Ar nominālo kravu aizmugurē	kg	165	
Kopējais spiediens uz saskares virsmu katram stabilizatoram ar maksimālo kravu un nobīdi	kg/cm ²	6,28	
Vilkšanas spēks pie savienojuma āķa			
- Tukšs (slidēšana)	daN	7900	
- Ar nominālo kravu (piedziņas regulēšana)	daN	8320	
Izrakšanas spēks ar kausu (atbilstoši standartam ISO 8313)	daN	7400	

IEKŠDEDZES DZINĒJS

Tips		DEUTZ TCD3.6L4/2501-3540
Degviela		Dīzelis
Cilindru skaits		4 vienā rindā
Aspirācija		Pārmērīga padeve atdzesēts
Iesmidzināšanas sistēma		Tieša
Aizdedzes secība		1.3.4.2
Cilindri	cm ³	3621
Cilindra diametrs un gājiens	mm	98 x 120
Kompresijas pakāpe		17,2:1
Nominālais režīms ar kravu	apgr./min	2200
Palēninātais režīms bez kravas	apgr./min	850
Maksimālais režīms bez kravas	apgr./min	2360
Jauda ISO/TR 14396	zs - kW	101 - 74,4
Jauda SAE J 1995	zs - kW	101 - 74,4
Maksimālais griezes moments ISO/TR 14396	Nm	410 līdz 1600 apgr./min
Gaisa filtrēšanas efektivitāte	%	99,9
Dzesēšanas veids		Ar ūdeni
Ventilators		Vilkme

PĀRVIETOŠANĀS

Pārnesumu kārbā		DANA
- Tips		Mehāniskā
- Gaitas slēdzis		Elektrohidraulika
- Griezes momenta pārveidotājs		DANA
- Pārnesumu skaits uz priekšu		4
- Pārnesumu skaits atpakaļ		4
Priekšējā ass		DANA
- Pārvars		Bez bloķēšanas
Aizmugurējā ass		DANA
- Pārvars		Bez bloķēšanas
Velkošie riteņi		4 pastāvīgi velkoši riteņi
- 2/4 velkošo riteņu vadība		Nav
Priekšējās riepas		ALLIANCE
- Izmēri		400/80-24 A325 162A8 HRC
- Spiediens	bārs	5
Aizmugurējās riepas		ALLIANCE
- Izmēri		400/80-24 A325 162A8 HRC
- Spiediens	bārs	5

ELEKTROSISTĒMA

Akumulators	STANDARTS	12 V - 110 Ah - 900 A EN
	PĒC IZVĒLES	12 V - 180 Ah - 900 A EN
Mainstrāvas ģenerators		14V - 95 A
- Tips		MAHLE AAK4657
Starteris		12 V - 3,2 kW
- Tips		MAHLE AZE 4679

BREMŽU SISTĒMA

Darba bremzes		Hidraulisko bremžu iekārta
- Bremžu veids		Vairākdisku bremzes ar eļļu
- Slēdža veids		Ar galu uz priekšējās un aizmugurējās ass
Stāvbremze		Bremzēšana ar nepietiekamu spiedienu
- Bremžu veids		Pārnesumu kārbas izejas disks
- Slēdža veids		Elektrohidraulika

HIDRAULISKĀ SISTĒMA			
Hidrauliskais sūknis			
- Tips		Zobratu sistēmas ar plūsmas sadalītāju 2. kamerā	
		1. kamera	2. kamera
- Cilindri	cm ³	44	27
- Padeve pie maksimālā režīma un pašmasas	ℓ/min	104	63
- Plūsma pie 1600 apgr./min	ℓ/min	70	43
Filtrēšana			
- Atgriešana	μm	16	16
- Aspirācija	μm	135	135
Maksimālais darba spiediens		270	
- Teleskopa darbības sistēma	bārs	180 / 270	
- Pacelšanas sistēma	bārs	210 / 270	
- Noliešanas sistēma	bārs	270 / 200	
- Stabilizatoru sistēma	bārs	270	
- Sasvēruma korektora sistēma	bārs	270	
- Papildapriekojuma sistēma (PĒC IZVĒLES)	bārs	270	
- Stūres sistēma	bārs	140	

HIDRAULISKĀS KUSTĪBAS		
Garenvirziena stabilitātes brīdinājuma ierīce un ierobežotājs		Elektronika
Pacelšanas kustības (strēle ievilkta)		
- Pacelšana bez kravas	s - m/min	16 - 23,8
- Pacelšana ar kravu	s - m/min	18 - 21,2
- Nolaišana bez kravas	s - m/min	12,4 - 30,7
- Nolaišana ar kravu	s - m/min	13 - 29,3
Teleskopiskās kustības (strēle pacelta)		
- Izstiepšana bez kravas	s - m/min	17,3 - 12,1
- Izstiepšana ar kravu	s - m/min	18,7 - 13,1
- Ievilkšana bez kravas	s - m/min	13 - 17,4
- Ievilkšana ar kravu	s - m/min	12,8 - 17,7
Kustības slīpumā		
- Rakšana bez kravas	s - °/s	4 - 31,5
- Nobīde bez kravas	s - °/s	4 - 31,5

TROKSNIS UN VIBRĀCIJAS		
Skaņas spiediens vadītāja kabīnē LpA (atbilstoši standartam NF EN 12053)	dB(A)	79 (aizvērtā kabīnē); xx (atvērta kabīnē)
Akustiskais spiediens (atbilstoši direktīvai 2009/76)	dB(A)	xx (aizvērtā kabīnē); xx (atvērta kabīnē)
LwA vidē garantēts skaņas jaudas līmenis (atbilstoši direktīvai 2000/14/EK, grozīta ar direktīvu 2005/88/EK)	dB(A)	105 (izmēritais); 106 (garantētais)
Skaņas līmenis kustībā (atbilstoši direktīvai 2009/63)	dB(A)	xx
Vidēja sabalansēta akcelerācija uz vadītāja ķermeni (atbilstoši standartam NF EN 13059)	m/s ²	1
Vidēja sabalansēta akcelerācija uz vadītāja plaukstām/rokām (atbilstoši standartam ISO 5349-2)	m/s ²	< 2,5
Standarta sēdekļa vibrācijas	m/s ²	xx (viegls operators); xx (smags operators)

SPECIFIKĀCIJAS UN MASAS			
Iekrāvēja kustības ātrums standarta izpildījumā uz horizontālas virsmas			
- Uz priekšu bez kravas	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
- Atpakaļ bez kravas	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
Standarta papildaprīkojums		Pirmā versija	Otrā un trešā versija
Papildaprīkojums		TFF 45 MT 1040	CAF 1040/4.1T
- Papildaprīkojuma masa (bez dakšām)	kg	228	
- Dakšu masa (katras)	kg	71	
Nominālā jauda ar standarta papildaprīkojumu	kg	4000	
Nobīdes krava maksimālā attālumā uz stabilizatoriem	kg	1500	
Attālums no kravas smaguma centra līdz dakšas pamatnes izliekumam	mm	500	
Standarta pacelšanas augstums	mm	13530	
Iekrāvēja svars bez papildaprīkojuma	kg	10460	
Iekrāvēja svars ar standarta papildaprīkojumu			
- Bez kravas	kg	10830	
- Ar nominālo kravu	kg	14830	
Svars uz katras ass ar standarta papildaprīkojumu (transporta stāvoklis)			
- Priekšējais bez kravas	kg	5230	
- Aizmugurējais bez kravas	kg	5600	
- Ar nominālo kravu priekšā	kg	12595	
- Ar nominālo kravu aizmugurē	kg	2235	
Svars uz katras ass ar standarta papildaprīkojumu (strēle izvirzīta)			
- Ar nominālo kravu priekšā	kg	11095	
- Ar nominālo kravu aizmugurē	kg	35	
Kopējais spiediens uz saskares virsmu katram stabilizatoram ar maksimālo kravu un nobīdi	kg/cm ²	6,3	
Vilkšanas spēks pie savienojuma āķa			
- Tukšs (slidēšana)	daN	7200	
- Ar nominālo kravu (piedziņas regulēšana)	daN	9930	
Izrakšanas spēks ar kausu (atbilstoši standartam ISO 8313)	daN	7895	

IEKŠDEDZES DZINĒJS

Tips		DEUTZ TD3,6L/2501-2848
Degviela		Dīzēlis
Cilindru skaits		4 vienā rindā
Aspirācija		Pārdozēšana
Iesmidzināšanas sistēma		Tieša
Aizdedzes secība		1.3.4.2
Cilindri	cm ³	3621
Cilindra diametrs un gājiens	mm	98 x 120
Kompresijas pakāpe		18:1
Nominālais režīms ar kravu	apgr./min	2200
Palēninātais režīms bez kravas	apgr./min	850
Maksimālais režīms bez kravas	apgr./min	2360
Jauda ISO/TR 14396	zs - kW	75 - 55,4
Jauda SAE J 1995	zs - kW	75 - 55,4
Maksimālais griezes moments ISO/TR 14396	Nm	340 līdz 1600 apgr./min
Gaisa filtrēšanas efektivitāte	%	99,9
Dzesēšanas veids		Ar ūdeni
Ventilators		Vīlme

PĀRVIETOŠANĀS

Pārnesumu kārbā		DANA
- Tips		Mehāniskā
- Gaitas slēdzis		Elektrohidraulika
- Griezes momenta pārveidotājs		DANA
- Pārnesumu skaits uz priekšu		4
- Pārnesumu skaits atpakaļ		4
Priekšējā ass		DANA
- Pārvars		Bez bloķēšanas
Aizmugurējā ass		DANA
- Pārvars		Bez bloķēšanas
Velkošie riteņi		4 pastāvīgi velkoši riteņi
- 2/4 velkošo riteņu vadība		Nav
Priekšējās riepas		ALLIANCE
- Izmēri		400/80-24 162A8 HRC 8T
- Spiediens	bārs	5
Aizmugurējās riepas		ALLIANCE
- Izmēri		400/80-24 162A8 A325
- Spiediens	bārs	5

ELEKTROSISTĒMA

Akumulators	STANDARTS	12 V - 110 Ah - 900 A EN
	PĒC IZVĒLES	12 V - 180 Ah - 900 A EN
Mainstrāvas ģenerators		14V - 95 A
- Tips		ISKRA AAK3869
Starteris		12 V - 3,2 kW
- Tips		ISKRA AZE4668

BREMŽU SISTĒMA

Darba bremzes		Hidraulisko bremžu iekārta
- Bremžu veids		Vairākdisku bremzes ar eļļu
- Slēdža veids		Ar galu uz priekšējās un aizmugurējās ass
Stāvbremze		Bremzēšana ar nepietiekamu spiedienu
- Bremžu veids		Pārnesumu kārbas izejas disks
- Slēdža veids		Elektrohidraulika

HIDRAULISKĀ SISTĒMA			
Hidrauliskais sūknis			
- Tips		Zobratu sistēmas ar plūsmas sadalītāju 2. kamerā	
		1. kamera	2. kamera
- Cilindri	cm ³	45	27
- Padeve pie maksimālā režīma un pašmasas	ℓ/min	106	65
- Plūsma pie 1600 apgr./min	ℓ/min	72	44
Filtrēšana			
- Atgriešana	μm	16	16
- Aspirācija	μm	135	135
Maksimālais darba spiediens		270	
- Teleskopa darbības sistēma	bārs	210 / 270	
- Pacelšanas sistēma	bārs	210 / 270	
- Noliešanas sistēma	bārs	270 / 200	
- Stabilizatoru sistēma	bārs	270	
- Sasvēruma korektora sistēma (PĒC IZVĒLES)	bārs	270	
- Papildapriekojuma sistēma (PĒC IZVĒLES)	bārs	270	
- Stūres sistēma	bārs	145	

HIDRAULISKĀS KUSTĪBAS		
Garenvirziena stabilitātes brīdinājuma ierīce un ierobežotājs		Elektronika
Pacelšanas kustības (strēle ievilkta)		
- Pacelšana bez kravas	s - m/min	17,5 - 23
- Pacelšana ar kravu	s - m/min	20 - 25
- Nolaišana bez kravas	s - m/min	13,1 - 30,7
- Nolaišana ar kravu	s - m/min	14 - 28,7
Teleskopiskās kustības (strēle pacelta)		
- Izstiepšana bez kravas	s - m/min	16,5 - 13,2
- Izstiepšana ar kravu	s - m/min	17 - 13,6
- Ievilkšana bez kravas	s - m/min	16,6 - 13,5
- Ievilkšana ar kravu	s - m/min	16 - 14
Kustības slīpumā		
- Rakšana bez kravas	s - °/s	4,83 - 26,1
- Nobīde bez kravas	s - °/s	4,25 - 29,6

TROKSNIS UN VIBRĀCIJAS		
Skaņas spiediens vadītāja kabīnē LpA (atbilstoši standartam NF EN 12053)	dB(A)	80 (aizvērtā kabīnē); xx (atvērta kabīnē)
Akustiskais spiediens (atbilstoši direktīvai 2009/76)	dB(A)	xx (aizvērtā kabīnē); xx (atvērta kabīnē)
LwA vidē garantēts skaņas jaudas līmenis (atbilstoši direktīvai 2000/14/EK, grozīta ar direktīvu 2005/88/EK)	dB(A)	102 (izmērītais); xx (garantētais)
Skaņas līmenis kustībā (atbilstoši direktīvai 2009/63)	dB(A)	xx
Vidēja sabalansēta akcelerācija uz vadītāja ķermeni (atbilstoši standartam NF EN 13059)	m/s ²	1
Vidēja sabalansēta akcelerācija uz vadītāja plaukstām/rokām (atbilstoši standartam ISO 5349-2)	m/s ²	< 2,5
Standarta sēdekļa vibrācijas	m/s ²	xx (viegls operators); xx (smags operators)

SPECIFIKĀCIJAS UN MASAS			
Iekrāvēja kustības ātrums standarta izpildījumā uz horizontālas virsmas			
- Uz priekšu bez kravas	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
- Atpakaļ bez kravas	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
Standarta papildaprīkojums		Pirmā versija	Otrā un trešā versija
Papildaprīkojums		TFF 45 MT 1040	CAF 1040/4.1T
- Papildaprīkojuma masa (bez dakšām)	kg	228	
- Dakšu masa (katras)	kg	71	
Nominālā jauda ar standarta papildaprīkojumu	kg	4000	
Nobīdes krava maksimālā attālumā uz stabilizatoriem	kg	1105	
Attālums no kravas smaguma centra līdz dakšas pamatnes izliekumam	mm	500	
Standarta pacelšanas augstums	mm	17550	
Iekrāvēja svars bez papildaprīkojuma	kg	11260	
Iekrāvēja svars ar standarta papildaprīkojumu			
- Bez kravas	kg	11630	
- Ar nominālo kravu	kg	15630	
Svars uz katras ass ar standarta papildaprīkojumu (transporta stāvoklis)			
- Priekšējais bez kravas	kg	5500	
- Aizmugurējais bez kravas	kg	6130	
- Ar nominālo kravu priekšā	kg	12930	
- Ar nominālo kravu aizmugurē	kg	2700	
Svars uz katras ass ar standarta papildaprīkojumu (strēle izvirzīta)			
- Ar nominālo kravu priekšā	kg	11500	
- Ar nominālo kravu aizmugurē	kg	530	
Kopējais spiediens uz saskares virsmu katram stabilizatoram ar maksimālo kravu un nobīdi	kg/cm ²	6,63	
Vilkšanas spēks pie savienojuma āķa			
- Tukšs (slidēšana)	daN	7900	
- Ar nominālo kravu (piedziņas regulēšana)	daN	8320	
Izrakšanas spēks ar kausu (atbilstoši standartam ISO 8313)	daN	7400	

IEKŠDEDZES DZINĒJS

Tips		DEUTZ TCD3.6L4/2501-3540
Degviela		Dzelis
Cilindru skaits		4 vienā rindā
Aspirācija		Pārmērīga padeve atdzesēts
Iesmidzināšanas sistēma		Tieša
Aizdedzes secība		1.3.4.2
Cilindri	cm ³	3621
Cilindra diametrs un gājiens	mm	98 x 120
Kompresijas pakāpe		17,2:1
Nominālais režīms ar kravu	apgr./min	2200
Palēninātais režīms bez kravas	apgr./min	850
Maksimālais režīms bez kravas	apgr./min	2360
Jauda ISO/TR 14396	zs - kW	101 - 74,4
Jauda SAE J 1995	zs - kW	101 - 74,4
Maksimālais griezes moments ISO/TR 14396	Nm	410 līdz 1600 apgr./min
Gaisa filtrēšanas efektivitāte	%	99,9
Dzesēšanas veids		Ar ūdeni
Ventilators		Vilkme

PĀRVIETOŠANĀS

Pārnesumu kārbā		DANA
- Tips		Mehāniskā
- Gaitas slēdzis		Elektrohidraulika
- Griezes momenta pārveidotājs		DANA
- Pārnesumu skaits uz priekšu		4
- Pārnesumu skaits atpakaļ		4
Priekšējā ass		DANA
- Pārvars		Bez bloķēšanas
Aizmugurējā ass		DANA
- Pārvars		Bez bloķēšanas
Velkošie riteņi		4 pastāvīgi velkoši riteņi
- 2/4 velkošo riteņu vadība		Nav
Priekšējās riepas		ALLIANCE
- Izmēri		400/80-24 162A8 HRC
- Spiediens	bārs	5
Aizmugurējās riepas		ALLIANCE
- Izmēri		400/80-24 162A8 HRC
- Spiediens	bārs	5

ELEKTROSISTĒMA

Akumulators	STANDARTS	12 V - 110 Ah - 900 A EN
	PĒC IZVĒLES	12 V - 180 Ah - 900 A EN
Mainstrāvas ģenerators		14V - 95 A
- Tips		MAHLE AAK4657
Starteris		12 V - 3,2 kW
- Tips		MAHLE AZE 4679

BREMŽU SISTĒMA

Darba bremzes		Hidraulisko bremžu iekārta
- Bremžu veids		Vairākdisku bremzes ar eļļu
- Slēdža veids		Ar galu uz priekšējās un aizmugurējās ass
Stāvbremze		Bremzēšana ar nepietiekamu spiedienu
- Bremžu veids		Pārnesumu kārbas izejas disks
- Slēdža veids		Elektrohidraulika

HIDRAULISKĀ SISTĒMA			
Hidrauliskais sūknis			
- Tips		Zobratu sistēmas ar plūsmas sadalītāju 2. kamerā	
		1. kamera	2. kamera
- Cilindri	cm ³	44	27
- Padeve pie maksimālā režīma un pašmasas	ℓ/min	104	63
- Plūsma pie 1600 apgr./min	ℓ/min	70	43
Filtrēšana			
- Atgriešana	μm	16	16
- Aspirācija	μm	135	135
Maksimālais darba spiediens		270	
- Teleskopa darbības sistēma	bārs	210 / 270	
- Pacelšanas sistēma	bārs	210 / 270	
- Noliešanas sistēma	bārs	270 / 200	
- Stabilizatoru sistēma	bārs	270	
- Sasvēruma korektora sistēma	bārs	270	
- Papildapriekojuma sistēma (PĒC IZVĒLES)	bārs	270	
- Stūres sistēma	bārs	140	

HIDRAULISKĀS KUSTĪBAS		
Garenvirziena stabilitātes brīdinājuma ierīce un ierobežotājs		Elektronika
Pacelšanas kustības (strēle ievilkta)		
- Pacelšana bez kravas	s - m/min	17,5 - 23
- Pacelšana ar kravu	s - m/min	20 - 20,1
- Nolaišana bez kravas	s - m/min	13,1 - 30,7
- Nolaišana ar kravu	s - m/min	14 - 28,7
Teleskopiskās kustības (strēle pacelta)		
- Izstiepšana bez kravas	s - m/min	16,5 - 13,2
- Izstiepšana ar kravu	s - m/min	17 - 13,6
- Ievilkšana bez kravas	s - m/min	16,6 - 13,5
- Ievilkšana ar kravu	s - m/min	16 - 14
Kustības slīpumā		
- Rakšana bez kravas	s - °/s	4,83 - 26,1
- Nobīde bez kravas	s - °/s	4,25 - 29,6

TROKSNIS UN VIBRĀCIJAS		
Skaņas spiediens vadītāja kabīnē LpA (atbilstoši standartam NF EN 12053)	dB(A)	79 (aizvērtā kabīnē); xx (atvērta kabīnē)
Akustiskais spiediens (atbilstoši direktīvai 2009/76)	dB(A)	xx (aizvērtā kabīnē); xx (atvērta kabīnē)
LwA vidē garantēts skaņas jaudas līmenis (atbilstoši direktīvai 2000/14/EK, grozīta ar direktīvu 2005/88/EK)	dB(A)	105 (izmēritais); 106 (garantētais)
Skaņas līmenis kustībā (atbilstoši direktīvai 2009/63)	dB(A)	xx
Vidēja sabalansēta akcelerācija uz vadītāja ķermeni (atbilstoši standartam NF EN 13059)	m/s ²	1
Vidēja sabalansēta akcelerācija uz vadītāja plaukstām/rokām (atbilstoši standartam ISO 5349-2)	m/s ²	< 2,5
Standarta sēdekļa vibrācijas	m/s ²	xx (viegls operators); xx (smags operators)

SPECIFIKĀCIJAS UN MASAS			
Iekrāvēja kustības ātrums standarta izpildījumā uz horizontālas virsmas			
- Uz priekšu bez kravas	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
- Atpakaļ bez kravas	1	km/h	5,1
	2	km/h	8,1
	3	km/h	15,1
	4	km/h	25
Standarta papildaprīkojums		Pirmā versija	Otrā un trešā versija
Papildaprīkojums		TFF 45 MT 1040	CAF 1040/4.1T
- Papildaprīkojuma masa (bez dakšām)	kg	228	
- Dakšu masa (katras)	kg	71	
Nominālā jauda ar standarta papildaprīkojumu	kg	4000	
Nobīdes krava maksimālā attālumā uz stabilizatoriem	kg	850	
Attālums no kravas smaguma centra līdz dakšas pamatnes izliekumam	mm	500	
Standarta pacelšanas augstums	mm	17550	
Iekrāvēja svars bez papildaprīkojuma	kg	11290	
Iekrāvēja svars ar standarta papildaprīkojumu			
- Bez kravas	kg	11660	
- Ar nominālo kravu	kg	15660	
Svars uz katras ass ar standarta papildaprīkojumu (transporta stāvoklis)			
- Priekšējais bez kravas	kg	5455	
- Aizmugurējais bez kravas	kg	6205	
- Ar nominālo kravu priekšā	kg	12935	
- Ar nominālo kravu aizmugurē	kg	2725	
Svars uz katras ass ar standarta papildaprīkojumu (strēle izvirzīta)			
- Ar nominālo kravu priekšā	kg	11485	
- Ar nominālo kravu aizmugurē	kg	575	
Kopējais spiediens uz saskares virsmu katram stabilizatoram ar maksimālo kravu un nobīdi	kg/cm ²	6,6	
Vilkšanas spēks pie savienojuma āķa			
- Tukšs (slidēšana)	daN	7200	
- Ar nominālo kravu (piedziņas regulēšana)	daN	7850	
Izrakšanas spēks ar kausu (atbilstoši standartam ISO 8313)	daN	7766	

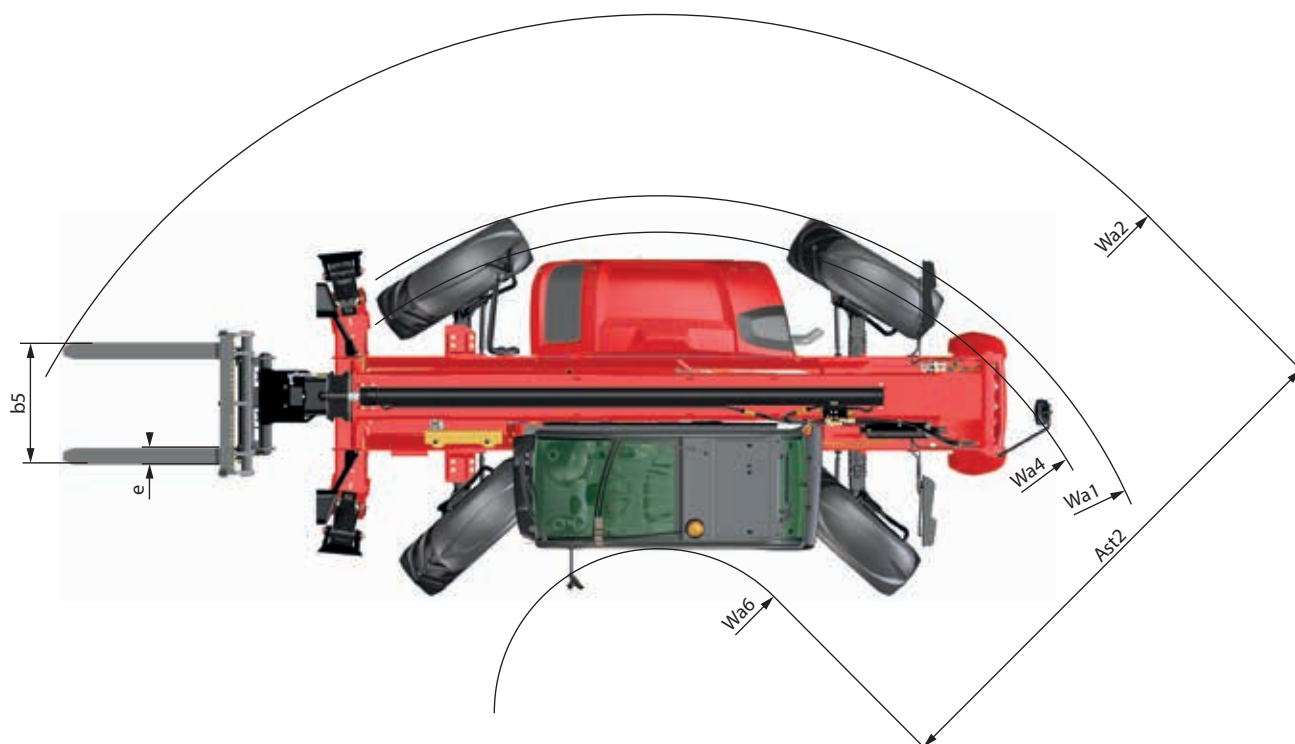
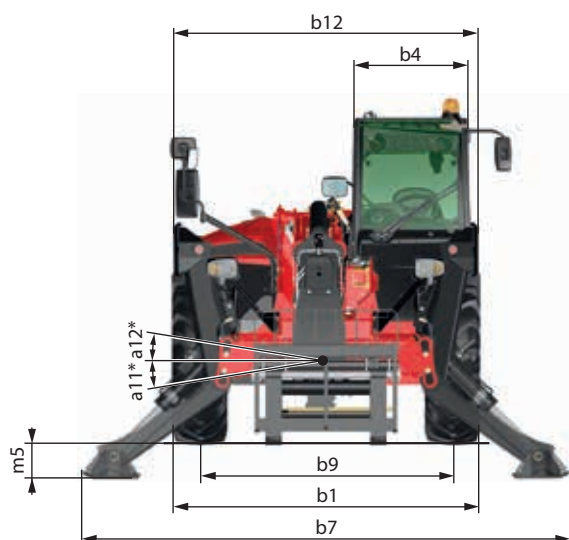
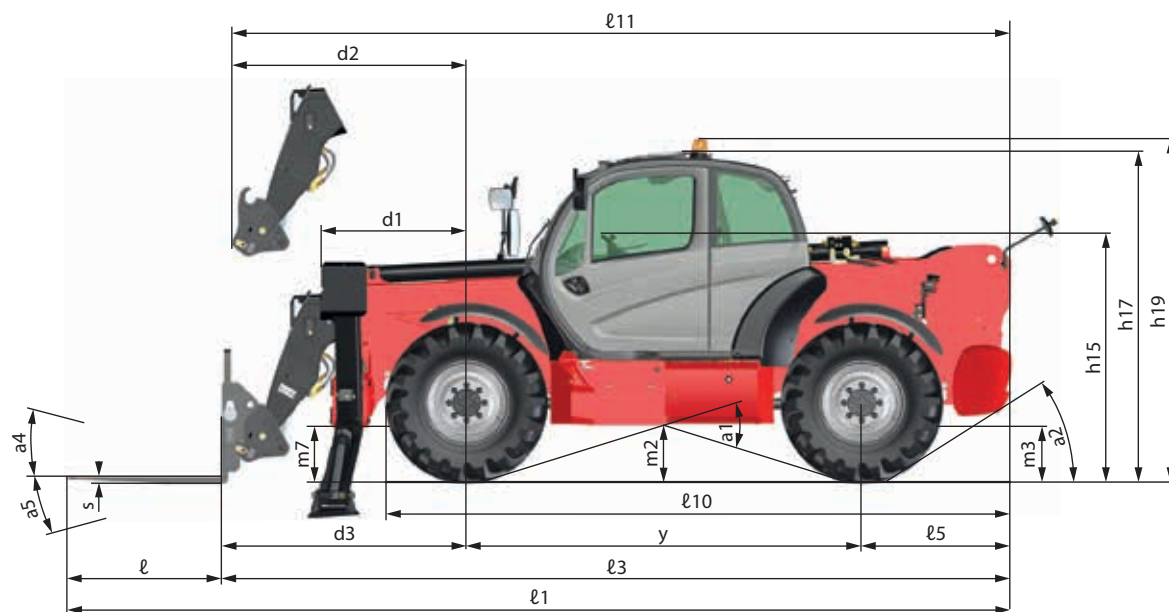
RIEPAS

MT 1440 EASY 75D ST5 S1 MT 1440 100D ST5 S1		SPIEDIENS (bāri)	SLODZE UZ RIEPAS (kg)			
			UZ PRIEKŠU BEZ KRAVAS	PRIEKŠĒJĀ AR KRAVU	ATPAKĀJ BEZ KRAVAS	AIZMUGURĒJĀ AR KRAVU
ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	2650	6350	2800	1100
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5				
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,3				

MT 1440 EASY 75D ST5 S1 MT 1440 100D ST5 S1		SPIEDIENS (bāri)	SLODZE (kg)	SPIEDIENS UZ SASKARES VIRSMAS (kg / cm2)		SASKARES VIRSMAS IZMĒRS (cm2)	
				CIETA VIRSMA	KUSTĪGA VIRSMA	CIETA VIRSMA	KUSTĪGA VIRSMA
ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	1100	6,29	2,39	175	460
			2650	7,64	3,02	347	877
			2800	7,84	3,06	357	914
			6350	10,29	4,26	617	1490
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5	1100	6,92	0,71	159	1548
			2650	9,39	1,33	282	2000
			2800	9,59	1,39	292	2011
			6350	12,76	2,04	498	3115
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,3	1100	6,50	0,70	170	1562
			2650	8,85	1,30	301	2044
			2800	9,00	1,30	311	2091
			6350	11,94	2,01	531	3195

MT 1840 EASY 75D ST5 S1 MT 1840 100D ST5 S1		SPIEDIENS (bāri)	SLODZE UZ RIEPAS (kg)			
			UZ PRIEKŠU BEZ KRAVAS	PRIEKŠĒJĀ AR KRAVU	ATPAKAĻ BEZ KRAVAS	AIZMUGURĒJĀ AR KRAVU
ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	2750	6450	3100	1400
	440/80-24 A325 168A8 ATG	4,5				
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5				
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,5				
	440/80 R24 161A8/161B IND TL BIBLOAD HARD SURFACE	4,1				

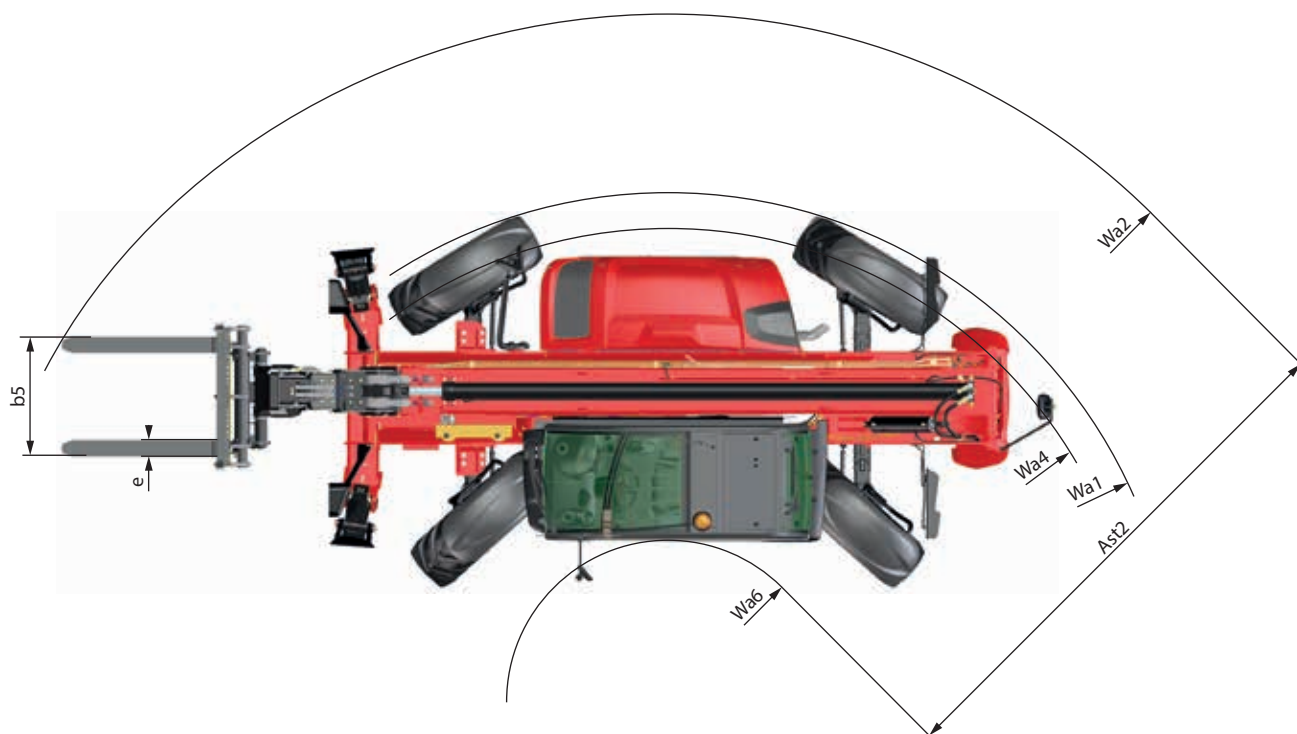
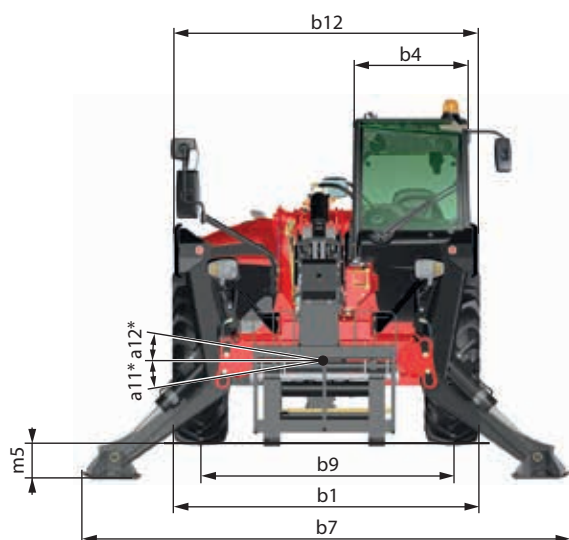
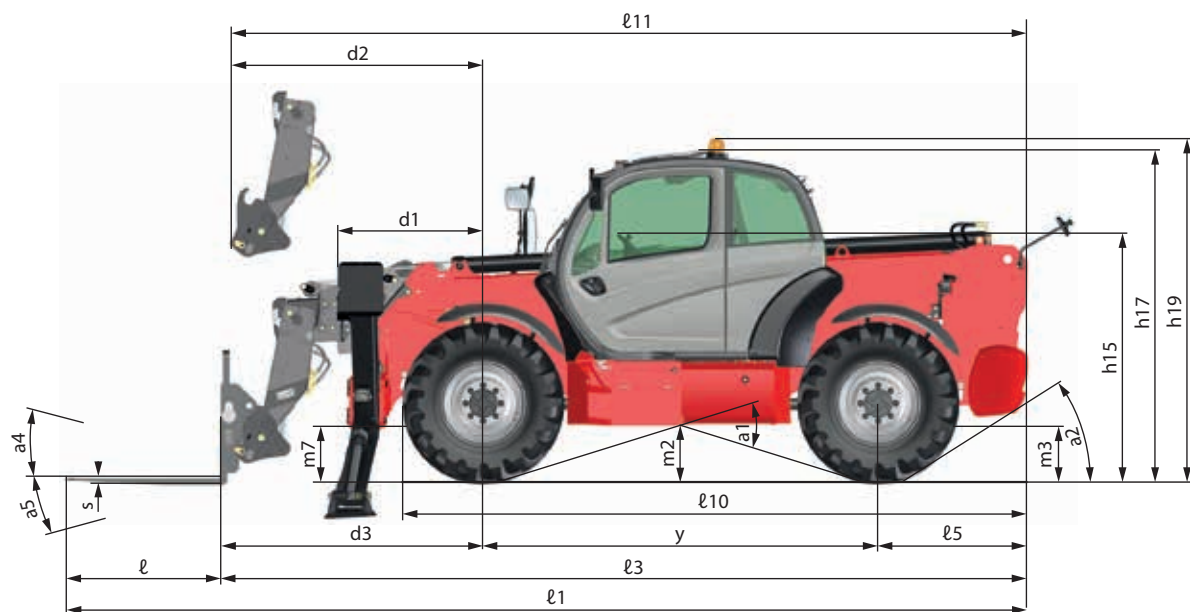
MT 1840 EASY 75D ST5 S1 MT 1840 100D ST5 S1		SPIEDIENS (bāri)	SLODZE (kg)	SPIEDIENS UZ SASKARES VIRSMAS (kg / cm2)		SASKARES VIRSMAS IZMĒRS (cm2)	
				CIETA VIRSMA	KUSTĪGA VIRSMA	CIETA VIRSMA	KUSTĪGA VIRSMA
ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	1400	6,76	2,59	207	541
			2750	7,31	2,81	376	979
			3100	7,65	3,05	405	1015
			6450	10,21	4,25	632	1516
	440/80-24 A325 168A8 ATG	4,5	1400	7,69	2,97	182	472
			2750	7,81	3,06	352	900
			3100	8,07	3,06	384	1012
			6450	9,61	3,90	671	1655
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5	1400	7,48	0,85	185	1627
			2750	9,52	1,37	289	2007
			3100	9,90	1,45	312	2132
			6450	12,82	2,05	503	3145
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,5	1400	7,08	0,83	196	1665
			2750	8,50	1,26	322	2166
			3100	8,82	1,35	350	2285
			6450	11,01	1,88	585	3428
	440/80 R24 161A8/161B IND TL BIBLOAD HARD SURFACE	4,1	1400				
			2750				
			3100				
			6450				



IEKĀRTAS GARUMS	ℓ1	mm	7335
	ℓ3	mm	6135
	ℓ5	mm	1160
	ℓ10	mm	4859
	ℓ11	mm	6020
IEKĀRTAS PLATUMS	b1	mm	2364
	b4	mm	892
	b5	mm	1040
	b7	mm	3793
	b9	mm	1960
	b10	mm	1960
IEKĀRTAS AUGSTUMS	b12	mm	2422
	h15	mm	1855
	h17	mm	2452
	h19	mm	2640
ATTĀLUMS	d1	mm	1134
	d2	mm	1790
	d3	mm	1905
DARBA EJAS PLATUMS	Ast2	mm	4310
PAPILDAPRĪKOJUMS	ℓ	mm	1200
	s	mm	50
	e	mm	125
GRIEŠANĀS RĀDIUSS	Wa1	mm	3940
	Wa2	mm	5410
	Wa4	mm	3738
	Wa6	mm	1100
KLĪRENSS	m2	mm	367
	m3	mm	380
	m5	mm	355
	m7	mm	384
LENĶIS	a1	°	34
	a2	°	33
	a4	°	12
	a5	°	114
	a11*	°	9
	a12*	°	9
GARENBĀZE	y	mm	3070

* SASVĒRUMA KOREKTORS (PĒC IZVĒLES) MT 1440 EASY 75D ST5 S1

* SASVĒRUMA KOREKTORS (STANDARTS) MT 1440 100D ST5 S1

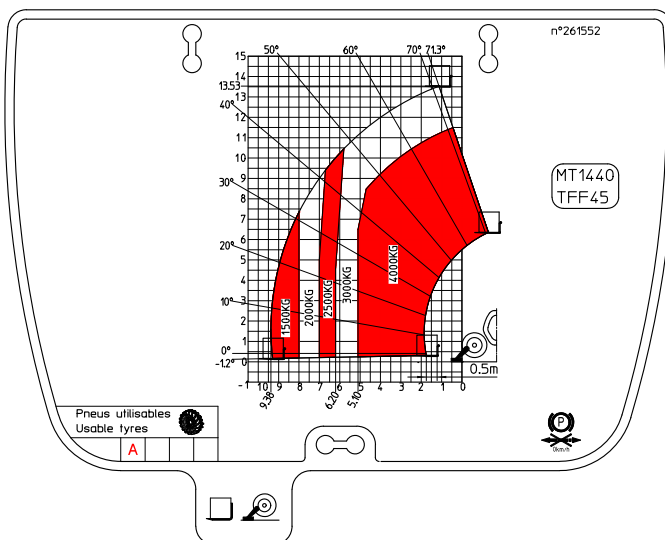
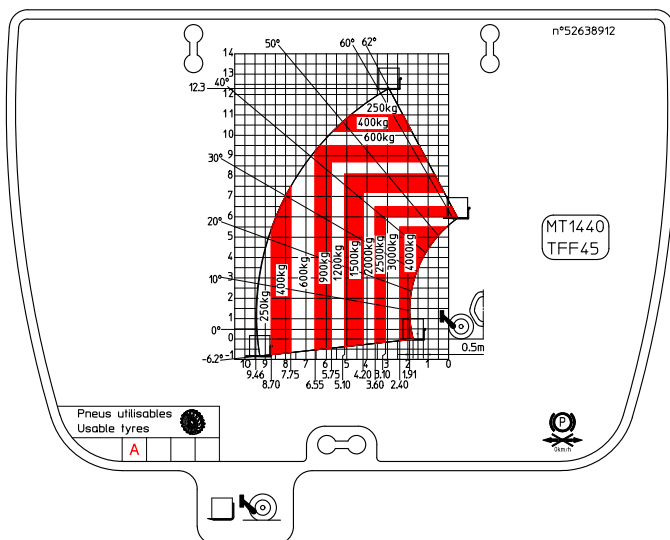


IEKĀRTAS GARUMS	ℓ1	mm	7474
	ℓ3	mm	6274
	ℓ5	mm	1160
	ℓ10	mm	4859
	ℓ11	mm	6159
IEKĀRTAS PLATUMS	b1	mm	2364
	b4	mm	892
	b5	mm	1040
	b7	mm	3793
	b9	mm	1960
	b10	mm	1960
IEKĀRTAS AUGSTUMS	b12	mm	2422
	h15	mm	1855
	h17	mm	2452
	h19	mm	2640
ATTĀLUMS	d1	mm	1134
	d2	mm	1929
	d3	mm	2044
DARBA EJAS PLATUMS	Ast2	mm	4360
PAPILDAPRĪKOJUMS	ℓ	mm	1200
	s	mm	50
	e	mm	125
GRIEŠANĀS RĀDIUSS	Wa1	mm	3940
	Wa2	mm	5460
	Wa4	mm	3738
	Wa6	mm	1100
KLĪRENSS	m2	mm	367
	m3	mm	380
	m5	mm	355
	m7	mm	384
LENĶIS	a1	°	34
	a2	°	33
	a4	°	16
	a5	°	110
	a11*	°	9
	a12*	°	9
GARENBĀZE	y	mm	3070

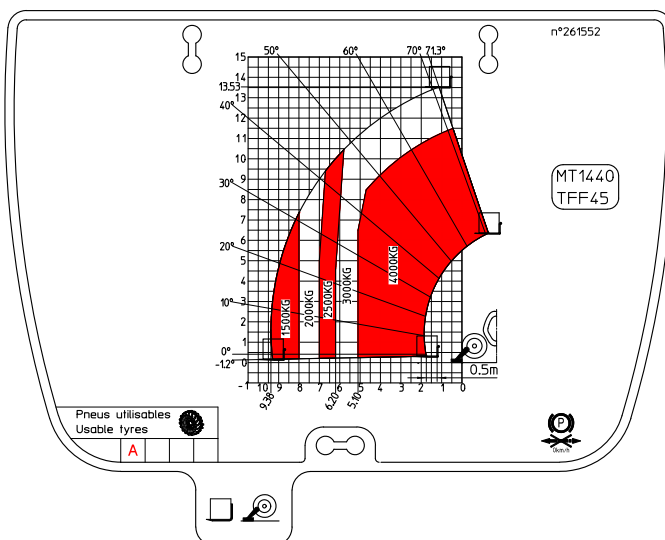
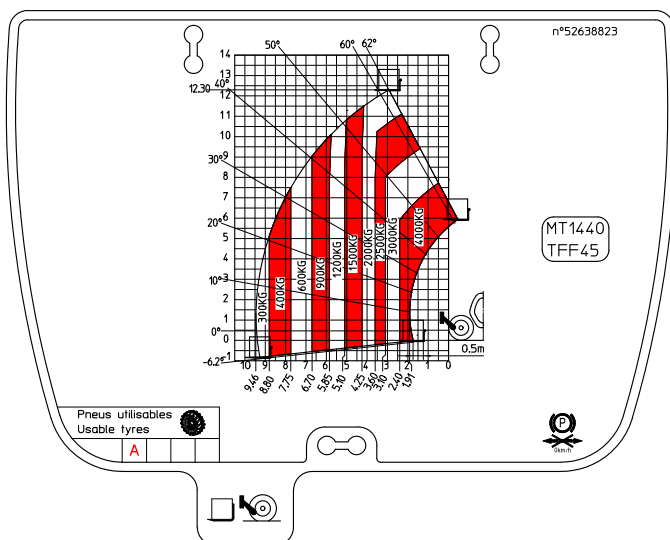
* SASVĒRUMA KOREKTORS (PĒC IZVĒLES) MT 1840 EASY 75D ST5 S1

* SASVĒRUMA KOREKTORS (STANDARTS) MT 1840 100D ST5 S1

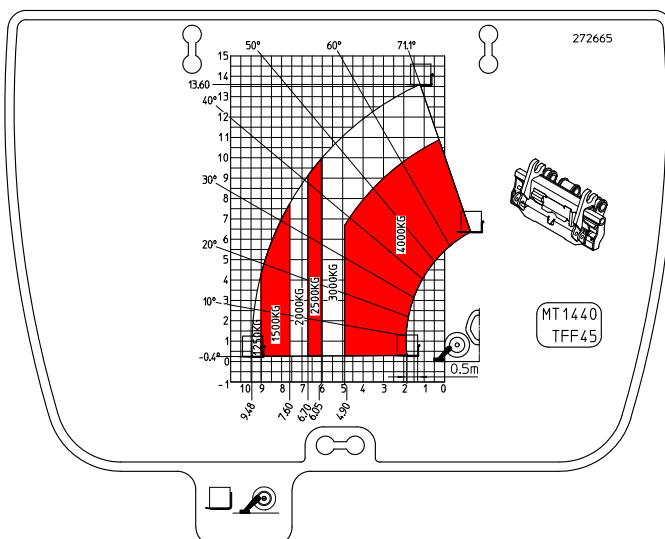
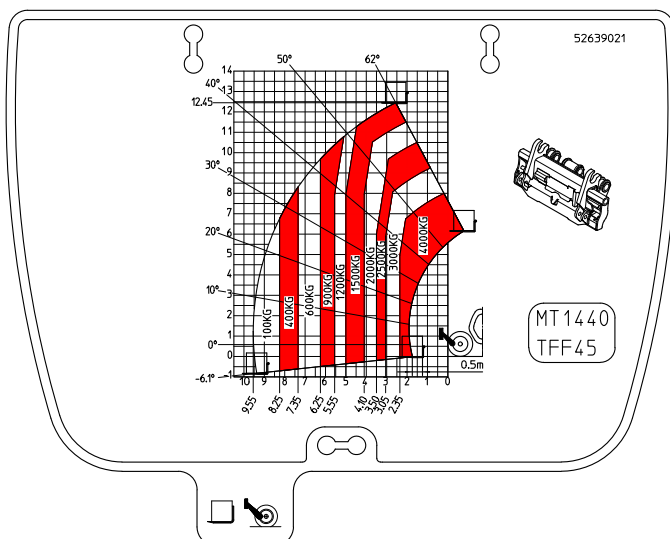
STANDARTS



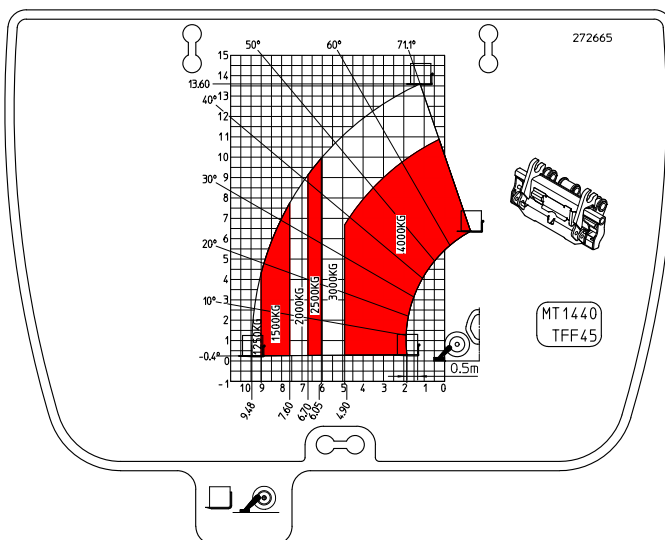
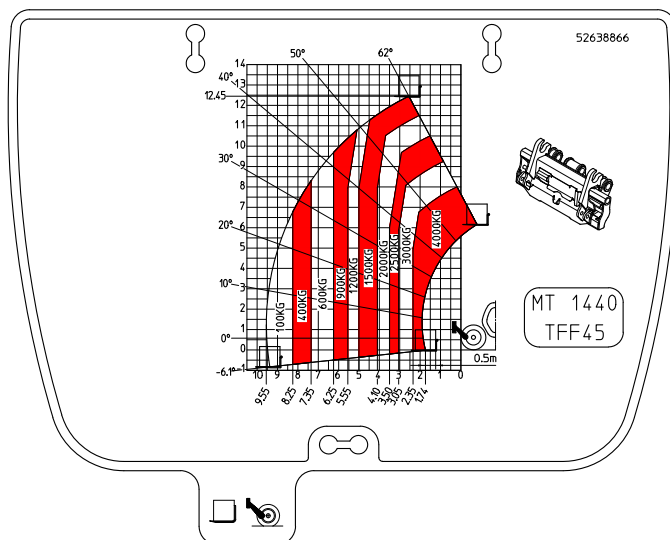
SASVĒRUMA KOREKTORS (PĒC IZVĒLES)



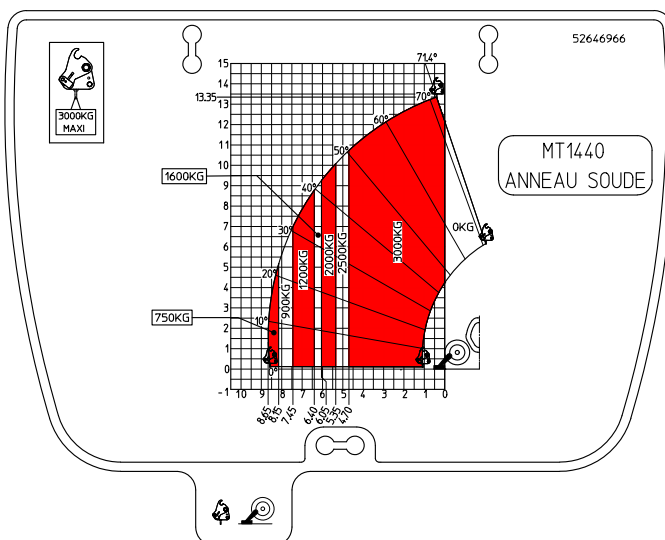
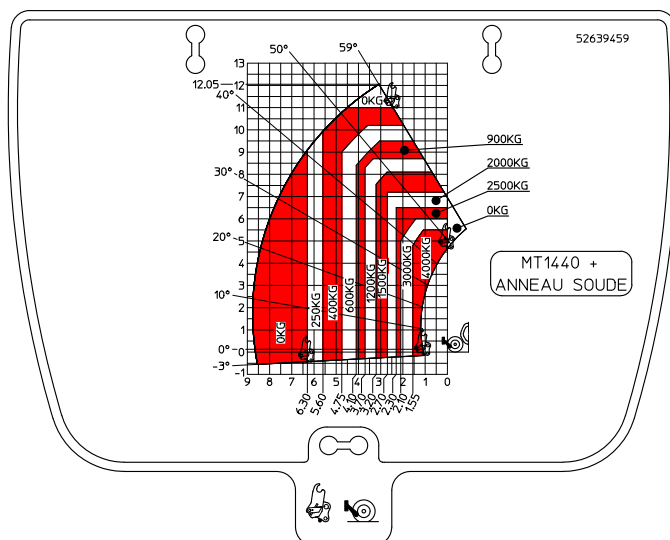
VIENS SĀNU NOBĪDES RĀMIS (PĒC IZVĒLES)



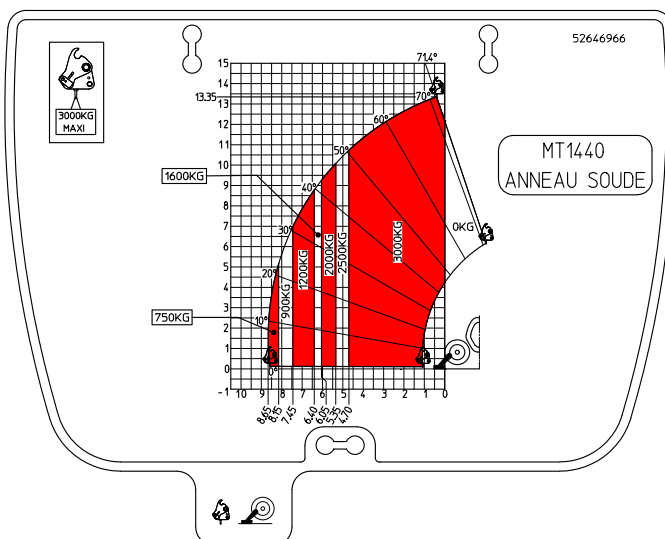
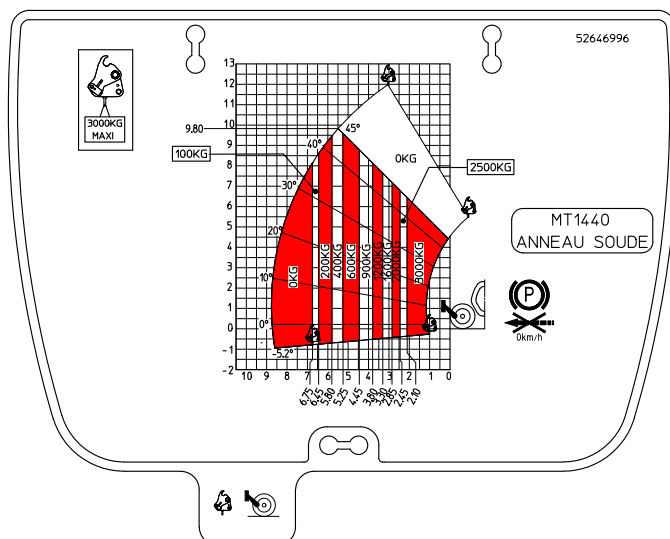
SASVĒRUMA KOREKTORS + VIENS SĀNU NOBĪDES RĀMIS (PĒC IZVĒLES)



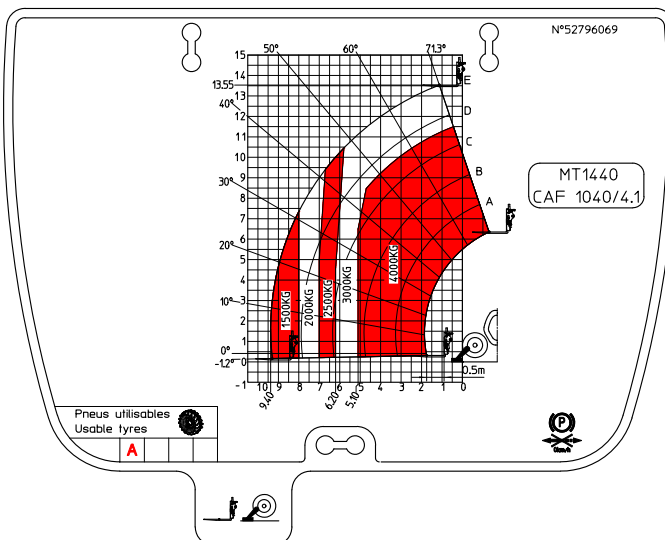
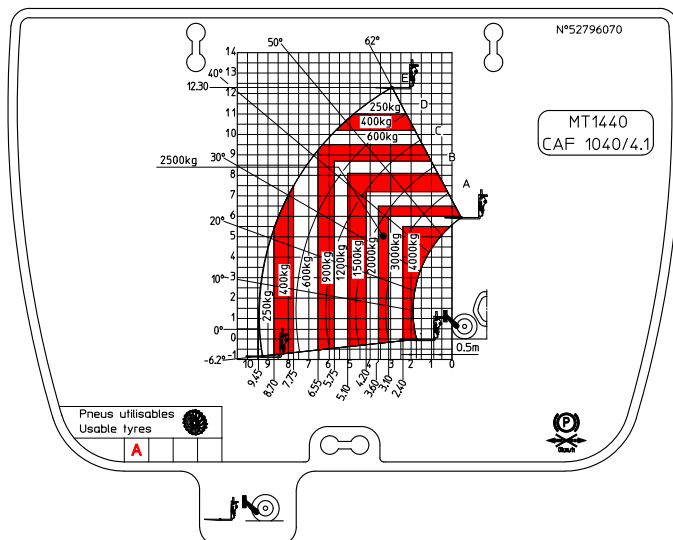
CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



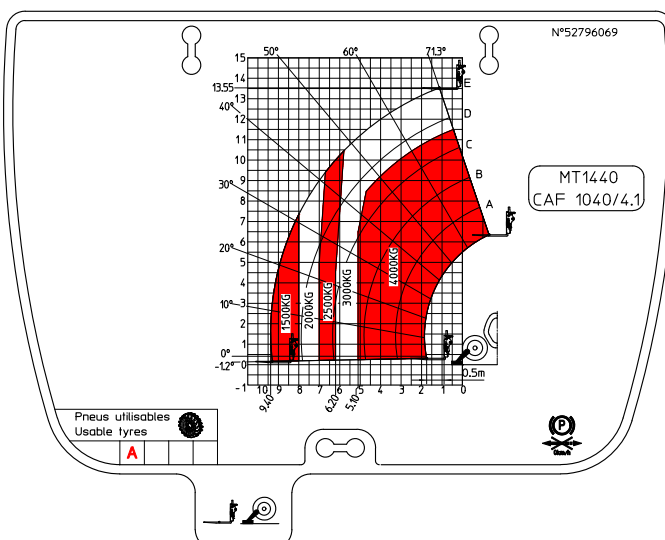
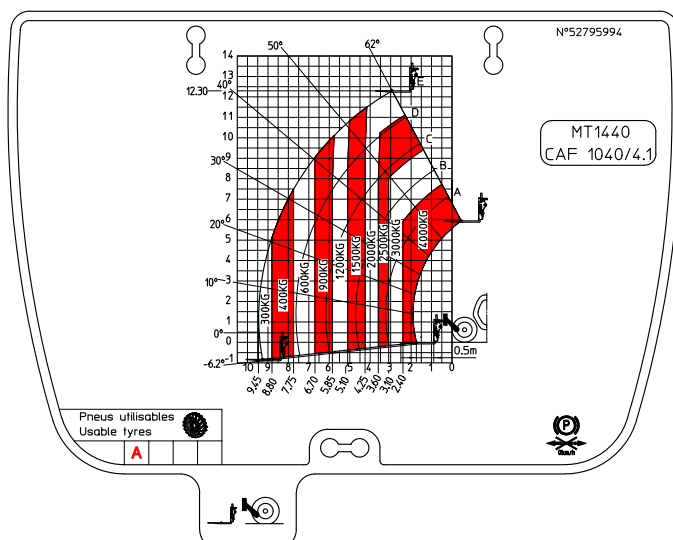
SASVĒRUMA KOREKTORS + CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



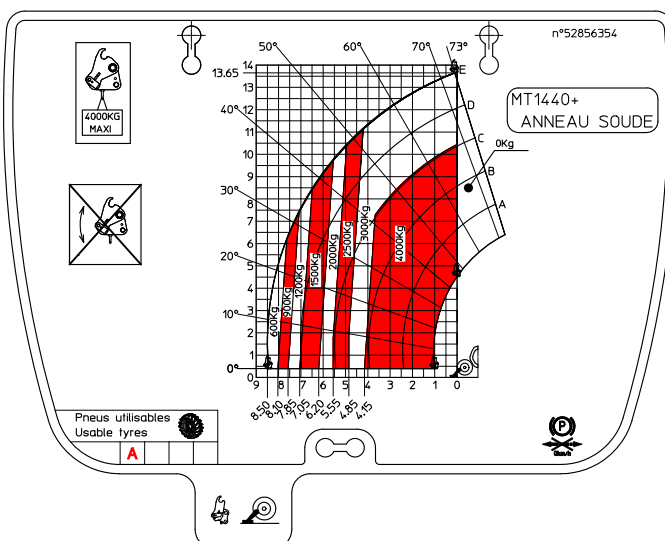
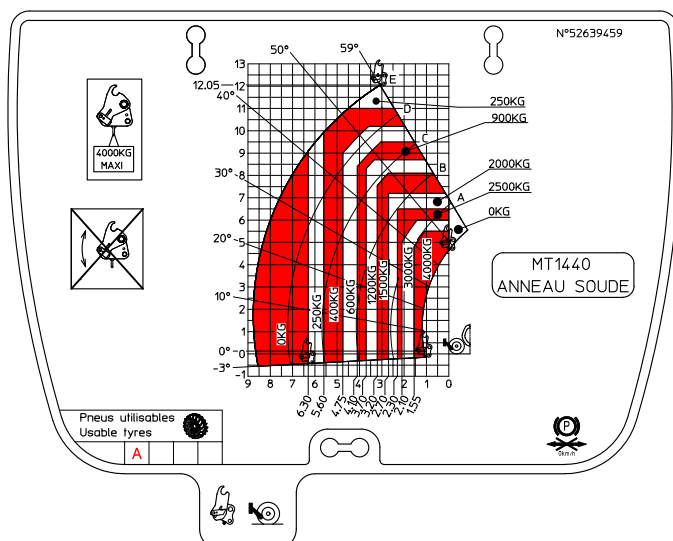
STANDARTS



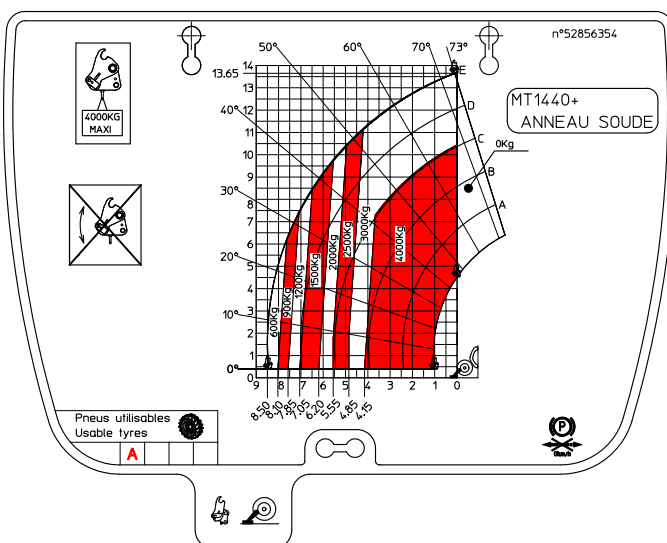
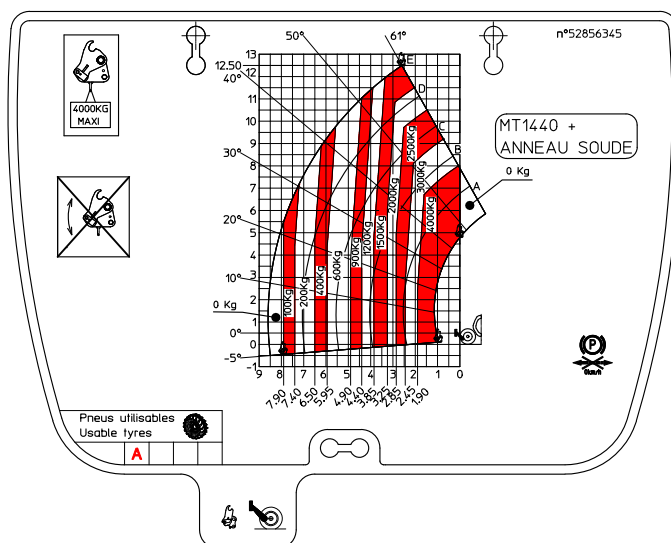
SASVĒRUMA KOREKTORS (PĒC IZVĒLES)



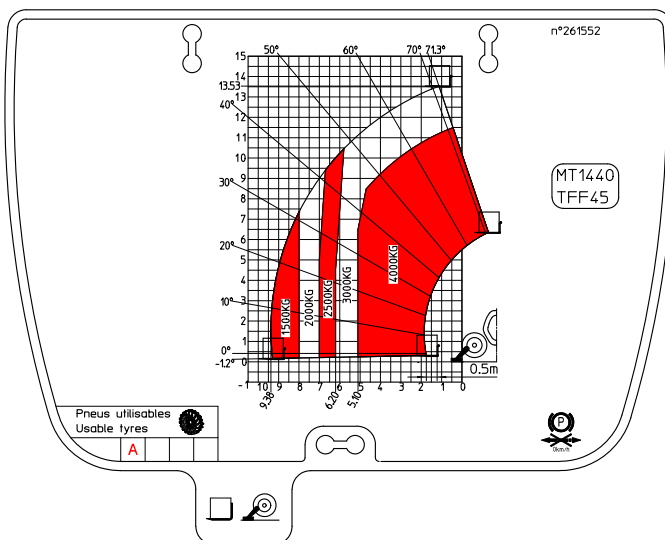
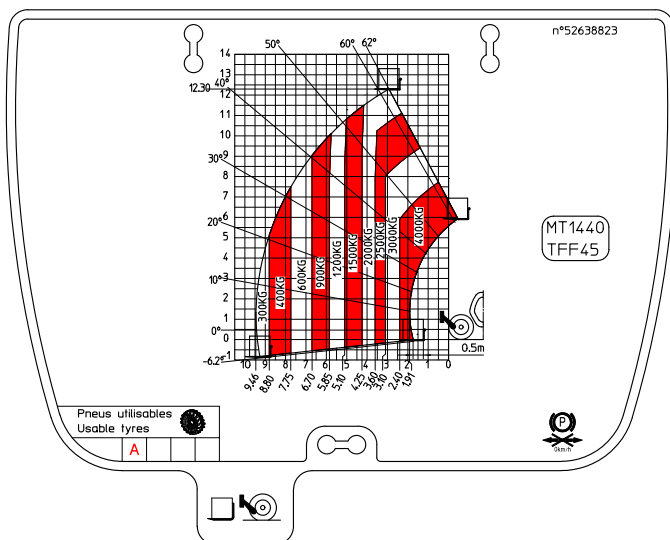
CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



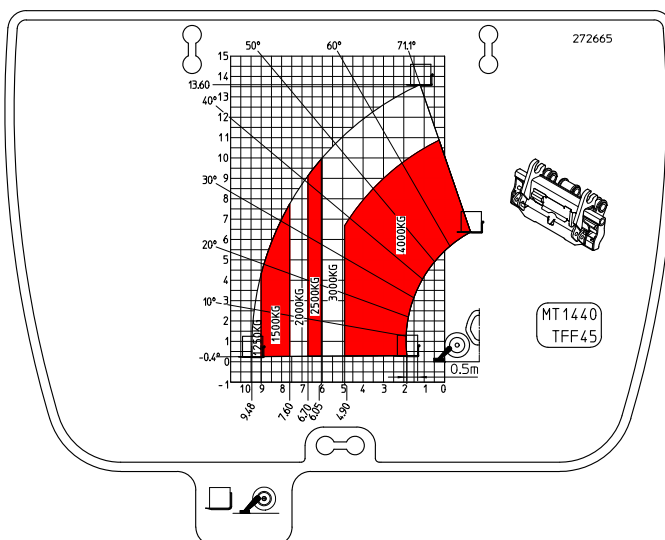
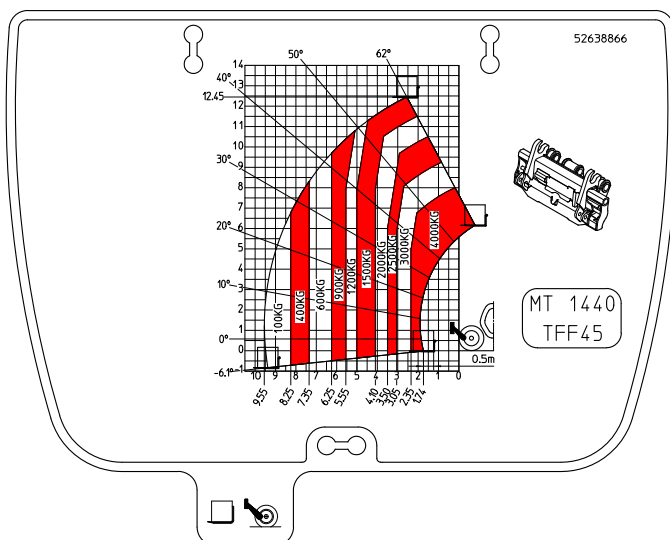
SASVĒRUMA KOREKTORS + CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



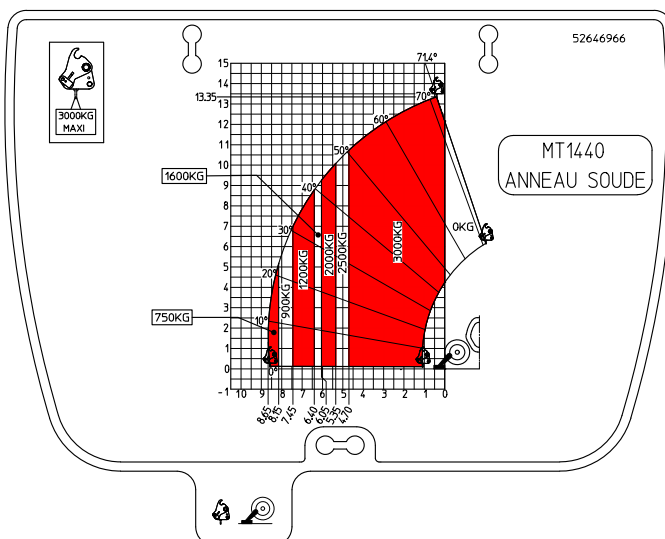
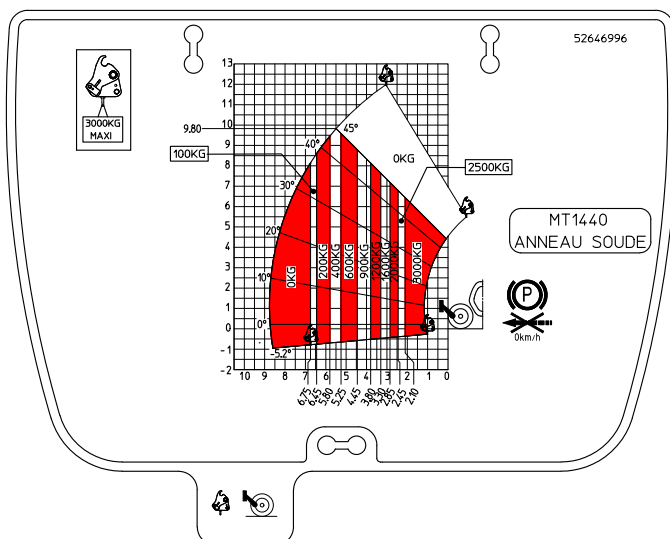
STANDARTS



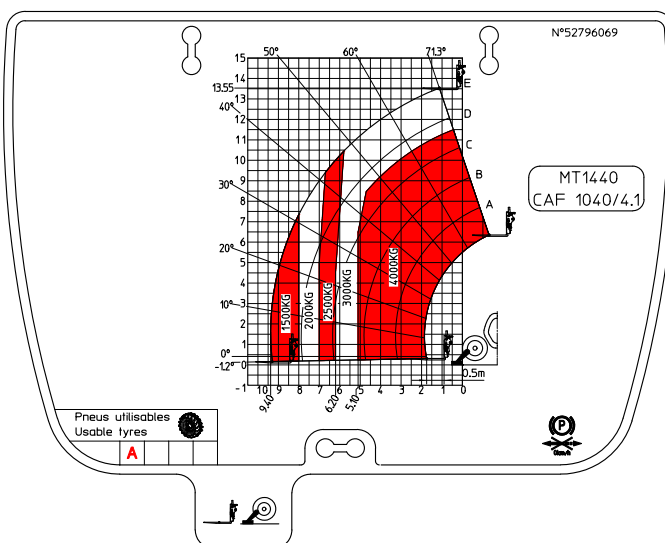
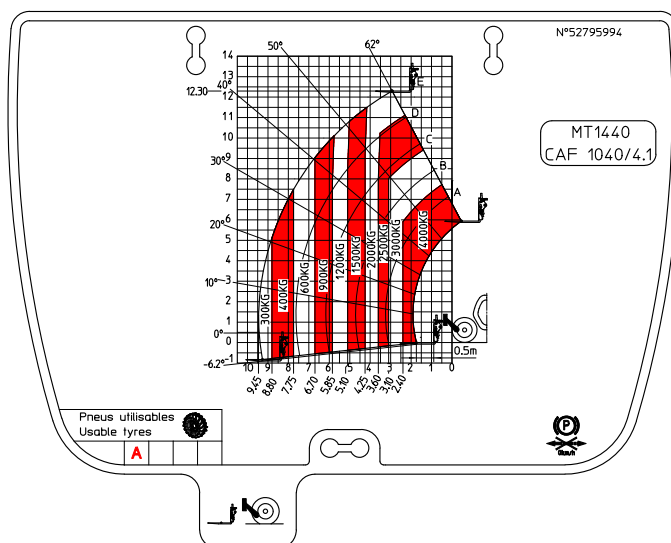
VIENS SĀNU NOBĪDES RĀMIS (PĒC IZVĒLES)



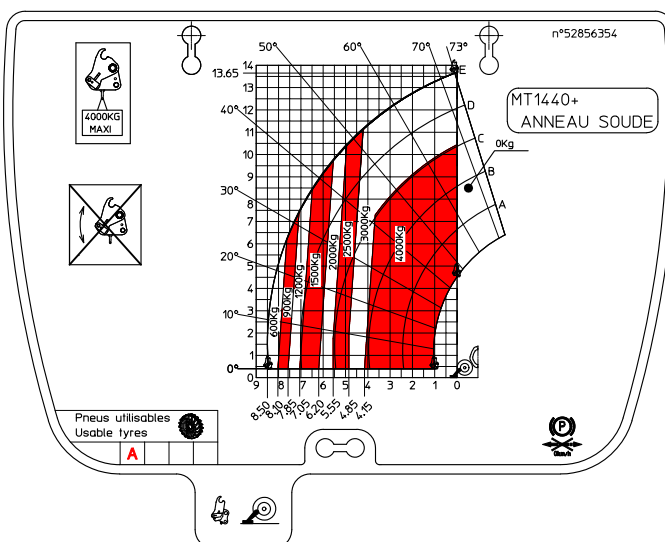
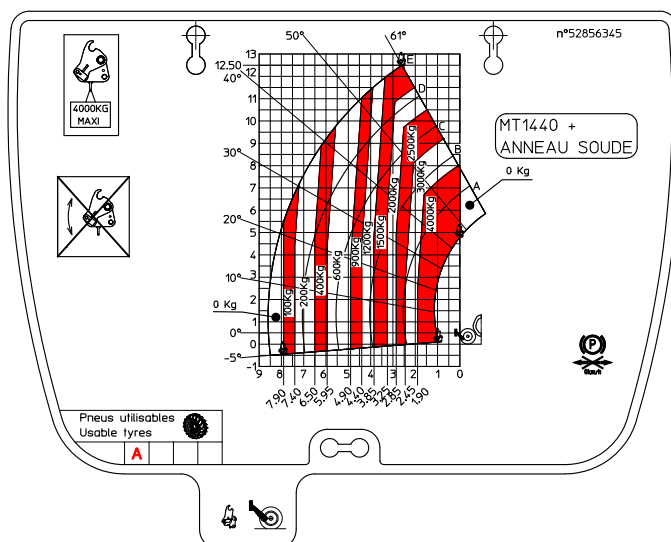
CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



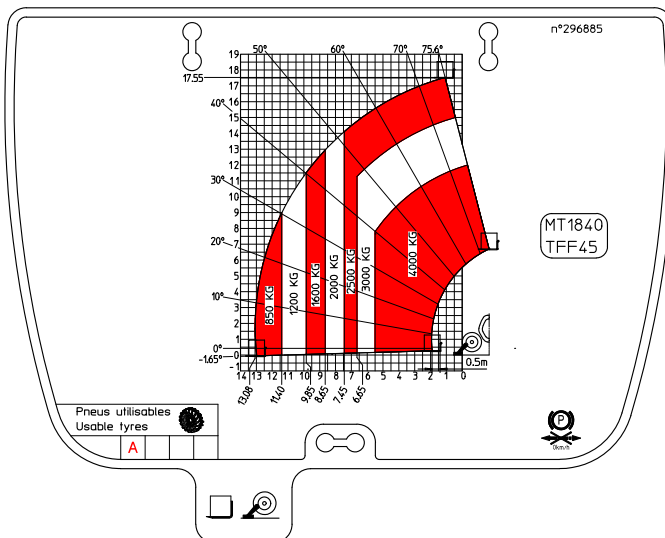
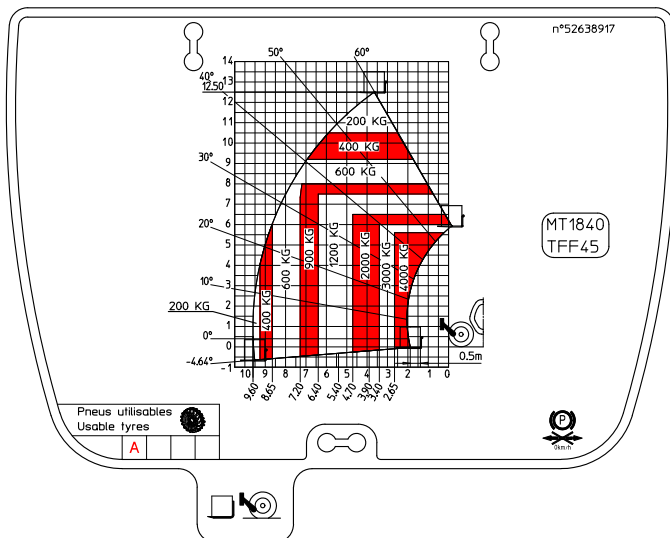
STANDARTS



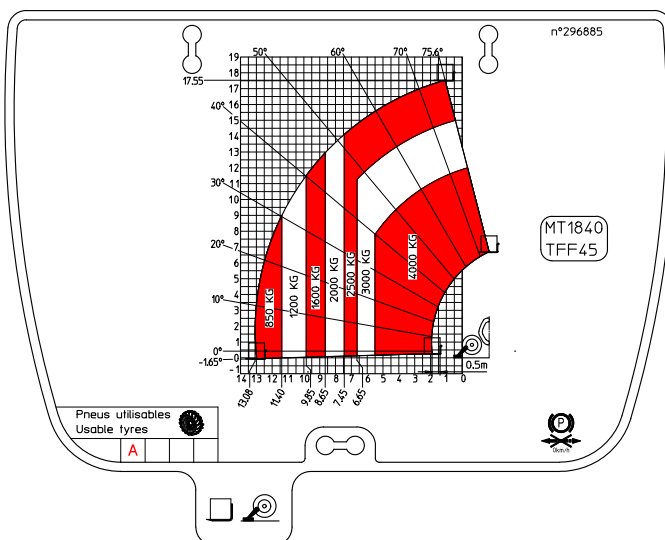
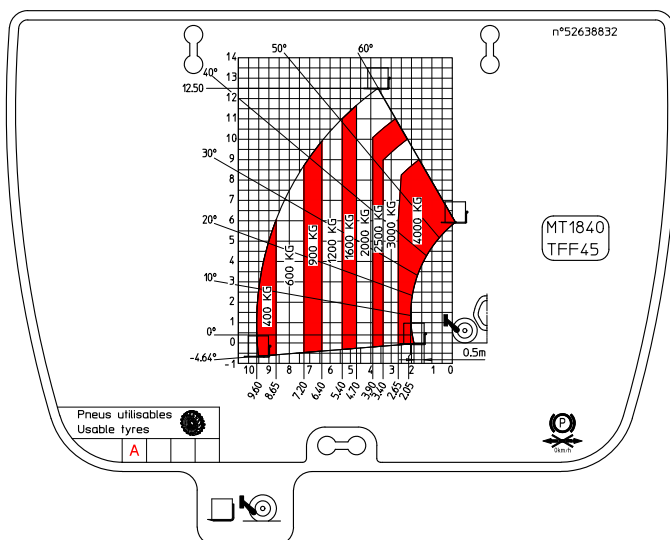
CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



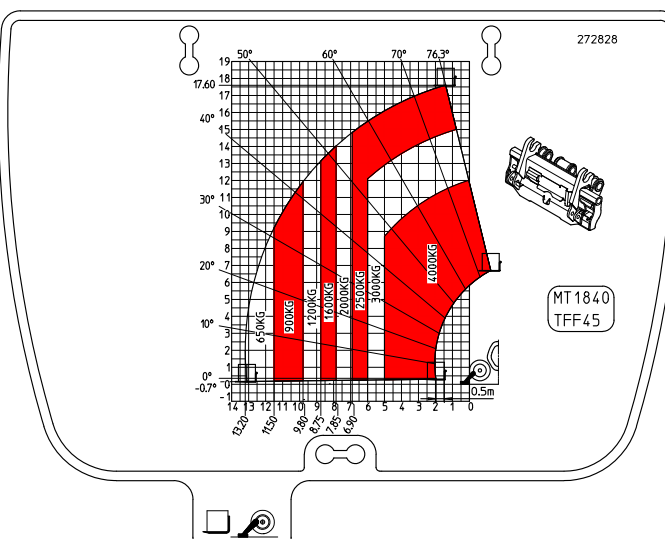
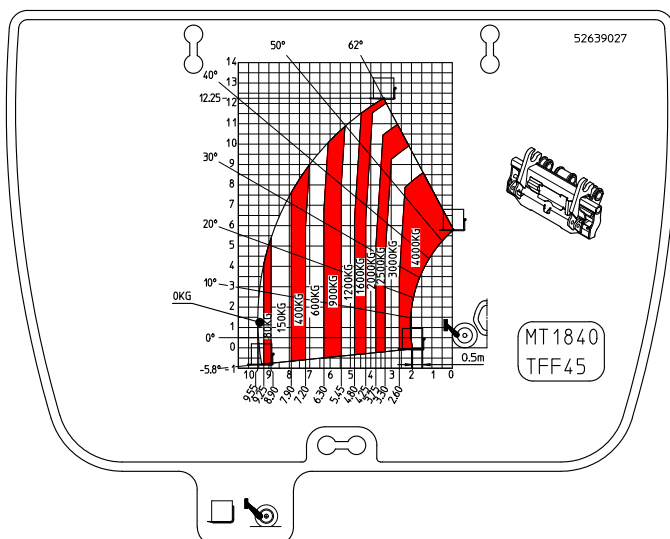
STANDARTS



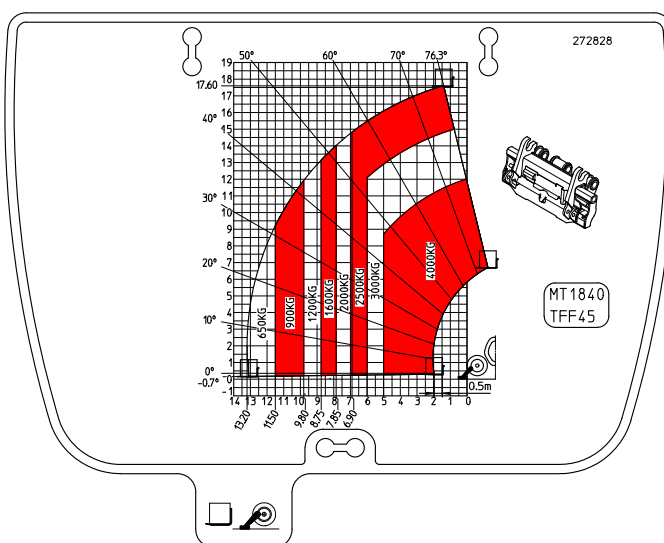
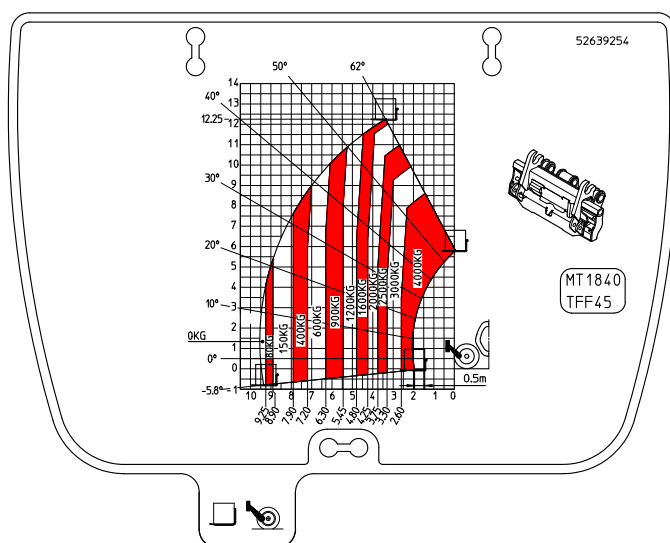
SASVĒRUMA KOREKTORS (PĒC IZVĒLES)



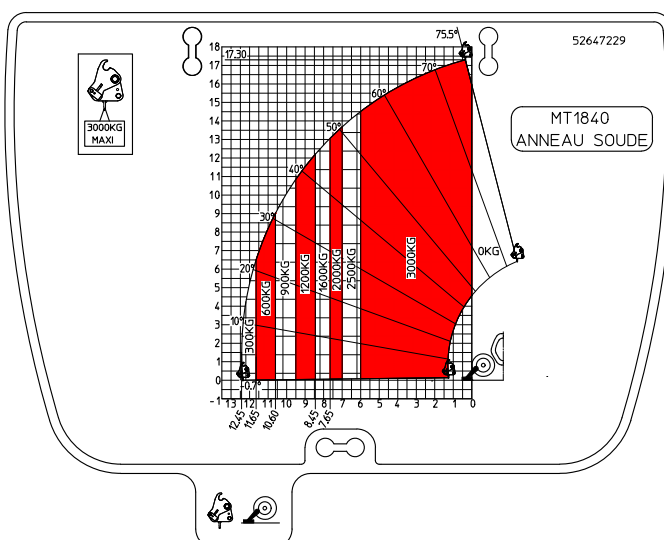
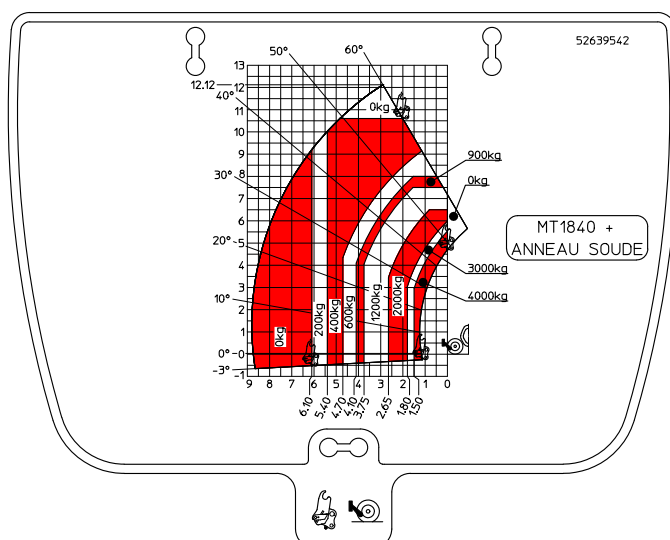
VIENS SĀNU NOBĪDES RĀMIS (PĒC IZVĒLES)



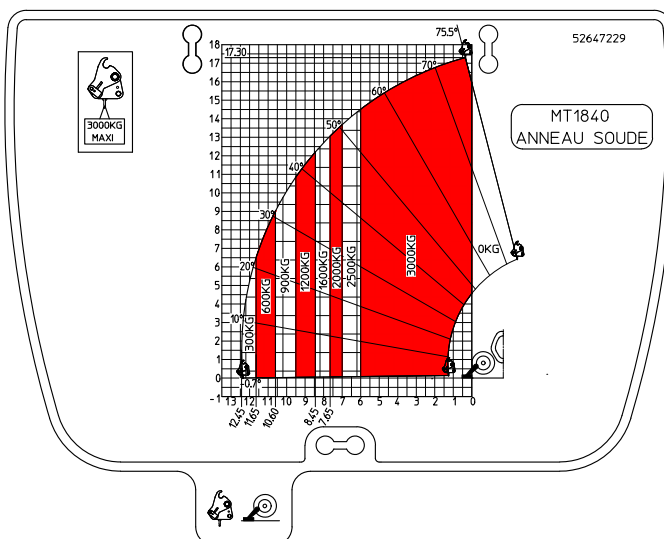
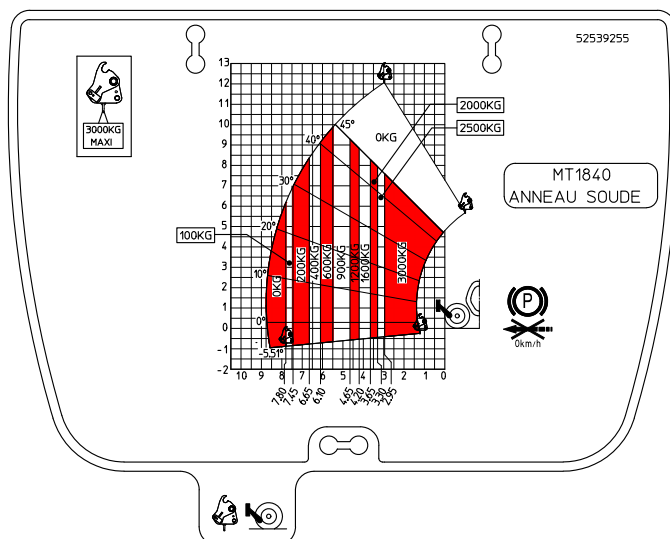
SASVĒRUMA KOREKTORS + VIENS SĀNU NOBĪDES RĀMIS (PĒC IZVĒLES)



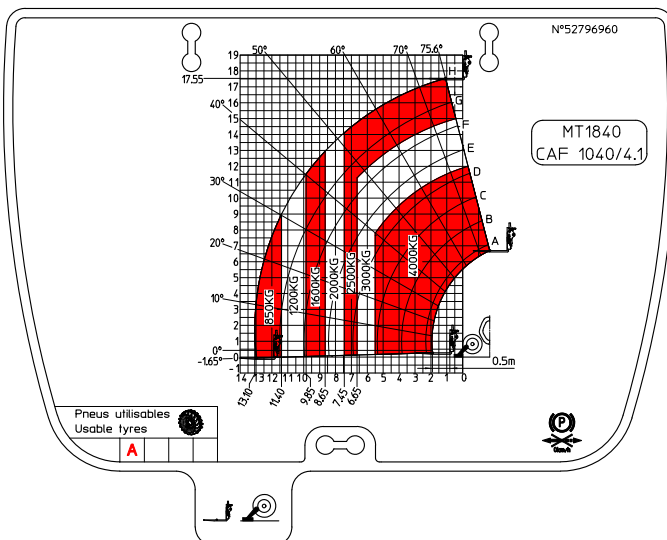
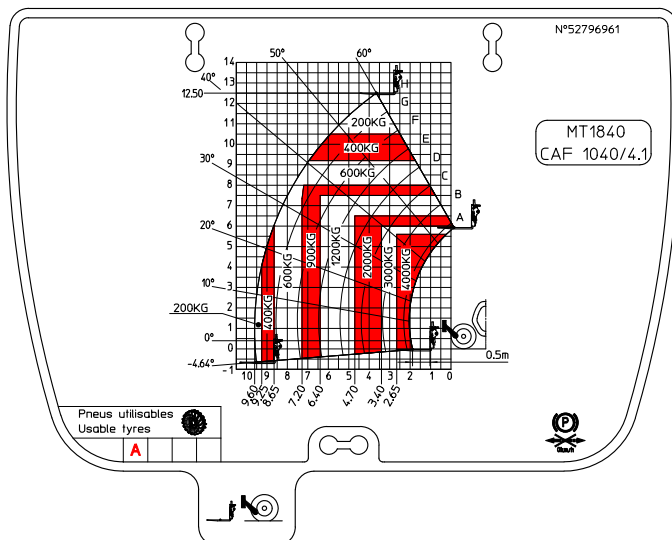
CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



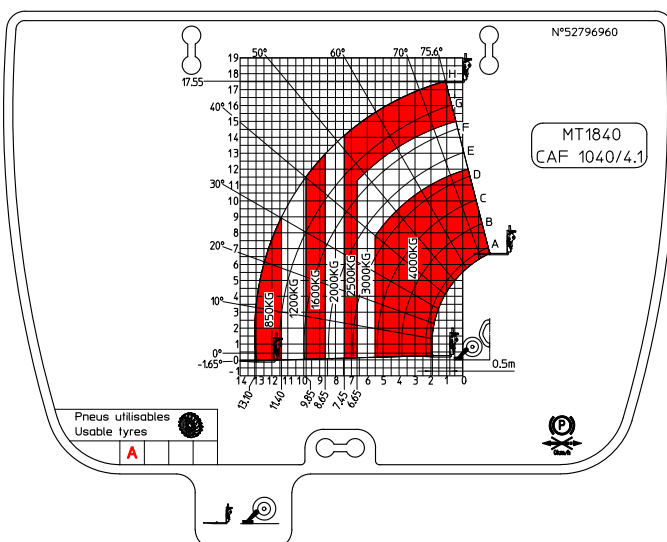
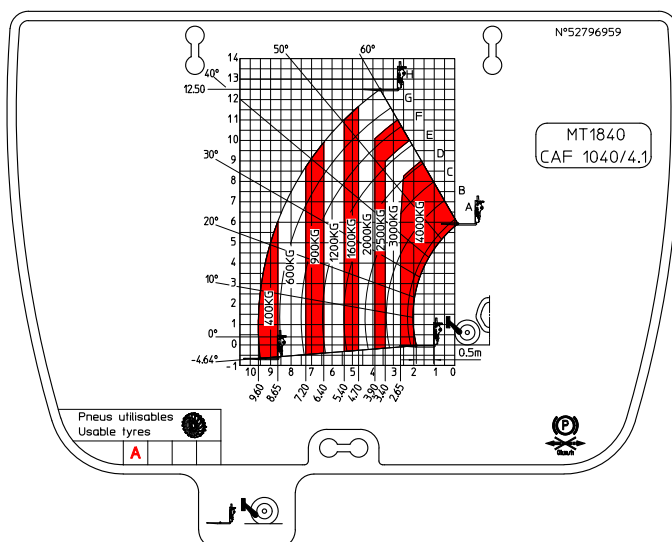
SASVĒRUMA KOREKTORS + CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



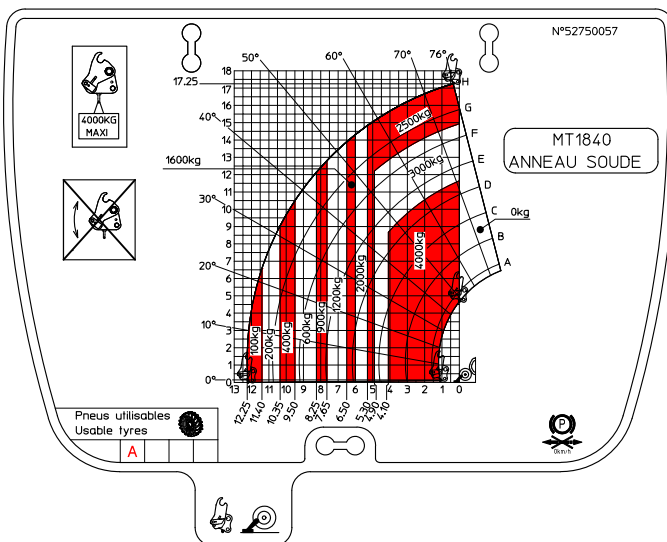
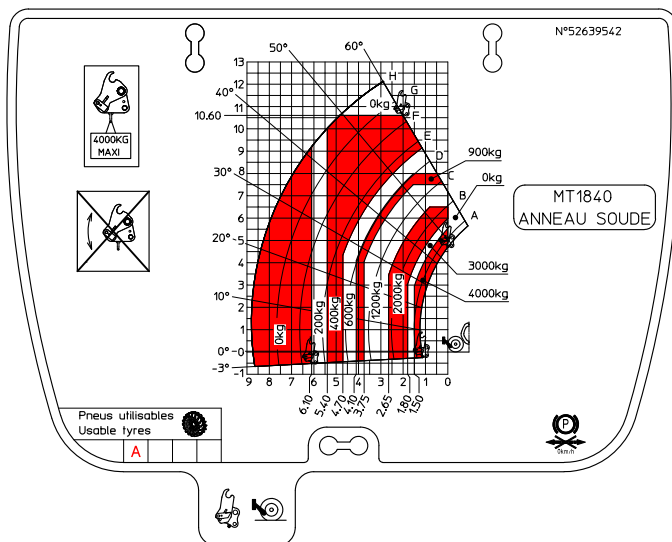
STANDARTS



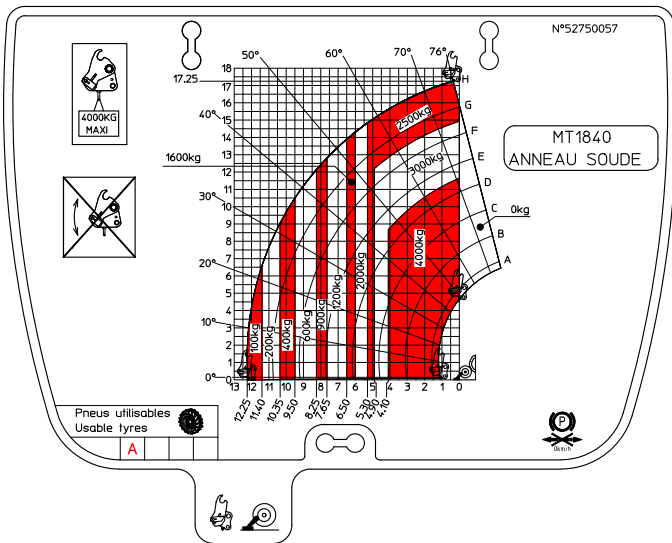
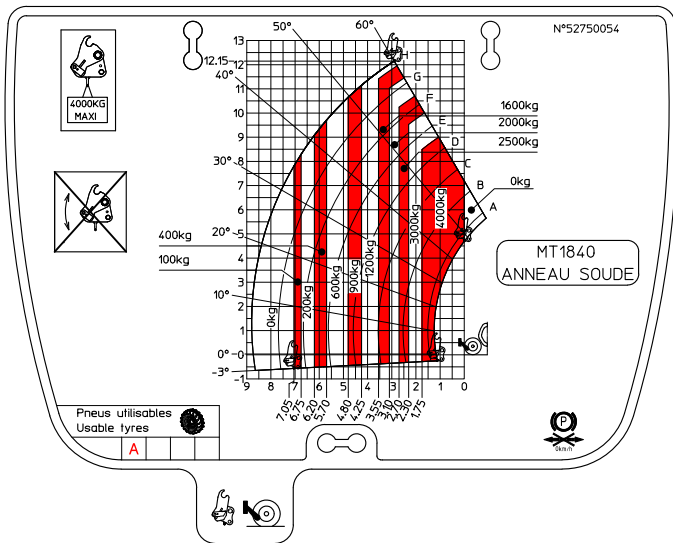
SASVĒRUMA KOREKTORS (PĒC IZVĒLES)



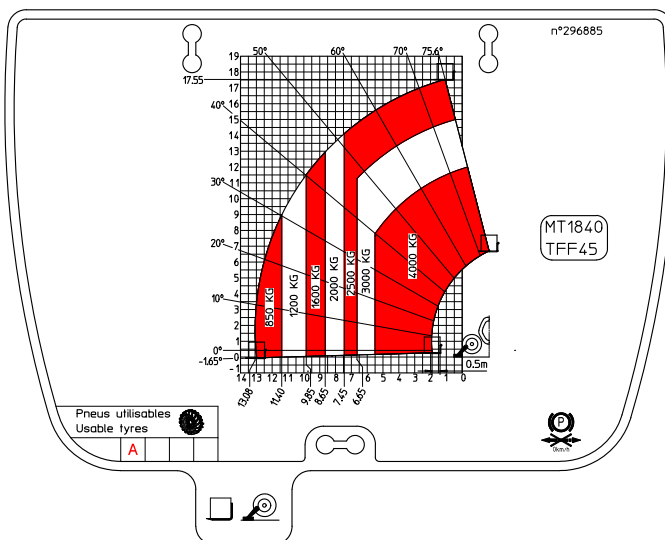
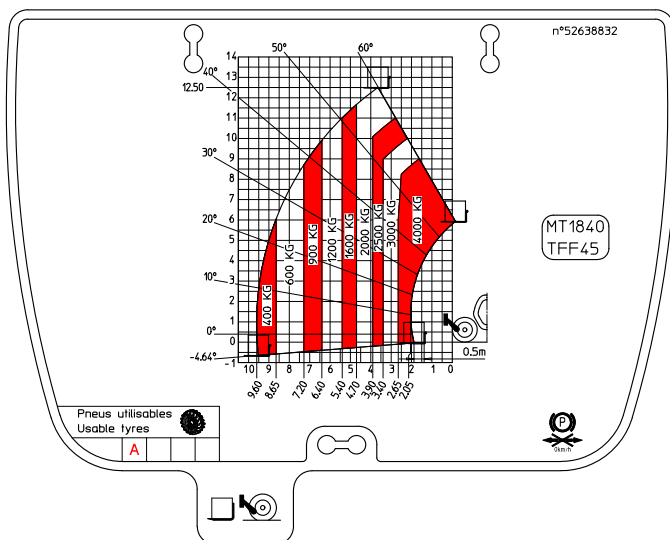
CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



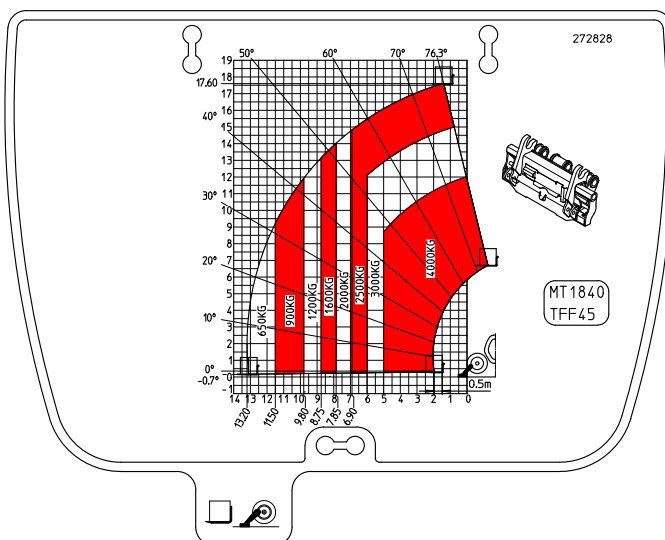
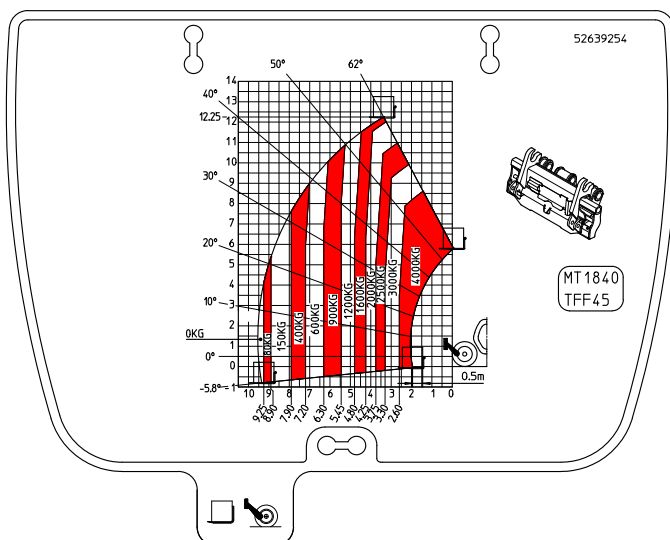
SASVĒRUMA KOREKTORS + CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



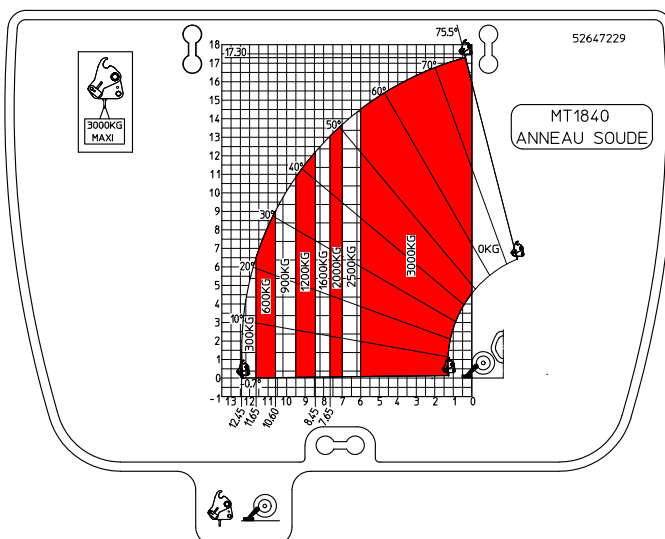
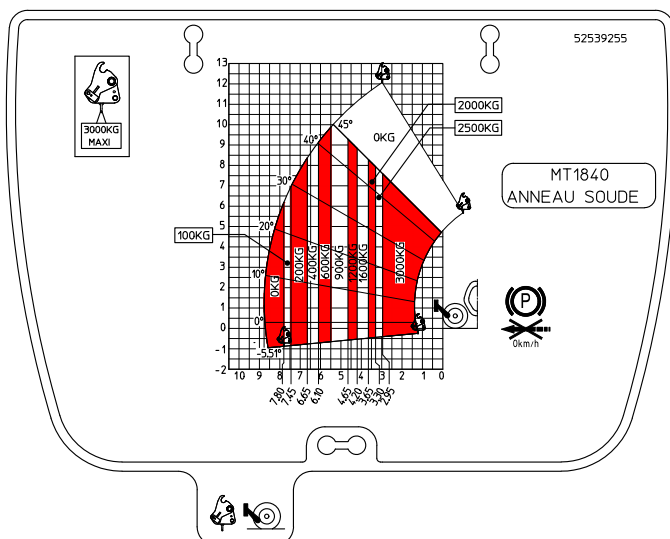
STANDARTS



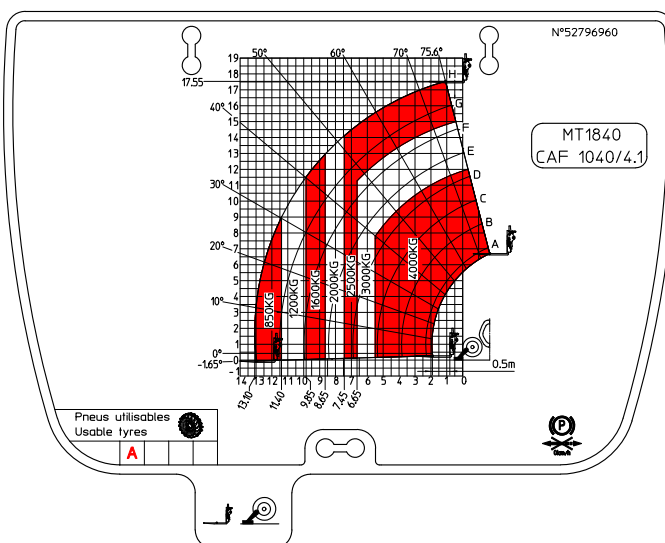
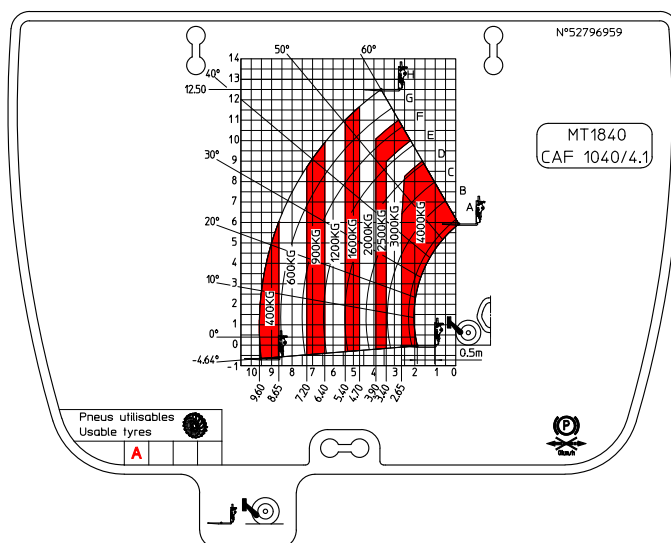
VIENS SĀNU NOBĪDES RĀMIS (PĒC IZVĒLES)



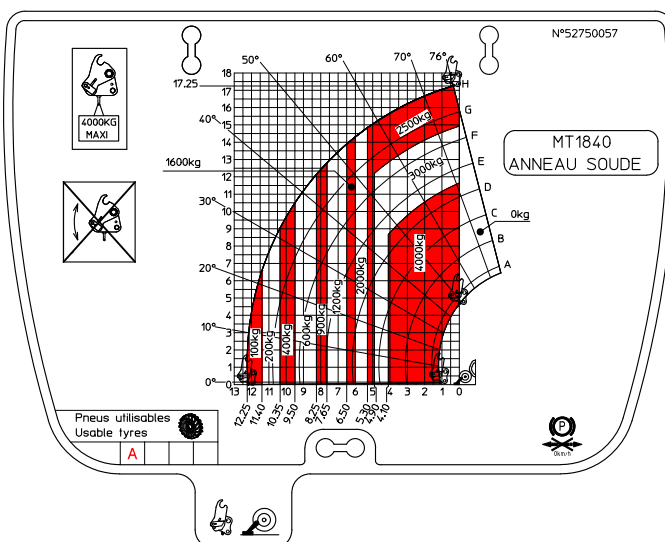
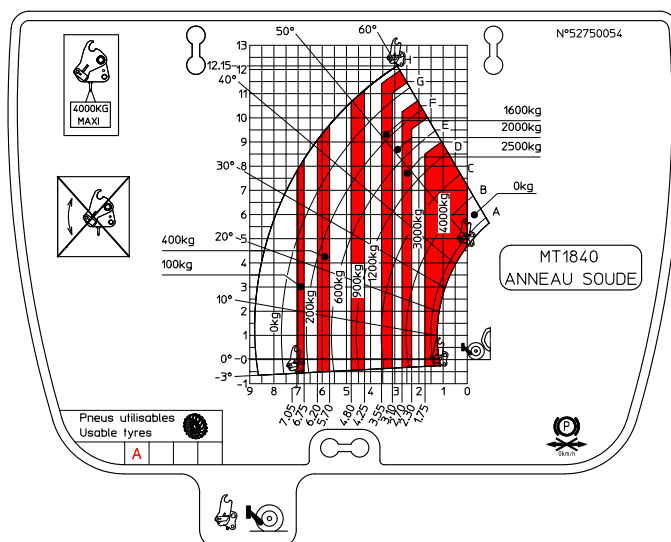
CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



STANDARTS



CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA (PĒC IZVĒLES)



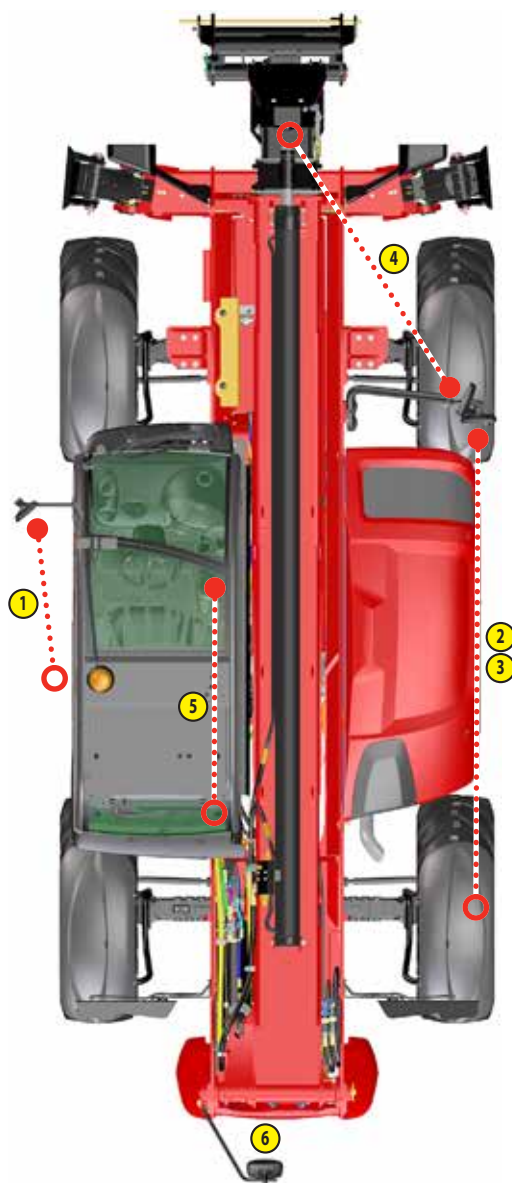
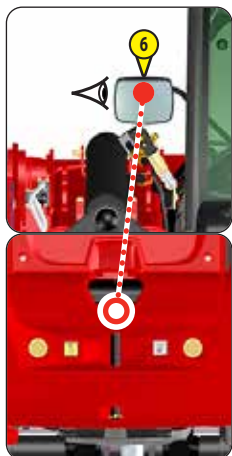
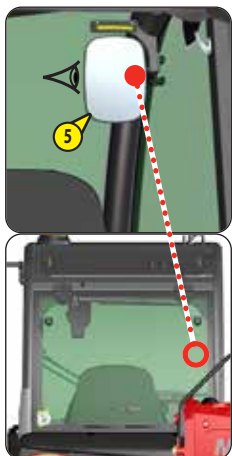
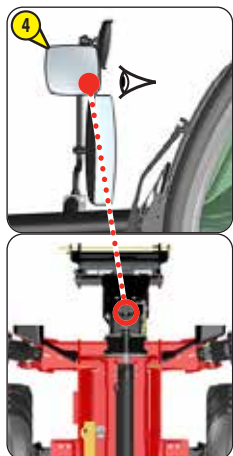
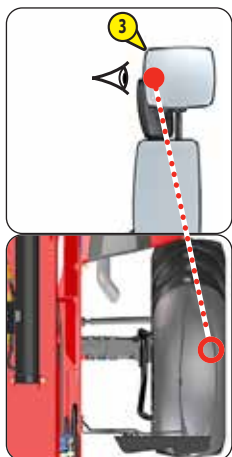
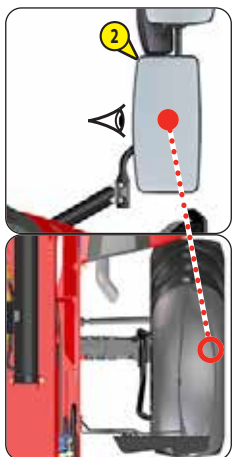
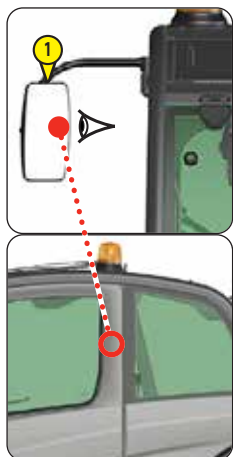
Attiecībā uz operatora redzamību tiek nodrošināta atbilstība Eiropas normai EN15830.

- levērojiēt norādījumus, lai optimizētu operatora redzamību tuvākajā apkārtnē **1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI OPERATORAM: EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU UN BEZ KRAVAS: D - REDZAMĪBA).**

ATPAKAĻSKATA SPOGUĻU APRAKSTS UN NOREGULĒŠANA

- 1 - KREISĀS PUSES ATPAKAĻSKATA SPOGULIS
- 2 - GALVENAIS LABĀS PUSES ATPAKAĻSKATA SPOGULIS
- 3 - PAPILDUS LABĀS PUSES ATPAKAĻSKATA SPOGULIS
- 4 - SĀNU LABĀS PUSES ATPAKAĻSKATA SPOGULIS
- 5 - IEKŠĒJAIS ATPAKAĻSKATA SPOGULIS (PĒC IZVĒLES)
- 6 - ATPAKAĻSKATA SPOGULIS

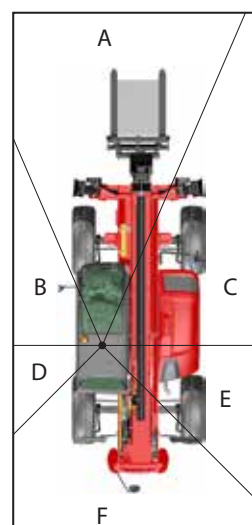
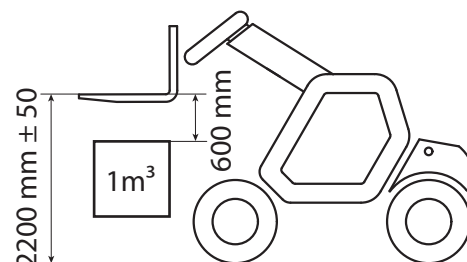
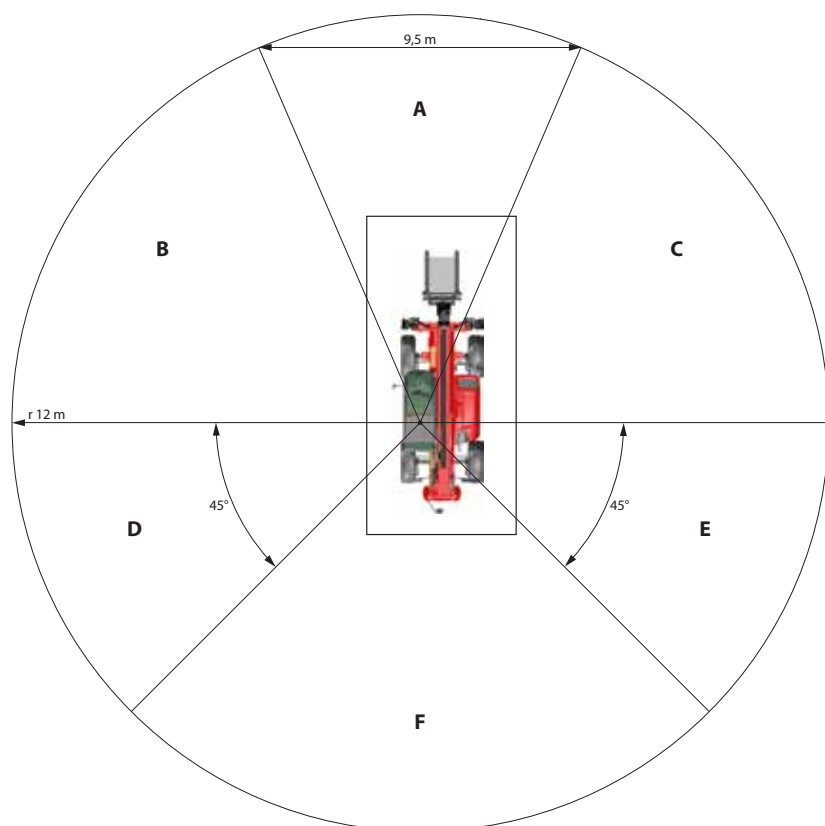
- Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju un pilnībā ievilkto un nolaistu strēli.
- levērojiēt atsaucē   svara pozīciju tā, kā tas parādīts ilustrācijās, lai pareizi vērstu un noregulētu atpakaļskata spoguļus.



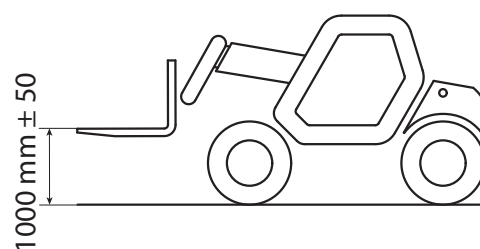
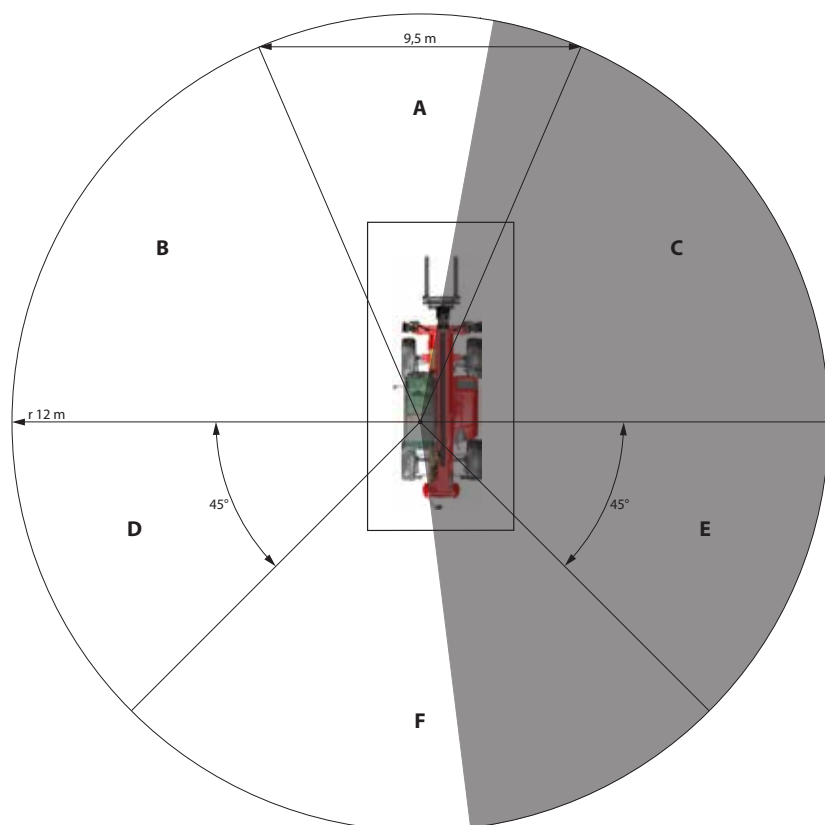
NO TIEŠĀS UN/VAI NETIEŠĀS REDZAMĪBAS SLĒPTĀ ZONA

Tālāk divos plānos norādītas testējot noteiktās redzamības slēptās zonas (12 m rādiusā) un taisnstūrveida kontūra 1 m lielumam ap iekrāvēju saskaņā ar testiem, kas veikti atbilstoši standartam EN 15830.

UZKĀRTAS KRAVAS PACELŠANA (Tests veikts atbilstoši standartam EN 15830 6.3.3. punktam)



KRAVAS IEKRAUŠANA PIEKABĒ (Tests veikts saskaņā ar standartam EN 15830 6.3.4. punktu)



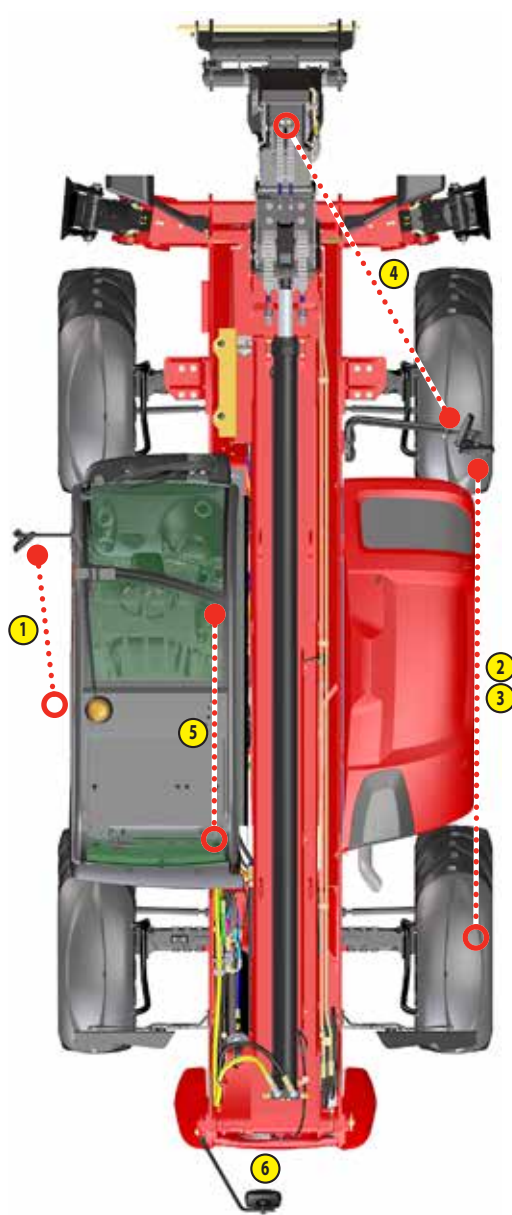
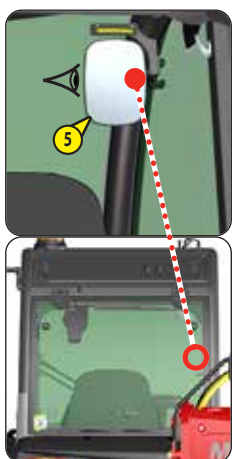
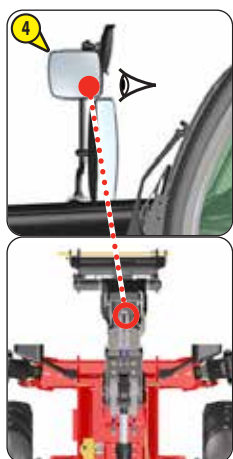
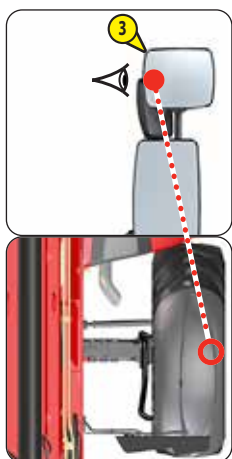
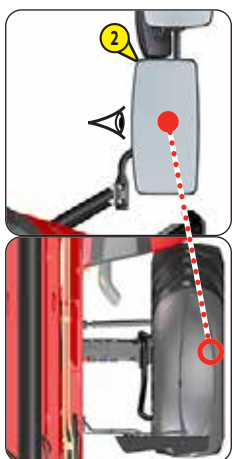
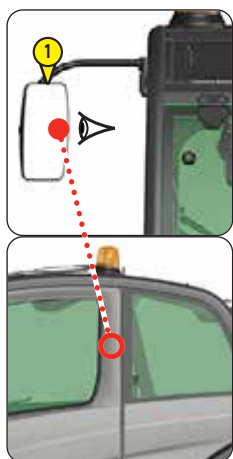
Attiecībā uz operatora redzamību tiek nodrošināta atbilstība Eiropas normai EN15830.

- levērojiet norādījumus, lai optimizētu operatora redzamību tuvākajā apkārtnē **1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI OPERATORAM: EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU UN BEZ KRAVAS: D - REDZAMĪBA).**

ATPAKAĻSKATA SPOGUĻU APRAKSTS UN NOREGULĒŠANA

- 1 - KREISĀS PUSES ATPAKAĻSKATA SPOGULIS
- 2 - GALVENAIS LABĀS PUSES ATPAKAĻSKATA SPOGULIS
- 3 - PAPILDUS LABĀS PUSES ATPAKAĻSKATA SPOGULIS
- 4 - SĀNU LABĀS PUSES ATPAKAĻSKATA SPOGULIS
- 5 - IEKŠĒJAIS ATPAKAĻSKATA SPOGULIS (PĒC IZVĒLES)
- 6 - ATPAKAĻSKATA SPOGULIS

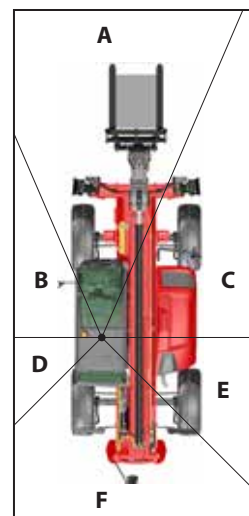
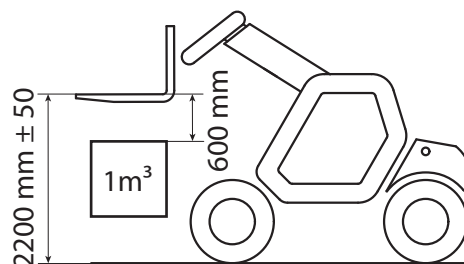
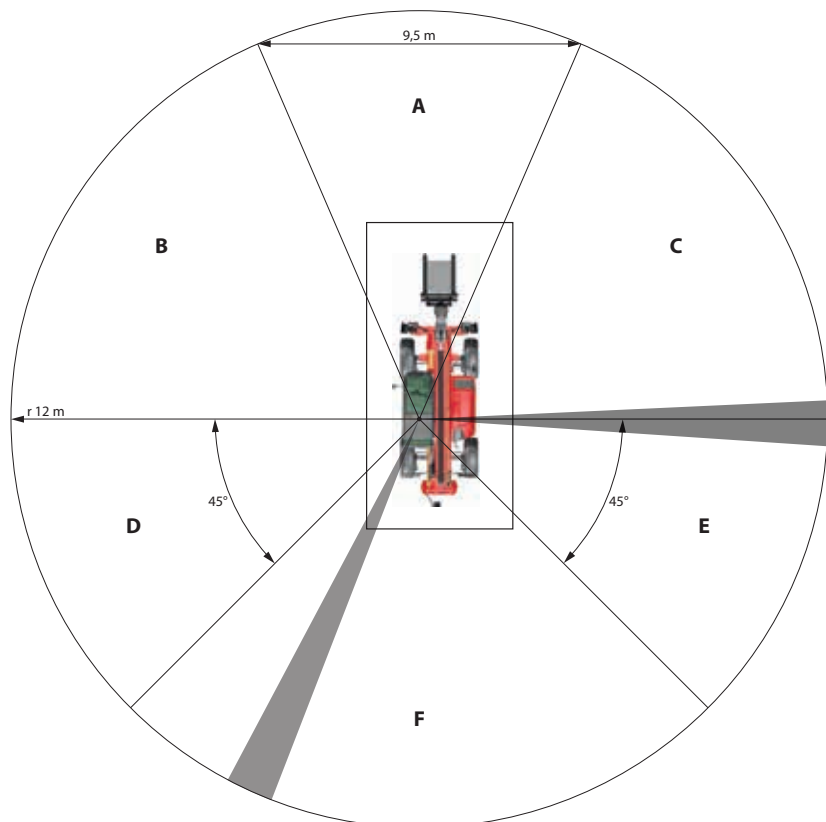
- Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju un pilnībā ievilkto un nolaistu strēli.
- levērojiet atsaucē   svara pozīciju tā, kā tas parādīts ilustrācijās, lai pareizi vērstu un noregulētu atpakaļskata spoguļus.



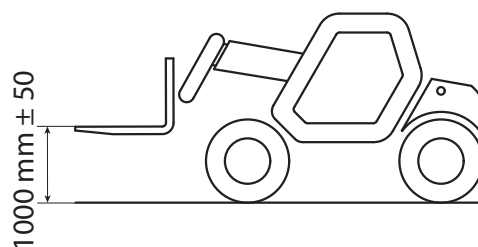
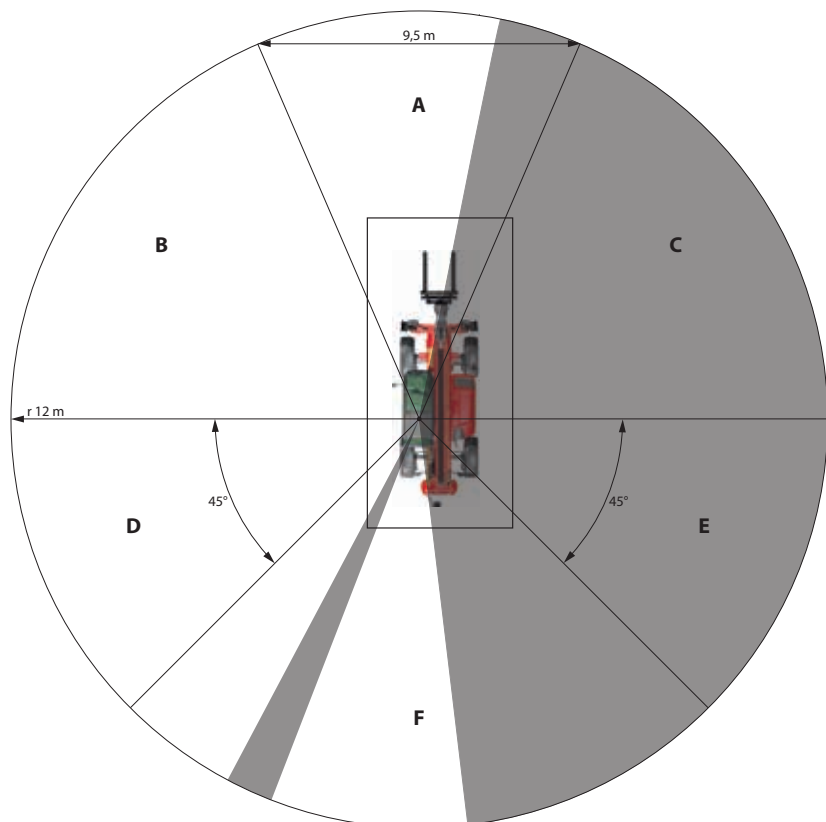
NO TIEŠĀS UN/VAI NETIEŠĀS REDZAMĪBAS SLĒPTĀ ZONA

Tālāk divos plānos norādītas testējot noteiktās redzamības slēptās zonas (12 m rādiusā) un taisnstūrveida kontūra 1 m lielumam ap iekrāvēju saskaņā ar testiem, kas veikti atbilstoši standartam EN 15830.

UZKĀRTAS KRAVAS PACELŠANA (Tests veikts atbilstoši standartam EN 15830 6.3.3. punktam)



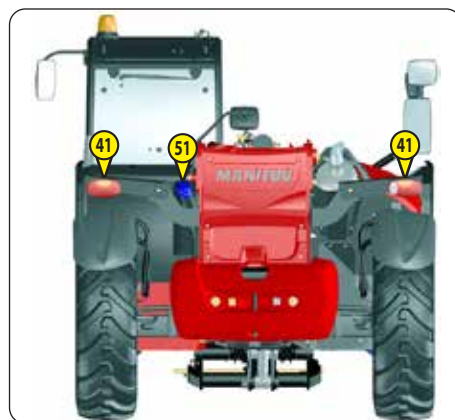
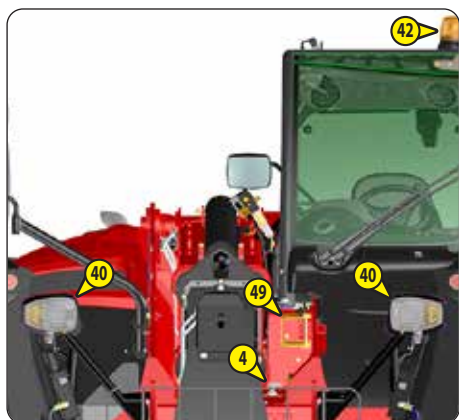
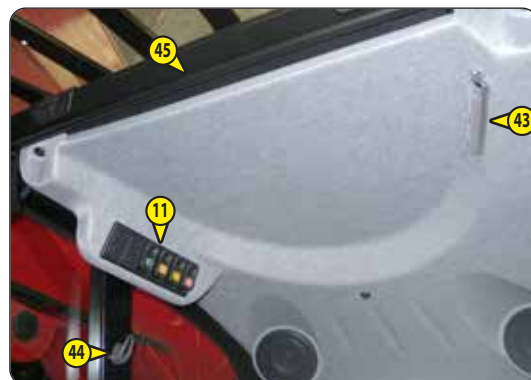
KRAVAS IEKRAUŠANA PIEKABĒ (Tests veikts saskaņā ar standartam EN 15830 6.3.4. punktu)



APRAKSTS

PIEZĪME. Jebkurš jēdziens kā: LABAIS, KREISAIS, PRIEKŠĒJAIS, AIZMUGURES ir norādīti no vadītāja sēdekļa pozīcijas ar skatu uz priekšu.

1 - PIEKĻUVE VADĪTĀJA VIETA	2-56
2 - VADĪTĀJA SĒDEKLIS	2-56
3 - DROŠĪBAS JOSTA	2-59
4 - AKUMULATORA ATSLĒGŠANA	2-59
5 - ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANA	2-59
6 - AIZDEDZES SLĒDZIS AR ATSLĒGU	2-59
7 - BORTA PANELIS "HARMONY"	2-60
8 - GARENVIRZIENA STABILITĀTES BRĪDINĀJUMA IERĪCE UN IEROBEŽOTĀJS	2-64
9 - INFORMĀCIJAS EKRĀNA VADĪBAS POGAS	2-66
10 - POGU PANELIS	2-67
11 - SLĒDŽI	2-68
12 - AVĀRIJAS GAISMAS	2-69
13 - USB UZLĀDES KONTAKTLIGZDA	2-69
14 - APGAISMOJUMA, SKAŅAS SIGNĀLIERĪCES UN VIRZIENRĀDĪTĀJU KOMUTATORS	2-69
15 - PRIEKŠĒJĀ UN AIZMUGURĒJĀ STIKLA TĪRĪTĀJA KOMUTATORS	2-69
16 - 12V KONTAKTLIGZDA	2-69
17 - DROŠINĀTĀJI UN RELEJI KABINĒ	2-70
18 - DROŠINĀTĀJI UN RELEJI ZEM MOTORA PĀRSEGA	2-72
19 - GAITAS SLĒDZIS PRIEKŠĒJAIS / NEITRĀLAIS/ ATPAKAĻGAITAS	2-73
20 - PĀRNEŠUMA SVIRA UN PIEDZIŅAS IZSLĒGŠANA	2-73
21 - VIRZIENA IZVĒLE	2-74
22 - GĀZES PEDĀLIS	2-74
23 - DARBA BREMŽU PEDĀLIS	2-74
24 - FUNKCIJU NORĀDES	2-74
25 - STRĒLES HIDRAULISKĀ VADĪBA	2-75
26 - STABILIZATORU HIDRAULISKĀ VADĪBA	2-75
27 - SASVĒRUMA KOREKTORA HIDRAULISKĀS KOMANDPOGAS	2-76
28 - LĪMEŅA INDIKATORS	2-76
29 - APSILDES SLĒDZIS	2-76
30 - KLIMATA KONTROLES KOMANDSLĒDŽI (KLIMATA KONTROLE PĒC IZVĒLES)	2-76
31 - APSILDES VENTILATORI	2-77
32 - LOGU SVĪŠANAS NOVĒRŠANAS VENTILATORI	2-77
33 - DURVJU ATVĒRŠANAS ROKTURIS	2-77
34 - DURVJU ATVĒRŠANAS SVIRA	2-77
35 - DURVJU AIZVĒRŠANAS ROKTURIS	2-77
36 - LOGU PACĒLĀJA SLĒDZIS	2-77
37 - SĀNU PRIEKŠMETU NODALĪJUMS	2-77
38 - ROKTURIS AIZMUGURĒJĀ LOGA ATVĒRŠANAI	2-78
39 - DOKUMENTU TĪKLIŅŠ	2-78
40 - PRIEKŠĒJIE LUKTURI	2-78
41 - AIZMUGURĒJĀS GAISMAS	2-78
42 - BĀKUGUNS	2-79
43 - PLAFONS	2-79
44 - ĀKIS	2-79
45 - SAULESSARGS (PĒC IZVĒLES)	2-79
46 - IEKŠĒJAIS ATPAKAĻSKATA SPOGULIS (PĒC IZVĒLES)	2-79
47 - STŪRES RATA REGULĒŠANAS ROKTURIS (PĒC IZVĒLES)	2-79
48 - UZGLABĀŠANAS NODALĪJUMS	2-79
49 - STRĒLES DROŠĪBAS ĶĪLIS	2-80
50 - DEGVIELAS TVERTNE	2-80
51 - TVERTNE "DEF" (dizeļa izpūtes šķidrums)	2-80



ĀRKĀRTAS BREMZĒŠANA

DARBA BREMZES

Ja darba bremzes nedarbojas pareizi:

- Lai imobilizētu mašīnu, līdz galam nospiediet darba bremžu pedāli.
- Aktivizējiet manuālo stāvbremzi.



MANUĀLĀ STĀVBREMZE

⚠️ SVARĪGI ⚠️

Sargāties no pēkšņas mašīnas imobilizācijas

Tūlītēja apdraudējuma gadījumā:

- Aktivizējiet manuālo stāvbremzi.



AVĀRIJAS IZEJA

AIZMUGURĒJAIS STIKLS

Gadījumā, ja nav iespējams izklūt no kabīnes pa durvīm vai atverot vējstiklu, izmantojiet aizmugurējo stiklu kā avārijas izeju.

- Lai pilnībā atvērtu aizmugurējo logu, izņemt tapiņu.



1 - PIEKĻUVE VADĪTĀJA VIETAI

- Iekāpjot un izkāpjot atrodieties pretim vadītāja vietai un vienmēr izmantojiet šim nolūkam paredzētos trīs atbalsta punktus.

- 1 - Kreisais rokturis.
- 2 - Labais rokturis.
- 3 - Pakāpiens kājām.



2 - VADĪTĀJA SĒDEKLIS

VADĪTĀJA SĒDEKLIS (STANDARTS)

MAKSIMĀLA KOMFORTA NOLŪKĀ ŠO SĒDEKLI VAR REGULĒT DAŽĀDĀS POZĪCIJĀS.

GARENVIKRIENA REGULĒŠANA

- Atbloķējiet 1. sviru.
- Pārvietojiet sēdekli vēlamajā pozīcijā.
- Atlaidiet sviru un pārļiecinieties, ka tā nobloķējusies.

SĒDEKĻA SPILVENA AUGSTUMA REGULĒŠANA

- Kārtīgi apsēdieties vadītāja sēdekli.
- Atkarībā no vajadzīgā augstuma pagrieziet 2. rokturi pulksteņrādītāja virzienā, lai paceltu, pretēji pulksteņrādītāja virzienam - lai nolaistu.

SĒDEKĻA BALSTIEKĀRTAS REGULĒŠANA

- Pārļiecinieties, ka 3. indikators atrodas zaļajā zonā.

ATZVELTNES SLĪPUMA REGULĒŠANA

- Atbalstiet atzveltni, pabīdiet 4. sviru atpakaļ un nolieciet atzveltni vēlamajā pozīcijā.



SVARĪGI

Ja regulēšanas laikā atzveltni nepietur, tā pilnībā atlokās uz priekšu.



VADĪTĀJA SĒDEKLIS (PĒC IZVĒLES)

MAKSIMĀLA KOMFORTA NOLŪKĀ ŠO SĒDEKLI VAR REGULĒT DAŽĀDĀS POZĪCIJĀS.

SĒDEKĻA SPILVENA AUGSTUMA REGULĒŠANA

- Kārtīgi apsēdieties vadītāja sēdekli.
- Atkarībā no vajadzīgā augstuma pagrieziet 1. rokturi pulksteņrādītāja virzienā, lai paceltu, pretēji pulksteņrādītāja virzienam - lai nolaistu, pārļiecinoties, ka 2. zaļā diode visu laiku ir redzama.
- Ja 2. diode deg sarkanā krāsā, noregulējiet augstumu.

PIEZĪME. Sēdekli ir izgatavots tādā veidā, ka nav nepieciešama nekāda regulēšana attiecībā uz vadītāja svaru.

GARENVIKRIENA REGULĒŠANA

- Pavelciet 3. sviru uz augšu.
- Pārvietojiet sēdekli vēlamajā pozīcijā.
- Atlaidiet sviru un pārļiecinieties, ka tā nobloķējusies.

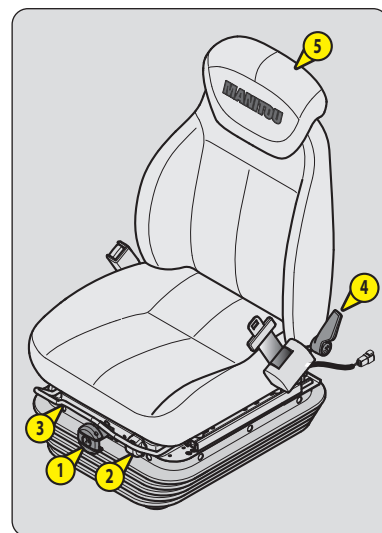
ATZVELTNES SLĪPUMA REGULĒŠANA

- Atbalstiet atzveltni, pabīdiet 4. sviru atpakaļ un nolieciet atzveltni vēlamajā pozīcijā.



SVARĪGI

Ja regulēšanas laikā atzveltni nepietur, tā pilnībā atlokās uz priekšu.



MUGURAS ATBALSTA PAGARINĀŠANA

- 5. muguras atbalsta augstumu var regulēt, pavelkot to uz augšu (gropēs būs dzirdams troksnis) līdz atdurei.
- Muguras atbalstu var izņemt, pavelkot spēcīgāk, lai tas pārietu pāri atdurei.

PNEIMATISKAIS VADĪTĀJA SĒDEKLIS AR PAZEMINĀTU BĀZI (PĒC IZVĒLES)

MAKSIMĀLA KOMFORTA NOLŪKĀ ŠO SĒDEKLI VAR REGULĒT DAŽĀDĀS POZĪCIJĀS.

SĒDEKĻA SPILVENA AUGSTUMA REGULĒŠANA

- Kārtīgi apsēdieties vadītāja sēdekli.
- Ieslēdziet iekrāvēja elektrisko aizdedzi.
- Atkarībā no vajadzīgā augstuma pavelciet vai nospiediet 1. sviru, pārliecinoties, ka 2. zaļā diode visu laiku ir redzama.
- Ja 2. diode deg sarkanā krāsā, noregulējiet augstumu.

PIEZĪME. Sēdekli ir izgatavots tādā veidā, ka nav nepieciešama nekāda regulēšana attiecībā uz vadītāja svaru.

GARENVIRZIENA REGULĒŠANA

- Pavelciet 3. sviru uz augšu.
- Pārvietojiet sēdekli vēlamajā pozīcijā.
- Atlaidiet sviru un pārliecinieties, ka tā nobloķējusies.

ATZVELTNES SLĪPUMA REGULĒŠANA

- Atbalstiet atzveltni, pabīdiet 4. sviru atpakaļ un nolieciet atzveltni vēlamajā pozīcijā.



SVARĪGI

Ja regulēšanas laikā atzveltni nepietur, tā pilnībā atlokās uz priekšu.

MUGURAS ATBALSTA PAGARINĀŠANA

- 5. muguras atbalsta augstumu var regulēt, pavelkot to uz augšu (gropēs būs dzirdams troksnis) līdz atdurei.
- Muguras atbalstu var izņemt, pavelkot spēcīgāk, lai tas pārietu pāri atdurei.

VADĪTĀJA SĒDEKLIS (PĒC IZVĒLES)

MAKSIMĀLA KOMFORTA NOLŪKĀ ŠO SĒDEKLI VAR REGULĒT DAŽĀDĀS POZĪCIJĀS.

SVARA REGULĒŠANA (ATT. A)

Ieteicams regulēt svaru, kad vadītājs nav apsēdies.

- Skatiet 1. sēdekļa gradāciju.
- Atkarībā no vadītāja svara pagrieziet 2. rokturi.

PIEZĪME. Lai izvairītos no veselības problēmām, pirms iekrāvēja iedarbināšanas ieteicams pārbaudīt svaru un veikt regulēšanu.

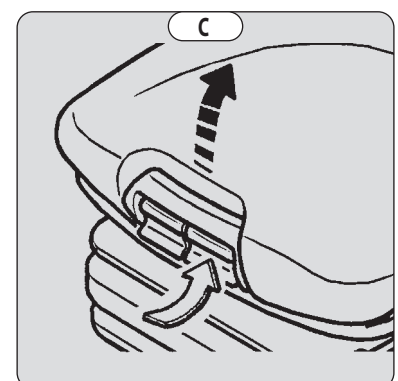
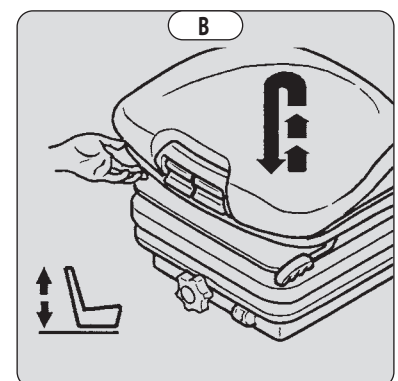
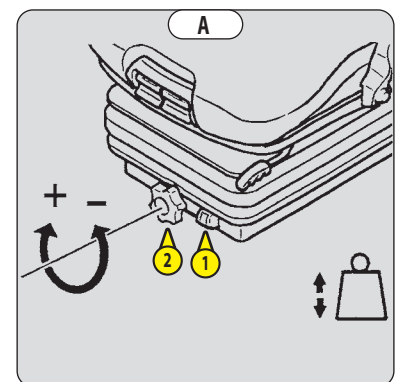
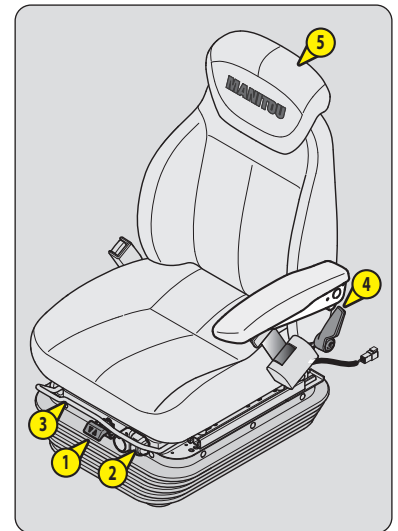
SĒDEKĻA SPILVENA AUGSTUMA REGULĒŠANA (ATT. B)

- Paceliet sēdekli vēlamajā augstumā, līdz atskan darbību apliecinošs klikšķis. Ja jūs paceļat sēdekli virs pēdējā līmeņa (atdures), sēdekli atgriežas zemākajā pozīcijā.

SĒDEKĻA SPILVENA SLĪPUMA REGULĒŠANA (ZĪM. C)

Sēdekļa spilvena slīpums ir individuāli regulējams.

- Nospiediet pogu kreisajā pusē, spiežot uz sēdekli vai atbrīvojot to no spiediena, lai atrastu komfortablu stāvokli.



SĒDEKĻA REGULĒŠANA DZIĻUMĀ (ATT. D)

Sēdekļa spilvena dziļums ir individuāli regulējams.

- Nospiediet pogu labajā pusē, paceļot vai nolaižot zemāk sēdekli, lai atrastu vēlamo stāvokli.

MUGURAS ATBALSTA PAGARINĀŠANA (ATT. E)

- Muguras atbalsta augstumu var regulēt, pavelkot to uz augšu (gropēs būs dzirdams troksnis) līdz atdurei.
- Muguras atbalstu var izņemt, pavelkot spēcīgāk, lai tas pārietu pāri atdurei.

JOSTAS VIETAS ATBALSTA REGULĒŠANA (ATT. F)

Tas palielina sēdekļa komforta līmeni un vadītāja kustību brīvību.

- Lai noregulētu jostasvietas daļas atbalstu augstumā un dziļumā, pagrieziet rokturi pa kreisi vai pa labi.

ATZVELTNES SLĪPUMA REGULĒŠANA (ATT. G)



SVARĪGI

Ja regulēšanas laikā atzveltni nepietur, tā pilnībā atlokās uz priekšu.

- Atbalstiet atzveltni, pavelciet sviru un novietojiet atzveltni vēlamajā pozīcijā.

GARENVIRZIENA REGULĒŠANA (ZĪM. H)

- Darbiniet saslēdzošo sviru, kamēr tiek sasniegts vēlamais stāvoklis. Kad tā nobloķējas, jūs nevarēsiet sēdekli pārvietot citā stāvoklī.

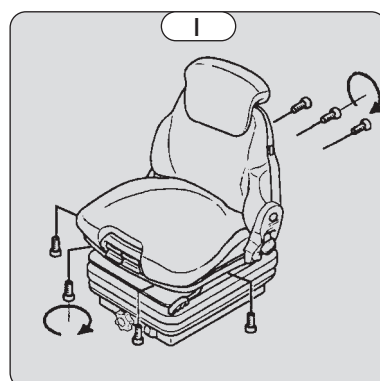
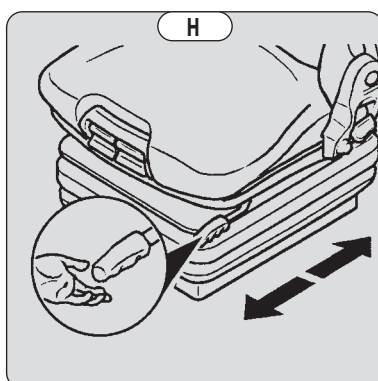
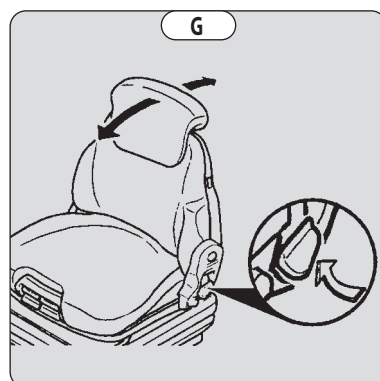
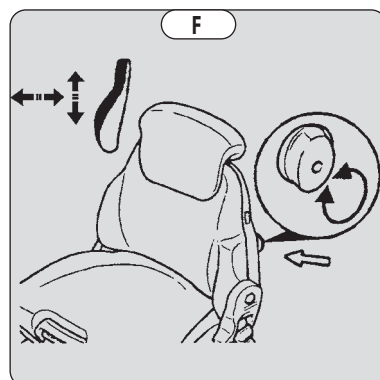
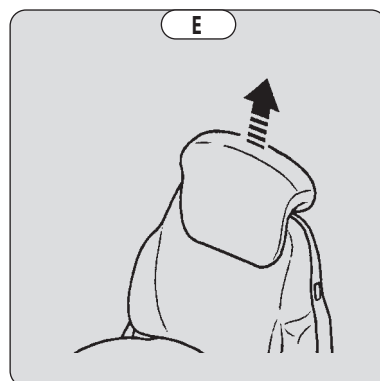
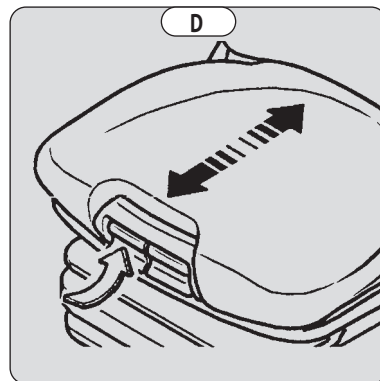
APKOPE (ATT. I)



Sēdekļi, kas šūpojas, palielina avārijas risku!

Netīrumi var negatīvi ietekmēt sēdekļa pareizu funkcionēšanu. Tāpēc vienmēr nepieciešams nodrošināt sēdekļa tīrību.

- Lai iztīrītu vai nomainītu polsterējumu, noņemiet to no sēdekļa rāmja.
- Tīrīšanas laikā nesaslapiniet polsterējuma audumu. Pirms lietojat parastos auduma un plastikāta tīrīšanas līdzekļus, vispirms pārbaudiet auduma izturību nelielā slēptā vietā.



3 - DROŠĪBAS JOSTA

⚠ SVARĪGI ⚠

*Nekādā gadījumā iekrāvēju nedrīkst izmantot, ja drošības josta ir bojāta (fiksācija, bloķēšana, griezumi, plisumi utt.).
Nekavējoties salabojiet vai nomainiet drošības jostu.*

- Apsēdieties sēdekli pareizi.
- Pārbaudiet, lai drošības josta nebūtu satinusies.
- Novietojiet jostu gurnu līmenī.
- Piesprādzējiet drošības jostu un pārbaudiet, lai tā būtu saslēgusies.
- Noregulējiet drošības jostu atbilstoši ķermeņa formām, nespiežot gurnus un neatstājot to pārāk brīvu.

4 - AKUMULATORA ATSLĒGŠANA

Ļauj nekavējoties izolēt akumulatoru, ja, piemēram, elektriskā ķēde tiek labota vai metināta.

⚠ SVARĪGI ⚠

Veiciet akumulatora atslēgšanu ne ātrāk kā 30 sekundes pēc atslēgšanas no elektrības ar kontaktatlēgu.

⚠ SVARĪGI ⚠

MT 1440/1840 100D ...

*Atslēdziet no elektrības ar kontaktatslēgas palīdzību, nogaidiet 30 sekundes, pēc tam atslēdziet akumulatoru.
Pirms akumulatora atvienošanas nogaidiet 5 minūtes, šis gaidīšanas laiks nepieciešams, lai sistēma attīrītos no dīzeļa
izpūtes šķidruma (DEF).*



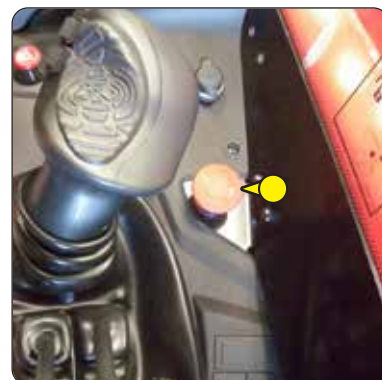
5 - ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANA

Briesmu gadījumā tā ļauj apturēt iekšdedzes dzinēju un tādējādi atslēgt visas hidrauliskās kustības.

⚠ SVARĪGI ⚠

*Ir jābūt gatavam, ka hidrauliskās kustības pēkšņi apstāties, kad tiks izmantots šis slēdzis.
Izmantojot stāvbremzi, uzmanieties, jo iespējama iekrāvēja strauja apstāšanās.
Ja iespējams, apstādināt iekrāvēju pirms ārkārtas apstāšanās ieslēgšanas.*

- Lai to atlaistu pirms iekrāvēja atkārtotas palaišanas, pagrieziet pogu.



6 - AIZDEDZES SLĒDZIS AR ATSLĒGU

Šim slēdzim ir 5 pozīcijas:

- P - Nav izmantots.
- O - Atslēgšana no elektrības un iekšdedzes dzinēja apturēšana.
- I - Elektriskais slēdzis + iesildīšana.
- II - Nav izmantots.
- III - Iedarbināšana un atgriešanās pozīcijā I, tiklīdz atslēga tiek atlaista.

7 - BORTA PANELIS "HARMONY"

1 - KONTROLES INSTRUMENTI UN SIGNĀLLAMPIŅAS

2 - INFORMĀCIJAS EKRĀNS



1 - KONTROLES INSTRUMENTI UN SIGNĀLLAMPIŅAS

A - TAHOMETRS

B - IEKŠDEDZES DZINĒJA ŪDENS TEMPERATŪRA

Ja signāllampīņa  iedegas iekrāvēja darbības laikā, tas norāda uz dzesēšanas šķidruma paaugstinātu temperatūru. Nekavējoties izslēgt iekšdedzes dzinēju un dzesēšanas sistēmā sameklēt bojājuma cēloni.

C - DEGVIELAS LĪMENIS

Signāllampīņa  norāda, ka degvielas daudzums ir uz robežas un lietošanas laiks ir ierobežots.

D - NAV IZMANTOTS MT 1440/1840 EASY 75D ...

D - LĪMENIS "DEF" (dīzeļa izpūtes šķidrums) MT 1440/1840 100D ...

Signāllampīņa  iedegas gadījumā, ja līmenis ir zemāks par 15 %.



TĀLO GAISMU SIGNĀLLAMPIŅA



TUVO GAISMU SIGNĀLLAMPIŅA



VIRZIENRĀDĪTĀJU SIGNĀLLAMPIŅA



STĀVBREMZES SIGNĀLLAMPIŅA

Šī signāllampīņa iedegas, kad tiek ieslēgta stāvbremze.



AKUMULATORA UZLĀDES KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅA

Ja signāllampīņa un signāls iedarbojas iekrāvēja darbības laikā, nekavējoties apstādiniet iekšdedzes dzinēju un pārbaudiet cēloni (elektriskā sistēma, maiņstrāvas ģeneratora sikсна, maiņstrāvas ģenerators u.c.).



STŪRES EĻĻAS SPIEDIENA KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅA

Ja signāllampīņa iedegas iekrāvēja darbības laikā, apstādināt iekšdedzes dzinēju un meklēt cēloni (iespējama noplūde, utt.).



DEFEKTA SIGNĀLLAMPIŅA PAR ŪDENS KLĀTBŪTNI DEGVIELAS PRIEKŠFILTRĀ

Signāllampīņa iedegas, tiklīdz kā degvielas priekšfiltrā ir konstatēts ūdens. Apstādiniet iekrāvēju un veiciet nepieciešamos remonta darbus.



BREMŽU EĻĻAS LĪMEŅA KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅA

Ja signāllampīņa un signāls ieslēdzas iekrāvēja darbības laikā, nekavējoties apstādiniet iekšdedzes dzinēju un meklējiet cēloni (bremžu eļļas līmenis, iespējama noplūde utt.). Ja līmenis ir būtiski samazinājies, konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.



IEKŠDEDZES DZINĒJA MOTOREĻĻAS SPIEDIENA DEFEKTA SIGNĀLLAMPIŅA

Ja signāllampīņa un iedegas iekrāvēja darbības laikā, nekavējoties apstādiniet iekšdedzes dzinēju un meklējiet cēloni (eļļas līmenis motora karterī).

PIEZĪME. Pēc iekšdedzes dzinēja iedarbināšanas signāllampīņas dažas sekundes turpina degt, un, ja motoreļļas līmenis ir atbilstošs, tās nodziest. No šā brīža iekšdedzes dzinējs var darboties ar pilnu jaudu.



IEKŠDEDZES DZINĒJA IESILDĪŠANAS SIGNĀLLAMPIŅA

Iepriekšēja uzsildīšana ir nepieciešama. Ieslēdzot iekrāvēja aizdedzi, signāllampīņa iedegas uz 2 sekundēm un izdziest, kad iepriekšēja uzsildīšana ir pabeigta. Iedarbiniet iekrāvēja iekšdedzes dzinēju.



PĀRNESUMU KĀRBAS EĻĻAS SPIEDIENA KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅA

Signāllampīņa iedegas gadījumā, ja pārnesumu kārbai strauji krities spiediens. Apstādiniet iekrāvēju un meklējiet cēloni (piemēram, pārnesumu kārbā nepietiekams eļļas līmenis, iekšēja noplūde pārnesumu kārbā utt.).



PĀRNESUMU KĀRBAS EĻĻAS TEMPERATŪRAS KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅA

Signāllampīņa iedegas, ja pārnesumu kārbas eļļas temperatūra ir strauji cēlusies. Šādā gadījumā pārslēdziet gaitas slēdzi neitrālā pozīcijā un ļaujiet iekšdedzes dzinējam darboties dažas minūtes ar samazinātiem apgriezieniem. Ja signāllampīņa neizdziest, konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

PIEZĪME. Strauja eļļas uzkaršana var būt saistīta ar nepareizu pārnesumu kārbas pārnesumu lietošanu (PĀRNESUMU SVIRA).



HIDRAULISKĀS ATPLŪDES EĻĻAS FILTRA NOSPROSTOŠANĀS KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅA

Signāllampīņa un iedegas un atskan signāls gadījumā, ja ir nosprostošies hidraulikas eļļas filtrs. Pastāvīgi degoša signāllampīņa norāda, ka nepieciešama patronas maiņa. Apturiet iekrāvēju un veiciet nepieciešamos remontdarbus (3 - APKOPE: FILTRA ELEMENTI UN SIKSNAS).

PIEZĪME. Šī signāllampīņa var iedegties iekrāvēja iedarbināšanas laikā, un tai ir jānodziest, tiklīdz hidrauliskā eļļa ir sasniegusi savu lietošanas temperatūru.



IEKŠDEDZES DZINĒJA ŪDENS LĪMEŅA KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅA

Ja signāllampīņa iedegas un atskan signāls iekrāvēja darbības laikā, nekavējoties apstādiniet iekšdedzes dzinēju un meklējiet cēloni (dzesēšanas šķidrums līmenis, iespējama noplūde, radiators utt.).



STOP IEKŠDEDZES DZINĒJA APSTĀDINĀŠANAS KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅA

Ja iekrāvēja darbības laikā signāllampīņa ir iedegusies vai mirgo, nekavējoties apstādiniet iekšdedzes dzinēju un konsultējieties ar tirdzniecības pārstāvi.



GAISA FILTRA NOSPROSTOŠANĀS KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅA

Signāllampīņa iedegas un atskan signāls gadījumā, ja ir nosprostošies gaisa filtrs. Apstādiniet iekšdedzes dzinēju un veiciet nepieciešamos remontdarbus (3 - APKOPE: FILTRA ELEMENTI UN SIKSNAS).



IEKŠDEDZES DZINĒJA KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅA

Ja iekrāvēja darbības laikā signāllampīņa ir iedegusies vai mirgo, ir konstatēta diagnostikas kļūda. Iekrāvējs darbojas avārijas ekspluatācijas režīmā. Pēc iespējas īsākā termiņā sazinieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.



IZPLŪDES ATTĪRĪŠANAS SISTĒMAS KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅĀ MT 1440/1840 EASY 75D ...

Signāllampīņa iedegas gadījumā, ja pazeminājusies sistēmas efektivitāte, konsultējieties ar izplatītāju.



KĻŪDAS SIGNĀLLAMPIŅĀ "SCR" (selektīvā katalītiskā reducēšana) MT 1440/1840 100D ...

Signāllampīņa iedegas gadījumā, ja pazeminājusies sistēmas efektivitāte vai dīzeļa izpūtes šķidruma kvalitāte.

Signāllampīņa  mirgo +  + skaņas signāls	- "DEF" (dīzeļa izpūtes šķidruma) līmenis zemāks par 10 %.
 +  + skaņas signāls	- Pēc iespējas īsākā termiņā sazinieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.



KVĒPU AIZSĒRĒŠANĀS LĪMENIS MT 1440/1840 EASY 75D ...

Ja signāllampīņa mirgo iekrāvēja darbības laikā, veiciet "APSTĀDINĀTA IEKRĀVĒJA" IZPŪTES ATTĪRĪŠANU (<3 - APKOPE: NEREGULĀRA APKOPE).

Signāllampīņa iedegas arī tad, ja pienācis termiņš (700h => 0h) līdz nākamajai reģenerācijas reizei.

Signāllampīņa  mirgo.	- Veiciet „APSTĀDINĀTA IEKRĀVĒJA” IZPŪTES SISTĒMAS REĢENERĀCIJU.
Signāllampīņa  mirgo +  + īss skaņas signāls.	- Iekrāvēja jauda ir samazinājusies, veiciet „APSTĀDINĀTA IEKRĀVĒJA” IZPŪTES SISTĒMAS REĢENERĀCIJU.
Signāllampīņa  mirgo +  + īss skaņas signāls.	Samazināta iekrāvēja jauda, apstādināt iekrāvēju un sazināties ar savu tirdzniecības pārstāvi.



KRISTALIZĀCIJAS VAI DESULFURIZĀCIJAS LĪMENIS MT 1440/1840 100D ...

Ja signāllampīņa mirgo iekrāvēja darbības laikā, veiciet "APSTĀDINĀTA IEKRĀVĒJA" IZPŪTES ATTĪRĪŠANU (<3 - APKOPE: NEREGULĀRA APKOPE).

Signāllampīņa iedegas arī tad, ja pienācis termiņš (700h => 0h) līdz nākamajai reģenerācijas reizei.

2 - INFORMĀCIJAS EKRĀNS

 **STRĒLES LENĶIS**

 **NEPIECIEŠAMA APKOPE**

 **NEPIECIEŠAMA APKOPE + KĻŪDU KODU SKAITS**

 **HIDRAULISKO KUSTĪBU NEITRALIZĒŠANA**

 **„PASTIPRINOŠO” HIDRAULISKO KUSTĪBU ATSLĒGŠANAS DEAKTIVIZĒŠANA**

 **STABILIZATORU POZĪCIJU INDIKATORI**

 **PĀRNESUMS**

 **RITEŅU VIRZIENA INDIKATORS**

 **PULKSTENIS**

 **BRAUKŠANA**

 **DARBS (PĒC IZVĒLES)**

 **ĀRĒJĀ GAISA TEMPERATŪRA**

 **STUNDU SKAITĪTĀJS**

 **SPIDOMETRS**

 **HIDRAULISKĀS PADEVES IESTATĪJUMS (PĒC IZVĒLES)**

    **POP-UP**

- POP UP zils: informatīvs paziņojums.
- POP UP pelēks: funkcionāls paziņojums.
- POP UP oranžs: brīdinājuma paziņojums.
- POP UP sarkans: defekta paziņojums, konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

 **INFORMĀCIJAS EKRĀNS**

- Lai izvēlētos, turiet nospiestu pogu  vai .

-  Kopējais stundu skaitītājs.
-  Daļējais stundu skaitītājs.
-  Pašreizējais degvielas patēriņš.
-  Vidējais degvielas patēriņš.
-  Degvielas atlikums.
-  Tahometrs.



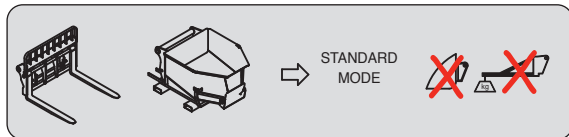
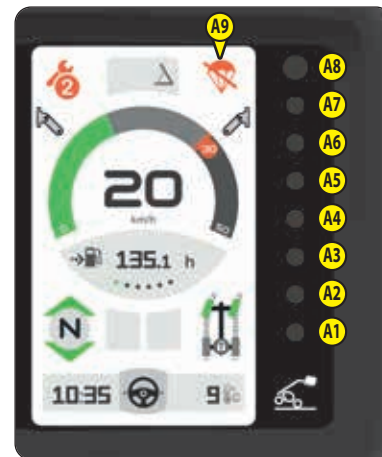
8 - GARENVIRZIENA STABILITĀTES BRĪDINĀJUMA IERĪCE UN IEROBEŽOTĀJS

⚠️ SVARĪGI ⚠️

Operatoram obligāti ir jāievēro iekrāvēja kravas grafiks un papildaprīkojuma funkcijas lietošanas režīms.

Šī ierīce brīdina operatoru par pacelēja gareniskās stabilitātes ierobežojumiem. Turklāt sānu stabilitāte var samazināt kravas grafiku augšējā daļā, un šādu samazinājumu šī iekārta neuztver.

Atkarībā no veicamajiem darbiem, garenvirziena stabilitātes brīdinājuma ierīces un ierobežotāja izmantošanas režīmi operatoram iekrāvēju ļauj lietot pavisam drošā veidā.

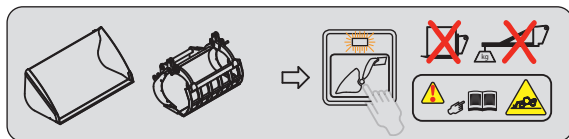


REŽĪMS "IEKRAUŠANAS DARBI"

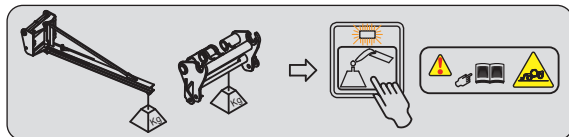
LIETOŠANA UZ DAKŠAS

- Iedarbinot iekrāvēju, pēc noklusējuma aprīkojums atrodas režīmā "IEKRAUŠANAS DARBI".
- Aizsardzība pret frontālu šūpošanos, kad garantēta pastiprinošo kustību esamība, izņemot, ja ievilkts teleskops.

IEKĀRTAS STĀVOKLIS			
STĀVOT	LĒNS ĀTRUMS 1 līdz 5 km/h	ĀTRUMS >5 km/h	TELESKOPS(I) IEVILKTS(I)
A4-A5 : Ļoti lēns periodisks skaņas brīdinājuma signāls. A6 : Lēns periodisks skaņas brīdinājuma signāls. A7 : Ātrs periodisks skaņas brīdinājuma signāls. A8 : Ļoti ātrs periodisks skaņas brīdinājuma signāls.	A7 : Ātrs periodisks skaņas brīdinājuma signāls. A8 : Ļoti ātrs periodisks skaņas brīdinājuma signāls.	- Bez skaņas brīdinājuma signāla.	- Bez skaņas brīdinājuma signāla. - Diode iedegusies.



"RAKŠANAS" REŽĪMS (NAV IZMANTOTS)



"UZKĀRTAS KRAVAS" REŽĪMS

LIETOŠANA AR KRĀNA STRĒLI (piedāvājot augstāku drošības rezervi)

- Novietojiet iekrāvēju transportēšanas pozīcijā.
- Nospiediet pogu , REŽĪMS "UZKĀRTA KRAVA" tiek apstiprināts ar skaņas signālu un diodes iedegšanos. Tiek neitralizētas hidrauliskās kustības un savēršana, kā arī pacelšanas kustība, tiklīdz tiek sasniegta stabilitātes robeža garenvirzienā (deg diode A8).
- Lai atgrieztos REŽĪMĀ "IEKRAUŠANAS DARBI", vēlreiz nospiediet šo pogu vai atslēdziet elektrisko kontaktu ar starteri ar atslēgu.
- Aizsardzība pret frontālu šūpošanos, kad garantēta pastiprinošo kustību esamība, izņemot, ja ievilkts teleskops.

IEKĀRTAS STĀVOKLIS			
STĀVOT	LĒNS ĀTRUMS 1 līdz 5 km/h	ĀTRUMS >5 km/h	TELESKOPS(I) IEVILKTS(I)
A4-A5 : Ļoti lēns periodisks skaņas brīdinājuma signāls. A6 : Lēns periodisks skaņas brīdinājuma signāls. A7 : Ātrs periodisks skaņas brīdinājuma signāls. A8 : Ļoti ātrs periodisks skaņas brīdinājuma signāls.			- Bez skaņas brīdinājuma signāla. - Diode iedegusies.

A - VIZUĀLIE BRĪDINĀJUMI

- A1 - A2 - A3: Būtiska garenvirziena stabilitātes rezerve.
- A4 - A5: Iekrāvējs tuvojas stabilitātes robežai garenvirzienā. Veiciet manevrus piesardzīgi.
- A6: Iekrāvējs ir tuvu garenvirziena stabilitātes robežai. Veiciet manevrus piesardzīgi.
- A7: Iekrāvējs ir ļoti tuvu garenvirziena stabilitātes robežai. Veiciet manevrus piesardzīgi.
- A8: Iekrāvējs ir sasniedzis atļauto stabilitātes robežu garenvirzienā.
- A9: "PASTIPRINOŠO" hidraulisko kustību atslēgšanas funkcija ir deaktivēta.

B - HIDRAULISKO KUSTĪBU SLĒDŽI

"IEKRAUŠANAS DARBU" REŽĪMS

- A8: Tiek apturētas visas "PASTIPRINOŠĀS" hidrauliskās kustības. Veiciet vienīgi nepastiprinošās kustības šādā secībā: strēles ievilkšana un pacelšana.

"UZKĀRTAS KRAVAS" REŽĪMS

- A8: Visas "PASTIPRINOŠĀS" hidrauliskās kustības un strēles pacelšana ir atslēgtas, vienīgi pieejama strēles ievilkšanas hidrauliskā kustība.

C - „BĪSTAMO” HIDRAULISKO KUSTĪBU ATSLĒGŠANAS DEAKTIVĒŠANA

⚠ SVARĪGI ⚠

Šī manevra laikā esiet jo īpaši piesardzīgi, jo operators tiek informēts vienīgi par iekrāvēja dinamisko stabilitāti.

Atsevišķos gadījumos operators var ignorēt šo drošības sistēmu, lai izklūtu no sarežģītas situācijas. Ar pogu  var īslaicīgi deaktivizēt "PASTIPRINOŠO" hidraulisko kustību atslēgšanu.

- Turiet pogu  nospiestu, iedegas diode (laiks 60 sekundes) un informācijas ekrānā parādās piktogramma . Šajā laikā arī īpašu piesardzību veikt nepieciešamo BĪSTAMO hidraulisko kustību.

D - TENZOMETRS

⚠ SVARĪGI ⚠

Spiedzes mērinstrumenta demontāža un kalibrēšana ir aizliegta, to drīkst veikt tikai īpaši apmācīts personāls, konsultējies ar savu tirdzniecības pārstāvi.



9 - INFORMĀCIJAS EKRĀNA VADĪBAS POGAS



INFORMĀCIJAS IZVĒLNE

- Nospiediet pogu, lai atvērtu izvēlni "INFORMĀCIJA".
- Lai izvēlētos izvēlnē un apakšizvēlnēs, nospiediet pogu
- Lai apstiprinātu, nospiediet pogu

EVAKUĀCIJA	>	DEFEKTS
APKOPE	>	APKOPES ATĪESTATĪŠANA
VISPĀRĪGI	>	IDENTIFIKĀCIJA
	>	PROGRAMMATŪRAS VERSIJA



PRIEKŠROKU IZVĒLNE

- Nospiediet pogu, lai atvērtu izvēlni "PRIEKŠROKA".
- Lai izvēlētos izvēlnē un apakšizvēlnēs, nospiediet pogu
- Lai apstiprinātu, nospiediet pogu

SISTĒMA	>	DATUMS UN LAIKS
	>	VALODAS
	>	VIENĪBAS
	>	EKRĀNS
	>	POP-UP PAZIŅOJUMI
	>	DIGITĀLAIS KODS
HIDRAULIKA	>	STABILITĀTES PĀRBAUDE
	>	STABILITĀTES ATĪESTATĪŠANA
	>	EASY CONNECT SISTĒMA
	>	KONFIGURĀCIJA
MOTORS	>	REĢENERĀCIJA
	>	ECO STOP (PĒC IZVĒLES)
	>	FAN DRIVE VENTILĀCIJAS VIRZIENA MAINA (PĒC IZVĒLES) MT 1440/1840 100D...
EKSPERTA IZVĒLNE	>	STABILITĀTES KALIBRĒŠANA
	>	STRĒLES LENĶA KALIBRĒŠANA
	>	INKLINOMETRA KALIBRĒŠANA
	>	SADALĪTĀJA KALIBRĒŠANA



ATGRIEŠANĀS UZ IEPRIEKŠĒJO

- Nospiediet pogu, lai atgrieztos iepriekšējā posmā.



APSTIPRINĀŠANA

- Nospiediet pogu, lai dotos uz nākamo posmu.



PĀRVIETOŠANĀS UZ AUGŠU

- Nospiediet pogu, lai mainītu izvēlni.



PĀRVIETOŠANĀS UZ LEJU

- Nospiediet pogu, lai mainītu izvēlni.



(izvēlne paredzēta jūsu tirdzniecības pārstāvim)
(izvēlne paredzēta jūsu tirdzniecības pārstāvim)
(izvēlne paredzēta jūsu tirdzniecības pārstāvim)
(izvēlne paredzēta jūsu tirdzniecības pārstāvim)

10 - POGU PANELIS

POGU FUNKCIJAS

- Sarkana poga: drošība.
- Oranža poga: piedziņa/motors.
- Zila poga: hidraulika.
- Melna poga: cits.

POGU DIAGNOSTIKA

- Ja visas pogas ir nodzisušas, tad ir barošanas problēma, sazinieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.
- Ja visas pogas vienlaicīgi mirgo, tad ir savienojuma problēma, sazinieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.



HIDRAULISKO KUSTĪBU NEITRALIZĒŠANA

Piedaloties ceļu satiksmē ir stingri ieteikts pārtraukt visas hidrauliskās kustības (obligāti Vācijā). Gaisma signāllampīņa un piktogrammas  parādīšanās informācijas ekrānā norāda uz tās lietošanu.



BĀKUGUNS

Izgaismota signāllampīņa norāda, ka tā tiek izmantota.



AUTOMĀTISKĀ STĀVBREMZE

Funkcija ļauj pievilkt stāvbremzi, kad iekrāvējs ir apstādināts, un atlaist stāvbremzi, ja ir ievēroti iekrāvēja pārvietošanās apstākļi.

- Nospiediet pogu , lai to aktivizētu, gaismas signāllampīņa norāda uz tās lietošanu.
- Nospiediet pogu vēlreiz, lai to deaktivizētu.



AUTOMĀTISKĀ STĀVBREMZE "MANUĀLS REŽĪMS"

- Nospiediet pogu , lai to aktivizētu, gaismas signāllampīņa norāda uz tās lietošanu.
- Nospiediet pogu vēlreiz, lai to deaktivizētu.



"RAKŠANAS" REŽĪMS (NAV IZMANTOTS)



"UZKĀRTAS KRAVAS" REŽĪMS

◀ GARENVRZIENA STABILITĀTES BRĪDINĀJUMA IERĪCE UN IEROBEŽOTĀJS



STRĒLES BALSTIEKĀRTA (PĒC IZVĒLES)

◀ PĒC IZVĒLES PIEEJAMO IEKĀRTU APRAKSTS UN LIETOŠANA



STIPRINĀTA STRĒLES BALSTIEKĀRTA (PĒC IZVĒLES)

◀ PĒC IZVĒLES PIEEJAMO IEKĀRTU APRAKSTS UN LIETOŠANA



ECO STOP (PĒC IZVĒLES)

◀ PĒC IZVĒLES PIEEJAMO IEKĀRTU APRAKSTS UN LIETOŠANA





SLĪPUMA SISTĒMAS SASLĒGŠANA (PĒC IZVĒLES)

- Lai atslēgtu slīpuma sistēmas hidrauliskās kustības, nospiediet pogu. Izgaismota signāllampīņa norāda, ka tā tiek izmantota.



PAPILDAPRĪKOJUMA SISTĒMAS SASLĒGŠANA (PĒC IZVĒLES)

- Lai atslēgtu papildaprīkojuma sistēmas hidrauliskās kustības, nospiediet pogu. Izgaismota signāllampīņa norāda, ka tā tiek izmantota.



PAPILDAPRĪKOJUMA SISTĒMAS PIESPIEDU DARBĪBA (PĒC IZVĒLES)

◀ PĒC IZVĒLES PIEEJAMO IEKĀRTU APRAKSTS UN LIETOŠANA



VENTILĀCIJAS VIRZIENA MAIŅA (PĒC IZVĒLES)

◀ PĒC IZVĒLES PIEEJAMO IEKĀRTU APRAKSTS UN LIETOŠANA



NAV IZMANTOTS



IZPŪTES REĢENERĀCIJA

◀ 3 - APKOPE: NEREGULĀRA APKOPE



NAV IZMANTOTS



“PASTIPRINOŠO” HIDRAULISKO KUSTĪBU ATSLĒGŠANAS DEAKTIVIZĒŠANA

◀ GARENVIRZIENA STABILITĀTES BRĪDINĀJUMA IERĪCE UN IEROBEŽOTĀJS



11 - SLĒDŽI

PIEZĪME. Slēdžu izvietojums var mainīties atkarībā no papildu pieejamām iekārtām.



DARBA LUKTURI UZ STRĒLES (PĒC IZVĒLES)



PRIEKŠĒJIE DARBA LUKTURI (PĒC IZVĒLES)



PRIEKŠĒJIE UN AIZMUGURĒJIE DARBA LUKTURI (PĒC IZVĒLES)



JUMTA STIKLA TĪRĪTĀJS



SĀNU STIKLA TĪRĪTĀJS (PĒC IZVĒLES)



AIZMUGURĒJĀ LOGA APSILDE (PĒC IZVĒLES)



AIZMUGURĒJAIS MIGLAS LUKTURIS



ZAĻA BĀKUGUNS (PĒC IZVĒLES)



ELEKTRISKAIS NODROŠINĀJUMS UZ STRĒLES (PĒC IZVĒLES) MT 1440 ...

◀ PĒC IZVĒLES PIEEJAMO IEKĀRTU APRAKSTS UN LIETOŠANA



DUBULTAIS AIZMUGURĒJAIS HIDRAULISKAIS NODROŠINĀJUMS (PĒC IZVĒLES)

◀ PĒC IZVĒLES PIEEJAMO IEKĀRTU APRAKSTS UN LIETOŠANA



12 - AVĀRIJAS GAISMAS

13 - USB UZLĀDES KONTAKTLIGZDA



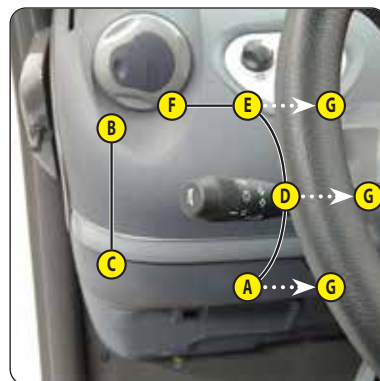
14 - APGAISMOJUMA, SKAŅAS SIGNĀLIERĪCES UN VIRZIENRĀDĪTĀJU KOMUTATORS

Komutators kontrolē vizuālos un skaņas signālus.

- A - Gaismas ir izslēgtas, virzienrādītāji nedarbojas.
- B - Darbojas labās puses virzienrādītāji.
- C - Darbojas kreisās puses virzienrādītāji.
- D - Ieslēgtas stāvugunis un aizmugurējās gaismas.
- E - Ieslēgtas tuvās un aizmugurējās gaismas.
- F - Ieslēgtas tālās gaismas un aizmugurējās gaismas.
- G - Priekšējo lukturu mirkšķināšana.

Nospiežot komutatora gala slēdzi, tiek iedarbināta skaņas signālierīce.

PIEZĪME. Pozīcijās D - E - F - G slēdzi var pārslēgt, neieslēdzot aizdedzi.



15 - PRIEKŠĒJĀ UN AIZMUGURĒJĀ STIKLA TĪRĪTĀJA KOMUTATORS

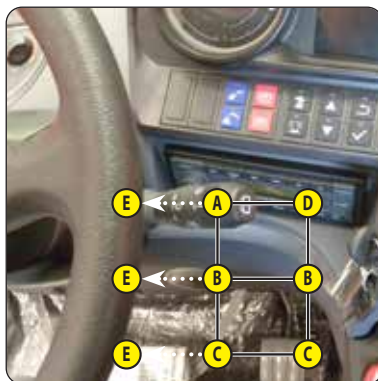
PRIEKŠĒJAIS STIKLA TĪRĪTĀJS

- A - Priekšējais stikla tīrītājs ir apturēts.
- B - Priekšējais stikla tīrītājs darbojas lēni.
- C - Priekšējais stikla tīrītājs darbojas ātri.
- D - Priekšējais stikla tīrītājs darbojas ar pārtraukumiem.
- E - Priekšējā stikla apskalošana darbojas ar impulsiem.

AIZMUGURĒJAIS STIKLA TĪRĪTĀJS

- F - Aizmugurējais stikla tīrītājs ir apturēts.
- G - Aizmugurējais stikla tīrītājs darbojas.
- H - Aizmugurējā stikla apskalošana darbojas ar impulsiem.

PIEZĪME. Šīs funkcijas var ieslēgt tikai tad, ja ir ieslēgta aizdedze.



16 - 12V KONTAKTLIGZDA

Ne vairāk kā 12 V ierīcei ar 20A.



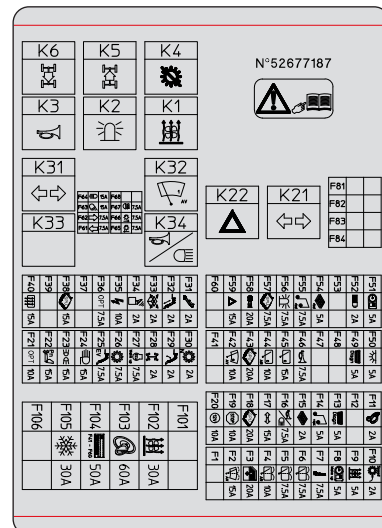
17 - DROŠINĀTĀJI UN RELEJI KABINĒ

Uzlime pieejas paneļa iekšpusē skaidri atspoguļo tālāk aprakstīto komponentu izmantošanu.

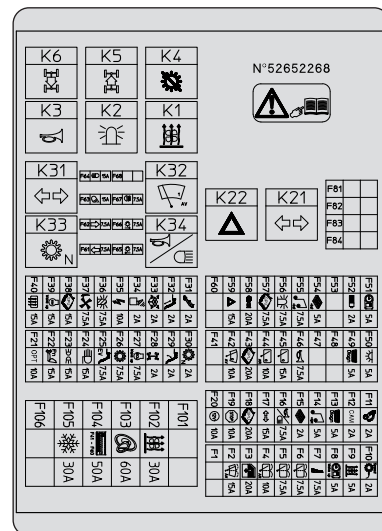
- Lai piekļūtu drošinātājiem un relejam, noņemiet 1. piekļuves lūku. Nomainiet lietotu drošinātāju ar tādas pat kvalitātes un jaudas jaunu drošinātāju. Nekad neizmantojiet lietotu drošinātāju.



MT 1440/1840 EASY 75D ...



MT 1440/1840 100D ...



F1		Brīvs.
F2	15 A	Priekšējā stikla tīrītājs + apskaloņš. Relejs (K32).
F3	20 A	Stikla pacelājs.
F4	10 A	Aizmugurējā stikla tīrītājs + apskaloņš.
F5	7,5 A	Sānu stikla tīrītājs + apskaloņš (PĒC IZVĒLES).
F6	7,5 A	Jumta stikla tīrītājs + apskaloņš.
F7		Brīvs.
F8	5 A	Ekrāna aktivizēšanās.
F9	5 A	Relejs (K1).
F10	2 A	Pārnesuma sviras + ātruma sensora atslēgšana.
F11	2 A	Kursorsvira JSM.
F12		Brīvs. MT 1440/1840 EASY 75D ...
F13	2 A	Kamera (PĒC IZVĒLES). MT 1440/1840 100D ...
F14	5 A	Diagnostikas ligzda.
F15	5 A	Auto magnetola (PĒC IZVĒLES).
F16	2 A	Imobilizators (PĒC IZVĒLES).
F17	7,5 A	Relejs (K34).
F18	15 A	Virzienrādītāju centrāle (K21) + relejs (K31).
F19	20 A	Galvenais kalkulators SPU 40-26.
F20	10 A	Bremžu gaismas.
F21	10 A	Kontakligzda 12V.

F21	10 A	Dubultais aizmugurējais hidrauliskais nodrošinājums (PĒC IZVĒLES).
F22	15 A	Pneimatiskais sēdekis (PĒC IZVĒLES).
F23	15 A	Priekšējie darba lukturi (PĒC IZVĒLES). Aizmugurējie darba lukturi (PĒC IZVĒLES).
F24	15 A	Darba lukturi uz strēles (PĒC IZVĒLES).
F25	7,5 A	Elektrovārsts strēles galā (PĒC IZVĒLES).
F26	7,5 A	Relejs (K4).
F27	7,5 A	Motora elektroniskās kontroles moduļa atmodināšana. Diagnostikas ligzda.
F28	2 A	Riteņu izlīdzināšana. Negatīvas bremzes.
F29	2 A	Strēles lenķa sensors.
F30	2 A	Relejs (K33).
F31	2 A	Stabilizatoru spiediena sensori + pacelta pozīcija.
F32	2 A	Sensori uz strēles.
F33		Brīvs.
F34		Brīvs.
F35	10 A	Strēles elektriskais nodrošinājums (PĒC IZVĒLES). MT 1440 ...
F36	7,5 A	Zaļa bākuģuns (PĒC IZVĒLES).
F37		Brīvs. MT 1440/1840 EASY 75D ...
F38	7,5 A	Ventilācijas virziena maiņa (PĒC IZVĒLES). MT 1440/1840 100D ...
F39	15 A	Papildu kalkulators SPU 40-26 vai SPU 25-15.
F40		Brīvs. MT 1440/1840 EASY 75D ...
F41	15 A	Motora elektroniskās kontroles moduļa atmodināšana. MT 1440/1840 100D ...
F42	15 A	Aizmugurējā stikla apsilde (PĒC IZVĒLES).

F41		Brīvs.
F42	10 A	Priekšējā stikla tīrītāja automātiska atplūde.
F43	20 A	Galvenais kalkulators SPU 40-26.
F44	10 A	Aizmugurējā stikla tīrītāja automātiska atplūde.
F45	15 A	Jumta stikla tīrītāja automātiska atgriešanās. Sānu stikla tīrītāja automātiska atgriešanās (PĒC IZVĒLES).
F46	7,5 A	Skaņas signālierice.
F47		Brīvs.
F48		Brīvs.
F49	5 A	Diagnostikas ligzda.
F50	5 A	Plafona lampa.
F51	5 A	Borta panelis "HARMONY"
F52		Brīvs.
F53		Brīvs.

F54	5 A	Imobilaizers (PĒC IZVĒLES).
F55	7,5 A	Auto magnetola (PĒC IZVĒLES).
F56	7,5 A	Relejs (K2).
F57	7,5 A	Papildu kalkulators SPU 40-26 vai SPU 25-15.
F58	20 A	Apgaismojuma, skaņas signālierīces un virzienrādītāju komutators.
F59	15 A	Relejs (K31).
F60		Brīvs.

F61	7,5 A	Kreisās puses virzienrādītājs.
F62	7,5 A	Labās puses virzienrādītājs.
F63	15 A	Tuvās gaismas.
F64	15 A	Tālās gaismas.
F65	7,5 A	Kreisā stāvuguns.
F66	7,5 A	Labā stāvuguns.
F67	7,5 A	Aizsmugurējie pretmiglas lukturi.
F68		Brīvs.

F81		Brīvs.
F82		Brīvs.
F83		Brīvs.
F84		Brīvs.

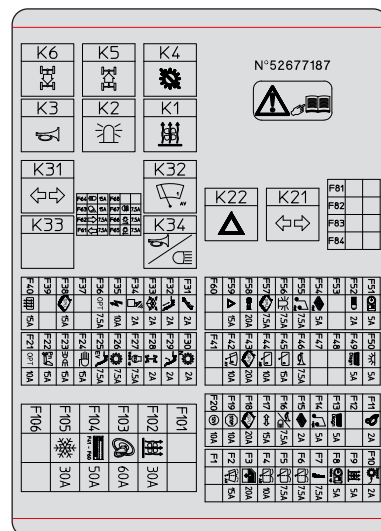
F101		Brīvs.
F102	30A	Relejs (K1).
F103	60A	Aizdedzes slēdzis.
F104	50A	4 (F41 - F60)moduļa drošinātāji.
F105	30A	Klimata kontrole (PĒC IZVĒLES).
F106		Brīvs.

K1	Ventilācija/apsilde.	
K2	Bākuguns.	
K3	Brīvs.	
K4	Piedziņas atslēgšana.	
K5	Turpgaita.	
K6	Atpakaļgaita.	

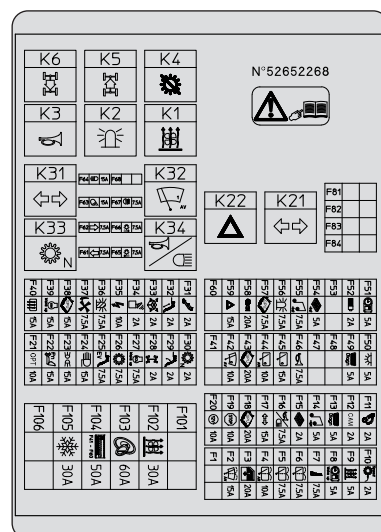
K21	Mirgojošā centrāle.	
K22	Avārijas gaismas.	

K31	Virzienrādītāju centrāles barošana.	
K32	Priekšējā stikla tīrītāja 1. ātrums.	
K33	Motora neitrālā pozīcija.	
K34	Atpakaļgaitas gaismas un atpakaļgaitas skaņas signālierīce.	

MT 1440/1840 EASY 75D ...



MT 1440/1840 100D ...



18 - DROŠINĀTĀJI UN RELEJI ZEM MOTORA PĀRSEGA

- Lai piekļūtu drošinātājiem un relejam, atvērt motora pārsegu, noņemiet 1. vāku. Nomainiet lietotu drošinātāju ar tādas pat kvalitātes un jaudas jaunu drošinātāju. Nekad neizmantojiet lietotu drošinātāju.

MT 1440/1840 EASY 75D ...

F90	2A	Imobilizērs (PĒC IZVĒLES).
-----	----	----------------------------

F91	20A	Degvielas pārveidotājs (PĒC IZVĒLES).
F92	60A	Relejs (K51).
F93	30A	Iekšdedzes dzinēja kontroles vienības barošana.
F94	20A	Relejs (K52).
F95	5A	Motora elektroniskās kontroles moduļa atmodināšana.
F96	5A	Motora diagnostikas ligzdas barošana.
F97		Brīvs.
F98		Brīvs.
F99		Brīvs.

K51	Priekšsildīšana.
K52	Degvielas sūknis.

K24	Degvielas pārveidotājs (PĒC IZVĒLES).
K25	Degvielas pārveidotājs (PĒC IZVĒLES).

MT 1440/1840 100D ...

F89	30A	Motora vadības modulis.
F90	2A	Imobilizērs (PĒC IZVĒLES).

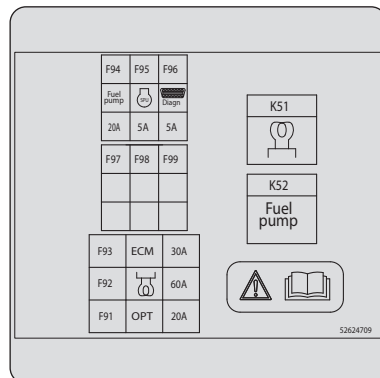
F71		Brīvs.
F72	20A	Releja barošana (K46).
F73		Brīvs.
F74	60A	Releja barošana (K41).
F75	30A	Releja barošana (K45).
F76	20A	Degvielas pārveidotājs (PĒC IZVĒLES).
F91	5A	Sensoru barošana NOx.
F92		Brīvs.
F93	5A	Gaisa padeves elektrovārsta barošana.
F94	5A	Motora diagnostikas ligzdas barošana.
F95	5A	Motora elektroniskās kontroles moduļa atmodināšana.
F96	5A	Degvielas pārveidotājs (PĒC IZVĒLES).
F97	5A	Barošanas sūkņa "DEF".
F98	5A	Iesūkšanas līnijas apsilde "DEF".
F99	7,5A	Spiediena līnijas apsilde "DEF".
F100		Brīvs.

K41	Barošanas sūkņa apsilde "DEF".
K42	Iesūkšanas līnijas apsilde "DEF".
K43	Atplūdes līnijas apsilde "DEF".
K44	Spiediena līnijas apsilde "DEF".
K45	Līniju apsilde "DEF".
K46	Degvielas sūknis.
K51	Iepriekšējās uzsildīšanas sveces.

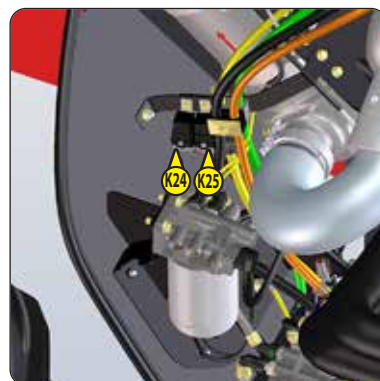
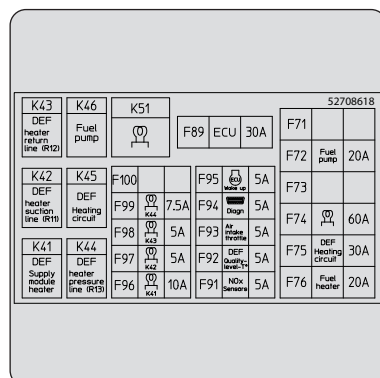
K24	Degvielas pārveidotājs (PĒC IZVĒLES).
K25	Degvielas pārveidotājs (PĒC IZVĒLES).



MT 1440/1840 EASY 75D ...



MT 1440/1840 100D ...



19 - GAITAS SLĒDZIS PRIEKŠĒJAIS / NEITRĀLAIS/ ATPAKAĻGAITAS

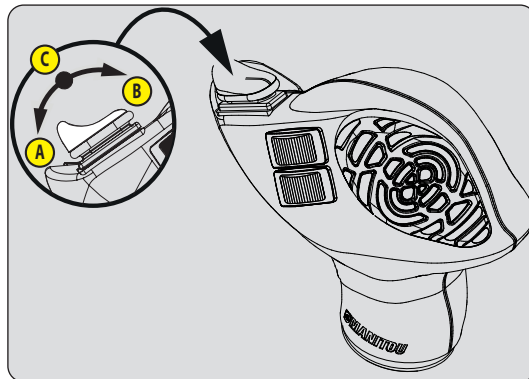
Mainot gaitu, iekrāvējam ir jāpārvietojas ar nelielu ātrumu, to nepalielinot.

- TURPGAITA: Virziet slēdzi uz priekšu (A pozīcija).
- ATPAKAĻGAITA: Virziet slēdzi atpakaļ (B pozīcija). Atpakaļgaitas gaismas un skaņas signālierīce pie kustības atpakaļgaitā norāda, ka iekrāvējs virzās atpakaļgaitā.
- NEITRĀLAIS REŽĪMS: Lai iedarbinātu iekrāvēju, slēdzim ir jāatrodas neitrālā pozīcijā (C pozīcijā).

DROŠĪBA IEKRĀVĒJA PĀRVIETOŠANĀS LAIKĀ

Lai operators varētu veikt gaitas pārvietošanos uz priekšu vai atpakaļgaitā, viņam jārikojas šādi:

- 1 - kārtīgi jāiesēžas vadītāja sēdekli,
- 2 - jāatlaiž stāvbremze,
- 3 - jāieslēdz turpgaita vai atpakaļgaita.



PIEZĪME. Turpgaitas un atpakaļgaitas bultiņas parādīšanās pārmaiņus informācijas ekrānā pieprasa pārslēgšanos neitrālā pozīcijā.

Lai iekrāvēju apstādinātu, neizslēdzot elektrisko aizdedzi, jārikojas šādi:

- 1 - jāpārslēdz gaitas slēdzis neitrālā pozīcijā,
- 2 - jāiedarbina stāvbremze,
- 3 - jāizkāpj no iekrāvēja.

PIEZĪME. Nepārtraukts skaņas signāls un paziņojums informācijas ekrānā informē vadītāju, ja viņš atstāj vadītāja vietu, neizslēdzot stāvbremzi.

20 - PĀRNUMA SVIRA UN PIEDZIŅAS IZSLĒGŠANA

Lai pārslēgtu pārnesumus, ir jāizslēdz piedziņa, nospiežot pogu 1 uz sviras.

PĀRNUMU KĀRBAS PĀRNUMU LIETOŠANAS NOSACĪJUMI

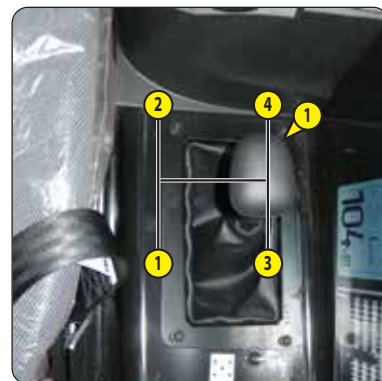
Iekrāvējiem ar griezes momenta pārveidotāju nav nepieciešams sistemātiski pārslēgties uz 1. ātrumu un palielināt pārnesumus.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pārnesumu ieslēgšana ar pārnesumu kārbu rūpīgi jāizvērtē atkarībā no veicamā darba.

Nepareiza pārnesuma izvēle var izraisīt ļoti strauju eļļas temperatūras paaugstināšanos pārnesumu kārbā pārlietas pārveidotāja slīdēšanas dēļ, var novest pie nopietniem pārnesumu kārbas bojājumiem (ir obligāti jāapstājas un jāmaina darba apstākļi, ja iedegas pārnesumu kārbas eļļas temperatūras signāllampīņa).

Tā nepareiza izvēle var arī samazināt iekrāvēja jaudu kustībā uz priekšu. Kad tiek palielināts kustības spēks uz priekšu (piemēram, 3. pārnesumā), tas var izrādīties vājāks nekā tas, kas iegūts ar 1. pārnesumu (2. pārnesums 3. pārnesuma vietā).



Kopumā mēs iesakām izmantot tālāk norādītos pārnesumus atkarībā no veicamā darba.

- UZ CEĻA: Sākt ar 3. pārnesumu un pārslēgt uz 4. pārnesumu, ja vien to atļauj apstākļi un ceļa stāvoklis. Kalnainā apvidū sākt ar 2. pārnesumu un pārslēgt uz 3. pārnesumu, ja vien to atļauj apstākļi un ceļa stāvoklis.
- UZ CEĻA AR PIEKABI: Sākt ar 2. pārnesumu un pārslēgt uz 3. pārnesumu, ja vien to atļauj apstākļi un ceļa stāvoklis.
- VEICOT IEKRAUŠANAS DARBUS: Izmantot 3. pārnesumu. Šaurās vietās izmantot 2. pārnesumu.
- PĀRVIETOJOT KRAVU (pārceļšana ar kausu, dakšām ar satvērēju utt.): Izmantot 2. pārnesumu.
- VEICOT ZEMES STUMŠANU: Izmantot 1. pārnesumu.

21 - VIRZIENA IZVĒLE

⚠ SVARĪGI ⚠

*Pirms izvēlēties vienu no trim vadības pozīcijām, izlīdzināt visus 4 riteņus, t.i. tiem ir jāatrodas paralēli iekrāvēja asij.
Nekādā gadījumā kustības laikā nemainīt kustības virzienu.*



Šīs zaļās signāllampiņas  iedegas informācijas ekrānā, lai norādītu par riteņu izlīdzināšanos attiecībā pret iekrāvēju.

A - BRAUKŠANAS REŽĪMA IZVĒLES PĀRSLĒGS

- A1 - Priekšējie velkošie riteņi (uz koplietošanas ceļiem).
- A2 - Priekšējo un aizmugurējo riteņu piedziņa pretējā virzienā (īsā stūres iz griešana).
- A3 - Priekšējo un aizmugurējo riteņu piedziņa vienā virzienā (pārvietošanās uz sāniem).

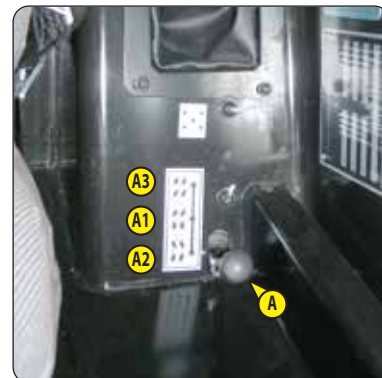
RITEŅU IZLĪDZINĀŠANAS PĀRBAUDE

⚠ SVARĪGI ⚠

*Katrā iekrāvēja iedarbināšanas reizē pārbaudīt, vai ir izlīdzināti priekšējie un aizmugurējie riteņi.
Iekrāvēja izmantošanas laikā regulāri pārbaudīt, vai ir izlīdzināti riteņi.*

Pārvietojoties pa koplietošanas ceļiem, riteņu izlīdzināšana ir obligāta un iekrāvējam obligāti ir jābūt priekšējo velkošo riteņu režīmā.

*Kad riteņi ir izlīdzināti, uz vadības paneļa iedegas zaļa signāllampīņa.
Iespējamu jautājumu gadījumā sazinieties ar savu izplatītāju.*



- Izvēlieties "Īsa riteņu sagriešana" (pozīcija A2).

- Pagrieziet stūri un izlīdziniet aizmugurējos riteņus, līdz iedegas signāllampīņas  uz aizmugurējiem riteņiem.

- Izvēlieties "ceļu satiksmi" (pozīcija A1).

- Pagrieziet stūri un izlīdziniet priekšējos, līdz iedegas signāllampīņas  uz priekšējiem riteņiem.

- Pēc tam izvēlieties vēlamo braukšanas režīmu.

22 - GĀZES PEDĀLIS

23 - DARBA BREMŽU PEDĀLIS

Pedālis ar hidraulisko bremzēšanas sistēmu iedarbojas uz priekšējiem un aizmugurējiem riteņiem, tādējādi ļaujot samazināt iekrāvēja ātrumu un to apstādināt.



24 - FUNKCIJU NORĀDES

Šajās norādēs ir hidrauliskās vadības apraksts un iekrāvējam izmantotā papildaprīkojuma kravas grafiks.



25 - STRĒLES HIDRAULISKĀ VADĪBA

⚠ SVARĪGI ⚠

Nemēģināt mainīt sistēmas hidraulisko spiedienu. Tās neatbilstošas darbības gadījumā konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

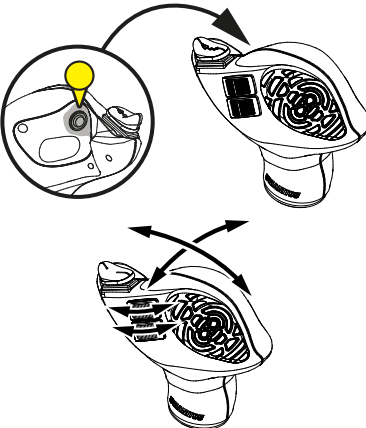
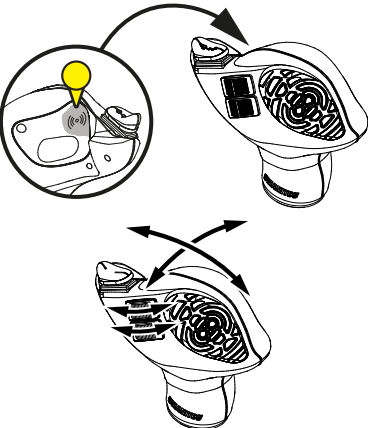
JEBKĀDAS IZMAIŅAS VAR ANULĒT GARANTIJU UN IZRAISĪT JŪSU ATBILDĪBU, JA BŪS NOTICIS NEGADĪJUMS.

Izmantot hidrauliskos komandslēdžus uzmanīgi bez straujiem manevriem, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, ko izraisa iekrāvēja šūpošanās.

PIEZĪME. Piedaloties ceļu satiksmē ir stingri ieteikts pārtraukt visas hidrauliskās kustības (obligāti Vācijā) (☞ POGU PANELIS).

HIDRAULISKO KOMANDPOGU AKTIVIZĒŠANA

Šis drošības elements ļauj izvairīties no nejaušas hidrauliskās papildaprīkojuma pacelšanas, sasvēršanas un teleskopiskās sistēmas izvirzīšanas komandpogu iedarbināšanas.

AR POGU	AR KAPACITĪVO SENSORU
 - Novietojiet roku uz sviras, aktivizējiet hidraulikas vadības slēdžus, nospiežot pogu, un veiciet hidraulisko kustību.	 - Novietojiet roku uz sviras, aktivizējiet hidraulikas vadības slēdžu, pieskaroties kapacitīvajam sensoram, un veiciet hidraulisko kustību.
- Aizture ļauj nodrošināt to, ka hidraulikas vadības slēdži ir aktīvi iekrāvēja izmantošanas laikā. - Ja nepieciešams, atkārtoti aktivizējiet hidraulikas vadības slēdžus.	

A1 - PACELŠANA

A2 - NOLAIŠANA

B1 - RAKŠANA

B2 - IZBĒRŠANA

C1 - TELESKOPISKĀS SISTĒMAS IZVIRZĪŠANA

PIEZĪME. Pilnīga teleskopiskās sistēmas izvirzīšana iespējama tikai tad, ja ir nolaisti stabilizatori un tie atspiežas pret zemi. MT 1840 ...

C2 - TELESKOPA IEVILKŠANA

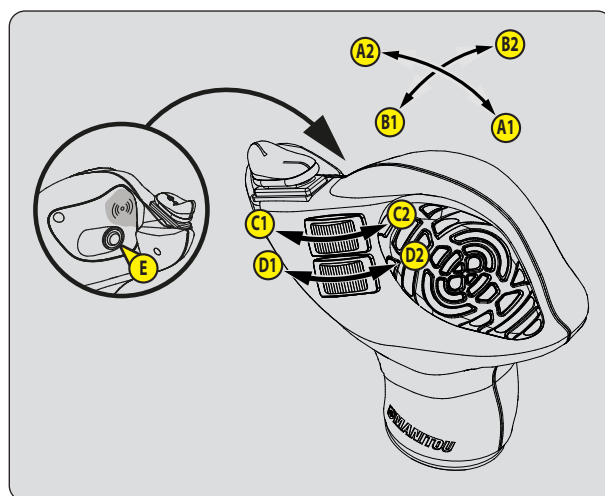
PIEZĪME. Pilnībā ievilkot teleskopus, visu laiku darbināt vadību, lai ļautu teleskopiem pilnībā ievilkties.

D1 - PAPILDAPRĪKOJUMS (PĒC IZVĒLES)

D2 - PAPILDAPRĪKOJUMS (PĒC IZVĒLES)

E - ELEKTROVĀRSTS STRĒLES GALĀ (PĒC IZVĒLES)

☞ PĒC IZVĒLES PIEEJAMO IEKĀRTU APRAKSTS UN LIETOŠANA



26 - STABILIZATORU HIDRAULISKĀ VADĪBA

A1 - KREISĀS PUSES STABILIZATORA PACELŠANA

A2 - KREISĀS PUSES STABILIZATORA NOLAIŠANA

B1 - LABĀS PUSES STABILIZATORA PACELŠANA

B2 - LABĀS PUSES STABILIZATORA NOLAIŠANA

PIEZĪME. Stabilizatoru pacelšanu var veikt vienīgi tad, ja visas teleskopiskās sistēmas ir ievilkta un strēles pacelšanas leņķis ir mazāks par 62°.



27 - SASVĒRUMA KOREKTORA HIDRAULISKĀS KOMANDPOGAS

(PĒC IZVĒLES) MT 1440/1840 EASY 75D ...

(STANDARTS) MT 1440/1840 100D ...

A1 - SASVĒRUMA REGULĒŠANA KREISAJĀ PUSĒ

A2 - SASVĒRUMA REGULĒŠANA LABAJĀ PUSĒ

PIEZĪME. Sasvēruma korekciju var veikt vienīgi tad, ja strēles pacelšanas leņķis ir mazāks par 34°.



28 - LĪMEŅA INDIKATORS

A - LĪMENIS AR GAISA BURBULI

Ļauj pārbaudīt, vai iekrāvējs atrodas horizontālā stāvoklī.

B - SASVĒRUMA INDIKATORS

(PĒC IZVĒLES) MT 1440/1840 EASY 75D ...

(STANDARTS) MT 1440/1840 100D ...

Abu atzīmju izlīdzināšanās norāda uz šasijas savirzi attiecībā pret priekšējo asi.



29 - APSILDES SLĒDZIS

A - VENTILATORA SLĒDZIS

Šī 4 ātrumu vadības ierīce regulē gaisa plūsmu caur ventilatoriem.

B - TEMPERATŪRAS SLĒDZIS

Šis komandslēdzis ļauj uzstādīt temperatūru kabīnē.

- B1 - Ventilators nodrošina patīkami siltu gaisu.
- B2 - Ventilators nodrošina karstu gaisu.

Vidējās pozīcijās var regulēt temperatūru.



30 - KLIMATA KONTROLES KOMANDSLĒDŽI (KLIMATA KONTROLE PĒC IZVĒLES)

⚠ SVARĪGI ⚠

Klimata kontrole darbojas tikai tad, ja iekrāvējs ir iedarbināts.

Izmantojot klimata kontroli, obligāti jāstrādā slēgtā kabīnē.

Ziemā: lai nodrošinātu klimata kontroles iekārtas pareizu darbību un pilnīgu efektivitāti, iedarbiniet kompresoru vienu reizi nedēļā uz īsu laika sprīdi, lai saeļļotu iekšējās blīves.

Aukstā laikā: pirms kompresora ieslēgšanas uzsildīt iekšdedzes dzinēju; tas atļautu dzesētājam, kas ir uzkrājis šķidruma veidā kompresora ķēdes apakšējā punktā, iekšdedzes dzinēja siltuma ietekmē pārvērsties gāzē, jo dzesētājs šķidruma formā var izraisīt kompresora bojājumus.

Ja jums šķiet, ka klimata kontrole nedarbojas pienācīgi, tā ir jāpārbauda pie tirdzniecības pārstāvja.

Nekādā gadījumā nemēģināt remontēt iekārtu saviem spēkiem.

A - VENTILATORA SLĒDZIS

Šī 3 ātrumu vadības ierīce regulē gaisa plūsmu caur ventilatoriem.

B - TEMPERATŪRAS SLĒDZIS

Šis komandslēdzis ļauj uzstādīt temperatūru kabīnē.

- B1 - Ventilators nodrošina aukstu gaisu.
- B2 - Ventilators nodrošina karstu gaisu.

Vidējās pozīcijās var regulēt temperatūru.



C - KLIMATA KONTROLES SLĒDZIS

Ar šo vadības slēdzi ar gaismas signāllampiņām var ieslēgt klimata kontroli.

APSILDES FUNKCIJA

- Vadības slēdžiem jābūt iestatītiem šādi:
 - C - Vadības slēdzis ar ieslēgtu gaismas signāllampiņu.
 - B - Ar vēlamo temperatūru.
 - A - Ar vēlamo ātrumu 1, 2 vai 3.

GAISA KONDICIONĒTĀJA FUNKCIJA

- Vadības slēdžiem jābūt iestatītiem šādi:
 - C - Vadības slēdzis ar ieslēgtu gaismas signāllampiņu.
 - B - Ar vēlamo temperatūru.
 - A - Ar vēlamo ātrumu 1, 2 vai 3.

LOGU SVĪŠANAS NOVĒRŠANAS FUNKCIJA

- Vadības slēdžiem jābūt iestatītiem šādi:
 - C - Vadības slēdzis ar ieslēgtu gaismas signāllampiņu.
 - B - Ar vēlamo temperatūru.
 - A - Ar ātrumu 2 vai 3.
- Lai panāktu maksimālu efektivitāti, aizvērt apsildes ventilatorus.

31 - APSILDES VENTILATORI

Šie grozāmie un aizveramie apsildes ventilatori ļauj vērst un noregulēt gaisa padevi kabīnē.

32 - LOGU SVĪŠANAS NOVĒRŠANAS VENTILATORI

Šie ventilatori ļauj novērst vējstikla un sānu logu aizsvīšanu. Lai panāktu maksimālu efektivitāti, aizvērt apsildes ventilatorus.

33 - DURVJU ATVĒRŠANAS ROKTURIS

Kopā ar iekrāvēju tiek piegādātas divas atslēgas kabīnes aizslēgšanai.

- Pavelciet rokturi, lai atvērtu durvis.



34 - DURVJU ATVĒRŠANAS SVIRA

35 - DURVJU AIZVĒRŠANAS ROKTURIS

36 - LOGU PACĒLĀJA SLĒDZIS

37 - SĀNU PRIEKŠMETU NODALĪJUMS



647760 (06/06/2025)
MT1440/1840 EASY 75D ST5 S1
MT1440/1840 100D ST5 S1



39 - DOKUMENTU TĪKLIŅŠ

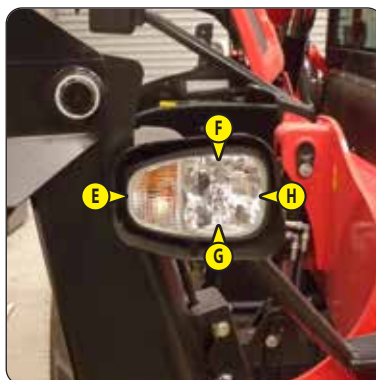
Nodrošiniet, lai operatora rokasgrāmata atrastos savā vietā dokumentu tīkliņā.

PIEZĪME. Ir arī dokumentu turēšanas tīkls, kas ir PAPILDUS piederums.



40 - PRIEKŠĒJIE LUKTURI

- A - Priekšējais kreisās puses virzienrādītājs.
- B - Priekšējā kreisās puses tuvā gaismā.
- C - Priekšējā kreisās puses tālā gaismā.
- D - Priekšējā kreisās puses stāvuguns.
- E - Priekšējais labās puses virzienrādītājs.
- F - Priekšējā labās puses tuvā gaismā.
- G - Priekšējā labās puses tālā gaismā.
- H - Priekšējā labās puses stāvuguns.

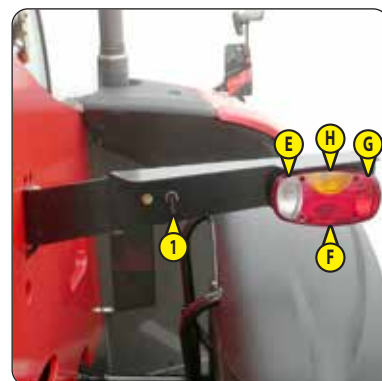
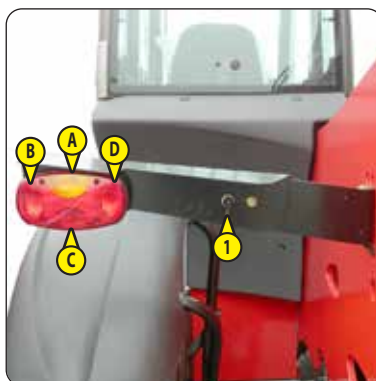


41 - AIZMUGURĒJĀS GAISMAS

- A - Aizmugurējais kreisās puses virzienrādītājs.
- B - Aizmugurējā kreisā stop gaismā.
- C - Aizmugurējā kreisās puses gaismā.
- D - Aizmugurējie miglas lukturi.
- E - Aizmugurējās atpakaļgaitas gaismas.
- F - Aizmugurējais labais lukturis.
- G - Aizmugurējā labās puses stop gaismā.
- H - Aizmugurējais labās puses virzienrādītājs.

⚠ SVARĪGI ⚠

Uz koplietošanas ceļiem nolaist aizmugurējās gaismas ar 1. regulētājpogām.



42 - BĀKUGUNS

Bākugunij ar magnētu jābūt labi redzamai uz kabīnes jumta un tai jābūt pievienotai kontaktligzdai 1.



43 - PLAFONS

44 - ĀĶIS

45 - SAULESSARGS (PĒC IZVĒLES)



46 - IEKŠĒJAIS ATPAĻSKATA SPOGULIS (PĒC IZVĒLES)



47 - STŪRES RATA REGULĒŠANAS ROKTURIS (PĒC IZVĒLES)

Šis rokturis ļauj regulēt stūres rata leņķi un augstumu.

- Velciet rokturi uz aiz muguri.
- Noregulējiet stūri vēlamajā pozīcijā.
- Lai pozīciju nofiksētu, nospiediet rokturi.



48 - UZGLABĀŠANAS NODALĪJUMS



49 - STRĒLES DROŠĪBAS ĶĪLIS

⚠ SVARĪGI ⚠

Izmantot vienīgi ar iekrāvēju komplektā esošo drošības ķīli.

Iekrāvējs ir aprīkots ar vienu strēles drošības ķīli, kurš ir jāuzstāda uz pacelšanas cilindra stieņa, tiklīdz tiek veikti jebkādi darbi ar strēli (➤ 1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI).



50 - DEGVIELAS TVERTNE

Turēt degvielas tvertni pilnu, lai pēc iespējas samazinātu atmosfēras apstākļu ietekmē veidojošā kondensāta daudzumu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Nekad nesmēķēt un netuvoties ar atklātu liesmu uzpildes darbību laikā vai arī kad tvertne ir atvērta.

Nekad nepiepildiet tvertni, dzinējam darbojoties.

- Pārbaudiet līmeņrādi borta skalā.
- Ja nepieciešams, pielejiet dīzeļdegvielu (➤ 3 - APKOPE: SMĒRVIELAS UN DEGVIELA).
- Atveriet pieejas lūku degvielas uzpildei.
- Ar aizdedzes atslēgas palīdzību noņemiet 1. vāciņu.
- Piepildiet tvertni ar tīru un caur 2. uzpildīšanas atveri izfiltrētu dīzeļdegvielu.
- Uzlieciet atpakal vāciņu.
- Vizuāli pārbaudiet, vai no tvertnes vai caurulēm nav noplūdes.

PIEZĪME: PĒC IZVĒLES ir pieejams uzpildes sietiņš.



51 - TVERTNE "DEF" (dīzeļa izpūtes šķidrums)

MT 1440/1840 100D ...

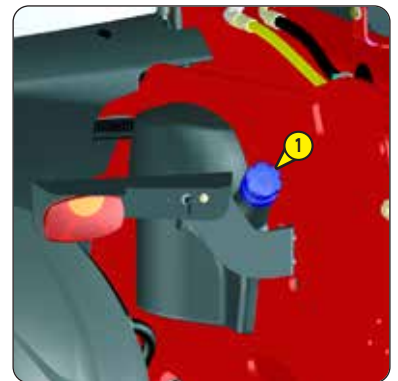
Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju.

⚠ SVARĪGI ⚠

Dīzeļa izpūtes šķidrums ir kodīgs produkts; aizsargāt virsbūvi un valkāt individuālos aizsardzības līdzekļus (cimdi un aizsargbrilles).

Dīzeļa izpūtes šķidruma līmenis ir svarīgs, darbība ar zemu līmeni vai tukšu tvertni var ietekmēt iekšdedzes dzinēja veikspēju.

- Ja nepieciešams, papildiniet dīzeļa izpūtes šķidrumu (➤ 3 - APKOPE: SMĒRVIELAS UN DEGVIELA).
- Noņemiet 1. vāciņu.
- Lēnām uzpildiet tvertni līdz uzpildes atveres apakšai.
- Uzpildiet atbilstošu daudzumu, lai ierobežotu produkta pārlišanu.
- Uzlieciet atpakal vāciņu.



KVALITĀTE "DEF" (dīzeļa izpūtes šķidrums)

Dīzeļa izpūdes šķidruma kvalitāti var izmērīt, izmantojot refraktometru, dīzeļdegvielas izpūdes šķidrumam jāatbilst standartam ISO 22241-1 ar urīnvielas šķidrumu 32,5 % apmērā.

Refraktometrs (MANITOU atsauce: 959709)

SAGLABĀŠANA "DEF" (dīzeļa izpūtes šķidrums)

Ja iekrāvējs nav izmantots vismaz 4 mēnešus, pārbaudiet dīzeļa izpūtes šķidruma kvalitāti, izmantojot refraktometru.

Pēc 4 mēnešiem nomainiet dīzeļa izpūtes šķidrumu. Iztukšojiet un izskalojiet tvertni.

PIEZĪME. Ilgstošas iekrāvēja dīkstāves gadījumā, ➤ 1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI: ILGSTOŠA IEKRĀVĒJA DĪKSTĀVE.

PIEZĪME. PĒC IZVĒLES ir pieejams slēdzams tvertnes vāciņš.

⚠️ SVARĪGI ⚠️

Nevilkst piekabi vai citu papildaprīkojumu, kas nav teicamā darba kārtībā.

Sliktā stāvoklī esošas piekabes izmantošana var izraisīt iekrāvēja stūres un bremžu sistēmas bojājumus, un līdz ar to ietekmēt drošību.

Ja kāda cita persona nodarbojas ar piekabes pievienošanu vai atvienošanu, tad vadītājam šī persona nepārtraukti jāpatur redzeslokā un, pirms uzsākt darbības ar piekabi, jānogaida, līdz iekrāvējs būs pavisam apstājies, ieslēgta stāvbremze un izslēgts iekšdedzes dzinējs.

Šī ierīce atrodas iekrāvēja aizmugures daļā, un to izmanto, lai pievienotu piekabi. Tās jauda katram iekrāvējam ir ierobežota ar apstiprināto transporta līdzekļa bruto svaru, vilcējspēku un maksimālo vertikālo spēku uz savienojuma. Šīs ziņas ir iekļautas ražotāja plāksnītē, kas ir piestiprināta katram iekrāvējam (IEKRĀVĒJA IDENTIFIKĀCIJAS DATI).

- Par piekabes izmantošanu skatīt jūsu valsts spēkā esošos noteikumus (maksimālais braukšanas ātrums, bremzēšana, maksimālais piekabes svars u.c.).
- Pārbaudīt piekabes stāvokli pirms tā izmantošanas (riepu stāvoklis un spiediens, elektriskie savienojumi, hidrauliskā caurule, bremžu sistēma utt.).

1 - PIEKABES VĀRPSTA

⚠️ SVARĪGI ⚠️

Šīs manevrēšanas laikā uzmanieties no iespiešanas vai saspiešanas.

Neaizmirst atlikt vietā tapu.

Atvienojot pārliecināties, ka atsevišķi stāvošajai piekabei ir patstāvīgs atbalsts.

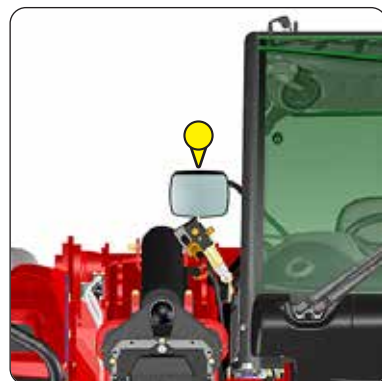
PIEKABES PIEVIEŅOŠANA UN ATVIEŅOŠANA

- Lai pievienotu piekabi, novietojiet iekrāvēju pēc iespējas tuvāk piekabes gredzenam.
- Apstādiniet iekšdedzes dzinēju.
- Noņemiet 1. tapu, paceliet 2. vilkšanas tapu un novietojiet vai paceliet piekabes āķi.



2 - ATPAKAĻSKATA SPOGULIS

Atpakaļskata spogulis ļauj ar iekrāvēju pēc iespējas precīzāk piebraukt piekabes gredzenam.



3 - REGULĒJAMS IZVIRZĪTS ĀĶIS (PĒC IZVĒLES)

⚠️ SVARĪGI ⚠️

Šīs manevrēšanas laikā uzmanieties no iespiešanas vai saspiešanas.

Neaizmirst atlikt vietā tapu.

Atvienojot pārliecināties, ka atsevišķi stāvošajai piekabei ir patstāvīgs atbalsts.

PIEKABES PIEVIEŅOŠANA UN ATVIEŅOŠANA

- Lai pievienotu piekabi, novietojiet iekrāvēju pēc iespējas tuvāk piekabes gredzenam.
- Apstādiniet iekšdedzes dzinēju.
- Noregulējiet 1. savienošanas pievienojumu atbilstoši piekabes gredzena augstumam.
- Noņemiet 2. tapu, paceliet 3. vilkšanas tapu un novietojiet vai paceliet piekabes āķi.



4 - AIZMUGURĒJĀ ELEKTRĪBAS KONTAKTLIGZDA (PĒC IZVĒLES)

- Pievienojiet kontaktdakšu iekrāvēja 1. kontaktligzdai un pārbaudiet, ka pareizi darbojas piekabes gaismas vai signālierīces plāksnīte.



1 - VĒJSTIKLA REŽĢIS	2-85
2 - HERMĒTISKS DOKUMENTU NODALĪJUMS	2-85
3 - STŪRA SEKTORS UZ STRĒLES	2-85
4 - MARKĒJUMS UZ STRĒLES	2-85
5 - ATSTAROJOŠAS LENTAS	2-85
6 - REGISTRĀCIJAS ZĪMES APGAISMOJUMS	2-86
7 - DEGVIELAS PĀRVEIDOTĀJS	2-86
8 - IEPRIEKŠĒJAS UZSILDĪŠANAS CAURULE	2-86
9 - ZAĻĀ BĀKUGUNS	2-86
10 - IDENTIFIKĀCIJAS TASTATŪRA "EasyMANAGER"	2-87
11 - "STOP&START" IEKŠDEDZES DZINĒJS	2-87
12 - VENTILĀCIJAS REVERSS	2-88
13 - AIZMUGURĒJĀ KAMERA	2-88
14 - ELEKTRISKAIS NODROŠINĀJUMS UZ STRĒLES	2-89
15 - PAPILDAPRĪKOJUMA SISTĒMA AR ĀTRO SASLĒGŠANU	2-89
16 - ĀRĒJĀS NOPLŪDES ATPLŪDE	2-89
17 - PAPILDAPRĪKOJUMA SISTĒMAS PIESPIEDU DARBĪBA	2-90
18 - STRĒLES BALSTIEKĀRTA	2-90
19 - VIENKĀRŠAIS PAPILDAPRĪKOJUMA HIDRAULISKAIS SAVIENOJUMS	2-91
20 - PAPILDAPRĪKOJUMA HIDRAULISKA BLOKĒŠANA	2-91
21 - STRĒLES GALA ELEKTROVĀRSTS	2-92
22 - STRĒLES GALA ELEKTROVĀRSTS + HIDRAULISKĀ PAPILDAPRĪKOJUMA SASLĒGŠANA	2-92
23 - VIENKĀRŠAIS UZ SĀNIEM IZBĪDĀMS KRAVAS RĀMIS (TSDL)	2-93
24 - CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠĀ RĀMJA	2-94
25 - DUĀLAS IEDARBĪBAS AIZMUGURES HIDRAULISKĀ PREDISPOZĪCIJA	2-94
26 - ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANA	2-95
27 - SAFETY PACK	2-95

1 - VĒJSTIKLA REŽĢIS

APRAKSTS

Vējstikla aizsargrežģis papildu pasargā operatoru gadījumā, ja no ārpusē vājstiklu apdraud krītoši svešķermeņi.

Lai avārijas gadījumā atbrīvotu izeju, šim aizsargrežģim jābūt izņemamam no iekšpusē.

AVĀRIJAS IZEJA

- Lai atbrīvotos no aizsargrežģa, vispirms izsitiet vājstiklu ar avārijas āmuru, tad (spēcīgi) uzspiediet A atzīmes augstumā.



2 - HERMĒTISKS DOKUMENTU NODALĪJUMS



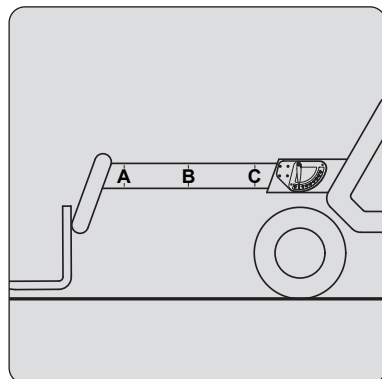
3 - STŪRA SEKTORS UZ STRĒLES

Stūra sektors ļauj vizualizēt strēles leņķi, kā arī uzlabot kravas grafika nolasišanu.

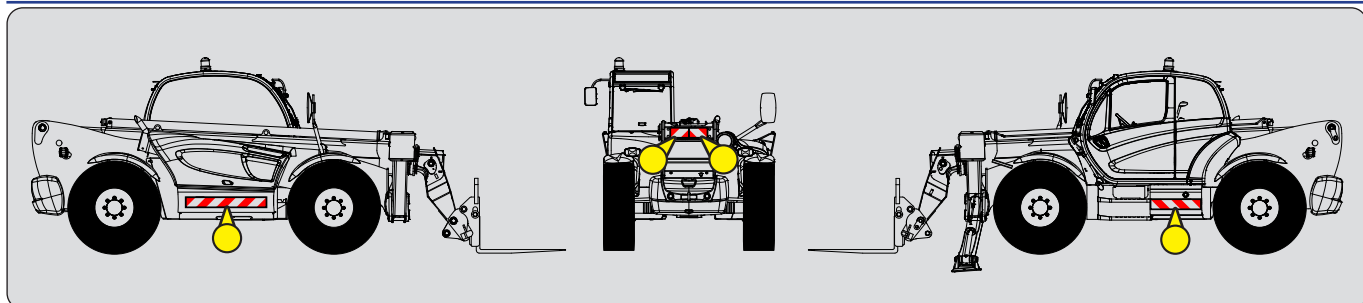


4 - MARKĒJUMS UZ STRĒLES

Markējums ļauj vizualizēt strēles kompensāciju, kā arī uzlabot kravas grafika nolasišanu.



5 - ATSTAROJOŠAS LENTAS





7 - DEGVIELAS PĀRVEIDOTĀJS

Parafīna daļiņas, kas dabiski atrodas dīzeļdegvielā, kristalizējas zemā temperatūrā. Degvielas pārveidotājs ļauj ierobežot to uzkrāšanos filtrā.



8 - IEPRIEKŠĒJAS UZSILDĪŠANAS CAURULE

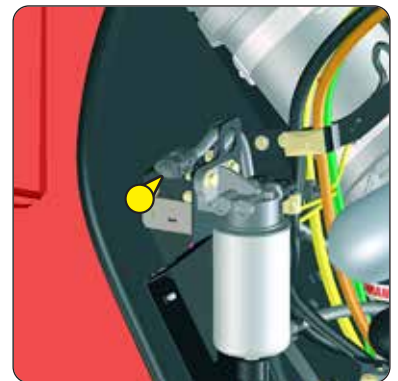
Ļauj saglabāt siltu motoru ilgstošas apstāšanās laikā un tādējādi nodrošina vieglāku iekšdedzes dzinēja palaišanu.

VIDES NOSACĪJUMI LIETOŠANAI:

- Maksimālā apkārtējās vides temperatūra, lai izmantotu iepriekšējo uzsildīšanu: + 25 °C.

NOSACĪJUMI IEPRIEKŠĒJAS UZSILDĪŠANAS PIEVIEŅOŠANAI UN IZMANTOŠANAI:

- Iepriekšējās uzsildīšanas sistēmu nedrīkst izmantot pie apkārtējās vides temperatūras, kas pārsniedz +25 °C.
- Iepriekšējās uzsildīšanas sistēmas barošanai obligāti jābūt:
 - Izveidotai ar kabeli, kas atbilst spēkā esošajiem instalācijas standartiem un ir ar aizsargājošu zemējumu.
 - Satur piemērotu sadales sistēmu.
 - Ar pielāgotu integrētu aizsardzības sistēmu pret īssavienojumiem (drošinātāji vai automātisko slēdzi) diferenciālu automātisko slēdzi ar jutīgumu 30 mA.
- Pievienošanu elektroapgādei un atvienošanu no tās izpildīt tikai tad, kad iekārta ir izslēgta un iekšdedzes dzinējs apturēts.



SVARĪGI

Nodrošiniet, lai elektrības vada pagarinātājs vienmēr atrastos savā vietā dokumentu nodalījumā.

9 - ZAĻĀ BĀKUGUNS

Zaļajai bākugunij ar magnētu jābūt labi redzamai uz kabīnes jumta un tai jābūt pievienotai 1. kontaktligzdai.

- Tā informē, ka operators ir uzlicis drošības jostu.
- Nelietojiet zaļo bākuguni uz koplietošanas ceļiem.



10 - IDENTIFIKĀCIJAS TASTATŪRA "EasyMANAGER"

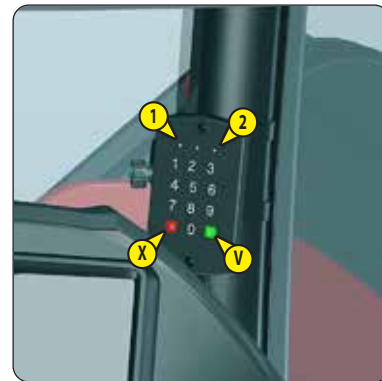
Portālā "EasyMANAGER" ir jāizveido operatora identifikators; sazinieties ar savu tirdzniecības pārstāvi, lai iegūtu plašāku informāciju.

DARBĪBA

AR IDENTIFIKĀCIJAS KODU

- Ieslēdziet iekrāvēja elektrisko aizdedzi; iedegas 1. LED signāllampīņa.
- Ievadiet identifikācijas kodu un apstipriniet to, nospiežot taustiņu "V".
- Iedegas 2. LED signāllampīņa zaļā krāsā, apstiprinot operatora identitāti.
- Nekavējoties iedarbiniet iekrāvēju, jo pēc šī laika identifikācija tiek anulēta un iedegas 2. LED signāllampīņa sarkanā krāsā.

PIEZĪME. Ja kods nav ievadīts pareizi, iedegas led 2 signāllampīņa sarkanā krāsā; nospiediet taustiņu "X" un nogaidiet 10 sekundes, pirms ievadāt pareizo kodu.



AR IDENTIFIKĀCIJAS KARTI

- Ieslēdziet iekrāvēja elektrisko aizdedzi; iedegas 1. LED signāllampīņa.
- Uzrādiet identifikācijas karti; kartes nolasīšanu apstiprina pīkstiens.
- Iedegas 2. LED signāllampīņa zaļā krāsā, apstiprinot operatora identitāti.
- Nekavējoties iedarbiniet iekrāvēju, jo pēc šī laika identifikācija tiek anulēta un iedegas 2. LED signāllampīņa sarkanā krāsā.

11 - "STOP&START" IEKŠDEDZES DZINĒJS

Funkcija ļauj apturēt iekšdedzes dzinēju, lai ierobežotu patēriņu. Šī funkcija ir iespējama, ja operatora noteiktajā laika periodā tiek izpildīti visi šie nosacījumi.

- Iekšdedzes dzinējs darbojas.
- Iekšdedzes dzinēja apgriezieni ir mazāki par 1000 apgr./min.
- Vadītājs neatrodas savā vietā.
- Nenotiek piespiedu gaita.
- Nav ieslēgta „apstādināta iekrāvēja” sublimācija.
- Ieslēgta stāvbremze.
- Iekšdedzes dzinēja ūdens temperatūra pārsniedz 50°C.

LAIKA AIZTURĒŠANAS IESTATĪŠANA

- Lai atvērtu izvēlni "PRIEKŠROKA", nospiediet pogu .
- Lai izvēlētos izvēlnē un apakšizvēlnēs, nospiediet pogu .

MOTORS > STOP&START

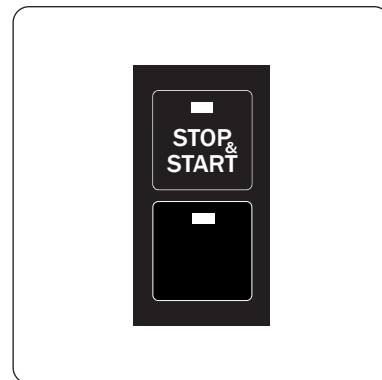
- Izvēlieties laika aizturi starp 1 un 30 minūtēm un, lai to apstiprinātu, nospiediet pogu .

DARBĪBA

- Nospiediet pogu , lai to aktivizētu, gaismas signāllampīņa norāda uz tās lietošanu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Funkcija "STOP&START" nekādā gadījumā neaizvieto iekrāvēja izslēgšanu, tāpēc pēc darba pabeigšanas vai dienas beigās jums jāizslēdz iekrāvējs (<1 - EKSPLOATĀCIJAS UN DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS: NORĀDĪJUMI OPERATORAM: EKSPLOATĀCIJAS INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU UN BEZ KRAVAS: G - IEKRĀVĒJA APTURĒŠANA).



12 - VENTILĀCIJAS REVERSS

MT 1440/1840 100D ...

Pavēršot gaisa plūsmu pretējā virzienā, ļauj iztīrīt radiatora serdeni un motora pārsega režģi.



SVARĪGI

*Pašattīrošais ventilators darbojas, ja iekšdedzes dzinēja ūdens temperatūra sasniegusi 40 °C.
Tā lietošanas laikā ievērojiet piesardzību, jo ūdens var tikt iešļakstīts acīs.*



AUTOMĀTISKA VENTILĀCIJAS REVERSS

- Diode ir iedegusies, ventilators ik pēc 3 minūtēm uz dažām sekundēm ieslēdzas pašattīršanās režīmā.
- Pēc noklusējuma cikla laiks ir 3 minūtes.

CIKLA LAIKA NOREGULĒŠANA

- Lai atvērtu izvēlni "PRIEKŠROKA", nospiediet pogu
- Lai izvēlētos izvēlnē un apakšizvēlnēs, nospiediet pogu

MOTORS > FAN DRIVE VENTILĀCIJAS VIRZIENA MAINA (PĒCIZVĒLES)

- Izvēlieties cikla laiku un, lai apstiprinātu, nospiediet pogu



PIESPIEDU PAŠATTĪROŠS VENTILATORS

- Nospiediet pogu, lai aktivizētu piespiedu tīrīšanas ciklu, degoša diode norāda uz tā lietošanu.
- Nogaidiet cikla laiku starp katru pieprasījumu.

13 - AIZMUGURĒJĀ KAMERA

Aizmugurējai kamerai parametri ir iestatāmi manuālajā vai automātiskajā režīmā:

- Ieslēdziet monitoru, piespiežot "POWER".
- Izvēlņu ekrānā dodieties uz iespēju cilni "OPT".
- Atlasiet "CAM 1", pēc tam izvēlieties vēlamo darbības režīmu.



14 - ELEKTRISKAIS NODROŠINĀJUMS UZ STRĒLES

MT 1440 ...

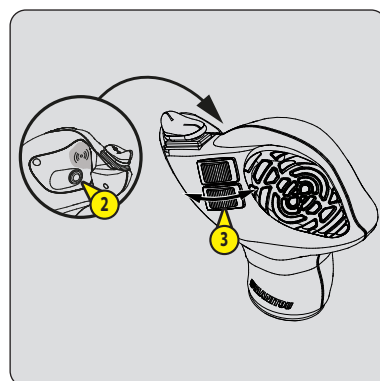
Ļauj izmantot elektriskās funkcijas strēles galā.

PAPILDAPRĪKOJUMA LĪNIJAS VADĪBA

- Pārvietojiet slēdzi 1 pozīcijā A (signāllampīņa izdziest).
- Pārslēdziet 3. pogu uz priekšu vai atpakaļ.

STRĒLES ELEKTRISKĀS FUNKCIJAS VADĪBA

- Ieslēdziet slēdzi 1 pozīcijā B (signāllampīņa iedegusies).
- Turiet 2. pogu nospiestu uz pārvietojiet 3. pogu uz priekšu un atpakaļ.



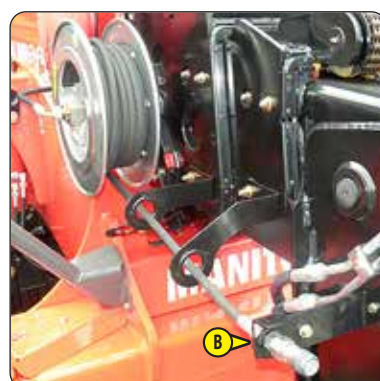
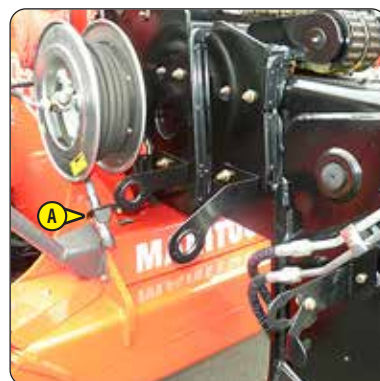
15 - PAPILDAPRĪKOJUMA SISTĒMA AR ĀTRO SASLĒGŠANU



16 - ĀRĒJĀS NOPLŪDES ATPLŪDE

Nodrošina iespēju pievienot papildaprīkojumu, kam ir nepieciešama atplūde.

- A - Fiksēta pozīcija, atplūde nav pieslēgta.
- B - Mobila pozīcija, atplūde pieslēgta.



17 - PAPILDAPRĪKOJUMA SISTĒMAS PIESPIEDU DARBĪBA

⚠ SVARĪGI ⚠

Šī PAPILDU IESPĒJA ir jāizmanto tikai ar papildaprīkojumu, kas nodrošina pastāvīgas hidrauliskās kustības, kā, piemēram, suka, izkļiedšanas kauss, maisītājs, izsmidzinātājs utt. Kategoriski aizliegts to izmantot kravas pārvietošanas darbībās un citos gadījumos (vinča, celtna strēle, celtna strēle ar vinču, āķis u.c.).



PIESPIEDU GAITAS IZMANTOŠANA UN IEKĻAUŠANA ATMIŅĀ

- Nospiediet pogu , lai izvēlētos darba režīmu .
- Turiet nospiestu pogu , iestatījums  parādās informācijas ekrānā.
- Lai iestatītu padevi līdz jūsu izraudzītajai vērtībai, nospiediet pogas  .
- Lai apstiprinātu un iekļautu atmiņā, nospiediet pogu .

ATMIŅĀ IEKĻAUTĀS PIESPIEDU GAITAS AKTIVIZĒŠANA

- Nospiediet pogu , lai aktivizētu piespiedu gaitu.
- Apstipriniet, nospiežot vēlreiz pogu  vai nospiežot pogu .
- Lai deaktivizētu, vēlreiz nospiediet pogu .

18 - STRĒLES BALSTIEKĀRTA

Strēles balstiekārta ļauj amortizēt iekrāvēja šūpošanos uz nelīdzenas virsmas (piemēram, pārvietojot salmus uz lauka).

⚠ SVARĪGI ⚠

Tad, kas jūs veicat nolaišanas vai noliekšanas hidraulisko kustību, strēles balstiekārta momentāni deaktivizējas un atslēdzas pogas diode  nodziest. Strēles balstiekārta tiek aktivizēta, sākot no 5 km/h.

- Nospiediet pogu , lai to aktivizētu, gaismas signāllampīņa norāda uz tās lietošanu.
- Nospiediet pogu vēlreiz, lai to deaktivizētu.
- Kad iekšdedzes dzinējs ir izslēgts, strēles balstiekārta automātiski izslēdzas.

PIEZĪME. Strēles piespiedu balstiekārta  ļauj to izmantot zem 5 km/h.

19 - VIENKĀRŠAIS PAPILDAPRĪKOJUMA HIDRAULISKAIS SAVIENOJUMS

Ļauj bez grūtībām hidrauliski pievienot un atvienot papildaprīkojumu.

DARBĪBA AR SPIEDPOGU

- Ieslēdziet iekrāvēja elektrisko aizdedzi.
- Lai atbrīvotu papildaprīkojuma sistēmas hidraulisko spiedienu, uz divām sekundēm nospiediet 1. spiedpogu.
- Pievienojiet vai atvienojiet hidrauliskā papildaprīkojuma ātrās savienošanas uzdevas (<4 - SĒRIJAI PĒC IZVĒLES PIELĀGOJAMS PAPILDAPRĪKOJUMS: PAPILDAPRĪKOJUMA ELEMENTU SATVERŠANAS MANEVRS).

DARBĪBA AR IZVĒLNES "PRIEKŠROKA" POGU

- Ieslēdziet iekrāvēja elektrisko aizdedzi.
- Lai atvērtu izvēlni "PRIEKŠROKA", nospiediet pogu .
- Lai izvēlētos izvēlnē un apakšizvēlnēs, nospiediet pogu .
- Lai apstiprinātu, nospiediet pogu .
- Pievienojiet vai atvienojiet hidrauliskā papildaprīkojuma ātrās savienošanas uzdevas (<4 - SĒRIJAI PĒC IZVĒLES PIELĀGOJAMS PAPILDAPRĪKOJUMS: PAPILDAPRĪKOJUMA ELEMENTU SATVERŠANAS MANEVRS).

HIDRAULIKA	>	EASY CONNECT SISTĒMA
------------	---	----------------------



20 - PAPILDAPRĪKOJUMA HIDRAULISKA BLOKĒŠANA

Ļauj vadīt papildaprīkojuma saslēgšanu uz rāmja un šajā pašā sistēmā izmantot hidraulisko papildaprīkojumu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Lai pēc papildaprīkojuma pieslēgšanas izvairītos no pēkšņas papildaprīkojuma atslēgšanās, pārslēgt 1. ventili pozīcijā B.
VAI

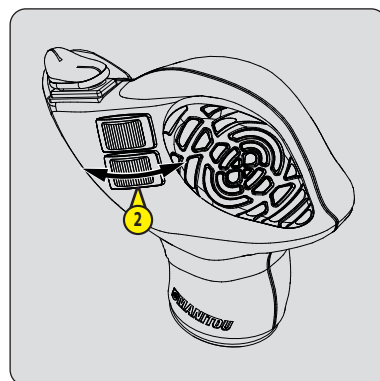
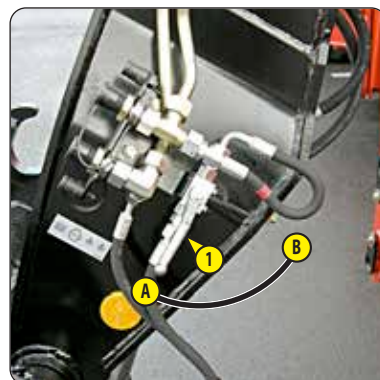
Lai atslēgtu papildaprīkojuma sistēmas hidrauliskās kustības, nospiediet pogu , izgaismota signāllampīņa norāda, ka tā tiek izmantota.

PAPILDAPRĪKOJUMA PIESLĒGŠANAS VADĪBA

- Ieslēdziet 1. ventili pozīcijā A.
- Lai papildaprīkojumu pieslēgtu, pārslēdziet 2. pogu uz priekšu, bet atpakaļ, lai atslēgtu.
- Novietojiet 1. ventili atpakaļ pozīcijā B.

HIDRAULISKĀ PAPILDAPRĪKOJUMA SLĒDZIS

- Ieslēdziet 1. ventili pozīcijā B.
- Pārslēdziet 2. pogu uz priekšu vai atpakaļ.



21 - STRĒLES GALA ELEKTROVĀRSTS

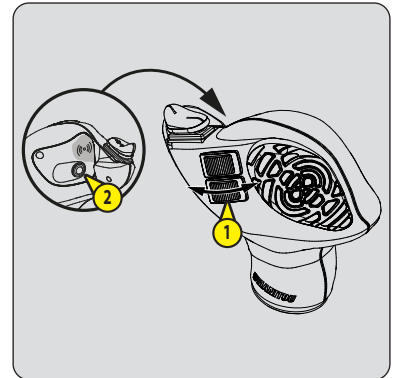
Nodrošina iespēju izmantot divas hidrauliskās funkcijas uz papildaprīkojuma sistēmas.

PAPILDAPRĪKOJUMA LĪNIJAS VADĪBA L1

- Pārslēdziet 1. pogu uz priekšu vai atpakaļ.

PAPILDAPRĪKOJUMA LĪNIJAS VADĪBA L2

- Turiet 2. pogu nospiestu uz pārvietojiet 1. pogu uz priekšu un atpakaļ.



22 - STRĒLES GALA ELEKTROVĀRSTS + HIDRAULISKĀ PAPILDAPRĪKOJUMA SASLĒGŠANA

Šo divu opciju pievienošana papildaprīkojuma līnijai ļauj izmantot divas hidrauliskās funkcijas un pieslēgt papildaprīkojumu rāmim.

⚠ SVARĪGI ⚠

Lai pēc papildaprīkojuma pieslēgšanas izvairītos no pēkšņas papildaprīkojuma atslēgšanās, pārslēgt 1. ventili pozīcijā A.

PAPILDAPRĪKOJUMA LĪNIJAS VADĪBA L1

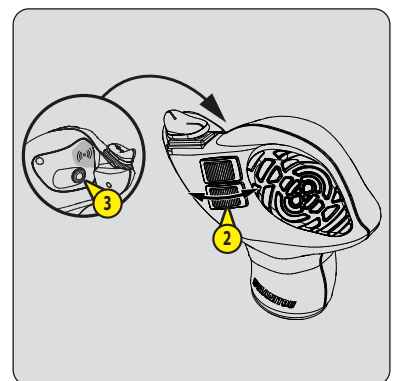
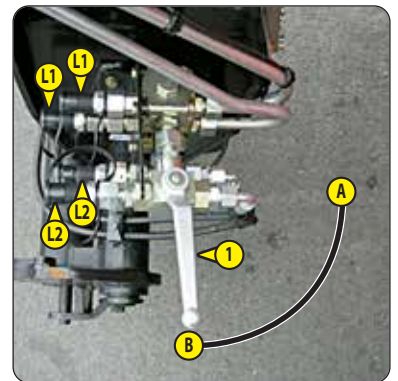
- Ieslēdziet 1. ventili pozīcijā A.
- Pārslēdziet 2. pogu uz priekšu vai atpakaļ.

PAPILDAPRĪKOJUMA LĪNIJAS VADĪBA L2

- Ieslēdziet 1. ventili pozīcijā A.
- Turiet 3. pogu nospiestu uz pārvietojiet 2. pogu uz priekšu un atpakaļ.

PAPILDAPRĪKOJUMA PIESLĒGŠANAS VADĪBA

- Ieslēdziet 1. ventili pozīcijā B.
- Lai papildaprīkojumu pieslēgtu, turiet nospiestu 3. pogu un ieslēdziet 2. pogu uz priekšu, bet atpakaļ, lai atslēgtu.



23 - VIENKĀRŠAIS UZ SĀNIEM IZBĪDĀMS KRAVAS RĀMIS (TSDL)

⚠ SVARĪGI ⚠

Vienkāršais uz sāniem izbīdāmais kravas rāmis (TSDL) ir saderīgs vienīgi ar sekojošu papildaprīkojumu:

- regulējams dakšas rāmis (TFF)
- paceļams dakšas turētājs (PFB)
- savākšanas kauss (CBR)
- betona kauss (BB, BBG)
- kauss ar atveri (GL)
- krāna strēle un krāna strēle ar vinču (P, PT, PO, PC)
- vinča (H)
- nekustīga platforma, pārvietojama platforma, platforma ar margām.

Jebkura cita papildaprīkojuma izmantošana ar TSDL ir aizliegta.

Gadījumā, ja tiek izmantots savākšanas kauss (CBR), tad vienkāršajam uz sāniem izbīdāmajam kravas rāmim OBLIGĀTI jāatrodas centrālajā pozīcijā un šajā laikā nav veicama nekāda sāniska kustība.

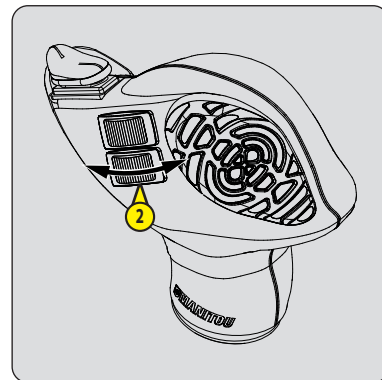
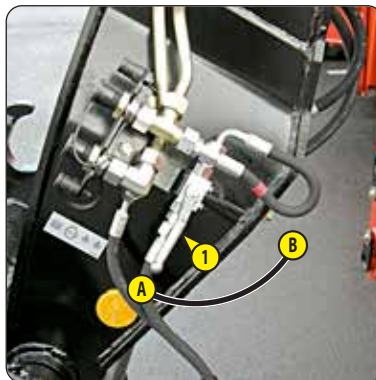
AR STRĒLES GALA SAVIENOTĀJMEHĀNISMU

PAPILDAPRĪKOJUMA LĪNIJAS VADĪBA

- Ieslēdziet 1. ventili pozīcijā A.
- Pārslēdziet 2. pogu uz priekšu vai atpakaļ.

TSDL VADĪBA

- Ieslēdziet 1. ventili pozīcijā B.
- Pārslēdziet 2. pogu uz priekšu, lai virzītos sāniski pa labi, un atpakaļ, lai pārvietotos sāniski pa kreisi.



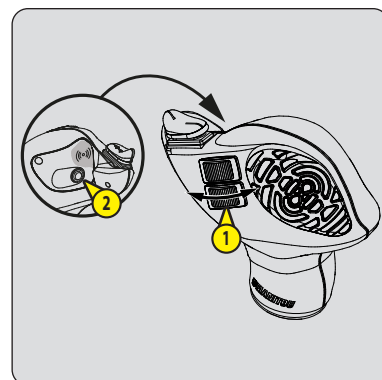
AR STRĒLES GALA ELEKTROVĀRSTU

TSDL L1 LĪNIJAS VADĪBA

- Pārslēdziet 2. pogu uz priekšu, lai virzītos sāniski pa labi, un atpakaļ, lai pārvietotos sāniski pa kreisi.

PAPILDAPRĪKOJUMA LĪNIJAS VADĪBA L2

- Turiet 3. pogu nospiestu uz pārvietojiet 2. pogu uz priekšu un atpakaļ.



AR STRĒLES GALA ELEKTROVĀRSTS + HIDRAULISKĀ PIEVIEÑOJUMA SASLĒGŠANA

⚠ SVARĪGI ⚠

Lai pēc papildaprīkojuma pieslēgšanas izvairītos no pēkšņas papildaprīkojuma atslēgšanās, pārslēgt 1. ventili pozīcijā A.

TSDL L1 LĪNIJAS VADĪBA

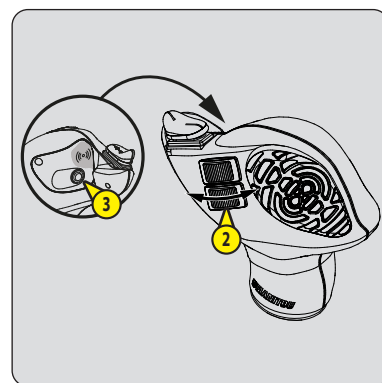
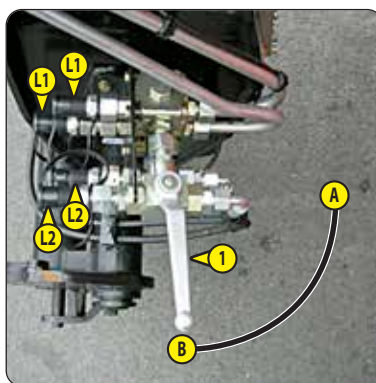
- Pārslēdziet 2. pogu uz priekšu, lai virzītos sāniski pa labi, un atpakaļ, lai pārvietotos sāniski pa kreisi.

PAPILDAPRĪKOJUMA LĪNIJAS VADĪBA L2

- Ieslēdziet 1. ventili pozīcijā A.
- Turiet 3. pogu nospiestu uz pārvietojiet 2. pogu uz priekšu un atpakaļ.

PAPILDAPRĪKOJUMA PIESLĒGŠANAS VADĪBA

- Ieslēdziet 1. ventili pozīcijā B.
- Lai papildaprīkojumu pieslēgtu, turiet nospiestu 3. pogu un ieslēdziet 2. pogu uz priekšu, bet atpakaļ, lai atslēgtu.



24 - CELŠANAS CILPA UZ VIENKĀRŠA RĀMJA

LIETOŠANAS NOSACĪJUMI

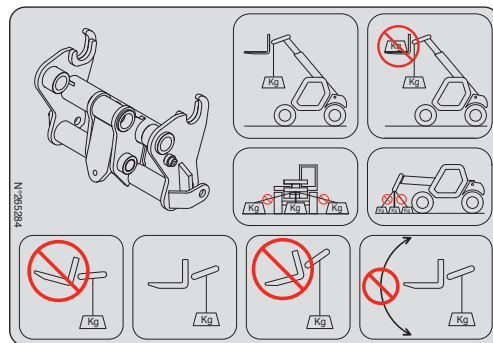
⚠ SVARĪGI ⚠

levērot šajā lietošanas pamācībā aprakstītos ieteikumus un norādījumus (↖ 1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI: NORĀDĪJUMI PAR KRAVAS PĀRVIETOŠANU).

- Celšanas cilpa jālieto BEZ DAKŠĀM UN BEZ PAPILDAPRĪKOJUMA, turklāt rāmja sasvērums jābūt tādā pašam kā lietojot dakšas horizontāli.
- Pārbaudiet maksimālo atļauto leņķi, kas ir 45°.
- Lietojot celšanas cilpu, nemainiet rāmja sasvērumu.
- Izmantotajiem celšanas āķim, ķēdēm un siksnām jābūt ar kravnesību ne mazāk par 3000 kg un ar drošības koeficientu 4 attiecībā uz pārrāvumu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Kravas grafiki sagatavoti lietošanai bez dakšām un papildaprīkojuma (↖ KRAVAS GRAFIKI).



25 - DUĀLAS IEDARBĪBAS AIZMUGURES HIDRAULISKĀ PREDISPOZĪCIJA

Dod iespēju izmantot hidraulisko papildaprīkojumu iekrāvēja aizmugurē (piem. piekabi ar hidraulisko izgāzēju).

- Lai veiktu hidrauliskās vadības barošanu iekrāvēja aizmugurē, nospiediet 1. slēdzi (iedegas signāllampiņa).
- Pārslēdziet 2. pogu uz priekšu vai atpakaļ.



26 - ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANA

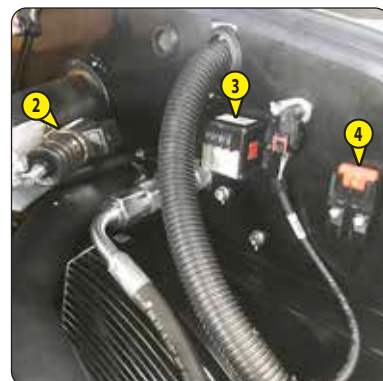
Briesmu gadījumā tā ļauj apturēt iekšdedzes dzinēju un tādējādi atslēgt visas hidrauliskās kustības.



*Ir jābūt gatavam, ka hidrauliskās kustības pēkšņi apstāsies, kad tiks izmantots šis slēdzis.
Ja iespējams, apstādināt iekrāvēju pirms ārkārtas apstāšanās ieslēgšanas.*

- Lai to atslēgtu, pagriezt pogu 1.

Dzinējs tiek apturēts, izmantojot slāpētāja vārstu 2 pie gaisa ieplūdes, releju 3 un drošinātāju 4, kas atrodas zem dzinēja pārsega.



27 - SAFETY PACK

ATPAKAĻGAITAS RADARS

Progresīva vizuālā un skaņas trauksme.

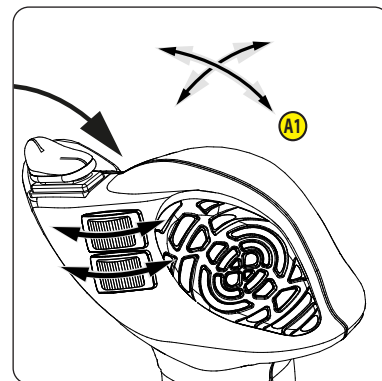
- 2M50 līdz 1M00 => 1 gaismas josla + 1 periodisks pīkstiens.
- 1M00 līdz 0M60 => 4 gaismas joslas + 4 periodiski pīkstieni.
- 0M60 līdz 0M00 => 8 gaismas joslas + nepārtraukts pīkstiens



STRĒLES HIDRAULISKĀ VADĪBA

A1 - PACELŠANA

PIEZĪME. Pneimatiskās strēles pacelšana ir ierobežota līdz 40°.



DROŠĪBAS JOSTAS ESAMĪBAS SIGNĀLLAMPĪNA

➤ DROŠĪBAS LOĢIKAS APRAKSTS



ZIBŠŅUGUNS

➤ DROŠĪBAS LOĢIKAS APRAKSTS



DURVJU LOGU NODALOŠAIS STIENIS



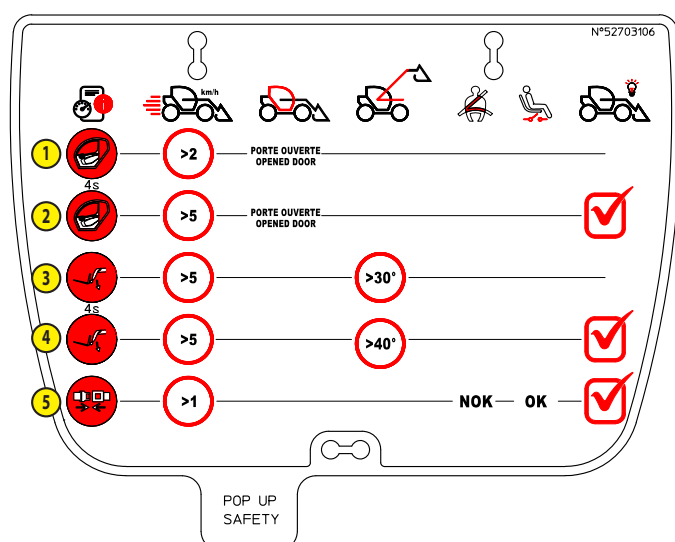
SARKANA BĀKUGUNS



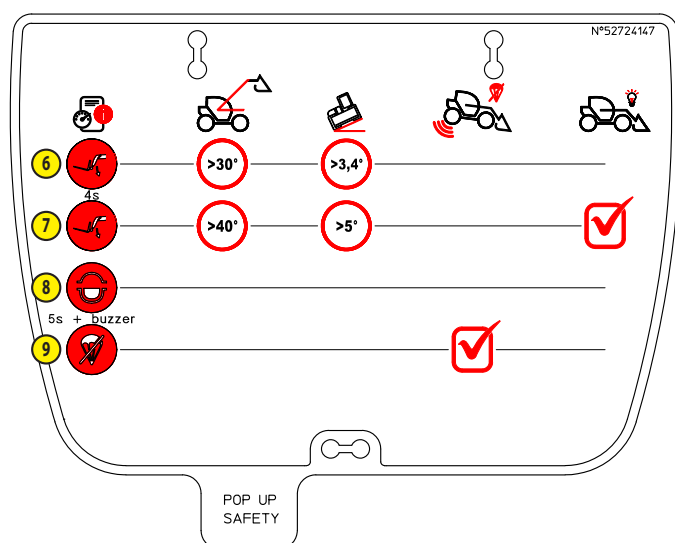
647760 (06/06/2025)
MT1440/1840 EASY 75D ST5 S1
MT1440/1840 100D ST5 S1

DROŠĪBAS LOGIKAS APRAKSTS

	Brīdinājuma ziņojums borta panelī.
	Mašīnas pārvietošanās (km/h).
	Kabīnes durvis.
	Strēles leņķis.
	Drošības josta
	Operators atrodas uz sēdekļa.
	Mašīnas sānu leņķis.
	Aizmugurējās ass atbrīvošana + "pastiprinošo" hidraulisko kustību deaktivizēšana
	Kabīnes zibšņuguns + sarkana bākuguns.
	Aktivizācija



- 1 => Braukšana apdraudēta - Aizveriet durvis
- 2 => Braukšana apdraudēta - Aizveriet durvis
- 3 => Braukšana apdraudēta - Nolaidiet strēli
- 4 => Braukšana apdraudēta - Nolaidiet strēli
- 5 => Braukšana apdraudēta - Uzlieciet drošības jostu



- 6 => Braukšana apdraudēta - Aizveriet durvis
- 7 => Braukšana apdraudēta - Nolaidiet strēli
- 8 => Ūdens klātbūtne degvielā
- 9 => Stabilitātes sistēmas deaktivizācija

3 - APKOPE

3 - APKOPE

<u>MANITOU ORIGINĀLĀS DETALĀS UN APRĪKOJUMS</u>	<u>3-3</u>
<u>IEKRĀVĒJA APKOPE</u>	<u>3-4</u>
<u>IKDIENAS UN IKNEDEĻAS APKOPE</u>	<u>3-4</u>
<u>APSKATE OBLIGĀTA PĒC PIRMAJĀM 500 STUNDĀM VAI 6 MĒNEŠIEM</u>	<u>3-5</u>
<u>PERIODISKĀ APKOPE</u>	<u>3-6</u>
<u>NEREGULĀRA APKOPE UN OPERĀCIJAS</u>	<u>3-8</u>
<u>FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS</u> MT 1440/1840 EASY 75D ST5 S1	<u>3-10</u>
<u>FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS</u> MT 1440/1840 100D ST5 S1	<u>3-11</u>
<u>SMĒRVIELAS UN DEGVIELA</u>	<u>3-12</u>
<u>➡ 10H - IKDIENAS APKOPE VAI IK PĒC 10 DARBA STUNDĀM</u>	<u>3-16</u>
<u>➡ 50H - IKNEDEĻAS APKOPE VAI IK PĒC 50 DARBA STUNDĀM</u>	<u>3-18</u>
<u>➡ ① 250H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 250 DARBA STUNDĀM</u>	<u>3-24</u>
<u>➡ ② 500H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 500 DARBA STUNDĀM VAI 1 GADA</u>	<u>3-26</u>
<u>➡ ③ 1000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 1000 DARBA STUNDĀM VAI 2 GADIEM</u>	<u>3-30</u>
<u>➡ ④ 2000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 2000 DARBA STUNDĀM VAI 4 GADIEM</u>	<u>3-37</u>
<u>➡ ⑤ 4000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 4000 DARBA STUNDĀM VAI 8 GADIEM</u>	<u>3-39</u>
<u>➡ NEREGULĀRA APKOPE</u>	<u>3-40</u>
<u>➡ NEREGULĀRA APKOPE</u>	<u>3-43</u>

MANITOU ORIGINĀLĀS DETALĀS UN APRĪKOJUMS

MŪSU IZGATAVOTO IEKRĀVĒJU APKOPE IR JĀVEIC, IZMANTOJOT VIENĪGI ORIGINĀLĀS MANITOU REZERVES DAĻAS.

JA TIEK IZMANTOTAS REZERVES DAĻAS, KAS NAV ORIGINĀLĀS MANITOU REZERVES DAĻAS, JŪS RISKĒJAT:



SVARĪGI

JA TIEK IZMANTOTA VILTOTAS REZERVES DAĻAS UN KOMPONENTI, KO NAV APSTIPRINĀJIS IZGATAVOTĀJS, TAS NOZĪMĒ, KA TIEK ZAUDĒTA LĪGUMĀ NOTEIKTĀ GARANTĪJA.

- Ja būs noticis negadījumus, juridiski tiks noteikta jūsu atbildība.
- Tehniski var tikt izraisīti darbības traucējumi un samazināts iekrāvēja kalpošanas ilgums.

IZMANTOJOT ORIGINĀLĀS MANITOU REZERVES DAĻAS APKOPES VEIKŠANAI, JŪS PAMATOJATIES UZ LABĀKO PIEREDZI

Izmantojot savu tīklu, MANITOU nodrošina lietotājam,

- Zināšanas un kompetenci.
- Garantiju par darba augstu kvalitāti.
- Oriģinālās rezerves daļas.
- Palīdzību saistībā ar profilaktisko apkopi.
- Efektīvu palīdzību diagnostikas jautājumos.
- Uzlabojumus, pateicoties iegūtajai pieredzei.
- Operatoru apmācību.
- Tikai MANITOU tīklā ir pieejamas detalizētas zināšanas par iekrāvēja konstrukciju, kā arī labākās tehniskās iespējas nodrošināt apkopi.



SVARĪGI

ORIGINĀLĀS REZERVES DAĻAS IZPLATA TIKAI UN VIENĪGI MANITOU UN TĀ PILNVAROTO IZPLATĪTĀJU TĪKLS.

Izplatītāju tīkla saraksts ir pieejams MANITOU mājas lapā www.manitou.com

IEKRĀVĒJA APKOPE

IKDIENAS UN IKNEDĒĻAS APKOPE



SVARĪGI

OPERATORAM IR ATĻAUTS VEIKT ŠOS APKOPES DARBUS.

Šie apkopes pasākumi ļauj operatoram uzturēt iekrāvēju tīru un drošā stāvoklī.

APSKATE OBLIGĀTA PĒC PIRMAJĀM 500 STUNDĀM VAI 6 MĒNEŠIEM



SVARĪGI

ŠĪ APSKATE OBLIGĀTI VEICAMA APMĒRAM PĒC PIRMAJĀM 500 STUNDĀM VAI 6 MĒNEŠIEM PĒC IEKĀRTAS NODOŠANAS LIETOŠANAI (TIKLĪDZ SASNIEGTS VIENS NO MINĒTAJĒM TERMIŅIEM).

PERIODISKĀ APKOPE



SVARĪGI

PERIODISKO APKOPĒ JĀVEIC MANITOU TĪKLA PILNVAROTAM SPECIĀLISTAM.

APKOPES KALENDRĀS

Šis kalendārs ļauj operatoram sekot iekrāvēja regulārām apkopēm, norādot kopējo nostrādāto stundu skaitu un datumu, kurā MANITOU pārstāvniecības pilnvaroti speciālisti veikuši apkopi.

NEREGULĀRA APKOPE UN OPERĀCIJAS

Šīs apkopes un operācijas ir jāveic, cik nepieciešams, lai pacēlās būtu drošs un labā stāvoklī.

IKDIENAS UN IKNEDĒĻAS APKOPE

➡ 10H - IKDIENAS APKOPE VAI IK PĒC 10 DARBA STUNDĀM

- PĀRBAUDĪT	Vide ap iekrāvēju.	3-16
- PĀRBAUDĪT	Iekšdedzes dzinēja eļļas līmenis.	3-16
- PĀRBAUDĪT	Dzesēšanas šķidruma līmenis.	3-17
- PĀRBAUDĪT	Degvielas priekšfiltrs.	3-17
- PĀRBAUDĪT	Signālierīce un garenvirziena stabilitātes ierīce.	3-17

➡ 50H - IKNEDĒĻAS APKOPE VAI IK PĒC 50 DARBA STUNDĀM

- PĀRBAUDĪT	Pārnesumu kārbas eļļas līmenis.	3-18
- PĀRBAUDĪT	Spiediens riepiņās.	3-18
- PĀRBAUDĪT	Riteņu uzgriežņu pievilkums.	3-18
- PĀRBAUDĪT	Priekšējās ass diferenciāļa hermētiskums.	3-18
- PĀRBAUDĪT	Aizmugurējās ass diferenciāļa hermētiskums.	3-18
- PĀRBAUDĪT	Priekšējo riteņu reduktoru hermētiskums.	3-18
- PĀRBAUDĪT	Aizmugurējo riteņu reduktoru hermētiskums.	3-18
- PĀRBAUDĪT	Bremžu eļļas līmenis.	3-19
- PĀRBAUDĪT	Strēles sliekšņu slidēšanas ceļš.	3-19
- PĀRBAUDĪT	Hidrauliskās eļļas līmenis.	3-20
- PĀRBAUDĪT	Logu šķidruma līmenis.	3-20
- IZTĪRĪT	Radiatoru serdeni.	3-20
- IZTĪRĪT	Sausā gaisa filtra patrona.	3-21
- IZTĪRĪT	Kondensatora serdenis (PĒC IZVĒLES Klimata kontrole).	3-21
- PĀRBAUDĪT	Stāvbremzes efektivitāte.	3-21
- IEELĒLOT	Vispārēja eļļošana.	3-22

APSKATE OBLIGĀTA PĒC PIRMAJĀM 500 STUNDĀM VAI 6 MĒNEŠIEM

PIRMĀS 500 STUNDAS PIRMS PIRMAJĀM 6 MĒNEŠIEM

- Ja iekrāvējs ir sasniegjis pirmās 500 darba stundas pirms pirmajiem 6 mēnešiem, veiciet obligāto apskati un periodisko apkopi pēc 500 stundām (↩ ① 500H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 500 DARBA STUNDĀM VAI 1 GADA).

PIRMIE 6 MĒNEŠI PIRMS PIRMAJĀM 500 STUNDĀM

- Ja iekrāvējs nav sasniegjis 500 darba stundas pirmo 6 mēnešu laikā, veiciet tikai obligāto apskati.

↩ OBLIGĀTĀ APSKATE

- PĀRBAUDĪT	Pārnesumu kārbas eļļas līmenis.....	3-18
- PĀRBAUDĪT	Spiediens rieņās	3-18
- PĀRBAUDĪT	Riteņu uzgriežņu pievilkums	3-18
- PĀRBAUDĪT	Priekšējās ass diferenciāļa hermētiskums.....	3-18
- PĀRBAUDĪT	Aizmugurējās ass diferenciāļa hermētiskums.....	3-18
- PĀRBAUDĪT	Priekšējo riteņu reduktoru hermētiskums	3-18
- PĀRBAUDĪT	Aizmugurējo riteņu reduktoru hermētiskums	3-18
- PĀRBAUDĪT	Bremžu eļļas līmenis	3-19
- PĀRBAUDĪT	Strēles sliežu slidēšanas ceļš	3-19
- PĀRBAUDĪT	Hidrauliskās eļļas līmenis	3-20
- PĀRBAUDĪT	Logu šķiduma līmenis.....	3-20
- IZTĪRĪT	Radiatoru serdeni	3-20
- IZTĪRĪT	Sausā gaisa filtra patrona.....	3-21
- IZTĪRĪT	Kondensatora serdenis (PĒC IZVĒLES Klimata kontrole).....	3-21
- IEEĻĻOT	Vispārēja eļļošana	3-22
- PĀRBAUDĪT	Strēles ārējo ķēžu nodilums	3-24
- TĪRĪT	Strēles ārējās ķēdes	3-24
- PĀRBAUDĪT	Atskaņošana pirms "stāvoša iekrāvēja" izpūtes sistēmas reģenerācijas.....	3-26
- PĀRBAUDĪT	Mainstrāvas ģeneratora siksnas spriegojums	3-26
- PĀRBAUDĪT	Kompresora siksnas spriegojums (gaisa kondicionēšana pēc izvēles).....	3-26
- PĀRBAUDĪT	Hidrauliskā eļļa	3-27
- PĀRBAUDĪT	Dakšu nodilums *	3-27
- IESTATĪT	Darba bremze un stāvbremze *	3-29
	* Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.	
- PĀRBAUDĪT	Strēles ārējo ķēžu nodilums	3-30
- PĀRBAUDĪT	Drošības josta.....	3-31
- PĀRBAUDĪT	Iekšdedzes dzinēja sailentbloki*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Pārnesumu kārbas sailentbloki*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Pārnesumu kārbas vadības slēdzis*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Bremžu sistēmas spiediens*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Strēles sliežu nodilums*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Serdeņu un kabelu stāvoklis*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Apgaismojums un signāli*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Signālierīces*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Atpakaļskata spoguļu stāvoklis*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Kabīnes konstrukcija*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Šasijas konstrukcija*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Papildaprīkojuma nesošais rāmis*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Papildaprīkojuma stāvoklis*	3-36
	* Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.	

PERIODISKĀ APKOPE

APKOPES KALENDĀRS

		↓ VAI ↓				
TERMIŅA BEIGAS ➡	250 H	6 PIRMIE MĒNEŠI	500 PIRMĀS STUNDAS	500 H vai 1 GADS	750 H	1000 H vai 2 GADI
PERIODISKĀ APKOPE ➡	❶	OBLIGĀTĀ APSKATE	OBLIGĀTĀ APSKATE + ❷	❶ + ❷	❶	❶ + ❷ + ❸
MAŠĪNAS SKAITĪTĀJS ➡						
APSKATES DATUMS ➡						

TERMIŅA BEIGAS ➡	1250 H	1500 H vai 3 GADI	1750 H	2000 H vai 4 GADI	2250 H	2500 H vai 5 GADI	2750 H
PERIODISKĀ APKOPE ➡	❶	❶ + ❷	❶	❶ + ❷ + ❸ + ❹	❶	❶ + ❷	❶
MAŠĪNAS SKAITĪTĀJS ➡							
APSKATES DATUMS ➡							

TERMIŅA BEIGAS ➡	3000 H vai 6 GADI	3250 H	3500 H vai 7 GADI	3750 H	4000 H vai 8 GADI	4250 H	4500 H vai 9 GADI
PERIODISKĀ APKOPE ➡	❶ + ❷ + ❸	❶	❶ + ❷	❶	❶ + ❷ + ❸ + ❹ + ❺	❶	❶ + ❷
MAŠĪNAS SKAITĪTĀJS ➡							
APSKATES DATUMS ➡							

TERMIŅA BEIGAS ➡	4750 H	5000 H vai 10 GADI	5250 H	5500 H vai 11 GADI	5750 H	6000 H vai 12 GADI	6250 H
PERIODISKĀ APKOPE ➡	❶	❶ + ❷ + ❸	❶	❶ + ❷	❶	❶ + ❷ + ❸ + ❹	❶
MAŠĪNAS SKAITĪTĀJS ➡							
APSKATES DATUMS ➡							

➔ ① 250H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 250 DARBA STUNDĀM

- PĀRBAUDĪT	Strēles ārējo ķēžu nodilums	3-24
- TĪRĪT	Strēles ārējās ķēdes	3-24

➔ ② 500H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 500 DARBA STUNDĀM VAI 1 GADA

- PĀRBAUDĪT	Atskaitīšana pirms "stāvoša iekrāvēja" izpūtes sistēmas reģenerācijas	3-26
- PĀRBAUDĪT	Mainstrāvas ģeneratora siksnas spriegojums	3-26
- PĀRBAUDĪT	Kompresora siksnas spriegojums (gaisa kondicionēšana pēc izvēles)	3-26
- PĀRBAUDĪT	Hidrauliskā eļļa	3-27
- PĀRBAUDĪT	Dakšu nodilums *	3-27
<i>* Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.</i>		
- NOMAINĪT	Iekšdedzes dzinēja eļļa	3-27
- NOMAINĪT	Iekšdedzes dzinēja eļļas filtrs	3-27
- NOMAINĪT	Priekšējā tilta diferenciāļa eļļa	3-28
- NOMAINĪT	Aizmugurējā tilta diferenciāļa eļļa	3-28
- NOMAINĪT	Hidrauliskās eļļas atplūdes filtra patrona	3-29
- NOMAINĪT	Kabīnes ventilācijas filtri	3-29
- IESTATĪT	Darba bremze un stāvbremze *	3-29

** Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.*

➔ ③ 1000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 1000 DARBA STUNDĀM VAI 2 GADIEM

PĒC 500 DARBA STUNDĀM VEIKT ARĪ PERIODISKO APKOPI

- PĀRBAUDĪT	Strēles ārējo ķēžu nodilums	3-30
- PĀRBAUDĪT	Drošības josta	3-31
- IZTĪRĪT	Degvielas tvertne	3-31
- NOMAINĪT	Degvielas tvertnes izpūtes caurule	3-31
- NOMAINĪT	Dzesēšanas šķidrums	3-32
- NOMAINĪT	Sausā gaisa filtra patrona	3-33
- NOMAINĪT	Degvielas priekšfiltrs	3-33
- NOMAINĪT	Degvielas filtrs	3-33
- NOMAINĪT	Barošanas sūkņa filtrs "DEF" (dīzeļa izpūtes šķidrums)	3-34
- NOMAINĪT	Tvertnes izpūtes sietis "DEF" (dīzeļa izplūdes šķidrums)	3-34
- NOMAINĪT	Mainstrāvas ģeneratora sikсна	3-35
- NOMAINĪT	Pārnesumu kārbas eļļa	3-35
- NOMAINĪT	Pārnesumu kārbas eļļas filtrs	3-35
- NOMAINĪT	Priekšējo riteņu reduktoru eļļa	3-36
- NOMAINĪT	Aizmugurējo riteņu reduktoru eļļa	3-36
- PĀRBAUDĪT	Iekšdedzes dzinēja sailentbloki*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Pārnesumu kārbas sailentbloki*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Pārnesumu kārbas vadības slēdzis*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Bremžu sistēmas spiediens*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Strēles sliežu nodilums*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Serdeņu un kabeļu stāvoklis*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Apgaismojums un signāli*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Signālierīces*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Atpakaļskata spoguļu stāvoklis*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Kabīnes konstrukcija*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Šasijas konstrukcija*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Papildaprīkojuma nesošais rāmis*	3-36
- PĀRBAUDĪT	Papildaprīkojuma stāvoklis*	3-36
- NOMAINĪT	Bremžu eļļa*	3-36

** Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.*

➔ ④ 2000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 2000 DARBA STUNDĀM VAI 4 GADIEM

PĒC 500 DARBA STUNDĀM UN 1000 DARBA STUNDĀM VEIKT ARĪ PERIODISKO APKOPI.

- PĀRBAUDĪT	Riteņu uzgriežņu pievilkšanas spēks	3-37
- IZTĪRĪT	Klimata kontrole (PĒC IZVĒLES)*	3-37
	<i>* Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.</i>	
- NOMAINĪT	Sausā gaisa filtra drošības patrona	3-37
- NOMAINĪT	Hidrauliskā eļļa	3-38
- NOMAINĪT	Hidrauliskās eļļas tvertnes vārsts	3-38
- IZTĪRĪT	Hidrauliskās eļļas tvertnes iesūkņēšanas sietīš	3-38
- NOMAINĪT	Bremzēšanas sistēmas akumulatora bloka filtru	3-38
- NOMAINĪT	Kabīnes ventilācijas filtrs (PĒC IZVĒLES)	3-38
- PĀRBAUDĪT	Radiator*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Ūdens sūknis un termostats*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Mainstrāvas ģenerators un starteris*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Turbokompresors*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Piedziņas spiedieni*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Stūre*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Stūres lodveida balsti*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Bremžu uzliku un disku nolietojums*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Strēles iekārtas stāvoklis*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Strēles gultņi un artikulācijas gredzeni*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Cauruļu un lokano cauruļu stāvoklis*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Vārstu stāvoklis (noplūde, apvalks)*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Spiedieni hidrauliskajās sistēmās*	3-39
- PĀRBAUDĪT	Šasijas gultņi un artikulācijas gredzeni*	3-39
- IZTĪRĪT	Hidrauliskā sūkņa caurules filtrs*	3-39

** Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.*

➔ ⑤ 4000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 4000 DARBA STUNDĀM VAI 8 GADIEM

- PĀRBAUDĪT	Strēles iekšējo ķēžu nodilums	3-39
-------------	-------------------------------------	------

NEREGULĀRA APKOPE UN OPERĀCIJAS

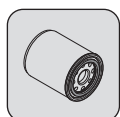
➔ NEREGULĀRA APKOPE

- NOTĪRĪT	Iekrāvējs	3-40
- IZTĪRĪT	"Stāvoša iekrāvēja" izpūtes sistēmas reģenerācija	3-40
- NOMAINĪT	Riteņi	3-41
- NOMAINĪT	Akumulators	3-41
- IESTATĪT	Priekšējie lukturi	3-42
- ATIESTATĪT	Signālierīce un garenvirziena stabilitātes ierīce	3-42

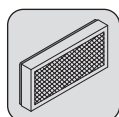
➔ NEREGULĀRA APKOPE

- VILKT/TRANSPORTĒT	Iekrāvējs	3-43
- PACELT SIKSNĀS	Iekrāvējs	3-43
- TRANSPORTĒT	Iekrāvējs	3-44

➔ 2 500H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 500 DARBA STUNDĀM VAI 1 GADA



IEKŠDEDZES DZINĒJA EĻĻAS FILTRU



KABĪNES ĀRĒJAIS VENTILĀCIJAS FILTRS



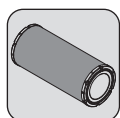
HIDRAULISKĀS EĻĻAS ATPLŪDES FILTRA PATRONA



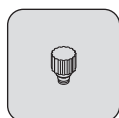
KABĪNES IEKŠĒJAIS VENTILĀCIJAS FILTRS

➔ 3 1000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 1000 DARBA STUNDĀM VAI 2 GADIEM

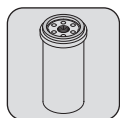
PERIODISKAJĀM APKOPĒM PĒC 500 DARBA STUNDĀM PIEVIENOT ARĪ FILTRĒJOŠOS ELEMENTUS.



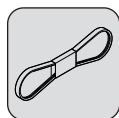
SAUSĀ GAISA FILTRA PATRONA



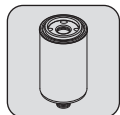
DEGVIELAS TVERTNES IZPŪTES CAURULE



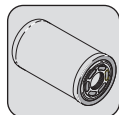
DEGVIELAS FILTRS



MAIŅSTRĀVAS ĢENERATORA SIKSNA



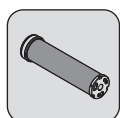
DEGVIELAS PRIEKŠFILTRS



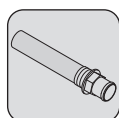
PĀRNESUMU KĀRBAS EĻĻAS FILTRS

➔ 4 2000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 2000 DARBA STUNDĀM VAI 4 GADIEM

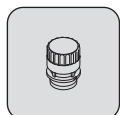
PERIODISKAJĀM APKOPĒM PĒC 500 UN 1000 DARBA STUNDĀM PIEVIENOT ARĪ FILTRĒJOŠOS ELEMENTUS.



SAUSĀ GAISA FILTRA DROŠĪBAS PATRONA



HIDRAULISKĀS EĻĻAS TVERTNES IESŪCES FILTRS

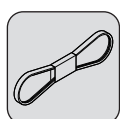


HIDRAULISKĀS EĻĻAS TVERTNES IZPŪTES CAURULE



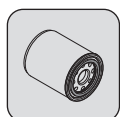
BREMZĒŠANAS SISTĒMAS AKUMULATORA BLOKA FILTRS

➔ NEREGULĀRA APKOPE

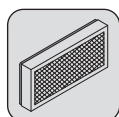


KOMPRESORA SIKSNA
(PĒC IZVĒLES KLIMATA KONTROLE)

➔ 2 500H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 500 DARBA STUNDĀM VAI 1 GADA



IEKŠDEDZES DZINĒJA EĻĻAS FILTRU



KABĪNES ĀRĒJAIS VENTILĀCIJAS FILTRS



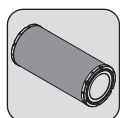
HIDRAULISKĀS EĻĻAS ATPLŪDES FILTRA PATRONA



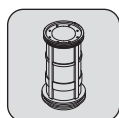
KABĪNES IEKŠĒJAIS VENTILĀCIJAS FILTRS

➔ 3 1000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 1000 DARBA STUNDĀM VAI 2 GADIEM

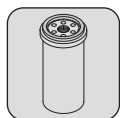
PERIODISKAJĀM APKOPĒM PĒC 500 DARBA STUNDĀM PIEVIENOT ARĪ FILTRĒJOŠOS ELEMENTUS.



SAUSĀ GAISA FILTRA PATRONA



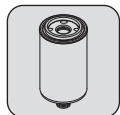
"DEF" BAROŠANAS SŪKŅA FILTRS (dīzeļa izpūtes šķidrums)



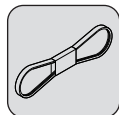
DEGVIELAS FILTRS



"DEF" TVERTNES IZPŪTES CAURULE (dīzeļa izpūtes šķidrums)



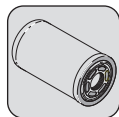
DEGVIELAS PRIEKŠFILTRS



MAIŅSTRĀVAS ĢENERATORA SIKSNA



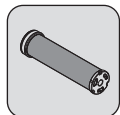
DEGVIELAS TVERTNES IZPŪTES CAURULE



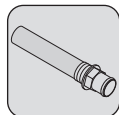
PĀRNESUMU KĀRBAS EĻĻAS FILTRS

➔ 4 2000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 2000 DARBA STUNDĀM VAI 4 GADIEM

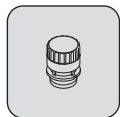
PERIODISKAJĀM APKOPĒM PĒC 500 UN 1000 DARBA STUNDĀM PIEVIENOT ARĪ FILTRĒJOŠOS ELEMENTUS.



SAUSĀ GAISA FILTRA DROŠĪBAS PATRONA



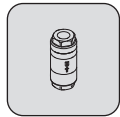
HIDRAULISKĀS EĻĻAS TVERTNES IESŪCES FILTRS



HIDRAULISKĀS EĻĻAS TVERTNES IZPŪTES CAURULE

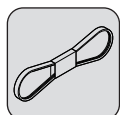


BREMZĒŠANAS SISTĒMAS AKUMULATORA BLOKA FILTRS



VENTILĀCIJAS VIRZIENA MAIŅAS FILTRS

➔ NEREGULĀRA APKOPE



KOMPRESORA SIKSNA
(PĒC IZVĒLES KLIMATA KONTROLE)

SMĒRVIELAS UN DEGVIELA

⚠ SVARĪGI ⚠

LIETOT NORĀDĪTĀS SMĒRVIELAS UN DEGVIELU:

- Papildinot eļļu, tās var nesajaukties.
- Uzpildīšanai vispiemērotākās ir MANITOU eļļas.

Izmantojot B11 vai augstāku biodīzeļdegvielu, samaziniet dzinēja apkopes intervālus uz pusi.
Mainot dīzeļdegvielu uz HVO, B11 vai augstāka tipa biodīzeļdegvielu, nomainiet ūdens separatora blīvredzenu.
Lietojot HVO, pievērsiet īpašu uzmanību blīvēm un degvielas vadiem.

EĻĻU DIAGNOSTISKĀ ANALĪZE

Ja ar tirdzniecības pārstāvi ir noslēgts servisa vai apkopes līgums, dzinēja, transmisijas un tiltu eļļas diagnostisko analīzi var pieprasīt atkarībā no izmantošanas intensitātes.

(*) NEPIECIEŠAMĀS DEGVIELAS RAKSTUROJUMS

Izmantot augstas kvalitātes degvielu, lai sasniegtu optimālus iekšdedzes dzinēja darbības rādītājus.

- Dīzeļdegvielas veids EN590 (sēra saturs < 10 ppm)
- Dīzeļdegvielas veids ASTM D975 (sēra saturs < 15 ppm)
- Biodīzelis B8 līdz B20 EN16709
- Biodīzelis HVO100 EN15940

(**) SPECIFIKĀCIJA "DEF" (dīzeļa izpūtes šķidrums) MT 1440/1840 100D ...

- 32,5 % urīnvielas ūdens šķidrums (ISO22241)
- Sacietē -11 °C un izplešas par 10 %
- Neuzliesmojošs produkts
- Karstuma samazināšanās (>60 °C)
- Uzglabāšana starp -5 °C un 30 °C

⚠ SVARĪGI ⚠

Produkts kodīgi iedarbojas uz metāliem, nepieciešams valkāt individuālu aizsargapriekojumu (cimdi un aizsargbrilles).

IETEIKUMS

IEKŠDEDZES DZINĒJS		IETEIKUMS										
APRAKSTS	KAPACITĀTE	-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C	
IEKŠDEDZES DZINĒJS	10 ℓ											
DZESĒŠANAS SISTĒMA	17 ℓ											
DEGVIELAS TVERTNE	140 ℓ											
TVERTNE "DEF" MT 1440/1840 100D ... (dīzeļa izpūtes šķidrums)	13,2 ℓ											

PĀRVIETOŠANĀS

APRAKSTS	KAPACITĀTE	IETEIKUMS										
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C	
PĀRNESUMU KĀRBA	15 ℓ											

PRIEKŠĒJĀ ASS											
APRAKSTS	KAPACITĀTE	IETEIKUMS									
PRIEKŠĒJĀ TILTA DIFERENCIĀLIS	7,2 ℓ	ĪPAŠĀ MANITOU EĻĻA IEGREMDĒTĀM BREMZĒM									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
PRIEKŠĒJO RITEŅU REDUKTORS	2 x 0,75 ℓ	EĻĻA MANITOU SAE80W90 MEHĀNISKAI TRANSMISIJAI									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
PRIEKŠĒJO RITEŅU REDUKTORU SERDEŅI		VAIRĀKKĀRT LIETOJAMA MELNA MANITOU SMĒRVIELA									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
PRIEKŠĒJĀ TILTA SVĀRSTĪBAS (PĒC IZVĒLES) MT 1440/1840 EASY 75D ... (STANDARTS) MT 1440/1840 100D ...		VAIRĀKKĀRT LIETOJAMA ZILA MANITOU SMĒRVIELA									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C

AIZMUGURĒJĀ ASS											
APRAKSTS	KAPACITĀTE	IETEIKUMS									
AIZMUGURES TILTA DIFERENCIĀLIS	7,2 ℓ	ĪPAŠĀ MANITOU EĻĻA IEGREMDĒTĀM BREMZĒM									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
AIZMUGURĒJO RITEŅU REDUKTORI	2 x 0,75 ℓ	EĻĻA MANITOU SAE80W90 MEHĀNISKAI TRANSMISIJAI									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
AIZMUGURĒJO RITEŅU REDUKTORU SERDEŅI		VAIRĀKKĀRT LIETOJAMA MELNA MANITOU SMĒRVIELA									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
AIZMUGURES TILTA SVĀRSTĪBAS		VAIRĀKKĀRT LIETOJAMA ZILA MANITOU SMĒRVIELA									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C

BREMZĒŠANA											
APRAKSTS	KAPACITĀTE	IETEIKUMS									
BREMŽU SISTĒMA	1 ℓ	MINERĀLĀ MANITOU BREMŽU ŠĶIDRĀ EĻĻA									

STRĒLE											
APRAKSTS	IETEIKUMS										
	-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C	
STRĒLES SLIEDĒŠANAS CEĻŠ	VAIRĀKKĀRT LIETOJAMA MELNA MANITOU SMĒRVIELA										
	-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C	
STRĒLES EĻĻOŠANA	VAIRĀKKĀRT LIETOJAMA ZILA MANITOU SMĒRVIELA										
	-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C	
STRĒLES ĶĒDES MT 1840 ...	ĪPAŠĀ MANITOU ĶĒZU SMĒRVIELA										
	-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C	

HIDRAULIKA											
APRAKSTS	KAPACITĀTE	IETEIKUMS									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
HIDRAULIKAS EĻĻAS TVERTNE	115 ℓ										

KABĪNE											
APRAKSTS	KAPACITĀTE	IETEIKUMS									
STIKLA APSKALOTĀJA TVERTNE	8 ℓ	LOGU ŠĶIDRUMS									
KOMPRESORS (PĒC IZVĒLES KLIMATA KONTROLE)	0,24 ℓ	MINERĀLEĻĻA R12									

ŠASIJA											
APRAKSTS	KAPACITĀTE	IETEIKUMS									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
STABILIZATORI SASVĒRUMA KOREKTORS (PĒC IZVĒLES) MT 1440/1840 EASY 75D ... (STANDARTS) MT 1440/1840 100D ...											

PAPILDAPRĪKOJUMS											
APRAKSTS	KAPACITĀTE	IETEIKUMS									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
VIENKĀRŠAIS UZ SĀNIEM IZBĪDĀMS KRAVAS RĀMIS (TSDL) (PĒC IZVĒLES)											

PĀRBAUDĪT

Vide ap iekrāvēju

Veiciet vispārēju pārbaudi ap iekrāvēju:

- Noplūde vai traipi uz zemes.
- Papildus priekšmets uz iekrāvēja vai kabīnē.
- Papildaprīkojuma fiksācija un bloķēšana.
- Atpakaļskata spoguļu fiksācija un noregulēšana.
- Riepu stāvoklis, lai atklātu iegriezumus, bojājumus, nodilumu u.c.

⚠ SVARĪGI ⚠

ievērojiet norādījumus operatoram (➤ 1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI: NORĀDĪJUMI OPERATORAM).

IEKRĀVĒJA TĪRĪBA

- Gaismu un atpakaļskata spoguļu tīrība.
- Netīrumu atlikumi vai to uzkrāšanās (piemēram, salmi, milti, zāģu skaidas, organiskie atkritumi u.c.).
- Ikdienā un atkarībā no lietošanas apstākļiem un vides operatoram ir jāpārliedzinās par iekrāvēja tīrību un labu stāvokli.
- Īpaša uzmanība jāpievērš uzliesmojošu materiālu uzkrāšanās (piemēram, salmi, milti, zāģu skaidas, organiskie atkritumi, u.c.) un degvielas vai smērvielu noplūdei, jo tas ievērojami palielina aizdegšanās risku.
- Lai izprastu tīrīšanas biežumu, ir nepieciešams regulāri pārbaudīt visu iekrāvēju, jo īpaši dzinēja korpusu, un šasijas centrālo daļu, lai novērstu šo iespējamo netīrumu uzkrāšanos vai noplūdes.

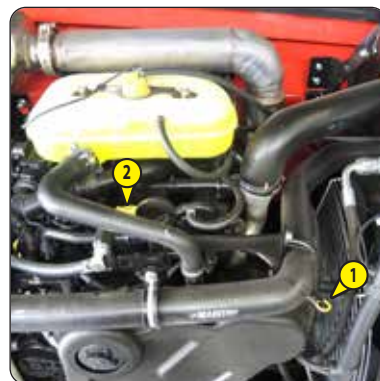
PĀRBAUDĪT

Iekšdedzes dzinēja eļļas līmenis

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar izslēgtu iekšdedzes dzinēju un ļaujiet eļļai notecēt savācējā.

- Atveriet motora pārsegu.
- Izņemiet 1. līmeņrādi.
- Notīriet līmeņrādi un pārbaudiet pareizu līmeni starp abām atzīmēm.
- Ja nepieciešams, pieliet eļļu (➤ SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) caur uzpildes atveri 2.
- Vizuāli pārbaudiet, vai nav radusies noplūde vai sūce.

MT 1440/1840 EASY 75D ...



MT 1440/1840 100D ...



PĀRBAUDĪT

Dzesēšanas šķidruma līmenis

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar izslēgtu iekšdedzes dzinēju un ļaujiet iekšdedzes dzinējam atdzist.

⚠ SVARĪGI ⚠

Lai izvairītos no izšļakstīšanās un apdedzināšanās riska, pirms dzesēšanas sistēmas uzpildes vāciņa noņemšanas jānogaida, līdz iekšdedzes dzinējs atdziest.

Ārkārtas gadījumā kā dzesēšanas šķidrumu ir iespējams izmantot ūdeni, pēc tam pēc iespējas ātrāk dzesēšanas sistēma ir jāiztīra.

- Atveriet motora pārsegu.
- Elļai jāatrodas izplešanās trauka 1 MAXI līmenī.
- Ja nepieciešams, pielejiet dzesēšanas šķidrumu (< SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) caur 2. uzpildes atveri.
- Vizuāli pārbaudiet, vai nav radusies noplūde vai sūce.



PĀRBAUDĪT

Degvielas priekšfiltrs

⚠ SVARĪGI ⚠

Rūpīgi notīriet priekšfiltra ārpusi un tā turētāju, lai neļautu putekļiem iekļūt sistēmā.

- Atveriet motora pārsegu.
- Atvienojiet degvielas priekšfiltra 1. elektrisko vadu.
- Uzlieciet caurulīti uz 2. notecināšanas vāciņa un otru galu ievietojiet traukā.
- Atskrūvējiet 2. notecināšanas vāciņu par diviem apgriezieniem.
- Ļaujiet iztecēt netīrajai dīzeļdegvielai un ūdenim.
- Aizskrūvējiet 2. notecināšanas vāciņu un pievienojiet atpakaļ 1. elektroinstalāciju.



PĀRBAUDĪT

Signālierice un garenvirziena stabilitātes ierīce

Novietojiet iekrāvēju uz taisnas un horizontālas virsmas ar iztaisnotiem riteņiem.

- Lai atvērtu izvēlni "PRIEKŠROKA", nospiediet pogu
- Lai izvēlētos izvēlnē un apakšizvēlnēs, nospiediet pogu

HIDRAULIKA > STABILITĀTES PĀRBAUDE

- Lai apstiprinātu, nospiediet pogu
- Sekojiet norādījumiem uz informatīvā ekrāna (OK = nospieš pogu

⚠ SVARĪGI ⚠

Gadījumā, ja parādās kļūdas kods, brīdinājuma ierices un garenvirziena stabilitātes ierobežotāja atiestatīšana var atrisināt šo problēmu (< NEREGULĀRA APKOPE).

➔ 50H - IKNEDĒĻAS APKOPE VAI IK PĒC 50 DARBA STUNDĀM

PĀRBAUDĪT

Pārnesumu kārbas eļļas līmenis

Novietojiet iekrāvēju uz līdzenas virsmas ar paceltu strēli un apturētu iekšdedzes dzinēju.



SVARĪGI

Paceliet strēli un novietojiet strēles drošības ķīli uz pacelšanas cilindra stieņa (➤ 1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI: IEKRĀVĒJA APKOPES INSTRUKCIJAS).

- Atskrūvējot izņemiet 1. līmeņrādi.
- Notīriet līmeņrādi un pārbaudiet pareizu līmeni līdz atzīmei MAXI.
- Ja nepieciešams, pielejiet eļļu (➤ SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) caur to pašu atveri.
- Atskrūvējiet 1. līmeņrādi.
- Vizuāli pārbaudiet, vai nav radusies noplūde vai sūce.



PĀRBAUDĪT

Spiediens riepās

PĀRBAUDĪT

Riteņu uzgriežņu pievilkums



SVARĪGI

Pirms pumpēšanas pārbaudīt, lai gaisa caurule būtu pareizi pievienota riepas ventilim, kā arī neļaut tuvoties citām personām pumpēšanas laikā. Ievērot rekomendēto spiedienu riepās.

- Pārbaudiet, vai riteņu uzgriežņi ir pievilkti. Šī norādījuma neievērošana var radīt riteņu tapu nodilšanu un lūšanu, deformējot riteņus.
 - Pārbaudiet spiedienu riepās un atjaunojiet to, ja nepieciešams (➤ 2 - APRAKSTS: RIEPAS).
- PIEZĪME. PĒC IZVĒLES ir pieejams riteņu instrumentu komplekts.

PĀRBAUDĪT

Priekšējās ass diferenciāļa hermētiskums

PĀRBAUDĪT

Aizmugurējās ass diferenciāļa hermētiskums

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju.

- Vizuāli pārbaudiet, vai nav radusies noplūde vai sūce.
- Sūces vai noplūdes gadījumā pārbaudiet līmeni:
 - Noņemiet 1. līmeņa vāciņu, eļļai ir jābūt līdz atveres malai.
 - Ja nepieciešams, pielejiet eļļu (➤ SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) caur 2. uzpildes atveri.
 - Uzlieciet atpakaļ un aizskrūvējiet līmeņa vāciņu (griezes moments 34 - 49 N.m).



PĀRBAUDĪT

Priekšējo riteņu reduktoru hermētiskums

PĀRBAUDĪT

Aizmugurējo riteņu reduktoru hermētiskums

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju.

- Vizuāli pārbaudiet, vai nav radusies noplūde vai sūce.
- Sūces vai noplūdes gadījumā pārbaudiet līmeni:
 - Novietojiet vāciņu atzīmē 1 horizontālā stāvoklī.
 - Noņemiet vāciņu atzīmē, eļļai ir jābūt līdz atveres malai.
 - Ja nepieciešams, pielejiet eļļu (➤ SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) caur to pašu atveri.
 - Uzlieciet atpakaļ un aizskrūvējiet līmeņa vāciņu (griezes moments 34 - 49 N.m).



Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja līmenis ir būtiski samazinājies, konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

- Ar aizdedzes atslēgas palīdzību atveriet 1. aizsargietvaru.
- Pārbaudiet 2. tvertni; pareizajam līmenim jābūt MAXI līmenī uz tvertnes.
- Vizuāli pārbaudiet, vai nav radusies noplūde vai sūce.
- Ja nepieciešams, pielejiet eļļu (< SMĒRVIELAS UN DEGVIELA).
- Noņemiet 3. vāciņu.
- Caur uzpildes atveri pievienojiet eļļu.
- Uzlieciet atpakaļ vāciņu.

**PĀRBAUDĪT****Strēles sliežu slīdēšanas ceļš**

Lai saglabātu optimālu darbību, sliežu slīdēšanas ceļam jābūt pareizi ieeļļotam:

⚠ SVARĪGI ⚠

STRĒLES EĻĻOŠANA IR OBLIGĀTA PĒC:

Strēles tīrīšanas, jo īpaši augstspiediena tīrītāja.

Ilgstošs iekrāvēja neizmantošanas periods.

- Pilnībā izvelciet strēli.
- Pārbaudiet sliežu slīdēšanas ceļa stāvokli, slīpēto virsmu (balināts tērauds) pret korozijas pēdām.
- Ja nepieciešams, ieeļļojiet sliežu slīdēšanas ceļus (< SMĒRVIELAS UN DEGVIELA).
- Lai vienmērīgi izlīdzinātu smērvielas kārtu, vairākas reizes ar strēli veiciet teleskopiskas kustības.
- Noņemiet lieko smērvielu.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja iekrāvēju izmanto abrazīvā vidē (putekļi, smiltis, ogles), izmantot eļļošanas laku (MANITOU atsauces numurs: 483536).

Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.



PĀRBAUDĪT

Hidrauliskās eļļas līmenis

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju un pilnībā ievilkta un nolaista strēli.

⚠ SVARĪGI ⚠

Izmantot tiru piltuvi un pirms uzpildes notīrīt eļļas tvertnes malu.

- Pārbaudiet 1. līmeņrādi; pareizajam līmenim jābūt sarkanā punkta līmenī.
- Ja nepieciešams, pielejiet eļļu (⚠ SMĒRVIELAS UN DEGVIELA).
- Noņemiet 2. aizsargkarteri.
- Noņemiet 3. vāciņu.
- Caur uzpildes atveri pievienojiet eļļu.
- Uzlieciet atpakaļ vāciņu.
- Vizuāli pārbaudiet, vai nav radusies noplūde vai sūce.
- Uzlieciet atpakaļ aizsargietvaru.



PĀRBAUDĪT

Logu šķidruma līmenis

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas.

- Ar aizdedzes atslēgas palīdzību atveriet 1. aizsargietvaru.
- Vizuāli pārbaudiet līmeni tvertnē.
- Ja nepieciešams, pielejiet logu šķidrumu (⚠ SMĒRVIELAS UN DEGVIELA).
- Noņemiet 2. vāciņu.
- Caur uzpildes atveri pielejiet logu šķidrumu.
- Uzlieciet atpakaļ vāciņu.



IZTĪRĪT

Radiatoru serdeni

⚠ SVARĪGI ⚠

Piesārņotā vidē katru dienu notīriet radiatoru ribas.

Neizmantojot augstspiediena vai karsta tvaika strūklu, jo tas var sabojāt spārņņus.

- Atveriet motora pārsegu.
- Ja nepieciešams, iztīriet ieplūdes restes uz motora pārsega.
- Notīriet serdenus ar slotiņu, lai noņemtu no tiem maksimāli daudz netīrumu.
- Iztīriet radiatoru ar saspiesta gaisa plūsmu, to vērsot no motora puses radiatora virzienā, dzesēšanas gaisa plūsmai pretējā virzienā.



Izmantojot īpaši putekļainos apstākļos, ir pieejami priekšfiltra elementi (≡ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS). Tāpat ir jāsamazina pārbaužu un tīrīšanas periodiskums.

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja iedegas aizsprostošanas signāllampīna, šī operācija ir jāveic pēc iespējas ātrāk (ne vēlāk kā 1 stundas laikā).

Nekādā gadījumā nelietot iekrāvēju, ja gaisa filtrs ir izņemts vai bojāts.

Ievērojiet 30 mm drošības attālumu starp gaisa strūklu un filtra elementu, lai nesaplēstu un necaurdurtu to.

Filtra elementu nedrīkst caurpūst gaisa filtra korpasa tuvumā.

Nekad netīriet filtra elementu, sitot to pret cietu virsmu.

Šo darbību laikā lietojiet acu aizsargus.

Nekad nemazgājiet drošības gaisa filtra elementu.

Nekādā gadījumā netīriet drošības patronu, kas atrodas filtra patronas iekšpusē, ja tā ir netīra vai bojāta, nomainiet to ar jaunu.

- Par patronas noņemšanas un atpakaļ uzstādīšanas secību (≡ 1000H: NOMAINĪT Gaisa filtra patrona).
- Iztīriet filtra patronu, izmantojot saspiesta gaisa plūsmu (maksimālais spiediens 3 bāri), kas vērsta no augšas uz leju un no iekšpuses uz ārpusi minimālajā attālumā 30 mm no patronas sienas.
- Tīrīšana ir pabeigta, ja no patronas vairs neizplūst putekļi.
- Iztīriet patronas blīves ar mitru, tīru drāniņu bez plūksnām un saelļot ar silikona smērvielu (MANITOU numurs: 479292).
- Vizuāli pārbaudiet gaisa filtra ārpusi un tā stiprinājumu stāvokli. Pārbaudiet arī cauruļu un to stiprinājumu stāvokli.

IZTĪRĪT

Kondensatora serdenis (PĒC IZVĒLES Klimata kontrole)

⚠ SVARĪGI ⚠

Piesārņojošā atmosfērā tīrīt radiatora serdeni katru dienu. Neizmantojot ūdens strūklu vai augsta spiediena tvaiku, jo tas var radīt kondensatora restišu bojājumus.

- Vizuāli pārbaudiet kondensatora tīrību un vajadzības gadījumā to iztīrīt.
- Iztīriet kondensatoru ar saspiesta gaisa plūsmu, to vēršot tajā pašā virzienā kā iet gaisa plūsma.
- Lai optimizētu tīrīšanu, veiciet to ar ieslēgtiem ventilatoriem



PĀRBAUDĪT

Stāvbremzes efektivitāte

- Novietojiet iekrāvēju uz 15% slīpuma.

- Ieslēdziet stāvbremzi.
- Pārbaudiet, vai iekrāvējs droši noturas uz nogāzes.

Šī procedūra ir jāveic katru nedēļu, ja iekrāvējs nedēļas laikā ir darbojies mazāk par 50 stundām.

⚠ SVARĪGI ⚠

Gadījumā, ja tiek izmantots vidē, kas ir īpaši putekļaina vai izraisa oksidēšanos, samaziniet šo periodu līdz 10 darba stundām vai veiciet to katru dienu.

Iztīrīt, pēc tam ieeļļot šajos punktos (↩ SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) un notīrīt atlikumu.

STRĒLE

- 1 - Strēles ass eļļotāji (2 eļļotāji).
- 2 - Rāmja ass eļļotāji (2 eļļotāji).
- 3 - Noliekšanas domkrata apakšējās ass eļļotājs (1 eļļotājs).
- 4 - Noliekšanas domkrata augšējās ass eļļotājs (1 eļļotājs).
- 5 - Pacelšanas domkrata apakšējās ass eļļotājs (1 eļļotājs).
- 6 - Pacelšanas domkrata augšējās ass eļļotājs (1 eļļotājs).
- 7 - Kompensācijas domkrata apakšējās ass eļļotājs (1 eļļotājs).
- 8 - Kompensācijas cilindra augšējās daļas eļļotājs (1 eļļotājs).
- 9 - Teleskopa ķēdes veltna ass 2. eļļotājs strēles augšgalā (1 eļļotājs). MT 1840 ...
- 10 - Teleskopa ķēdes veltna ass 1. eļļotājs strēles augšgalā (1 eļļotājs). MT 1840 ...
- 11 - Teleskopa ķēdes veltna ass 1. eļļotājs strēles apakšgalā (1 eļļotājs). MT 1840 ...
- 12 - Šļūtenu skrituļa ass eļļotājs strēles apakšdaļā (1 eļļotājs). MT 1840 ...

PRIEKŠĒJO UN AIZMUGURĒJO RITEŅU REDUKTORU SERDENĪ

- 13 - Riteņu reduktoru serdeņu eļļotāji (8 eļļotāji).

SVĀRSTĪGĀS ASIS

- 14 - Svārstīgās priekšējās ass eļļotājs (2 eļļotāji).
(PĒC IZVĒLES) MT 1440/1840 EASY 75D ...
(STANDARTS) MT 1440/1840 100D ...
- 15 - Svārstīgās aizmugurējās ass eļļotājs (2 eļļotāji).

SASVĒRUMA KOREKTORS

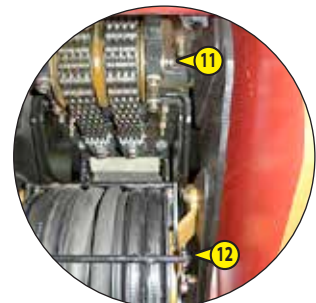
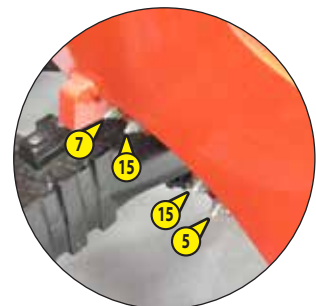
- (PĒC IZVĒLES) MT 1440/1840 EASY 75D ...
(STANDARTS) MT 1440/1840 100D ...
- 16 - Sasvēruma korektora cilindra apakšējās ass eļļotājs (1 eļļotājs).
- 17 - Sasvēruma korektora cilindra augšējās ass eļļotājs (1 eļļotājs).

STABILIZATORI

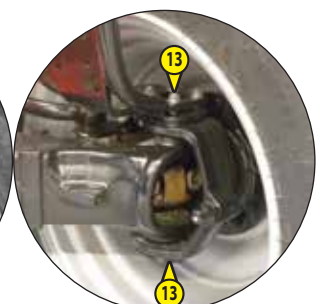
- 18 - Stabilizatoru cilindru apakšējās ass eļļotāji (2 eļļotāji).
- 19 - Stabilizatoru cilindru augšējās ass eļļotāji (2 eļļotāji).
- 20 - Stabilizatoru asu eļļotāji (2 eļļotāji).

VIENKĀRŠAIS UZ SĀNIEM IZBĪDĀMS KRAVAS RĀMIS (TSDL) (PĒC IZVĒLES)

- 21 - Nolietojuma plāksnīšu eļļotāji (8 eļļotāji).



PĒC IZVĒLES



647760 (06/06/2025)
MT1440/1840 EASY 75D ST5 S1
MT1440/1840 100D ST5 S1



PĀRBAUDĪT

MT 1840 ...

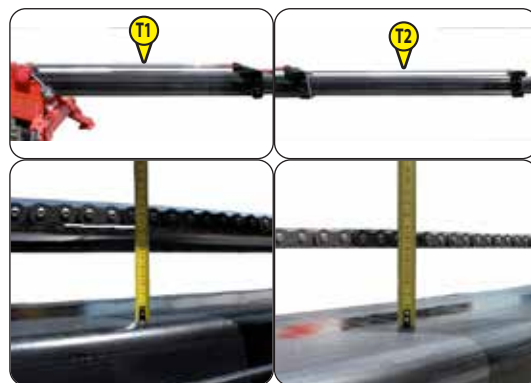
Strēles ārējo ķēžu nodilums

Novietojiet iekrāvēju uz stabilizatoriem, strēlei atrodoties horizontāli.



Šīs pārbaudes ir svarīgas, lai nodrošinātu labu strēles darbību. Tehnisko bojājumu gadījumā konsultējieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

- Pilnībā izbīdiet teleskopiskās sistēmas, tad strēli ievelciet par 200 mm.
- Katrai teleskopiskajai sistēmai pa vidu (T1) un (T2) ar lineāla palīdzību perpendikulāri izmēriet attālumu starp teleskopa augšdaļu un ķēdes apakšdaļu, un šim attālumam jābūt identiskam abām ķēdēm.
 - Teleskopiskā sistēma (T1): no 117 mm līdz 97 mm
 - Teleskopiskā sistēma (T2): no 85 mm līdz 65 mm



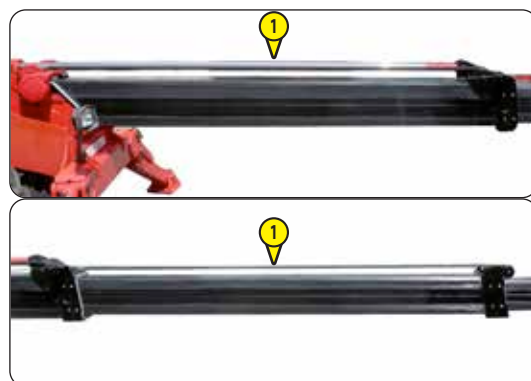
TĪRĪT

MT 1840 ...

Strēles ārējās ķēdes

Novietojiet iekrāvēju uz stabilizatoriem, strēlei atrodoties horizontāli.

- Pilnībā izbīdiet teleskopiskās sistēmas.
- Pasargājiet teleskopu virspuses.
- Noslaukiet strēles ārējās ķēdes 1 ar tīru drānu bez pūkām, tad rūpīgi tās pārbaudiet, lai atklātu nodiluma pazīmes.
- Lai notīrītu visus netīrumus, enerģiski iztīriet ķēdes ar cietu neilona birsti un tīru dīzeļdegvielu.
- Noskalojiet ķēdes, izmantojot krāsotāja otu, kas iemērcta tīrā dīzeļdegvielā, un nožāvējiet ar saspiesta gaisa strūklu.
- Viegli ieelļojiet ķēdes (< 1 SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) un veiciet vairākas kustības ar teleskopisko sistēmu, lai pārbaudītu ķēžu darbību.



PĀRBAUDĪT

Atskaitīšana pirms "stāvoša iekrāvēja" izpūtes sistēmas reģenerācijas

Atkarībā no laika atskaitīšanas pirms nākamās reģenerācijas, jūs varat izvērtēt un veikt reģenerāciju, ja nepieciešams, 500 stundu periodiskās apkopes laikā (< 3 - APKOPE: NEREGULĀRA APKOPE).

- Lai atvērtu izvēlni "PRIEKŠROKA", nospiediet pogu .
- Lai izvēlētos izvēlnē un apakšizvēlnēs, nospiediet pogu .

MOTORS > REĢENERĀCIJA

- Nospiediet pogu , lai parādītu nākamo atskaitīšanas ekrānu līdz nākamajai reģenerācijas reizei (700h => 0h).

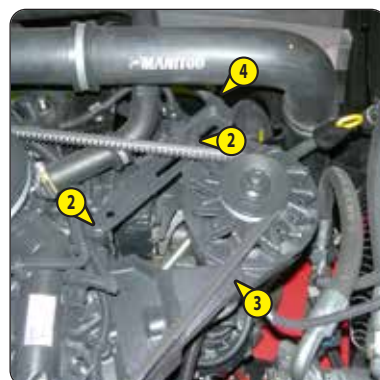
PĀRBAUDĪT

Mainstrāvas ģenerators siksas spriegojums

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja tiek nomainīta siksna, pārbaudīt spriegojumu vēlreiz pēc pirmajām 20 darba stundām.

- Atveriet motora pārsegu.
- Noņemiet 1. aizsargkarteri.
- Pārbaudiet spriegojumu, nolietojuma vai plīsuma pēdas un nomainiet to, ja nepieciešams (< FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Pārbaudiet siksas spriegojumu starp kloķvārpstas un maiņstrāvas ģenerators skrīmeļiem.
- Zem normāla spiediena ar īkšķi (45 N), spriegojumam ir jābūt aptuveni 10 mm.
- Nepieciešamības gadījumā veiciet regulēšanu.
- Atlaidiet 2. un 3. skrūves par diviem līdz trīs apgriezieniem.
- Pieskrūvējiet 4. skrūvi, lai nostiprinātu siksnu un iegūtu nepieciešamo spriegumu.
- Pievelciet 2. skrūves (pievilkšanas spēks 30 N.m) un 3. skrūvi (pievilkšanas spēks 42 N.m).
- Uzlieciet atpakaļ 1. aizsargkarteri.



PĀRBAUDĪT

Kompresora siksas spriegojums (gaisa kondicionēšana pēc izvēles)

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja tiek nomainīta siksna, pārbaudīt spriegojumu vēlreiz pēc pirmajām 20 darba stundām.

- Atveriet motora pārsegu.
- Noņemiet 1. aizsargkarteri.
- Pārbaudiet spriegojumu, nolietojuma vai plīsuma pēdas un nomainiet to, ja nepieciešams (< FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Pārbaudiet siksas spriegojumu starp kloķvārpstas skrīmeļiem un kompresoru.
- Zem normāla spiediena ar īkšķi (45 N), spriegojumam ir jābūt aptuveni 10 mm.
- Nepieciešamības gadījumā veiciet regulēšanu.
- Atlaidiet 2. skrūves par diviem līdz trīs apgriezieniem.
- Pagrieziet kompresoru tā, lai panāktu nepieciešamo siksas spriegojumu.
- Pievelciet 2. skrūves (pievilkšanas spēks 22 N.m).
- Uzlieciet atpakaļ 1. aizsargkarteri.



PĀRBAUDĪT

Hidrauliskā eļļa

MANITOU piedāvā hidrauliskās eļļas analīzes komplektu, kas ļauj pagarināt periodiskās apkopes ieteiktos termiņus (2000 stundas). Šādā gadījumā iesakām hidrauliskās eļļas analīzi veikt ik pēc 500 darba stundām.

Eļļas pārbaudes komplekts ļauj arī apstiprināt eļļas kvalitāti, lai sagaidītu 2000 stundu termiņu konkrētos lietošanas apstākļos ar īpašām prasībām hidrauliskajai sistēmai: ekstremālos vides apstākļos, izmantojot papildaprīkojumu ar intensīvu hidrauliskās eļļas padevi (birstes tipa, maisītājus).

- Pasūtiet eļļas analīzes komplektu pie sava tirdzniecības pārstāvja.
- Saņemot šo komplektu, izņemiet paraugu un sekojiet šā kompleksa detalizētām instrukcijām.
- Saglabājiet analīzes ziņojumu vai, atkarībā no rezultātiem, nomainiet hidraulisko eļļu.

Eļļas analīzes komplekts (MANITOU atsauce: 958162)



PĀRBAUDĪT

Dakšu nodilums *

** Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.*

NOMAINĪT

Iekšdedzes dzinēja eļļa

NOMAINĪT

Iekšdedzes dzinēja eļļas filtrs

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas, ļaujiet iekšdedzes dzinējam dažas minūtes darboties tukšgaitā, tad dzinēju apturiet.



SVARĪGI

Atbrīvoties no notecinātās eļļas ekoloģiski drošā veidā.

Nostipriniet eļļas filtru vienīgi ar rokas spēku, pagriežot to par ceturtdaļpagriezienu.

EĻĻAS NOTECINĀŠANA

- Atveriet motora pārsegu.
- Paceliet 1. piekļuves lūku.

PIEZĪME. Pēc pārsegu un aizvēršanas plāksnišu noņemšanas notīriet to apkārtni un noņemiet iespējamās uzliesmojošas vielas nosēdumus.

- Novietojiet zem notecināšanas aizbāžņa trauku un atskrūvējiet 2. vāciņu.
- Paņemiet 3. notecināšanas cauruli.
- Novietojiet notecināšanas caurules galu traukā un pilnībā cauruli uzskrūvējiet uz 2. notecināšanas savienojuma.
- Lai pareizi veiktu notecināšanu, noņemiet 4. uzpildes vāciņu.



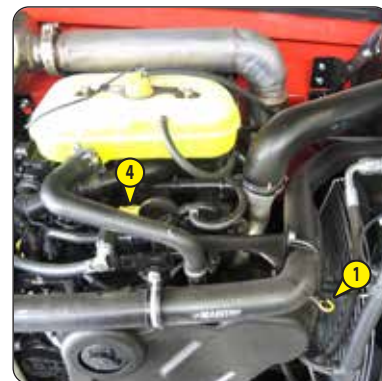
FILTRA NOMAIŅA

- Noskrūvējiet un izmetiet 5. motoreļļas filtru, kā arī tā blīvi.
- Notīriet filtra pamatni ar tīru audumu bez pūkām.
- Viegli ieeļļojiet priekšējo blīvi, lai uzliktu jaunu eļļas filtru (← FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS) uz tā pamatnes (griezes moments 15 - 17 N.m).

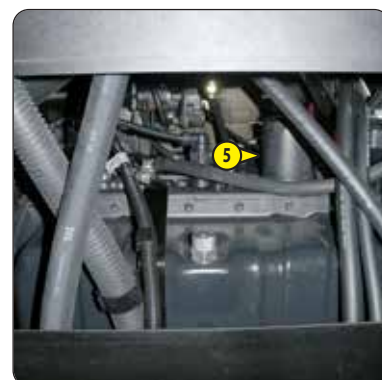
EĻĻAS UZPILDE

- Noņemiet 3. notecināšanas cauruli, iztīriet un nomainiet to.
- Uzlieciet atpakaļ un nostipriniet 2. notecināšanas vāciņu.
- Pielejiet pilnu ar eļļu (← SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) caur 4. uzpildes atveri.
- Nogaidiet dažas minūtes, lai eļļa varētu ieplūst karterī.
- Iedarbiniet iekšdedzes dzinēju un ļaujiet tam darboties dažas minūtes.
- Pārbaudiet, vai nav noplūdes pie notecināšanas aizbāžņa un eļļas filtra.
- Izslēdziet iekšdedzes dzinēju, nogaidiet dažas minūtes un starp abām 6. līmeņrāža atzīmēm pārbaudiet līmeni.
- Ja nepieciešams, papildiniet līdz augstākam līmenim.
- Uzlieciet atpakaļ 1. piekļuves lūku.

MT 1440/1840 EASY 75D ...



MT 1440/1840 100D ...



NOMAINĪT

Priekšējā tilta diferenciāļa eļļa

NOMAINĪT

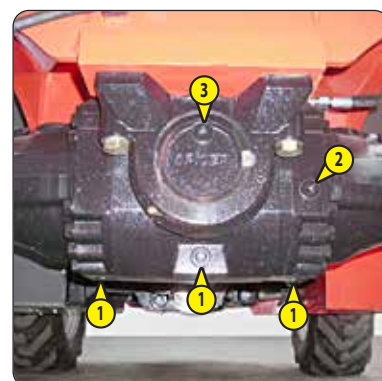
Aizmugurējā tilta diferenciāļa eļļa

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju, diferenciāļa eļļai jābūt vēl karstai.

⚠ SVARĪGI ⚠

Atbrīvojies no notecinātās eļļas ekoloģiski drošā veidā.

- Novietojiet zem 1. notecināšanas vāciņiem trauku un atskrūvējiet tos.
- Lai nodrošinātu pareizu eļļas notecināšanu, noņem 2. līmeņa vāciņu un 3. uzpildes vāciņu.
- Uzlieciet atpakaļ 1. iztukšošanas vāciņus (griezes moments 34 - 49 N.m).
- Pielejiet pilnu ar eļļu (← SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) caur 3. uzpildes atveri.
- Līmenis ir pareizs, ja eļļa ir sasniegusi 2. atveres atzīmi.
- Pārbaudiet, vai pie notecināšanas vāciņiem nav noplūdes.
- Uzlieciet atpakaļ un aizskrūvējiet 2. līmeņa vāciņu (griezes moments 34 - 49 N.m) un 3. uzpildes vāciņu (griezes moments 34 - 49 N.m).
- Atkārtojiet šīs pašas darbības attiecībā uz aizmugurējā tilta diferenciāli.



NOMAINĪT

Hidrauliskās eļļas atplūdes filtra patrona

Atrodoties uz horizontālas virsmas, apstādiniet iekšdedzes dzinēju un atbrīvojiet sistēmu no spiediena ar hidrauliskās vadības ierīcēm.



Pirms jebkādu darbību veikšanas, lai novērstu jebkādu risku, ka varētu tiks piesārņota hidrauliskā sistēma, pamatīgi notīrīt filtra ārpusi tā un apkārtni.

- Noņemiet 1. aizsargkarteri.
- Noņemiet 2. uzpildes vāciņu un atskrūvējiet 3. vāku par trim apgriezieniem.
- Nogaidiet dažas minūtes, lai eļļa varētu ieplūst tvertnē.
- Noceliet vāku un lēni izņemiet visu 4. filtrējošās patronas iekārtu.
- Ievietojiet to tīrā tvertnē.
- No 6. tvertnes atvienojiet 5. galviņu, to saspiežot.
- Nomainiet 7. patronu pret jaunu (< FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Ievietojiet visu atpakaļ, tad aizskrūvējiet vāku.
- Uzlieciet atpakaļ 2. uzpildes vāciņu.
- Uzlieciet atpakaļ 1. aizsargkarteri.



NOMAINĪT

Kabīnes ventilācijas filtri

ĀRĒJAIS KABĪNES VENTILĀCIJAS FILTRS

- Ar aizdedzes atslēgas palīdzību noņemiet 1. aizsargietvaru.
- Izņemiet 2. kabīnes ventilācijas filtru un nomainiet to pret jaunu (< FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Uzlieciet atpakaļ aizsargietvaru.



IEKŠĒJAIS KABĪNES VENTILĀCIJAS FILTRS

- Noņemiet 3. aizsargājošo režģi.
- Izņemiet 4. kabīnes ventilācijas filtru un nomainiet to pret jaunu (< FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Uzlieciet atpakaļ aizsargājošo režģi.



ĪESTATĪT

Darba bremze un stāvbremze

*

** Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.*

PĀRBAUDĪT

Strēles ārējo ķēžu nodilums

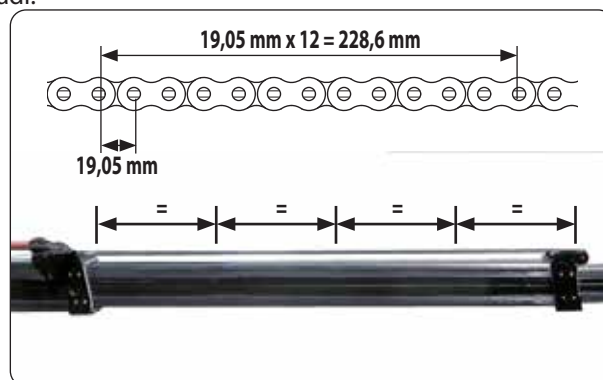
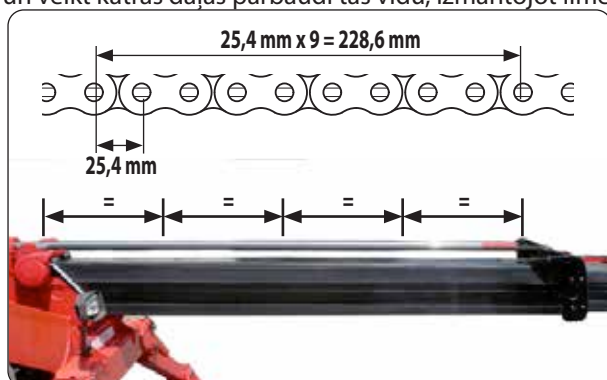
MT 1840 ...

- Uz ķēdēm vairākās vietās vērojams nodilums.
 - Uz šarnīra savienojumiem, par ko liecina ķēdes pagarināšanās.
 - Uz plāksnīšu profila, kur tie saskaras ar skriemeļiem.
 - Uz plāksnīšu virsmām un paplašinātām asīm, saskaroties ar skriemeļu malām.
 - Par izvirzīto plakano asu izlīdzināšanu.

KĒŽU PAGARINĀŠANA

Lai veiktu šo operāciju, iesākām izmantot ķēžu līmeņrādi (atsauce MANITOU: 161583).

- Novietojiet iekrāvēju uz stabilizatoriem, strēlei atrodoties horizontāli.
- Pilnībā izbīdīet teleskopiskās sistēmas un kādu brīdi darbiniet komandslēdzi, lai kārtīgi izstieptu ķēdes.
- Visdrīzāk ķēdes nolietojums būs nevienmērīgs, tāpēc sadaliet ķēdi 4 vienādās daļās un veikt katras daļas pārbaudi tās vidū, izmantojot līmeņrādi.

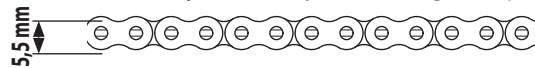


⚠ SVARĪGI ⚠

Ja tiek pārsniegti maksimālie izmēri (228,6 mm + 2 % = 233,2 mm), nomainīt ķēžu pāri (konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi).

PLĀKSNĪŠU PROFILA NOLIETOJUMS

Tāpat kā ķēžu pagarinājumam, veiciet katras vienādās daļas pārbaudi tās vidusdaļā, izmantojot cilindra galvas pamatni.

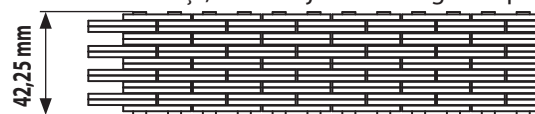


⚠ SVARĪGI ⚠

Ja tiek pārsniegti minimālie izmēri (24 mm - 2 % = 23,5 mm et 15,5 mm - 2 % = 15,2 mm), nomainīt ķēžu pāri (konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi).

PAPLAŠINĀTO ASU NOLIETOJUMS

Tāpat kā ķēžu pagarinājumam, veiciet katras vienādās daļas pārbaudi tās vidusdaļā, izmantojot cilindra galvas pamatni.



⚠ SVARĪGI ⚠

Ja tiek pārsniegti minimālie izmēri (53,6 mm - 2 % = 52,5 mm et 42,25 mm - 2 % = 41,4 mm), nomainīt ķēžu pāri (konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi).

- Papildu nolietojumam palielināts spiediens starp plāksnīšu profilu un skriemeļiem var izraisīt materiāla nobīdi, kā rezultātā nobloķējas šarnīra savienojumi; šajā gadījumā arī jānomaina ķēžu pāris.

PAPLAŠINĀTO ASU ŠĶAUTŅU IZLĪDZINĀŠANA

Veiciet ķēžu pārbaudes visā to garumā.

- Palielināta berze starp plāksnītēm un paplašinātām asīm var novest pie tā, ka tās griezīsies ārējās plāksnītēs un sekojoši tam izvirzīsies no savām vietām.



⚠ SVARĪGI ⚠

Ja šķautnes nav izlīdzinātas attiecībā pret ķēdi garenvirzienā, nomainīt ķēžu pāri (konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi).

⚠ SVARĪGI ⚠

Nekādā gadījumā iekrāvēju nedrīkst izmantot, ja drošības josta ir bojāta (fiksācija, bloķēšana, griezumi, plīsumi u.c.).

Nekavējoties salabojiet vai nomainiet drošības jostu.

DROŠĪBAS JOSTA AR DVIEM STIPRINĀŠANAS PUNKTIEM

- Pārbaudiet šādus punktus:
 - Stiprinājumu fiksācija pie sēdekļa.
 - Siksna un saslēgšanas mehānisma tīrība.
 - Saslēgšanas mehānisma darbība.
 - Siksna stāvoklis (iegriezumi, apīrušas malas).

SARULLĒTA DROŠĪBAS JOSTA AR DVIEM STIPRINĀŠANAS PUNKTIEM

- Pārbaudiet iepriekš norādītos punktus un arī šādus punktus:
 - Pareiza siksna satīšanās.
 - Ruļļa aizsarga stāvoklis.
 - Ruļļa saslēgšanas mehānisma nobloķēšanās, kad siksna tiek strauji parauta.

PIEZĪME. Pēc katra negadījuma nomainīt drošības jostu.

IZTĪRĪT**Degvielas tvertne****NOMAINĪT****Degvielas tvertnes izpūtes caurule**

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju.

⚠ SVARĪGI ⚠

Veicot šīs darbības, nekādā gadījumā nesmēķēt un nestrādāt atklātas liesmas tuvumā.

Nekādā gadījumā neveikt metināšanas vai citas darbības patstāvīgi, tas var izraisīt eksploziju vai aizdegšanos.

- Vizuāli un pēc taustes pārbaudiet daļas, kurās degvielas sistēmā un tvertnē iespējama noplūde.
- Noplūdes gadījumā sazinieties ar savu tirdzniecības pārstāvi.
- Novietojiet trauku zem 1. notecināšanas vāciņa un to atskrūvējiet.
- Lai pareizi veiktu notecināšanu, noņemiet 2. uzpildes vāciņu.
- Izskalojiet ar desmit litriem tīras degvielas, ielejot to caur 3. uzpildes atveri.
- Uzlieciet atpakaļ 1. iztukšošanas vāciņu (griezes moments 72 - 88 N.m).
- Atveriet 4. uzglabāšanas nodalījumu.
- Atskrūvējiet 5. izpūtes cauruli un nomainiet to pret jaunu (≡ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS) (griezes moments 3 - 7 N.m).
- Piepildiet tvertni ar tīru un caur uzpildīšanas atveri izfiltrētu dīzeļdegvielu.
- Uzlieciet atpakaļ uzpildes vāciņu.



Šīs darbības ir jāveic atbilstoši nepieciešamībai vai katru 2. gadu pirms ziemas perioda. Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu un atdzesētu iekšdedzes dzinēju.



Iekšdedzes dzinējam nav pretkorozijas aizsardzības un tāpēc visu gadu tajā ir jāiepilda maisījums, kurā ir 25 % etilēna-glikola bāzes antifrizs.

ŠĶIDRUMA NOTECINĀŠANA

- Atveriet motora pārsegu.
- Noņemiet 1. piekļuves pārsegu.

PIEZĪME. Pēc pārsegu un aizvēršanas plāksnišu noņemšanas notīriet to apkārti un noņemiet iespējamus uzliesmojošu vielu nosēdumus.

- Novietojiet zem radiatora 2. notecināšanas vāciņa trauku un atskrūvējiet vāciņu.
- Lai pareizi veiktu notecināšanu, noņemiet no izplešanās trauka 3. uzpildes vāciņu un, lai nodrošinātu pareizu notecināšanu, atveriet apsildes vadības slēdzi līdz galam.
- Pilnībā ļaujiet izplūst šķidrumam no dzesēšanas sistēmas, nodrošinot, lai atveres neaizdambētos.
- Pārbaudiet cauruļu, kā arī stiprinājumu stāvokli un nepieciešamības gadījumā caurules nomainiet.
- Izskalojiet sistēmu ar tīru ūdeni un nepieciešamības gadījumā lietojiet tīrīšanas līdzekli.

ŠĶIDRUMA UZPILDĪŠANA

- Novietojiet atpakaļ un pieskrūvējiet radiatora 2. notecināšanas vāciņu.
- Caur uzpildes atveri lēnām uzpildiet sistēmu ar dzesēšanas šķidrumu (← SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) līdz 4. izplešanās tvertnes MAXI līmenim.
- Uzlieciet atpakaļ 3. uzpildes vāciņu.
- Dažas minūtes darbiniet iekšdedzes dzinēju tukšgaitā.
- Pārbaudiet, vai nav noplūdes.
- Uzlieciet atpakaļ 1. piekļuves pārsegu.
- Pārbaudiet līmeni un, ja nepieciešams, papildiniet.



NOMAINĪT

Sausā gaisa filtra patrona

Izmantojot īpaši putekļainos apstākļos, ir pieejami priekšfiltra elementi (◀ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS). Tāpat ir jāsaīsina patronas pārbaudes un tīrīšanas periodi (līdz 250 darba stundām stipri putekļainā vidē un ar priekšfiltrāciju).

⚠ SVARĪGI ⚠

Nomainīt patronu tirā vietā ar apturētu iekšdedzes dzinēju.

Nekādā gadījumā nelietot iekrāvēju, ja patrona ir noņemta vai bojāta.

- Atveriet motora pārsegu.
- Noņemiet 1. vāku.
- Uzmanīgi izņemiet 2. patronu, lai maksimāli izvairītos no putekļu izbīršanas.
- Atstājjiet vietā drošības patronu.
- Rūpīgi iztīriet tālāk norādītās daļas ar mitru un tīru drānu, kas nepūkojas.
 - Filtra un pārsega iekšpuse.
 - Filtra iepļūdes caurules iekšpuse.
 - Blīvju virsmas filtrā un pārsegā.
- Pārbaudiet caurules un savienojumus starp gaisa filtru un iekšdedzes dzinēju, kā arī filtra savienojumu un nosprostošanās indikatora stāvokli.
- Pirms uzstādīšanas pārbaudiet jaunās filtra patronas stāvokli (◀ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Ielieciet patronu filtra ass virzienā un iespiediet to uz iekšu, piespiežot malas, nevis vidējo daļu.
- Uzstādīt atpakaļ pārsegu, virzot vārstu uz leju.



NOMAINĪT

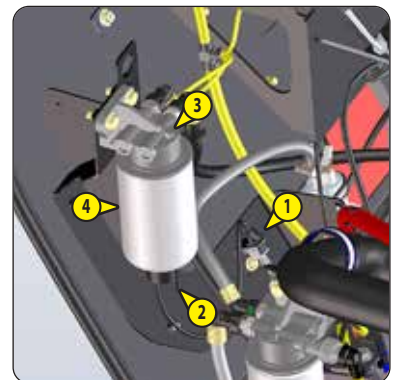
Degvielas priekšfiltrs

⚠ SVARĪGI ⚠

Rūpīgi notīriet priekšfiltra ārpusi un tā turētāju, lai neļautu putekļiem iekļūt sistēmā.

Ieskrūvēt degvielas priekšfiltru tikai ar rokām un nobloķēt, pagriežot par ceturtdaļu pagrieziena.

- Izslēdziet iekrāvēja elektrisko aizdedzi.
- Atveriet motora pārsegu.
- Atvienojiet degvielas priekšfiltra 1. elektrisko vadu.
- Uzlieciet caurulīti uz 2. notecināšanas vāciņa un otru galu ievietojiet traukā.
- Atskrūvējiet 2. notecināšanas vāciņu par diviem apgriezieniem.
- Lai pareizi veiktu notecināšanu, atskrūvējiet 3. iztecinašanas skrūvi.
- Tiklīdz priekšfiltrs ir notecināts, aizgrieziet 3. iztecinašanas skrūvi.
- Atskrūvējiet 4. filtru un izmetiet to kopā ar tā blīvēm.
- Iztīriet priekšfiltra galviņas iekšpusi ar tīru dīzeļdegvielā samērcētu otiņu.
- Priekšfiltru un jaunu blīvi, kas iepriekš ieeļļoti ar tīru dīzeļdegvielu, ievietojiet atpakaļ vietā (◀ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Pievienojiet atpakaļ degvielas priekšfiltra 1. elektrisko vadu.
- Nomainiet degvielas filtru.



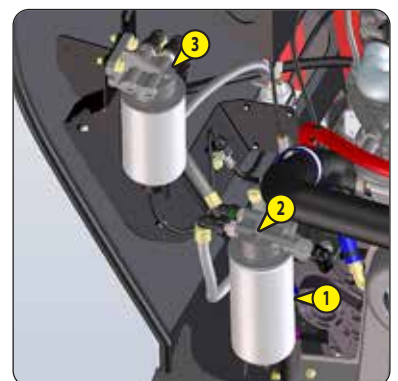
NOMAINĪT

Degvielas filtrs

⚠ SVARĪGI ⚠

Uzmanīgi notīrīt filtra ārpusi un tā turētāju tā, lai neļautu putekļiem iekļūt sistēmā.

- Atskrūvējiet un izmetiet 1. degvielas filtru.
- Iztīriet filtra galviņas iekšpusi ar tīru dīzeļdegvielā samērcētu otiņu.
- Ievietojiet atpakaļ vietā filtru un jaunu blīvi, kas iepriekš ieeļļoti ar tīru dīzeļdegvielu (◀ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Pievelciet filtru, pārliedzinoties, vai blīve novietota pareizi (pievilkšanas spēks 10 - 12 N.m).
- Atveriet degvielas priekšfiltra 3. iztecinašanas skrūvi un degvielas filtra 2. iztecinašanas skrūvi.
- Ieslēdziet iekrāvēja elektrisko aizdedzi un aizveriet iztecinašanas skrūves, tiklīdz dīzeļdegviela izplūdsi.



NOMAINĪT

Barošanas sūkņa filtrs "DEF" (dīzeļa izpūtes šķidrums)

MT 1440/1840 100D ...

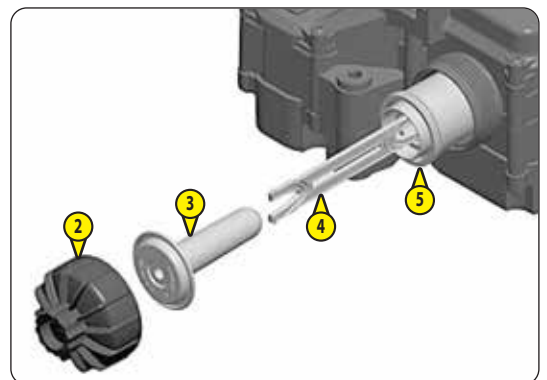
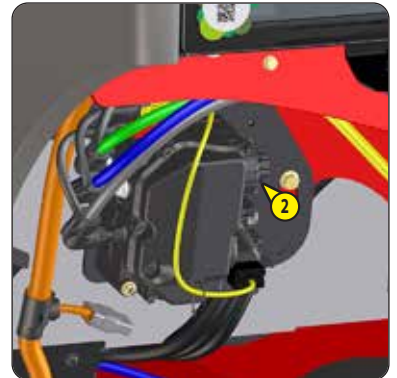
Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju.

⚠ SVARĪGI ⚠

Dīzeļa izpūtes šķidrums ir kodīgs produkts; aizsargāt virsbūvi un valkāt individuālos aizsardzības līdzekļus (cimdi un aizsargbrilles).

Rūpīgi notīrīt degvielas sūkņa ārpusi, lai neļautu putekļiem iekļūt sistēmā.

- Izslēdziet iekrāvēja elektrisko aizdedzi un sagaidiet, līdz izslēdzas sūknis.
- Noņemiet 1. aizsargkarteri.
- Atskrūvējiet sūkņa 2. vāciņu, izņemiet 3. kompensācijas elementu un to izmetiet.
- Ievietojiet 4. ekstrakcijas instrumentu (komplektā ar jaunu filtru) 5. filtrā, līdz sadzirdams vai sajūtams klakšķis.
- Pavelciet aiz instrumenta, lai to izņemtu, un visu izmetiet.
- Ar tīru motoreļļu viegli ieeļļojiet vāciņa blīvi.
- Uzlieciet atpakaļ jaunu filtru un kompensācijas elementu (◀ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS) sūknī un aizskrūvējiet 1. vāciņu (pievilkšanas spēks 23 N.m).



NOMAINĪT

Tvertnes izpūtes sietiņš "DEF" (dīzeļa izplūdes šķidrums)

MT 1440/1840 100D ...

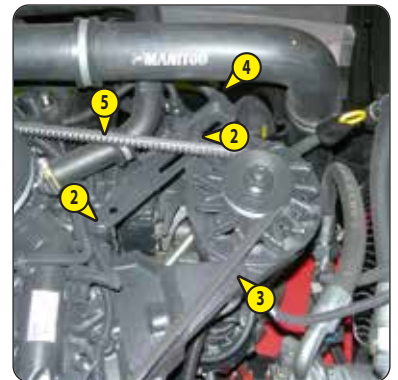
- Noņemiet 1. uzpildes vāciņu.
- Atslēdziet 2. sietiņu un nomainiet ar jaunu (◀ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Uzlieciet atpakaļ 1. uzpildes vāciņu.



⚠ SVARĪGI ⚠

Pārbaudīt spriegojumu vēlreiz pēc pirmajām 20 lietošanas stundām.

- Atveriet motora pārsegu.
- Noņemiet 1. aizsargkarteri.
- Atlaidiet 2. un 3. skrūves par diviem līdz trīs apgriezieniem.
- Atskrūvējiet 4. skrūvi, lai pagrieztu visu maiņstrāvas ģeneratoru tā, lai atbrīvotu 5. siksnu.
- Izņemiet siksnu un nomainiet ar jaunu (◀ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Noregulējiet siksas spriegojumu starp kloķvārpstas un maiņstrāvas ģeneratora skrīmeļiem.
- Pieskrūvējiet 4. skrūvi, lai nostiprinātu siksnu un iegūtu nepieciešamo spriegumu.
- Zem normāla spiediena ar iekšēji (45 N), spriegojumam ir jābūt aptuveni 10 mm.
- Pievelciet 2. skrūves (pievilkšanas spēks 30 N.m) un 3. skrūvi (pievilkšanas spēks 42 N.m).
- Uzlieciet atpakaļ 1. aizsargkarteri.



NOMAINĪT

Pārnesumu kārbas eļļa

NOMAINĪT

Pārnesumu kārbas eļļas filtrs

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju, pārnesumu kārbas eļļai jābūt siltai.

⚠ SVARĪGI ⚠

Paceliet strēli un novietojiet strēles drošības ķēli uz pacelšanas cilindra stieņa (▶ 1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI: IEKRĀVĒJA APKOPES INSTRUKCIJAS).

Atbrīvojies no notecinātās eļļas ekoloģiski drošā veidā.

Nostipriniet eļļas filtru vienīgi ar rokas spēku, pagriežot to par ceturtdaļpagriezienu.

EĻĻAS NOTECINĀŠANA

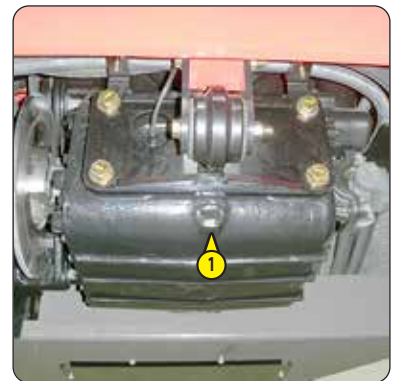
- Novietojiet zem 1. notecināšanas aizbāžņa trauku un atskrūvējiet aizbāzni.
- Lai pareizi notecinātu eļļu, izņemiet 2. līmeņrādi.

FILTRA NOMAIŅA

- Noskrūvējiet un izmetiet 3. pārnesumu kārbas eļļas filtru, kā arī tā blīvi.
- Notīriet filtra pamatni ar tīru audumu bez pūkām.
- Pirms jauna motoreļļas filtra uzlikšanas savā vietā nedaudz ieeļļojiet blīvi (▶ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS) uz tā pamatnes.

EĻĻAS UZPILDĪŠANA

- Uzlieciet atpakaļ 1. iztukšošanas vāciņu (griezes moments 34 - 54 N.m).
- Pieļaujiet pilnu ar eļļu (▶ SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) caur 2. uzpildes atveri.
- Iedarbiniet iekšdedzes dzinēju un ļaujiet tam darboties palēninātā režīmā.
- Pārbaudiet, vai nav noplūdes pie notecināšanas aizbāžņa un eļļas filtra.
- Uz 2. līmeņrāža pārbaudiet, vai līmenis atbilst atzīmei MAXI.
- Ja nepieciešams, papildiniet līdz augstākam līmenim.



NOMAINĪT

Priekšējo riteņu reduktoru eļļa

NOMAINĪT

Aizmušurējo riteņu reduktoru eļļa

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju, eļļas reduktora eļļai jābūt karstai.



Atbrīvojies no notecinātās eļļas ekoloģiski drošā veidā.

- Noteciniet eļļu un nomainiet katra riteņa reduktora eļļu.
- Novietojiet 1. notecināšanas vāciņu pozīcijā A.
- Novietojiet zem notecināšanas vāciņa trauku un to atskrūvējiet.
- Ļaujiet eļļai pilnībā iztecēt.
- Novietojiet notecināšanas atveri pozīcijā B, tas ir, līmeņa atverē.
- Pielejiet pilnu ar eļļu (SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) caur 1. līmeņa atveri.
- Līmenis ir pareizs, kad eļļa ir piepildīta līdz malām.
- Uzlieciet atpakaļ iztukšošanas vāciņu (griezes moments 34 - 49 N.m).



PĀRBAUDĪT

Iekšdedzes dzinēja sailentbloki*

PĀRBAUDĪT

Pārnesumu kārbas sailentbloki*

PĀRBAUDĪT

Pārnesumu kārbas vadības slēdzis*

PĀRBAUDĪT

Bremžu sistēmas spiediens*

PĀRBAUDĪT

Strēles sliežu nodilums*

PĀRBAUDĪT

Serdeņu un kabelu stāvoklis*

PĀRBAUDĪT

Apgaismojums un signāli*

PĀRBAUDĪT

Signālierīces*

PĀRBAUDĪT

Atpakaļskata spoļu stāvoklis*

PĀRBAUDĪT

Kabīnes konstrukcija*

PĀRBAUDĪT

Šasijas konstrukcija*

PĀRBAUDĪT

Papildaprīkojuma nesošais rāmis*

PĀRBAUDĪT

Papildaprīkojuma stāvoklis*

NOMAINĪT

Bremžu eļļa*

IZTĪRĪT

Bremzēšanas sistēma *.

** Konsultējies ar savu tirdzniecības pārstāvi.*

➔ ④ 2000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 2000 DARBA STUNDĀM VAI 4 GADIEM

PĒC 500 DARBA STUNDĀM UN 1000 DARBA STUNDĀM VEIKT ARĪ PERIODISKO APKOPI.

PĀRBAUDĪT

Riteņu uzgriežņu pievilkšanas spēks

- Pārbaudiet riepu stāvokli, lai atklātu iegriezumus, bojājumus, nodilumu u. c.
- Ar dinamometra atslēgas palīdzību pārbaudiet riteņu skrūvju pievilkšanas spēku:
 - Priekšējie riteņi = 630 N.m ± 94 N.m
 - Aizmugurējie riteņi = 630 N.m ± 94 N.m

IZTĪRĪT

Klimata kontrole (PĒC IZVĒLES)*

KONDENSATORA UN IZTVAIKOTĀJA SPIRĀĻU TĪRĪŠANA

KONDENSĀTA TVERTNES UN IZLĀDES VĀRSTA TĪRĪŠANA

DZESĒTĀJA SAVĀKŠANA, LAI NOMAINĪTU FILTRU-DEHIDRATORU

DZESĒTĀJA UZPILDE UN TERMOSTATISKĀS VADĪBAS UN SPIEDIENA SLĒDŽU PĀRBAUDE

PIEZĪME. atverot iztvaicētāju, atcerieties atlikt vietā vāka pārseguma blīvi.

⚠ SVARĪGI ⚠

NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEMĒĢINIET REMONTĒT IEKĀRTU SAVIEM SPĒKIEM.

LAI UZPILDĪTU SISTĒMU, VIENMĒR SAZINĀTIES AR SAVU TIRDZNICĪBAS PĀRSTĀVI, KAM IR PIEMĒROTAS REZERVES DAĻAS, TEHNISKI APMĀCĪTS PERSONĀLS UN NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI.

Sazināties ar ārstu šādos gadījumos.

Ieelpošanas gadījumā novietot cietušo svaigā gaisā.

Saskares gadījumā ar ādu nekavējoties skarto vietu nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens.

Apsaldējuma gadījumā uzlikt sterilu pārsēju.

Nonākšanas acīs gadījumā skalot acis ar tīru ūdeni 15 minūtes.

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR IZMANTOTO DZESĒTĀJU

- Saskaņā ar Kioto protokolu, šis produkts satur fluorētu siltumnīcefekta gāzi.
- Dzesētāja tips: R134A; tas ir bezkrāsains, bez smaržas un ir smagāks par gaisu. Tās PRG vērtība (globālās sasilšanas potenciāls) ir 1430.
- Neļaujiet izplūdes gāzēm nonākt atmosfērā. Nekādā gadījumā neatveriet sistēmu, tad izraisīs dzesētāja zudumu.
- Kompresors ir aprīkots ar eļļas līmeņa mērītāju. Nekādā gadījumā neatskrūvēt šo mērītāju, jo tā rezultātā sistēmā pazudīs spiediens. Eļļas līmeni pārbauda, tikai mainot eļļu sistēmā.

** Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.*

NOMAINĪT

Sausā gaisa filtra drošības patrona

⚠ SVARĪGI ⚠

Sausā gaisa filtra drošības patronas maiņas periodiskums ir norādīts informatīvos nolūkos. Tā ir jāmaina katrā otrajā sausā gaisa filtra patronas nomaiņas reizē.

- Par patronas noņemšanas un atpakaļ uzstādīšanas secību (< 1000H: NOMAINĪT Gaisa filtra patrona).
- Uzmanīgi noņemiet 1. sausā gaisa filtra drošības patronu tā, lai maksimāli samazinātu putekļu izbiršanu.
- Notīriet filtra blīves virsmu ar mitru, tīru audumu bez plūksnām.
- Pirms uzstādīšanas pārbaudiet jaunās drošības patronas stāvokli (< FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Ielieciet patronu filtra ass virzienā un iespiediet to uz iekšu, piespiežot malas, nevis vidējo daļu.



NOMAINĪT

Hidrauliskā eļļa

NOMAINĪT

Hidrauliskās eļļas tvertnes vārsts

IZTĪRĪT

Hidrauliskās eļļas tvertnes iesūkņšanas sietiņš

NOMAINĪT

Bremzēšanas sistēmas akumulatora bloka filtru

NOMAINĪT

Kabīnes ventilācijas filtrs (PĒC IZVĒLES)

MT 1440/1840 100D ...

Novietojiet iekrāvēju uz horizontālas virsmas ar apturētu iekšdedzes dzinēju un pilnībā ievilkto un nolaistu strēli.

⚠ SVARĪGI ⚠

Pirms jebkurām darbībām uz hidrauliskās tvertnes rūpīgi notīrīt iztecinašanas vāciņa un iesūkšanas sietiņu uz hidrauliskās tvertnes.

Izmantot tīru konteineru un piltuvi, un pirms uzpildes notīrīt eļļas tvertnes augšdaļu.

Atbrīvojies no notecinātās eļļas ekoloģiski drošā veidā.

EĻĻAS NOTECINĀŠANA

- Noņemiet 1. aizsargkarteri.
- Novietojiet trauku zem 2. notecināšanas vāciņa un to atskrūvējiet.
- Lai pareizi veiktu notecināšanu, noņemiet 3. uzpildes vāciņu.

IZPŪTES CAURULES NOMAIŅA

- Atskrūvējiet 4. izpūtes cauruli un nomainiet to pret jaunu (≡ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).

SIETIŅA TĪRĪŠANA

- Atvienojiet 5. šļūteni.
- Atskrūvējiet un iztīriet 6. iesūces filtru, izmantojot saspiesta gaisa plūsmu, pārbaudiet tā stāvokli un, ja nepieciešams, nomainiet (≡ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).
- Uzlieciet atpakaļ iesūkšanas filtru un pārliecinieties, ka blīve ir novietota pareizi.

BREMŽU SISTĒMAS AKUMULATORA BLOKA FILTRA NOMAIŅA

- Atskrūvējiet 7. vāciņu, izņemiet filtru un to nomainiet to pret jaunu.
- Uzlieciet atpakaļ un pieskrūvējiet 7. vāciņu (pievilkšanas spēks 70 - 80 N.m).

VENTILĀCIJAS REVERSA FILTRA NOMAIŅAS (PĒC IZVĒLES)

MT 1440/1840 100D ...

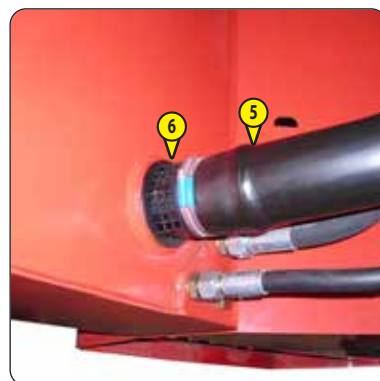
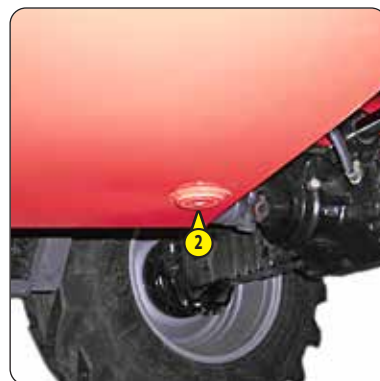
⚠ SVARĪGI ⚠

Uzmanību, filtru 8 uzstādīt tādā pašā virzienā, kā norāda bultiņa.

- Atskrūvējiet 8. izpūtes cauruli un nomainiet to pret jaunu (≡ FILTRĒJOŠIE ELEMENTI UN SIKSNAS).

EĻĻAS UZPILDĪŠANA

- Uzlieciet atpakaļ 2. iztukšošanas vāciņu (griezes moments 72 - 88 N.m).
- Pielejiet pilnu ar eļļu (≡ SMĒRVIELAS UN DEGVIELA) caur 9. uzpildes atveri.
- Pārbaudīt eļļas līmeni uz līmeņa mēritāja 10, eļļas līmenim ir jābūt sarkanā punkta līmenī.
- Pārbaudiet, vai pie notecināšanas vāciņa nav notikusi noplūde.
- Uzlieciet atpakaļ 3. uzpildes vāciņu.



<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Radiators*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Ūdens sūknis un termostats*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Mainstrāvas ģenerators un starteris*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Turbokompresors*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Piedziņas spiedieni*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Stūre*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Stūres lodveida balsti*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Bremžu uzliku un disku nolietojums*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Strēles iekārtas stāvoklis*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Strēles gultņi un artikulācijas gredzeni*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Cauruļu un lokano cauruļu stāvoklis*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Vārstu stāvoklis (noplūde, apvalks)*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Spiedieni hidrauliskajās sistēmās*</u>
<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Šasijas gultņi un artikulācijas gredzeni*</u>
<u>IZTĪRĪT</u>	<u>Hidrauliskā sūkņa caurules filtrs*</u>

* Konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.

↻ 4000H - PERIODISKA APKOPE - IK PĒC 4000 DARBA STUNDĀM VAI 8 GADIEM

<u>PĀRBAUDĪT</u>	<u>Strēles iekšējo ķēžu nodilums</u>
------------------	--------------------------------------

MT 1840 ...



SVARĪGI

Lai pārbaudītu strēles iekšējās ķēdes, ir jānoņem teleskopiskās sistēmas (konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi).

NOTĪRĪT

Iekrāvējs

Pirms jebkādam darbībām ar degvielu, eļļu vai smērvielām, notīriet iekrāvēju vai vismaz attiecīgo vietu.

ĀRPUSES MAZGĀŠANA

- Aizveriet un aizslēdziet visas iekrāvēja vārtes (durvis, logus, pārsegus...).
- Lietojot augstsprieguma strūklu, izvairīties no šarnīru un elektrisko komponentu un savienojumu mazgāšanas.
- Ja nepieciešams, novērst ūdens, tvaika vai tīrīšanas līdzekļu iekļūšanu komponentos, kurus tie var sabojāt, jo īpaši, elektriskajos komponentos un savienojumos un pie izpūtes.
- Pēc mazgāšanas ļaujiet iekrāvējam nožūt svaigā gaisā un nenovietojiet to uzreiz ēkā.

IEKŠPUSES MAZGĀŠANA

- Izvairieties no motora, vadu kūļu, elektrisko komponentu un detaļu ar jutīgu hermētiku (piemēram, kardāna šķērsgriezuma) tīrīšanas ar augstspiediena tīrītāju, dodiet priekšroku tīrīšanai ar saspiestu gaisu.
- Notīriet viegli uzliesmojošus materiālus, kas uzkrājušies siltuma avotu un elektrisko komponentu tuvumā.
- Īpaša uzmanība jāpievērš visām iekrāvēja zonām, kurās var uzkrāties šie riskantie materiāli (piemēram, motora nodalījums, zem strēles, virs asīm utt.).

IZTĪRĪT

"Stāvoša iekrāvēja" izpūtes sistēmas reģenerācija

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja veicat reģenerāciju 500 stundu periodiskās apkopes laikā, tad reģenerāciju veiciet pirms dzinēja eļļas nomaiņas.

- Novietot iekrāvēju drošā un pietiekami vēdināmā vietā.
- Pārbaudiet šādus punktus:
 - stabilizatori pacelti,
 - gaitas slēdzis neitrālā pozīcijā,
 - stāvbremze ieslēgta,
 - nav ieslēgts hidrauliskās vadības manipulators,
 - strēle transportēšanas pozīcijā,
 - palēnināts režīms.
- Pārļiecinieties, ka degvielas līmenis ir pietiekams.
- Iedarbiniet iekrāvēju, ļaujiet iekšdedzes dzinējam darboties dažas minūtes, līdz tas sasniedzis savu normālo darba temperatūru.
- Lai uzsāktu izpūtes sistēmas reģenerāciju, vismaz uz divām sekundēm nospiediet pogu . Diodes iedegšanās fiksētā režīmā un iekšdedzes dzinēja apgriezienu palielināšanās apstiprina reģenerācijas sākšanos.
- Izpūtes sistēmas reģenerācijas ilgums ir atšķirīgs (no 40 līdz 50 minūtēm).



⚠ SVARĪGI ⚠

Izpūtes sistēmas reģenerāciju procedūru var apstādināt tikai vajadzības gadījumā.

Reģenerācija apstājas automātiski, ja operators:

- ieslēdzis hidrauliskās vadības manipulatoru,
- ieslēdzis gaitu uz priekšu vai atpakaļgaitu,
- izslēdzis iekšdedzes dzinēju,
- nospiedis 1. slēdzi.

- Reģenerācijas beigās diode  nodziest un atskaitīšanas ekrāns līdz nākamajai reģenerācijas reizei atgriežas uz 700 stundām (700h => 0h).

Šīs darbības veikšanai iesakām izmantot hidraulisko domkratu (MANITOU ar atsauces numuru: 505507) un drošības balstu (MANITOU ar atsauces numuru: 554772).

⚠ SVARĪGI ⚠

Ja riteņa maiņa jāveic uz koplietošanas ceļa, veikt pasākumus, lai iekrāvēja apkārtne būtu droša:

- Apstādiniet iekrāvēju, ja iespējams, uz stingras un horizontālas virsmas.
- Veiciet iekrāvēja apturēšanu (< 1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI: EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS DARBAM AR KRAVU UN BEZ KRAVAS).
- Ieslēdziet avārijas gaismas.
- Nostipriniet iekrāvēju abos virzienos pret asi, kas ir novietots pretēji maināmajam ritenim.
- Atskrūvējiet maināmā riteņa uzgriežņus, līdz tos var noņemt bez īpašas piepūles.
- Novietojiet domkratu zem tilta caurules pēc iespējas tuvāk ritenim un noregulējiet domkratu.
- Paceliet riteni, kamēr tas ir atrauts no zemes un zem tilta novietojiet drošības balstu.
- Pilnībā atskrūvējiet riteņa uzgriežņus un tos izņemiet.
- Ar iekustināšanas palīdzību noņemiet riteni un noveliet to malā.
- Uzlieciet uz rumbas jauno riteni.
- Ar roku uzskrūvējiet atpakaļ uzgriežņus, ja nepieciešams, tos ieeļļojiet.
- Izņemiet drošības balstu un nolaidiet iekrāvēju ar domkrata palīdzību uz zemes.
- Ar dinamometra atslēgu pievilkt riteņa uzgriežņus (< 2000H - PERIODISKA APKOPE - PĒC KATRĀM 2000 DARBA STUNDĀM VAI 4 GADIEM) ar pievilšanas spēku.



⚠ SVARĪGI ⚠

Veiciet akumulatora atslēgšanu ne ātrāk kā 30 sekundes pēc atslēgšanas no elektrības ar kontaktatslēgu.

Darbības ar akumulatoru un tā apkope var būt bīstamas, tāpēc jāievēro šādi piesardzības pasākumi:

- Valkāt aizsargbrilles.

- Ar akumulatoru rīkoties, tam esot horizontālā stāvoklī.

- Nekādā gadījumā nesmēķēt un nestrādāt atklātas liesmas tuvumā.

- Strādāt pietiekami labi vēdināmā telpā.

- Gadījumā, ja elektrolīts izšļakstās uz ādas vai nokļūst acīs, kārtīgi izskalojiet ar aukstu ūdeni 15 minūtes un izsaukt ārstu.

- Atveriet motora pārsegu.
- Izmantojiet tāda paša tipa rezerves akumulatoru un tā pievadus, kādi ir iekrāvējam.
- Pievienojiet rezerves akumulatoru, ievērojot tā polaritāti (-) (+).
- Iedarbiniet iekrāvēju un, tiklīdz iekšdedzes dzinējs sācis darboties, atvienojiet pievadus.

⚠ SVARĪGI ⚠

Paceliet strēli un novietojiet strēles drošības ķīli uz pacelšanas cilindra stieņa (< 1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI: IEKRĀVĒJA APKOPES INSTRUKCIJAS).

- Noņemiet 1. aizsargkarteri.
- Nomainiet 2. akumulatoru.



REGULĒŠANAS IETEIKUMI

(atbilstoši standartam ECE-76/756 76/761 ECE20)

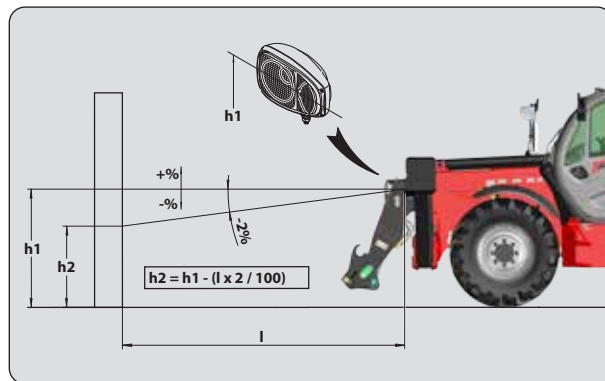
Noregulējiet tuvo gaismu kūļu slīpumu uz -2 % attiecīgi pret lukturu horizontālo līniju.

IESTATĪŠANAS PROCEDŪRA

- Novietojiet iekrāvēju bez kravas transportēšanas pozīcijā perpendikulāri baltai sienai uz līdzenas un horizontālas virsmas.
- Pārbaudiet spiedienu riepiās (≤ 2 - APRAKSTS: RIEPAS).
- Pārslēdziet gaitas slēdzi neitrālā pozīcijā.

TUVO GAIŠMU STARA AUGSTUMA APRĒĶINĀŠANA (H2)

- $h1$ = Tuvo gaismu augstums attiecībā pret zemi.
- $h2$ = Noregulētā stara augstums.
- l = Attālums starp tuvajām gaismām un balto sienu.



ATIESTATĪT

Signālierice un garenvirziena stabilitātes ierīce

Atkarībā no iekrāvēja lietošanas, var būt nepieciešama periodiska iekārtas nobīdes veikšana.

Šo operāciju vienkārši ļauj paveikt šāda procedūra.

- Pievienojiet dakšu turētāju vai kausu un attiecīgu kravu, kas atbilst vismaz pusei no iekrāvēja nominālās jaudas.
- Nobīdes regulēšanu ieteicams veikt iekrāvējam ar aukstu motoru (pirms izmantošanas) vai pārļiecināties, ka aizmugurējās ass temperatūra nepārsniedz 50 °C.



Precīzi ievērot norādījumus par strēles novietošanu pozīcijā.

Kad ir pabeigta atkārtota iestatījumu uzstādīšana, pārbaudiet, vai labi darbojas signālierice un garenvirziena stabilitātes ierīce (≤ 10 H - IKDIENAS APKOPE VAI IK PĒC 10 DARBĀ STUNDĀM).

Šaubu gadījumā konsultēties pie sava tirdzniecības pārstāvja.

- Novietojiet iekrāvēju uz taisnas un horizontālas virsmas ar iztaisnotiem riteņiem.
- Lai atvērtu izvēlni "PRIEKŠROKA", nospiediet pogu
- Lai izvēlētos izvēlnē un apakšizvēlnēs, nospiediet pogu

HIDRAULIKA > STABILITĀTES ATIESTATĪŠANA

- Lai apstiprinātu, nospiediet pogu
- Sekojiet norādījumiem uz informatīvā ekrāna (OK = nospiediet pogu

VILKT/TRANSPORTĒT

Iekrāvējs

⚠ SVARĪGI ⚠

Nevilk iekrāvēju ar ātrumu, kas pārsniedz 6 km/h, un attālumā, kas nav lielāks par 5 km. Šis manevrs ir bīstams.

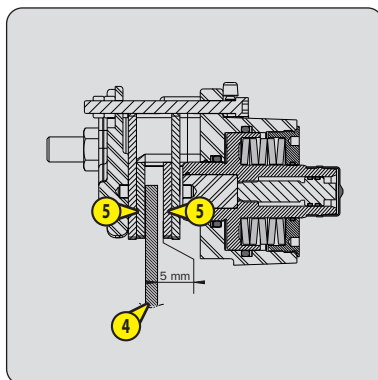
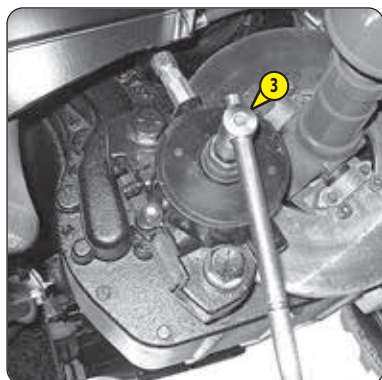
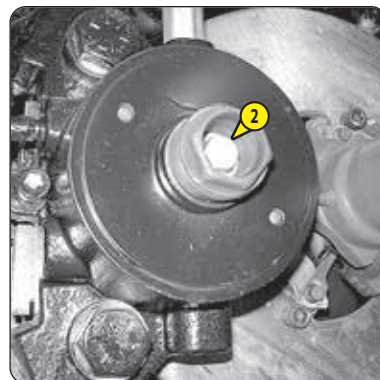
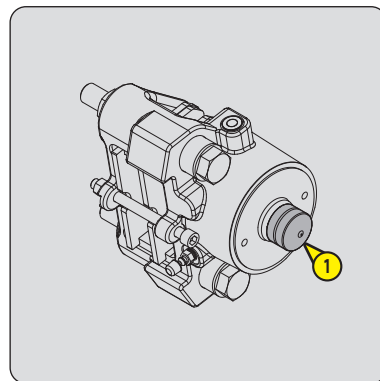
Pirms iekrāvēja vilkšanas to rūpīgi nostiprināt, jo tā stāvbremze ir nedarbīga.

- Pārslēdziet gaitas slēdzi neitrālā pozīcijā un pārnesumu sviru tukšgaitā.
- Uzlieciet iekrāvējam ķīļus.
- Noņemiet 1. pārsegu.
- Lai atbrīvotu bremžu disku, ar 3. uzgriežņatslēgu atskrūvējiet 2. skrūvi. Starp 4. disku un 5. bremžu uzlikām atstāiet vismaz 5 mm atstarpi.
- Novietojiet vilkšanas aprikojumu.
- Noņemiet ķīļus.
- Ieslēdziet avārijas gaismas.

PIEZĪME. Stūres hidrauliskais pastiprinātājs un bremžu sistēma pilnībā nedarbojas, tāpēc šos slēdžus lietojiet lēnām un enerģiski. Izvairieties no asām kustībām un rāvieniem.

⚠ SVARĪGI ⚠

Jautājumos par stāvbremzes noregulēšanu konsultēties ar savu tirdzniecības pārstāvi.



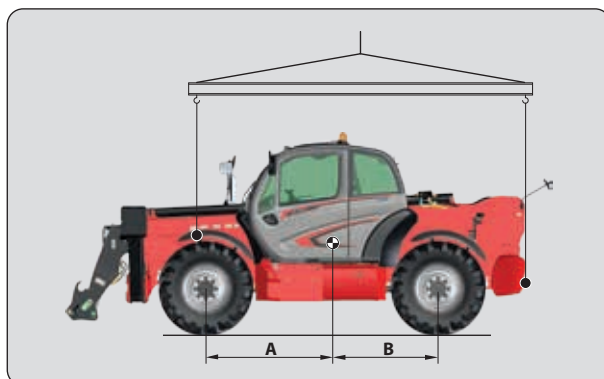
PACELT SIKSNĀS

Iekrāvējs

- Celšanas gadījumā ņemiet vērā iekrāvēja smaguma centra atrašanās vietu.

A = 1570 mm	B = 1500 mm	MT 1440 EASY 75D ST5 S1
A = 1580 mm	B = 1490 mm	MT 1440 100D ST5 S1
A = 1625 mm	B = 1445 mm	MT 1840 EASY 75D ST5 S1
A = 1635 mm	B = 1435 mm	MT 1840 100D ST5 S1

- Novietot āķus paredzētajās stiprinājumu vietās 1.



⚠ SVARĪGI ⚠

Pirms mašīnas novietošanas uz platformas pārliedzieties, vai tiek rūpīgi ievērotas drošības instrukcijas attiecībā uz transportlīdzekli, un pārliedzieties, ka transportlīdzekļa vadītājs ir informēts par mašīnas kopējās masas parametriem.

Pārliedzieties, vai mašīnas transportēšanai izvēlēta transportlīdzekļa izmēri un kravnesības kapacitāte ir pietiekama mašīnas transportēšanai, **⚠ PARAMETRI un UZLĪMES.**

Pārsegi mašīnas transportēšanas laikā ir obligāti jāaizver un jānoslēdz.

⚠ SVARĪGI ⚠

Transportlīdzeklī jābūt novietotam uz līdzenas virsmas, riteņiem jābūt nobloķētiem ar ķīļiem, lai novērstu to ripošanu, iekraujot un izkraujot mašīnu.

Mašīnām, kas aprīkotas ar turbo iekšdedzes dzinēju, nobloķēt izplūdes izeju, lai transportēšanas laikā izvairītos no turbīnas rotācijas bez eļļošanas.

Mašīna jāielādē vai jāizkrauj ar vinču, ja iekraušanas rampas ir slidenas, **⚠ RITEŅU ATBRĪVOŠANA VILKŠANAI/CELŠANAI VINČĀ.**

Iekraušanas rampu leņķis nedrīkst pārsniegt šķērsojamā slīpuma vērtību, **⚠ PARAMETRI.**

Mašīna jāiekrauj un jāizkrauj, izmantojot celtni, ja iekraušanas rampu leņķis pārsniedz šķērsojamā slīpuma vērtību, **⚠ TRANSPORTĒŠANA UN CELŠANA: CELŠANAS INSTRUKCIJAS.**

UZKRAUT MAŠĪNU UZ TRANSPORTĒŠANAS TRANSPORTLĪDZEKLĀ

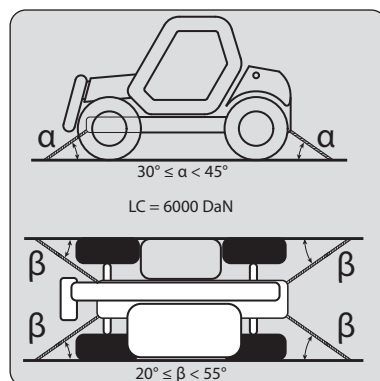
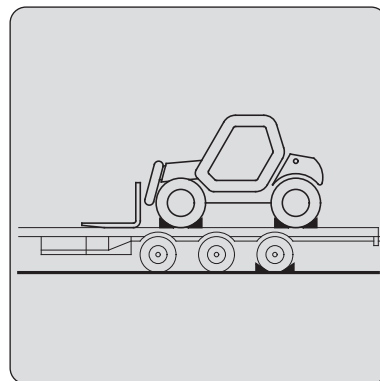
- Pilnībā ievēlciat teleskopisko sviru.
- Izlīdziniet mašīnu paralēli transportēšanas līdzeklī.
- Nolaidiet papildaprīkojumu taisni uz zemes.
- Ieslēdziet stāvbremzi.
- Atslēdziet mašīnu no sprieguma.
- Izņemiet aizdedzes atslēgu.

NOSTIPRINĀT MAŠĪNU UZ TRANSPORTĒŠANAS LĪDZEKLĀ

- Nostipriniet ķīļus transportēšanas līdzeklī katra mašīnas riteņa priekšā un aizmugurē.
- Nostipriniet ķīļus transportēšanas līdzeklī katra mašīnas riteņa iekšpusē.
- Pievienojiet siksnas pie mašīnas stiprinājuma punktiem, **⚠ UZLĪMES: STIPRINĀJUMA VIETAS.**
- Nostipriniet mašīnu, ievērojot stiprinājuma leņķus (α) un (β) un siksnu pretestību (LC).

NOKRAUT MAŠĪNU NO TRANSPORTLĪDZEKLĀ

- Noņemiet siksnas.
- Noņemiet riteņu ķīļus.
- Pieslēdziet iekārtu spriegumam.
- Paceliet teleskopisko sviru.
- Deaktivizējiet stāvbremzi.
- Nolaidiet mašīnu paralēli transportēšanas līdzeklī.



4 - SĒRIJAI PĒC IZVĒLES PIELĀGOJAMS PAPILDAPRĪKOJUMS

4 - SĒRIJAI PĒC IZVĒLES PIELĀGOJAMS PAPILDAPRĪKOJUMS

<u>IEVADS</u>	<u>4-3</u>
<u>PAPILDAPRĪKOJUMU SATVERŠANAS MANEVRS</u>	<u>4-4</u>
<u>PAPILDAPRĪKOJUMA TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA</u>	<u>4-6</u>
<u>PAPILDAPRĪKOJUMA AIZSARDZĪBA</u>	<u>4-12</u>

IEVADS

- Iekrāvējs ir jālieto ar nomaināmām iekārtām. Šīs savstarpēji maināmās iekārtas sauc par PAPILDAPRĪKOJUMU.
- MANITOU piegādā un sniedz garantijas par plašu papildaprīkojuma klāstu, kas piemērots īpaši jūsu iekrāvējam.

⚠ SVARĪGI ⚠

Iekrāvējiem izmantot vienīgi MANITOU apstiprinātu papildaprīkojumu (↖ PAPILDAPRĪKOJUMA TEHNISKIE PARAMETRI).

Patvaļīgas papildaprīkojuma izmaiņas vai pielāgošanas gadījumā ražotājs nenes atbildību.

- Papildaprīkojumu piegādā ar attiecīgajam iekrāvējam paredzētu kravas grafiku. Operatora rokasgrāmata un kravas grafiks ir jātur tiem īpaši paredzētās vietās iekrāvējā. Standarta papildaprīkojuma pielietojumu nosaka instrukcijas šajā dokumentā.

⚠ SVARĪGI ⚠

Maksimālo kravu nosaka iekrāvēja kravnesība, ievērojot papildaprīkojuma svaru un smaguma centru.

Ja papildaprīkojuma kravnesība ir mazāka par iekrāvēja kravnesību, šo ierobežojumu nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt.

- Atsevišķos gadījumos īpaša veida izmantošanai ir jāveic papildaprīkojuma izmaiņas, kas nav iekļautas cenrādī. Pastāv papildus iespējas, par kurām ir jākonsultējas ar savu tirdzniecības pārstāvi.

⚠ SVARĪGI ⚠

Atkarībā no lieluma dažu veidu papildaprīkojums, nolaižot un atvelkot strēli, var saskarties ar priekšējām riepiņām un radīt to bojājumus, ja priekšējās nolaišanas virzienā tiek aktivizēta rakšana.

LAI NOVĒRSTU ŠĀDU RISKU, PIETIEKAMI IZSTIEPT TELESKOPU ATBILDOŠI ATTIECĪGAJAM IEKRĀVĒJAM UN PAPILDAPRĪKOJUMAM TĀ, LAI ŠĀDA SASKARE NEBŪTU IESPĒJAMA.

UZKĀRTA KRAVA

⚠ SVARĪGI ⚠

Uzkārtai kravai OBLIGĀTI jāizmanto šim mērķim paredzēts iekrāvējs (↖ 1 - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UN NORĀDĪJUMI: NORĀDĪJUMI PAR KRAVU: H PIEKĀRTAS KRAVAS UZLIKŠANA UN NOVIETOŠANA).

IZMANTOŠANA AR VIENKĀRŠO UZ SĀNIEM IZBĪDĀMO RĀMI

⚠ SVARĪGI ⚠

Vienkāršais uz sāniem izbīdāmais kravas rāmis (TSDL) ir saderīgs vienīgi ar sekojošu papildaprīkojumu:

- kustīgo dakšu rāmis (TFF)
- pārbīdāmās palešu dakšas (PFB)
- savākšanas kauss (CBR)
- kauss ar satvērēju (BB, BBG)
- kauss ar atveri (GL)
- krāna strēle un krāna strēle ar vinču (P, PT, PO, PC)
- vinča (H)
- nekustīga platforma, pārvietojama platforma, platforma ar margām.

Jebkura cita papildaprīkojuma izmantošana uz TSDL ir aizliegta.

Gadījumā, ja tiek izmantots savākšanas kauss (CBR), tad vienkāršajam uz sāniem izbīdāmajam kravas rāimim OBLIGĀTI jāatrodas centrālajā pozīcijā un šajā laikā nav veicama nekāda sāniska kustība.

TSDL atļautais papildaprīkojums jāizmanto, stingri ievērojot to izmantošanas mērķi.

To izmantošana citiem mērķiem (piemērām, zemes stumšanai, rakšanai, blīvēšanai, aizmugurējai rakšanai, utt., izmantojot CBR kausu) vai mērķiem, kā rezultātā TSDL struktūrai ievērojami palielinās slodze, ir aizliegta: deformācijas riski var izraisīt kravas nokrišanu.

KAUSU IZMANTOŠANA

⚠ SVARĪGI ⚠

MT 1440/1840... ir iekrāvēji, gan galvenokārt paredzēti iekraušanas/izkraušanas darbiem, kuros atļauta arī CBC/CBR/CB4x1 kausu gadījuma rakstura izmantošana (vienīgi tad, ja strēle ir pilnībā ievilkta, lai tādējādi samazinātu slodzi strēles augšgalā), bet nekādā gadījumā nav izmantojami intensīvā lietošana ar palielinātu slodzi (karjeri, atkritumi, labība, lauksaimniecība...). Turklāt, lai izvairītos no papildu slodzes uz strēles iekšējām ķēdēm, ar MT 1840... aizmugurējā rakšana ir aizliegta.

PAPILDAPRĪKOJUMU SATVERŠANAS MANEVRS

1 - PAPILDAPRĪKOJUMS BEZ HIDRAULIKAS UN MANUĀLU SASLĒGŠANU

PAPILDAPRĪKOJUMA PAŅEMŠANA

- Pārlicināties, lai papildaprīkojums atrastos tādā stāvoklī, kas atvieglo tā pieslēgšanu rāmim. Ja tas nav orientēts pareizajā virzienā, veikt nepieciešamos drošības pasākumus, lai to pārvietotu pilnīgā drošībā.
- Pārbaudīt, lai saslēgšanas vārpsta atrastos pareizajā stāvoklī stiprinājumā (A zīm.).
- Novietot iekrāvēju ar strēli, nolaistu paralēli priekšā papildaprīkojumam, un nolaist rāmi uz priekšu (B zīm.).
- Novietot rāmi zem papildaprīkojuma saslēgšanas caurules, nedaudz pacelt strēli, noliekt rāmi atpakaļ, lai pie tā novietotu papildaprīkojumu (C zīm.).
- Lai atvieglotu saslēgšanu, pacelt papildaprīkojumu no zemes.

MANUĀLA SASLĒGŠANA

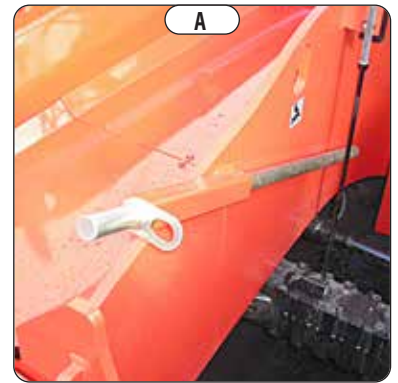
- Paņemt saslēgšanas vārpstu virs stiprinājuma (A zīm.) un pieslēgt papildaprīkojumu (D zīm.). Neaizmirst atlikt vietā tapu.

MANUĀLA ATBLOKĒŠANA

- Veikt darbības pretējā secībā nekā tas aprakstīts sadaļā MANUĀLA SASLĒGŠANA, nodrošinot, ka atpakaļ stiprinājumā tiek novietota saslēgšanas tapa un spaile (A zīm.).

PAPILDAPRĪKOJUMA NOLIKŠANA

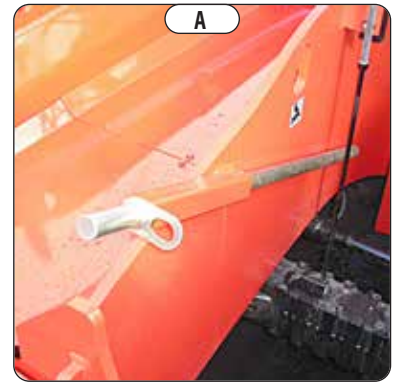
- Veikt darbības pretējā secībā nekā tas aprakstīts sadaļā PAPILDAPRĪKOJUMA UZLIKŠANA, nodrošinot, lai papildaprīkojums tiktu nolikts uz līdzenas virsmas aizvērtā stāvoklī.



2 - HIDRAULISKAIS PAPILDAPRĪKOJUMS UN MANUĀLA SASLĒGŠANA

PAPILDAPRĪKOJUMA PAŅEMŠANA

- Pārliedzināties, lai papildaprīkojums atrastos tādā stāvoklī, kas atvieglo tā pieslēgšanu rāmim. Ja tas nav orientēts pareizajā virzienā, veikt nepieciešamos drošības pasākumus, lai to pārvietotu pilnīgā drošībā.
- Pārbaudīt, lai saslēgšanas vārpsta atrastos pareizajā stāvoklī stiprinājumā (A zīm.).
- Novietot iekrāvēju ar strēli, nolaistu paralēli priekšā papildaprīkojumam, un nolaist rāmi uz priekšu (B zīm.).
- Novietot rāmi zem papildaprīkojuma saslēgšanas caurules, nedaudz pacelt strēli, noliekt rāmi atpakaļ, lai pie tā novietotu papildaprīkojumu (C zīm.).
- Lai atvieglotu saslēgšanu, pacelt papildaprīkojumu no zemes.



MANUĀLA SAVIENOJUMA IZVEIDE UN PAPILDAPRĪKOJUMA PIEVIENOŠANA



Pārliedzināties, vai ātrie savienotāji ir tīri, un neizmantojāt atveres nasegt ar tam paredzētajiem vāciņiem.

- Paņemt savienošanas vārpstu virs stiprinājuma un pievienot papildaprīkojumu (D zīm.). Neizmirst atlikt vietā tapu.
- Apstādināt iekšdedzes dzinēju un atstāt ieslēgtu iekrāvēja aizdedzi.
- Izlaist papildaprīkojuma hidrauliskās ķēdes spiedienu, nospiežot pogu 1 uz sadalītāja sviras uz augšu un uz leju 4 vai 5 reizes.
- Pievienot ātros savienotājus saskaņā ar papildaprīkojuma hidraulisko kustību loģiku.

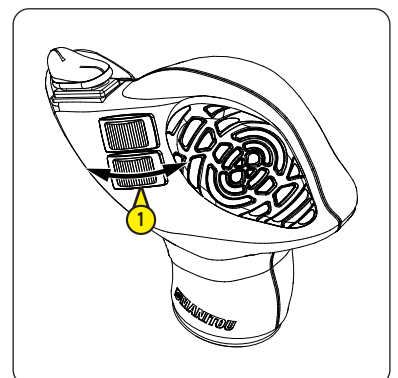


MANUĀLA SAVIENOJUMA IZJAUKŠANA UN PAPILDAPRĪKOJUMA ATVIEĻOŠANA

- Darbības veikt apgrieztā secībā, nekā tas aprakstīts sadaļā MANUĀLA SAVIENOJUMA IZVEIDE UN PAPILDAPRĪKOJUMA PIEVIENOŠANA, nodrošinot, ka savienošanas vārpsta tiek novietota atpakaļ stiprinājumā.

PAPILDAPRĪKOJUMA NOLIKŠANA

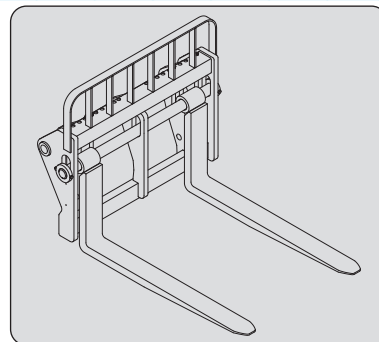
- Veikt darbības pretējā secībā nekā tas aprakstīts sadaļā PAPILDAPRĪKOJUMA UZLIKŠANA, nodrošinot, lai papildaprīkojums tiktu nolikts uz līdzenas virsmas aizvērtā stāvoklī.



PAPILDAPRĪKOJUMA TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

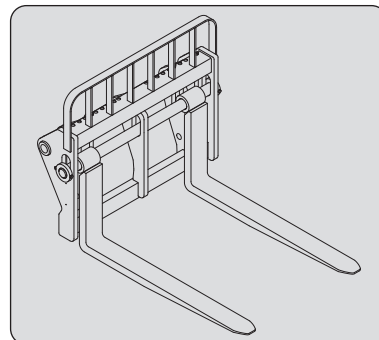
KUSTĪGO DAKŠU RĀMIS (pirmā versija)

ATSAUCE	TFF 45 MT-1040	TFF 45 MT-1300
Nominālā jauda	653344	653345
Platums	4500 kg	4500 kg
Masa	1040 mm	1300 mm
	370 kg	400 kg



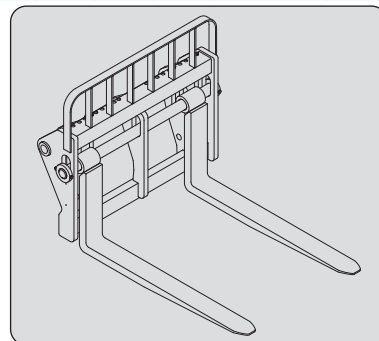
KUSTĪGO DAKŠU RĀMIS (otrā versija)

ATSAUCE	CAF 1040/4.1T	CAF 1300/4.1T
Nominālā jauda	52722290	52810870
Platums	4100 kg	4100 kg
Masa	1160 mm	1420 mm
	317 kg	355 kg



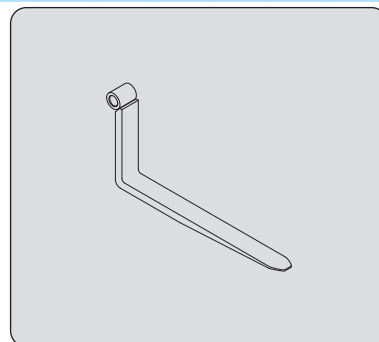
KUSTĪGO DAKŠU RĀMIS (trešā versija)

ATSAUCE	CAF 1040/4.1T	CAF 1300/4.1T
Nominālā jauda	52866338	52866340
Platums	4100 kg	4100 kg
Masa	1160 mm	1420 mm
	335 kg	363 kg



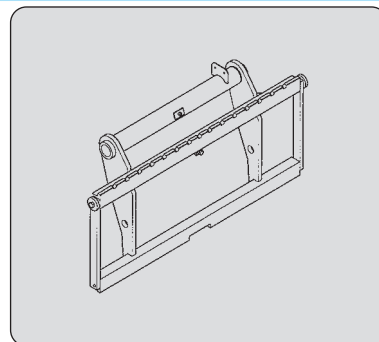
KUSTĪGĀ DAKŠA

ATSAUCE	(pirmā versija)	(otrā versija)	(trešā versija)
Šķēsgriezums	211922	52725383	415947
Masa	125x50x1200 mm	100x50x1200 mm	100x50x1200 mm
	71 kg	62 kg	62 kg



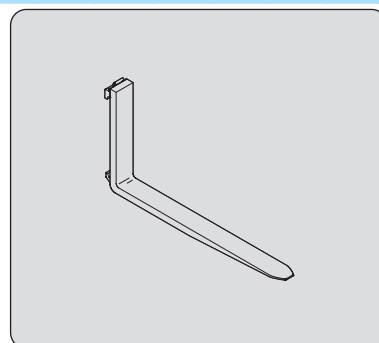
STANDARTA ATVĀŽAMĀIS DAKŠAS RĀMIS

ATSAUCE	PFB 45 N MT-1260 S2	PFB 45 N MT-1670 S2	PFB 45 N MT-2000 S2
Nominālā jauda	654407 4500 kg	653747 4500 kg	653748 4500 kg
Platums	1260 mm	1670 mm	2000 mm
Masa	200 kg	255 kg	300 kg



STANDARTA DAKŠA

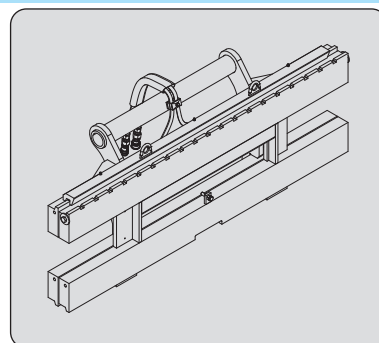
ATSAUCE	415652
Šķērsriezums	125x50x1200 mm
Masa	78 kg



STANDARTA ATVĀŽAMĀIS DAKŠU RAMIS + STANDARTA RĀMIS AR SĀNU KUSTĪBU

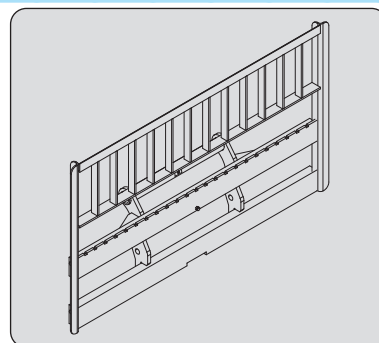
Izmantošana aizliegta ar vienkāršu rāmi pārvietošanai sāniski pēc izvēles (TSDL).

ATSAUCE	PFB 45 N 1670 DL
Nominālā jauda	52000103 4300 kg
Kustība uz sāniem	2x100 mm
Platums	1670 mm
Masa	530 kg



STANDARTA ATVĀŽAMĀIS DAKŠAS RĀMIS + SLODZES STIENIS

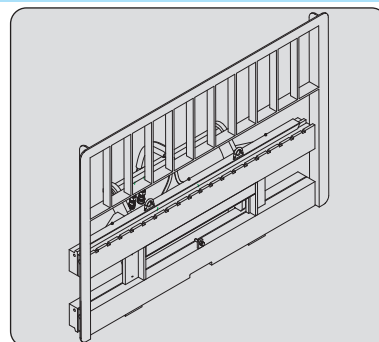
ATSAUCE	PFB 45 N 1670 LB	PFB 45 N 2000 LB
Nominālā jauda	52000202 4500 kg	52000203 4500 kg
Platums	1670 mm	2000 mm
Masa	310 kg	360 kg



STANDARTA ATVĀŽAMĀIS DAKŠU RAMIS + STANDARTA RĀMIS AR SĀNU KUSTĪBU + SLODZES STIENIS

Izmantošana aizliegta ar vienkāršu rāmi pārvietošanai sāniski pēc izvēles (TSDL).

ATSAUCE	PFB 45 N 1670 DL/LB
Nominālā jauda	52000206 4300 kg
Kustība uz sāniem	2x100 mm
Platums	1670 mm
Masa	585 kg

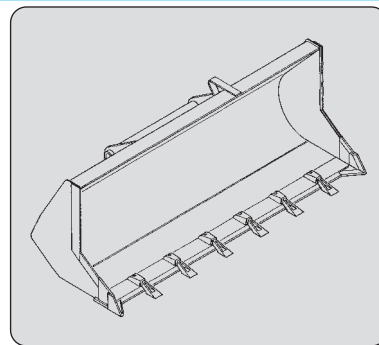


CELTNIECĪBAS KAUSS

ATSAUCE
Nominālā jauda
Platums
Masa

CBC 800 L2250 S3
654471
814 ℓ
2250 mm
385 kg

CBC 900 L2450 S3
654470
893 ℓ
2450 mm
410 kg

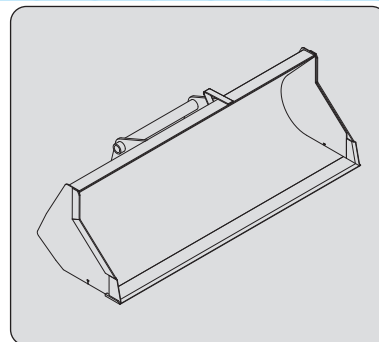


SAVĀKŠANAS KAUSS

ATSAUCE
Nominālā jauda
Platums
Masa

CBR 900 L2250 S2
653749
904 ℓ
2250 mm
390 kg

CBR 1000 L2450 S2
654716
990 ℓ
2450 mm
410 kg



4X1 KAUSS

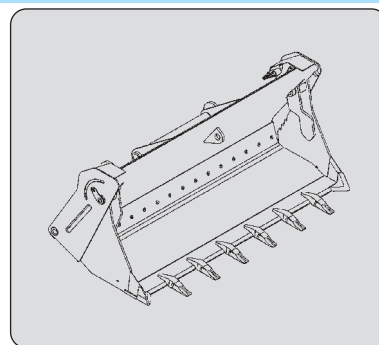
MT 1440 EASY 75D ST5 S1

Izmantošana aizliegta ar vienkāršu rāmi pārvietošanai sāniski pēc izvēles (TSDL).

ATSAUCE
Nominālā jauda
Platums
Masa

CB4X1-850 L2300
751401
850 ℓ
2300 mm
735 kg

CB4X1-900 L2450
751465
900 ℓ
2450 mm
765 kg



BETONA KAUSS (PIEMĒROJAMS UZ DAKŠĀM)

ATSAUCE

Nominālā jauda

Platums

Masa

BB 500 S4

654409

500 ℓ/1300 kg

1100 mm

205 kg

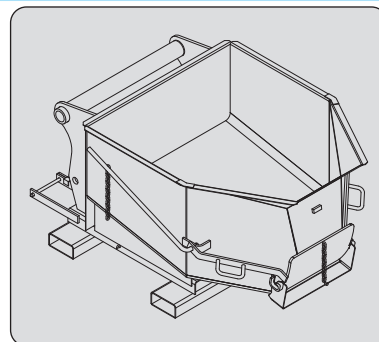
BBH 500 S4

751462

500 ℓ/1300 kg

1100 mm

220 kg



BETONA KAUSS AR NOTEKU (PIEMĒROJAMS UZ DAKŠĀM)

MT 1440 EASY 75D ST5 S1

ATSAUCE

Nominālā jauda

Platums

Masa

BBG 500 S4

654411

500 ℓ/1300 kg

1100 mm

220 kg

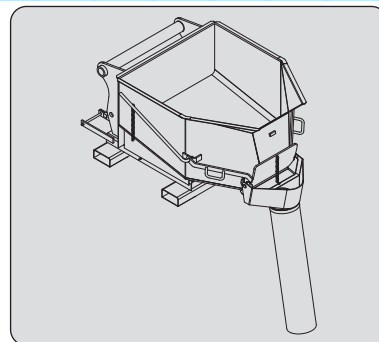
BBHG 500 S4

751464

500 ℓ/1300 kg

1100 mm

235 kg



MAISIŠANAS KAUSS

ATSAUCE

Nominālā jauda

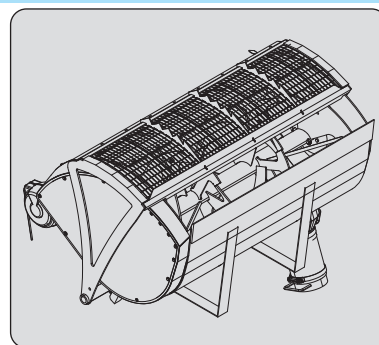
Masa

MBM 500

757637

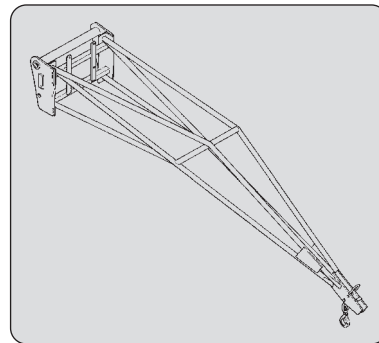
300 ℓ

753 kg



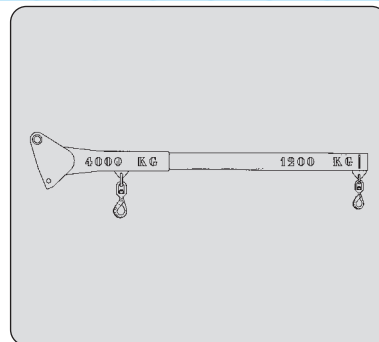
KRĀNA STRĒLE

ATSAUCE	P 600 MT S3
Nominālā jauda	653228
Masa	600 kg
	170 kg



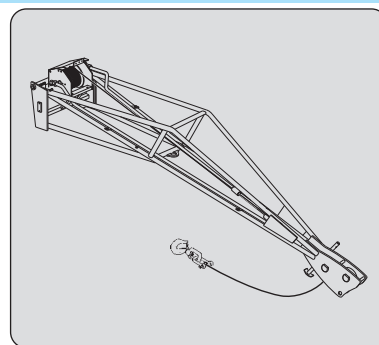
KRĀNA STRĒLE

ATSAUCE	P 4000 MT S2
Nominālā jauda	653226
Masa	4000 kg/1200 kg
	210 kg



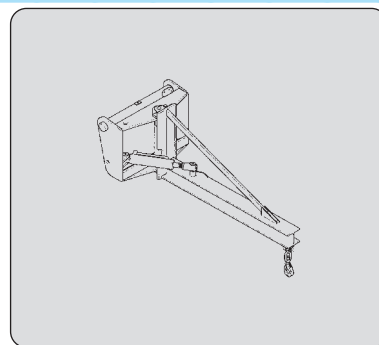
KRĀNA STRĒLE AR VINČU

ATSAUCE	PT 600 MT S6
Nominālā jauda	708538
Masa	600 kg
	288 kg



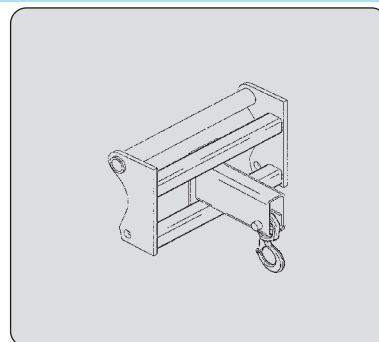
GROZĀMA KRĀNA STRĒLE 15°/15°

ATSAUCE	PO 600 L2500	PO 1000 L1500	PO 2000 L1000
Nominālā jauda	784641	784642	784643
Masa	600 kg	1000 kg	2000 kg
	320 kg	275 kg	255 kg



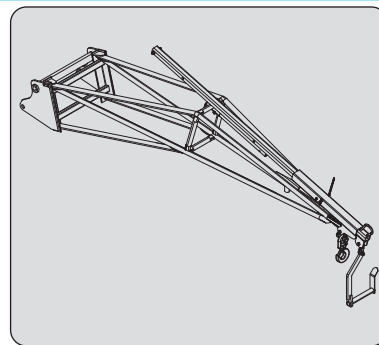
KRĀNA STRĒLE

ATSAUCE	PC 50
Nominālā jauda	708544
Masa	5000 kg
	120 kg



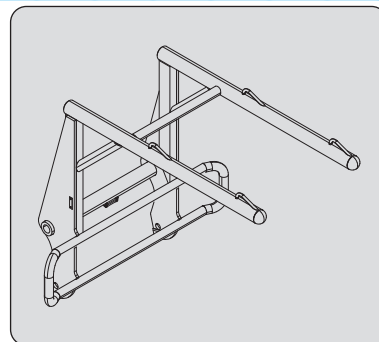
KRĀNA STRĒLE

ATSAUCE	JE 6000/600
Nominālā jauda	939995
Masa	600 kg
	182 kg



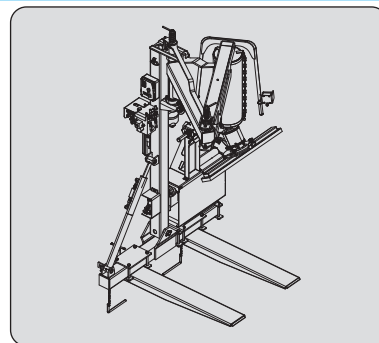
"BIG BAG" KRĀNA STRĒLE

ATSAUCE	HBB 1500/2400
Nominālā jauda	931627
Masa	2400 kg
	186 kg



BORTA ATBALSTS

ATSAUCE	PBA
Nominālā jauda	790523
Masa	1500 kg
	450 kg

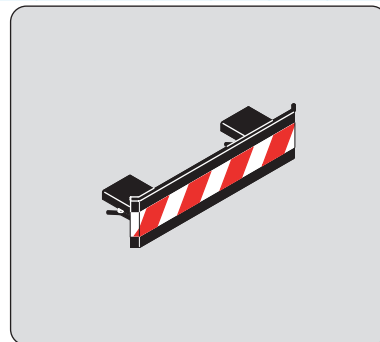


PAPILDAPRĪKOJUMA AIZSARDZĪBA

DAKŠU AIZSARGS

ATSAUCE

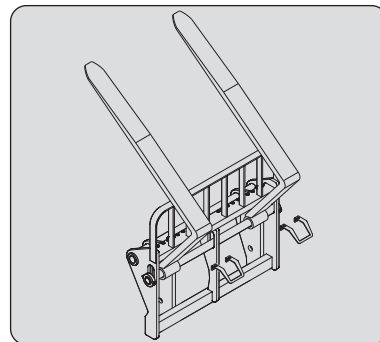
227801



DAKŠU NOBLOKĒŠANA UZ KUSTĪGU DAKŠU RĀMJA

ATSAUCE

261210



KAUSA AIZSARGS

Vienmēr nodrošināt, lai izvēlētais aizsarga platums būtu mazāks par kausa platumu vai vienāds ar to.

	ATSAUCE	206734	206732	206730
Platums		1375 mm	1500 mm	1650 mm
	ATSAUCE	235854	206728	206726
Platums		1850 mm	1950 mm	2000 mm
	ATSAUCE	223771	223773	206724
Platums		2050 mm	2100 mm	2150 mm
	ATSAUCE	206099	206722	223775
Platums		2250 mm	2450 mm	2500 mm

